

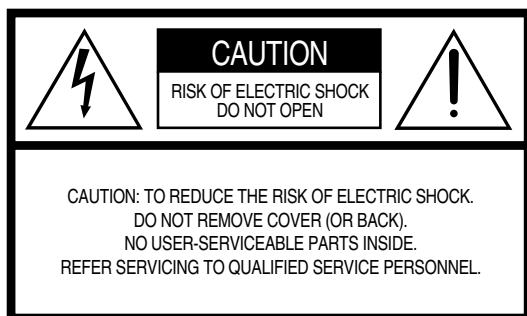
Clavinova®

CVP-210/208

MANUAL DE INSTRUCCIONES

SPECIAL MESSAGE SECTION

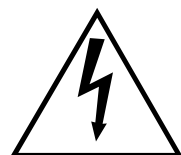
PRODUCT SAFETY MARKINGS: Yamaha electronic products may have either labels similar to the graphics shown below or molded/stamped facsimiles of these graphics on the enclosure. The explanation of these graphics appears on this page. Please observe all cautions indicated on this page and those indicated in the safety instruction section.



See bottom of Keyboard enclosure for graphic symbol markings.



The exclamation point within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.



The lightning flash with arrowhead symbol, within the equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electrical shock.

IMPORTANT NOTICE: All Yamaha electronic products are tested and approved by an independent safety testing laboratory in order that you may be sure that when it is properly installed and used in its normal and customary manner, all foreseeable risks have been eliminated. DO NOT modify this unit or commission others to do so unless specifically authorized by Yamaha. Product performance and/or safety standards may be diminished. Claims filed under the expressed warranty may be denied if the unit is/has been modified. Implied warranties may also be affected.

SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE: The information contained in this manual is believed to be correct at the time of printing. However, Yamaha reserves the right to change or modify any of the specifications without notice or obligation to update existing units.

ENVIRONMENTAL ISSUES: Yamaha strives to produce products that are both user safe and environmentally friendly. We sincerely believe that our products and the production methods used to produce them, meet these goals. In keeping with both the letter and the spirit of the law, we want you to be aware of the following:

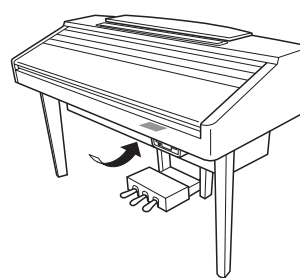
Battery Notice: This product MAY contain a small non-rechargeable battery which (if applicable) is soldered in place. The average life span of this type of battery is approximately five years. When replacement becomes necessary, contact a qualified service representative to perform the replacement.

Warning: Do not attempt to recharge, disassemble, or incinerate this type of battery. Keep all batteries away from children. Dispose of used batteries promptly and as regulated by applicable laws. Note: In some areas, the servicer is required by law to return the defective parts. However, you do have the option of having the servicer dispose of these parts for you.

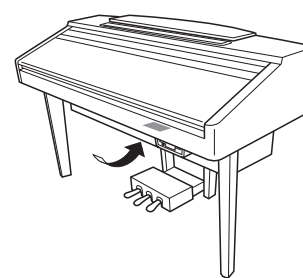
Disposal Notice: Should this product become damaged beyond repair, or for some reason its useful life is considered to be at an end, please observe all local, state, and federal regulations that relate to the disposal of products that contain lead, batteries, plastics, etc.

NOTICE: Service charges incurred due to lack of knowledge relating to how a function or effect works (when the unit is operating as designed) are not covered by the manufacturer’s warranty, and are therefore the owners responsibility. Please study this manual carefully and consult your dealer before requesting service.

NAME PLATE LOCATION: The graphic below indicates the location of the name plate. The model number, serial number, power requirements, etc., are located on this plate. You should record the model number, serial number, and the date of purchase in the spaces provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase.



CVP-210



CVP-208

Model _____

Serial No. _____

Purchase Date _____

PRECAUCIONES

LEA DETENIDAMENTE ESTA SECCIÓN ANTES DE EMPEZAR

* Por favor, guarde este manual en lugar seguro para futuras referencias.

ADVERTENCIA

Siga siempre las precauciones básicas listadas más adelante para evitar la posibilidad de daños serios o incluso la muerte por electrocución, cortocircuito, daños, fuego u otras eventualidades. Estas precauciones incluyen, aunque no se limitan a ellas, las siguientes:

Fuente de alimentación/Cable de alimentación

- Utilice sólo el voltaje especificado como correcto para el instrumento. El voltaje requerido aparece impreso en la placa con el nombre del instrumento.
- Compruebe el enchufe periódicamente y retire cualquier suciedad o polvo que pudiera haberse acumulado en él.
- Utilice únicamente el enchufe/cable de alimentación suministrado.
- No ponga el cable de alimentación cerca de fuentes de calor como calefactores o radiadores, no lo doble excesivamente ni lo dañe de ninguna otra forma, no ponga objetos pesados sobre él y no lo coloque en algún lugar donde alguien pudiera pisarlo, tropezar con él o dejar caer algo encima.

No abra el instrumento

- No abra el instrumento ni trate de desmontar sus componentes internos ni de modificarlos en modo alguno. El instrumento contiene piezas cuyo mantenimiento no debe realizar el usuario. Si no funciona adecuadamente, deje de utilizarlo inmediatamente y mándelo inspeccionar por personal cualificado de Yamaha.

Advertencia sobre agua

- No exponga el instrumento a la lluvia, no lo utilice cerca del agua ni en condiciones de humedad, no ponga sobre él recipientes con líquidos que pudieran introducirse en él.
- Nunca inserte ni quite un enchufe eléctrico con las manos mojadas.

Advertencia sobre fuego

- No ponga sobre la unidad ningún objeto con llamas, como es el caso de las velas, ya que podrían caerse y prender fuego.

Si observa cualquier anomalía

- Si el enchufe o el cable de alimentación se desgasta o resulta dañado, si se produce una pérdida repentina de sonido durante la utilización del instrumento, o si aparece algún olor o humo no habitual, apague inmediatamente el interruptor de alimentación, retire el enchufe de la toma de corriente y pida al personal cualificado de mantenimiento de Yamaha que revise el instrumento.

ATENCIÓN

Siga siempre las precauciones básicas listadas más adelante para evitar la posibilidad de lesiones físicas a usted o a otras personas así como daños en el instrumento u otras propiedades. Estas precauciones incluyen, aunque no se limitan a ellas, las siguientes:

Fuente de alimentación/Cable de alimentación

- Al retirar el enchufe del instrumento o de una toma de corriente, tire siempre del enchufe en sí y no el cable. Si tira del cable, podría dañarlo.
- Extraiga el enchufe de la toma de corriente cuando el instrumento no se vaya a usar durante largos períodos de tiempo o mientras haya tormentas con aparato eléctrico.
- No conecte el instrumento a una toma eléctrica usando para ello un conector múltiple. Si lo hace, la calidad del sonido puede verse disminuida o producirse un recalentamiento de la toma.

Montaje

- Lea atentamente la documentación que explica el proceso de montaje. Si no monta el instrumento en la secuencia correcta podrían producirse daños en el mismo o incluso lesiones.

Ubicación

- No exponga el instrumento a polvo ni a vibraciones excesivas, ni a calor o frío intensos (como la luz directa del sol, proximidad con un calefactor, en un coche expuesto al sol durante el día) para evitar la posibilidad de que se desfigure el panel o que se dañen los componentes internos.
- No utilice el instrumento en las cercanías de la televisión, radio, equipo estéreo, teléfono móvil y otros dispositivos eléctricos. De hacerlo, el instrumento, la televisión o la radio pueden generar ruido.
- No coloque el instrumento en una posición inestable en la que pudiera caerse accidentalmente.
- Antes de transportar el instrumento, retire todos los cables conectados. Compruebe además que todos los tornillos están bien apretados y que no se han aflojado al mover el instrumento.
- No coloque el instrumento contra una pared (deje al menos 3 cm de distancia de la pared), pues esto podría ocasionar una circulación inadecuada del aire y posiblemente un sobrecalentamiento del instrumento.

Conexiones

- Antes de conectar el instrumento a otros componentes electrónicos, apague todos los componentes. Antes de conectar o desconectar la alimentación de todos los componentes, ponga todos los niveles de volumen al mínimo. Asegúrese asimismo de ajustar los volúmenes de todos los componentes a los niveles mínimos y aumentar gradualmente los controles de volumen mientras toca el instrumento para ajustar el nivel de sonido deseado.

Mantenimiento

- Limpie la suciedad y el polvo del CVP-210 con cuidado y con un paño suave. No frote al limpiar dado que las pequeñas partículas de polvo pueden arañar el acabado del instrumento.
- Cuando limpie el instrumento utilice un paño suave y seco o ligeramente mojado. No use diluyentes de pintura, disolventes, limpiadores líquidos ni paños impregnados con productos químicos.

Precauciones en la utilización

- Tenga cuidado de no pillarse los dedos con la tapa de las teclas, y no meta un dedo o la mano en ningún hueco de la tapa de las teclas o del instrumento.
- Nunca inserte ni deje caer papeles ni objetos metálicos o de otro tipo entre las hendiduras de la tapa de las teclas, el panel o el teclado. Si ello ocurre, apague inmediatamente la alimentación y desenchufe el cable de alimentación de la toma de CA. A continuación, haga que personal cualificado de mantenimiento de Yamaha revise el instrumento.
- Tampoco coloque objetos de vinilo, plástico o goma sobre el instrumento, pues podrían decolorar el panel o el teclado.
- Si golpea el CVP-210 con objetos de metal, porcelana y demás objetos duros, puede desconchar o descascarillar el acabado. Sea precavido.
- No se apoye en el instrumento ni coloque objetos pesados sobre él, ni ejerza una presión excesiva sobre los botones, conmutadores o conectores.
- No utilice el instrumento durante un periodo prolongado a un nivel de volumen alto o incómodo, porque podría ocasionar pérdida auditiva permanente. Si experimenta alguna pérdida de oído o pitidos, consulte con un médico.

Utilización del banco (si se ha suministrado)

- No coloque el banco en una posición inestable en la que pudiera caerse accidentalmente.
- No juegue descuidadamente con el banco ni se ponga de pie sobre él. Si la utiliza como herramienta o escalera, o para cualquier otro propósito, podrían producirse accidentes o lesiones.
- Sólo se deberá sentar en el banco una persona al mismo tiempo para evitar la posibilidad de accidentes o lesiones.
- No intente ajustar la altura del banco del CVP-210 mientras está sentado en él, dado que ello puede someter el mecanismo de ajuste a una fuerza excesiva, lo que posiblemente causará daños en el mecanismo o incluso lesiones.
- Si los tornillos del banco se aflojan tras mucho tiempo de uso, apriételos periódicamente utilizando la herramienta suministrada.

Almacenamiento de datos

Almacenamiento y copia de seguridad de los datos

- Algunos datos de la memoria actual (consulte la página 43) se pierden al desconectar la alimentación del instrumento. Guarde los datos en un disquete o en la unidad del usuario (consulte la página 40, 48). Los datos guardados pueden perderse a causa de un funcionamiento o utilización incorrectos. Guarde los datos importantes en un disquete.

Cuando se cambian los ajustes de una página que aparece en pantalla y se sale de esa página, se guardan automáticamente los datos de System Setup (que figuran en el gráfico de parámetros del folleto independiente de Data List). No obstante, estos datos editados se pierden si se desconecta la alimentación sin salir correctamente de la pantalla correspondiente.

Copia de seguridad en disquete

- Para proteger los datos de una posible pérdida a causa de que el soporte resulte dañado, se recomienda que guarde los datos importantes en dos disquetes.

Precaución para las operaciones con datos

Asegúrese de no apagar NUNCA el CVP-210/208 durante cualquier tipo de operación con datos que requiera el uso de las unidades de disquete (FLOPPY DISK) o de usuario (USER), como operaciones de guardar, eliminar o copiar/pegar, hasta que la operación haya finalizado por completo (espere hasta que desaparezca el mensaje de alerta).

Si se apaga la unidad durante la operación, se perderán los datos guardados o pegados en la unidad respectiva.

Resulta especialmente importante mantener la unidad encendida cuando se utiliza la unidad de usuarios. Si apaga la unidad mientras realiza una operación de archivo, eliminación o pegado con la unidad de usuario podrían perderse TODOS los datos de esta unidad (tras el siguiente encendido), y no sólo los datos en cuestión. En otras palabras, si está realizando una operación de cualquiera de estos tipos sólo con datos de canciones de la unidad de usuario y apaga la unidad antes de que la operación haya finalizado, se arriesga a perder TODOS los datos de la unidad de usuario, incluidos todos los sonidos, estilos y ajustes previos de la memoria de registro que haya guardado en esta unidad.

También debe tomarse esta precaución al crear una nueva carpeta en la unidad de usuario o al utilizar la operación "factory reset" (página 154).

Yamaha no puede considerarse responsable de los daños causados por uso indebido, modificaciones en el instrumento o por datos que se hayan perdido o destruido.

Desconecte siempre la alimentación cuando no use el instrumento.



Gracias por adquirir el Yamaha Clavinova!
Le aconsejamos que lea atentamente este manual para que
pueda aprovechar las avanzadas y prácticas
funciones del Clavinova.

También le recomendamos que lo conserve en un
lugar seguro y a mano para futuras consultas.

Acerca de este manual de instrucciones y del folleto Lista de datos

Este manual consta de cuatro secciones principales: Introducción, Guía rápida, Operaciones básicas y Referencia. Asimismo, se proporciona aparte el folleto Lista de datos.

Introducción (página 2): Lea primero esta sección.

Guía rápida (página 20): En esta sección se explica cómo utilizar las funciones básicas.

Operaciones básicas (página 39): En esta sección se explica cómo utilizar los funcionamientos básicos, incluidos los controles basados en pantallas.

Referencia (página 56): En esta sección se explica cómo realizar los ajustes detallados de las diversas funciones del Clavinova.

Lista de datos: Lista de voces, Formato de datos MIDI, etc.

- * Los modelos CVP-210/208 se denominarán CVP/Clavinova en este manual de instrucciones.
- * Las ilustraciones y pantallas LCD que se muestran en este manual sólo tienen como fin presentar instrucciones y pueden ser diferentes de las de su instrumento.
- * Las pantallas de la guía de funcionamiento de ejemplo empleadas en este manual se han extraído del CVP-210 y están en inglés.
- * Está terminantemente prohibida la copia del software disponible en el mercado excepto para uso personal.

En este producto se incluyen programas informáticos y contenido cuyo copyright es propiedad de Yamaha, o para los cuales Yamaha dispone de la correspondiente licencia que le permite utilizar el copyright de otras empresas. Entre estos materiales con copyright se incluyen, pero no exclusivamente, todo el software informático, los archivos de estilo, los archivos MIDI, los datos WAVE y las grabaciones de sonido. La legislación vigente prohíbe terminantemente la copia no autorizada del software con copyright para otros fines que no sean el uso personal por parte del comprador. Cualquier violación de los derechos de copyright podría dar lugar a acciones legales. NO HAGA, NI DISTRIBUYA NI UTILICE COPIAS ILEGALES.

Marcas comerciales:

- * Apple y Macintosh son marcas comerciales de Apple Computer, Inc.
- * IBM-PC/AT es una marca comercial de International Business Machines Corporation.
- * Windows es una marca registrada de Microsoft® Corporation.
- * Las demás marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.
- * Las fotografías del clavicordio, bandoneón, hackbret, caja de música, dulcémele y cimbalom, que se muestran en las pantallas del CVP-210/208, se incluyen por cortesía de Gakkigaku Shiryokan (Collection for Organology), Kunitachi College of Music.
- * Los siguientes instrumentos, mostrados en las pantallas del CVP-210/208, están expuestos en el museo Hamamatsu de instrumentos musicales: balafon, gender, kalimba, kanoon, santur, gamelan gong, arpa, campanilla de mano, gaita, banjo, carillón, mandolina, oud, pan flute, pungi, rabab, shanai, sitar, steel drum, tambra.
- * Este producto se ha fabricado con licencia de los números de patente estadounidense 5231671, 5301259, 5428708 y 5567901 de IVL Technologies Ltd.
- * Las fuentes de mapas de bits utilizadas en este aparato han sido suministradas y son propiedad de Ricoh Co., Ltd.

Accesorios

■ Disco "50 greats for the Piano" (y libro de canciones)

■ Disco de grabación

Utilice este disco en blanco para guardar sus interpretaciones.

■ Manual de instrucciones

Este manual contiene instrucciones completas para utilizar el Clavinova.

■ Lista de datos

Este folleto incluye listas de voces, estilos, parámetros, etc.

■ Banco

Este banco puede estar incluido o ser opcional, según zonas de comercialización.

Uso de la unidad de disquetes (FDD) y de los disquetes

Precauciones

Asegúrese de manejar y tratar con cuidado los disquetes y la unidad de disco. Observe las importantes precauciones que aparecen a continuación.

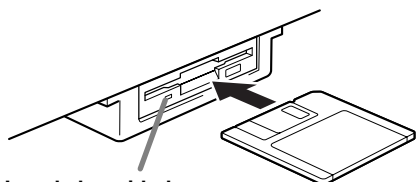
Tipo de disco compatible

- Pueden usarse disquetes de 3,5 pulgadas 2DD y 2HD.

Insertión/extracción de disquetes

Para insertar un disquete en la unidad:

- Coja el disco de forma que la etiqueta quede mirando hacia arriba y la lengüeta deslizante hacia delante y orientada hacia la ranura del disco. Inserte cuidadosamente el disco en la ranura, empujándolo lentamente hasta que entre haciendo clic y el botón de extracción salte hacia fuera.



Luz de la unidad

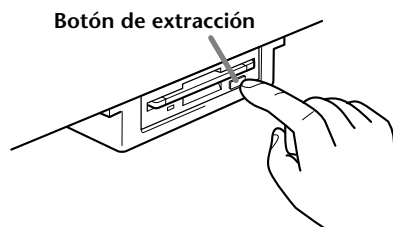
Cuando la alimentación está conectada, la luz de unidad (en la parte inferior izquierda de la unidad) se enciende para indicar que la unidad puede utilizarse.

Para extraer un disquete:

Antes de sacar el disco, compruebe que no se están escribiendo datos en él.

Si se están escribiendo datos durante las siguientes operaciones, la pantalla mostrará los mensajes "Now executing" (ejecutando), "Now copying" (copiando) y "Now formatting" (dando formato).

- Mover, copiar, pegar, guardar o eliminar datos (páginas 46 - 48).
- Asignar nombres a archivos y carpetas (página 45); crear una carpeta (página 48).
- Copiar un disco en otro (página 153); dar formato al disco (página 153).



- No intente nunca extraer el disquete ni desconectar la alimentación mientras se escriben los datos en él. Si lo hace, podría dañar el disco y posiblemente la unidad. Presione lentamente el botón de extracción hasta el final; el disco saldrá automáticamente. Cuando el disco haya sido extraído completamente, sáquelo cuidadosamente con la mano.
- Si el botón de extracción se aprieta demasiado rápidamente o no se aprieta del todo, el disco podría no salir correctamente. El botón de extracción podría quedar atascado en una posición a medio presionar, con el disco sobresaliendo de la ranura tan sólo unos milímetros. Si esto ocurre, no intente sacar el disco parcialmente extraído, pues si utiliza la fuerza en esta situación podría dañar el mecanismo de la unidad o el disquete. Para sacar un disco parcialmente extraído, pruebe a presionar una vez más el botón de extracción o vuelva a empujar el disco en la ranura y repita el procedimiento de extracción.
- Asegúrese de extraer el disquete de la unidad antes de apagar el equipo. Un disquete dejado en la unidad durante largos períodos de tiempo puede coger polvo y suciedad, lo que podría ocasionar errores en la lectura y escritura de datos.

Limpieza del cabezal de lectura/escritura de la unidad de disco

- Limpie el cabezal de lectura/escritura con regularidad. Este instrumento emplea un cabezal de lectura/escritura magnético de precisión que, tras un largo período de uso, acumulará una capa de partículas magnéticas de los discos utilizados que podrían ocasionar eventualmente errores de lectura y escritura.
- Para mantener la unidad en condiciones óptimas de funcionamiento, Yamaha recomienda utilizar un disco de limpieza de cabezales de tipo seco disponible comercialmente aproximadamente una vez al mes. Pregunte a su proveedor de Yamaha sobre la disponibilidad de los discos apropiados para limpieza de cabezales.
- Nunca inserte nada que no sean disquetes en la unidad de disco. Otros objetos podrían causar daños en la unidad o en los disquetes.

Acerca de los disquetes

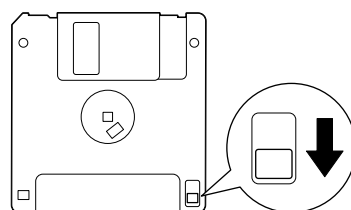
Para manejar los disquetes con cuidado:

- No coloque objetos pesados encima de un disco, ni doble o ejerza ningún tipo de presión sobre el disco. Mantenga los disquetes siempre dentro de sus cajas de protección cuando no los esté usando.
- No exponga el disco a la luz directa del sol, a temperaturas extremadamente altas o bajas, ni a una excesiva humedad, polvo o líquidos.

- No abra la lengüeta deslizante ni toque la superficie expuesta del disquete que hay dentro.
- No exponga el disco a campos magnéticos como los producidos por televisores, altavoces, motores, etc., pues que estos campos pueden borrar total o parcialmente los datos del disco y hacerlos ilegibles.
- Nunca utilice un disquete con la lengüeta o la carcasa deformada.
- Nunca pegue sobre el disquete nada que no sean las etiquetas proporcionadas. Asegúrese también de que las etiquetas están pegadas en la posición apropiada.

Para proteger los datos (lengüeta de protección contra escritura):

- Para evitar el borrado accidental de datos importantes, deslice la lengüeta de protección contra escritura que tiene el disco hacia la posición de "protección" (lengüeta abierta).



lengüeta de protección
contra escritura abierta
(posición de protección)

Copia de seguridad de datos

- Para la máxima seguridad de los datos, Yamaha le recomienda que guarde dos copias de los datos importantes en disquetes distintos. Esto le proporciona una copia de seguridad en caso de que uno de los discos se pierda o resulte dañado. Para realizar un disco de copia de seguridad, use la función de disco de copia de la página 153.

Acerca de los mensajes de la pantalla

A veces aparece un mensaje en la pantalla (cuadro de diálogo de información o de confirmación) para facilitar la utilización.

Cuando se muestran estos mensajes, lo único que tiene que hacer es seguir las instrucciones que se indican presionando el botón correspondiente.

NOTA

Puede seleccionar el idioma deseado en la pantalla de ayuda (página 53).



Para este ejemplo, presione el botón **[G] (YES)** para ejecutar la operación de formato.

"The Clavinova-Computer Connection" (la conexión Clavinova-ordenador) es una guía complementaria en la que se describe, para usuarios inexpertos, lo que se puede hacer con el Clavinova y un ordenador personal, así como el método de configuración de un sistema Clavinova-ordenador (el manual no se refiere a ningún modelo específico). El documento está disponible en formato PDF (en inglés) en la siguiente dirección en Internet:

Página principal de Clavinova <http://www.yamahaclavinova.com/>

Biblioteca de manuales de Yamaha

(Instrumentos musicales electrónicos)..... <http://www2.yamaha.co.jp/manual/spanish/>

Mantenimiento

Limpie el instrumento con un paño suave y seco o ligeramente mojado (bien escurrido).



ATENCIÓN

No utilice bencina, disolventes, detergentes ni paños con productos químicos para la limpieza. Tampoco emplee productos de goma, vinilo o plástico en el instrumento.

De hacerlo, el panel o las teclas podrían decolorarse o deteriorarse.



ATENCIÓN

Antes de utilizar el Clavinova asegúrese de leer las "Precauciones" de las páginas 3 - 4.

■ Afinación

A diferencia de los pianos acústicos, el Clavinova no tiene que afinarse ya que siempre está perfectamente afinado.

■ Transporte

En caso de que tenga que realizar una mudanza, puede transportar el Clavinova con el resto de sus cosas. Puede transportar la unidad montada o desmontarla para dejarla en el estado en que estaba al sacarla de la caja por primera vez. Transporte el teclado horizontalmente, no lo apoye en paredes ni deje que descansa sobre su lateral.

No someta el instrumento a vibraciones ni golpes excesivos.

Al transportar el Clavinova una vez montado, asegúrese de que todos los tornillos están bien apretados y que no se han aflojado al mover el instrumento.

Contenido

Introduction 2

SPECIAL MESSAGE SECTION.....2

PRECAUCIONES3

Acerca de este manual de instrucciones y
del folleto Lista de datos.....5

Accesorios.....6

Uso de la unidad de disquetes (FDD) y
de los disquetes.....6

Acerca de los mensajes de la pantalla8

Mantenimiento.....8

Índice de aplicaciones12

¿Qué se puede hacer con el Clavinova?.....14

Instalación del Clavinova16

Controles y terminales de los paneles18

Guía rápida 20

Reproducción de las canciones de demostración.....20

Reproducción de canciones21

Reproducción de canciones21

Reproducción de voces25

Tocar una voz25

Reproducción de dos voces a la vez26

Tocar voces diferentes con las manos izquierda
y derecha27

Reproducción de estilos28

Reproducción de un estilo28

Secciones del estilo30

Ajuste de una pulsación32

Music Finder33

Utilización de Music Finder33

Búsqueda de registros de Music Finder34

Tocar y practicar con las canciones36

Tocar con el Clavinova.....36

Grabación.....37

Cómo dominar sus canciones preferidas38

Operaciones básicas: organización de los datos..... 39

Contenido de la pantalla principal39

Pantalla Open/Save (abrir y guardar)40

Selección de archivos y carpetas.....44

Operaciones relacionadas con los archivos
y carpetas45

Asignación de nombres a archivos y carpetas.....45

Desplazamiento de archivos y carpetas46

Copia de archivos y carpetas.....47

Borrado de archivos y carpetas47

Almacenamiento de archivos48

Organización de archivos mediante la creación
de una carpeta nueva48

Visualización de páginas de nivel superior48

Introducción de caracteres y cambio de iconos.....48

Utilización del dial [DATA ENTRY].....50

Acceso directo: selección inmediata de pantallas51

Mensajes de ayuda53

Empleo del metrónomo 54

Ajuste del tempo 54

Tap Tempo.....55

Reproducción de las canciones de demostración 56

Voces 58

Selección de una voz 58

Interpretación de piano con una sola pulsación59

Layer/Left: interpretación simultánea
de varios sonidos..... 60

Layer: superposición de dos voces diferentes60

Left: definición de voces distintas para las secciones
izquierda y derecha del teclado61

Aplicación de efectos de voz..... 61

Utilización de los pedales..... 62

Estilo..... 63

Reproducción de un estilo..... 63

Reproducción de los canales de ritmo
de un estilo únicamente65

Ajuste del balance de volumen y del silencio
del canal65

Digitados de acordes..... 66

Disposición del patrón de estilo (SECCIONES:
MAIN A/B/C/D, INTRO, ENDING, BREAK) 68

Interrupción de la reproducción del estilo
al soltar las teclas (SYNC. STOP)69

Selección de los tipos de preludio y coda
(INTRO/ENDING).....70

Reproducción automática de patrones de relleno
al cambiar de sección de acompañamiento:
Relleno automático70

Configuración de panel adecuada para el estilo
seleccionado (ONE TOUCH SETTING) 71

Cambio automático del ajuste de una sola pulsación
con las secciones: Función OTS Link72

Registro de los controles de panel en el ajuste
de una sola pulsación (ONE TOUCH SETTING).....72

Acceso a los ajustes idóneos para la música que
interpreta: Music Finder..... 73

Búsqueda de los ajustes más idóneos:
Music Finder Search74

Edición de registros: Music Finder Record Edit75

Reproducción de canciones..... 77

Tipos de canciones compatibles 77

Reproducción de canciones..... 78

Reproducción de las canciones internas78

Reproducción de canciones en disco80

Otras operaciones relacionadas con la reproducción.....80

Silenciamiento de partes concretas:

Track1/Track2/Extra Tracks 81

Repetición de un rango concreto 81

Utilización de las funciones de práctica: Guide.....	82
Funciones de práctica	82
Práctica de la música con las funciones de guía.....	83
Visualización de notación musical: Score	84
Visualización de las letras.....	87

Guardar y recuperar ajustes personalizados del panel: Registration Memory..... 88

Registro de los ajustes del panel:	
Registration Memory	88
Guardar los ajustes de la memoria de registro	89
Recuperación de un preajuste de la memoria de registro	90

Edición de voces: Sound Creator..... 91

Funcionamiento.....	91
Parámetros de SOUND CREATOR	
(voces naturales/normales)	92
Organ Flutes (flautado de órgano)	96
Funcionamiento.....	96

Grabación de sus interpretaciones y creación de canciones: Song Creator..... 97

Acerca de la grabación de canciones.....	97
Grabación rápida.....	98
Grabación múltiple.....	99
Grabación de notas individuales:	
Grabación por pasos	101
Funcionamiento.....	101
Grabación de melodías: Step Record (Note)	103
Grabación de cambios de acordes para el acompañamiento automático: Step Record (Chord).....	104
Selección de las opciones de grabación: inicio, interrupción, entrada y salida de inserción:	
Rec Mode.....	106
Edición de una canción grabada.....	107
Edición de parámetros relacionados con canales:	
Channel	107
Edición de eventos de notas: 1 - 16	110
Edición de eventos de acordes: CHD.....	111
Edición de eventos del sistema: SYS/EX.	
(Exclusivo del sistema).....	111
Introducción y edición de letras	112
Personalización de la lista de eventos: Filter	112

Creación de estilos de acompañamiento: Style Creator..... 113

Acerca de la creación de estilos de acompañamiento	113
Formato de archivo de estilo	114
Funcionamiento.....	114

Realtime Recording — Basic.....	115
Step Recording	116
Montaje de un estilo de acompañamiento:	
Assembly.....	117
Edición del estilo de acompañamiento creado.....	118
Cambio de la sensación rítmica: Groove y Dynamics ..	118
Edición de los datos del canal	120
Realización de ajustes de formato de archivo de estilo: Parameter.....	121

Ajuste del balance de volumen y del cambio de voces: Mixing Console..... 123

Funcionamiento.....	123
Ajuste del balance de nivel y de la voz:	
Volume/Voice	124
Cambio del tono de la voz: Filter.....	125
Cambio de ajustes relacionados con el tono:	
Tune.....	125
Ajuste de los efectos.....	126
Ajuste del sonido para adaptarlo al entorno de interpretación: EQ.....	128
Estructura de los efectos	128

Utilización de un micrófono: MIC. 131

Selección de un tipo de armonía vocal.....	131
Funcionamiento	133
Configuración de los ajustes de armonía vocal y los efectos de micrófono: OVERALL SETTING	133
Ajuste de la armonía vocal y el micrófono:	
MICROPHONE SETTING	133
Ajuste del volumen del micrófono y efectos relacionados: TALK SETTING	135

Realización de ajustes globales y otros ajustes importantes: Function 136

Funcionamiento.....	136
Afinación precisa del tono y selección de una escala: Master Tune/Scale Tune	138
Ajuste del tono global: Master Tune (afinación principal)	138
Selección de una escala: Scale Tune (afinación de escala).....	138
Ajuste de parámetros relacionados con canciones:	
Song Settings	140
Ajuste de parámetros relacionados con el acompañamiento automático: Style Setting, Split Point y Chord Fingering	141
Ajuste de parámetros relacionados con el acompañamiento automático: Style Setting y Split Point (ajuste de estilo/punto de división)	141
Ajuste del método de digitado: Chord Fingering (digitado de acordes)	142
Ajustes para los pedales y el teclado: Controller.....	142
Ajustes para los pedales	142
Cambio de la sensibilidad de pulsación y transposición: Keyboard/Panel.....	144

Ajuste de los parámetros Registration Sequence, Freeze y Voice Set	145
Especificación del orden para acceder a los preajustes de la memoria de registro: Registration Sequence (secuencia de registro)	145
Mantenimiento de los ajustes del panel: Freeze (interrupción)	145
Cambio de los ajustes de voz seleccionados automáticamente: Voice Set (ajuste de voces)	146
Ajuste de armonía y eco.....	146
Visualización de la pantalla del Clavinova en un televisor: Video Out	147
Ajuste de los parámetros MIDI	148
Ajustes generales del sistema (Local Control, Clock, etc.): System	148
Transmisión de datos MIDI: Transmit.....	149
Recepción de datos MIDI: Receive	150
Ajuste de canales de notas fundamentales: Root	150
Ajuste de canales de acordes: Chord Detect.....	150
Otros ajustes: Utility.....	151
Ajustes para Fade In/Out, Metronome, Parameter Lock y Tap: CONFIG 1	151
Ajustes para la pantalla, sistema de altavoces e indicación de número de voz: CONFIG 2	152
Copia y formato de discos: Disk	153
Introducción del nombre y de las preferencias de idioma: Owner	154
Restablecimiento de los ajustes programados de fábrica del CVP-210/208: System Reset.....	154

Utilización del CVP con otros dispositivos 155

Utilización de los auriculares (toma PHONES)	155
Conexión del micrófono o de una guitarra (toma MIC./LINE IN)	155
Conexión de dispositivos de audio y vídeo.....	156
Utilización del pedal (interruptor de pedal) o controlador de pedal (toma AUX PEDAL).....	157
Conexión de dispositivos MIDI externos (terminales MIDI)	157
Conexión a un ordenador (terminal USB, terminal MIDI).....	157
¿Qué es MIDI?	159
¿Qué se puede hacer con MIDI?	161
Compatibilidad de datos.....	162
Formato de disco:.....	162
Formato de secuencia	163
Formato de asignación de voces	163

CVP-210/208: Montaje del soporte para teclado 164

Resolución de problemas..... 166

Especificaciones 168

Índice 170

Introducción

Guía rápida

Operaciones básicas: organización de los datos

Reproducción de las canciones de demostración

Voces

Estilo

Reproducción de canciones

Guardar y recuperar ajustes personalizados del panel: Registration Memory

Edición de voces: Sound Creator

Grabación de sus interpretaciones y creación de canciones: Song Creator

Creación de estilos de acompañamiento: Style Creator

Ajuste del balance de volumen y del cambio de voces: Mixing Console

Utilización de un micrófono: MIC.

Realización de ajustes globales y otros ajustes importantes: Function

Utilización del CVP con otros dispositivos

Apéndice

Índice de aplicaciones

Utilice este índice para encontrar las páginas de referencia que puedan serle de ayuda para su aplicación y situación.

Escuchar

Escuchar canciones internas	página 78
Escuchar canciones de demostración	"Reproducción de canciones en disco" en la página 80
Escuchar canciones de demostración	página 56
Escuchar la demostración de las voces seleccionadas	página 58
Escuchar las canciones con voces especiales del Clavinova	página 124

Tocar

Acceso al ajuste de piano	página 59
Utilización de los pedales de control de la interpretación	página 62
Tocar un acompañamiento que coincida con el tono	"Transpose (Transposición)" en la página 144
Combinar dos voces	"Layer: superposición de dos voces diferentes" en la página 60
Interpretar voces distintas con la mano derecha y con la izquierda "Left: definición de voces distintas para las secciones izquierda y derecha del teclado" en la página 61	

Cambio del sonido

Mejorar el sonido con reverberación y con otros efectos	"Aplicación de efectos de voz" en la página 61 "Ajuste de los efectos" en la página 126
Ajuste del balance de nivel	página 124
Combinar dos voces	"Layer: superposición de dos voces diferentes" en la página 60
Interpretar voces distintas con la mano derecha y con la izquierda "Left: definición de voces distintas para las secciones izquierda y derecha del teclado" en la página 61	
Creación de voces	página 91

Interpretación del acompañamiento automático

Interpretación automática del acompañamiento	página 63
Acceso a los ajustes de panel perfectos para su música	página 73

Practicar

Silenciar la parte de la mano derecha o izquierda	página 83
Practicar con un tempo exacto y constante	"Empleo del metrónomo" en la página 54

Grabación

Grabación de la interpretación	páginas 98, 99
Creación de una canción mediante la introducción de notas	página 101

Creación de ajustes originales

Creación de voces	página 91
Creación de estilos de acompañamiento	página 113

Utilización de micrófono

Conexión de un micrófono	"Conexión de un micrófono o de una guitarra (toma MIC./LINE IN)" en la página 155
Incorporación de armonías automáticas a la interpretación	página 131

Ajustes

Registro de los ajustes del panel.....	página 88
Afinación del tono y selección de una escala.....	página 138
Realizar ajustes detallados para la reproducción de canciones	página 140
Realizar ajustes detallados para el acompañamiento automático	página 141
Ajustes para los pedales	"Ajustes para los pedales y el teclado: Controller" en la página 142
Realizar ajustes detallados para las voces del teclado	página 144
Visualización de la pantalla en una TV	"Visualización de la pantalla del Clavinova en un televisor: Video Out" en la página 147
Realizar ajustes detallados para el MIDI.....	página 148

Conectar el Clavinova a otros dispositivos

Información básica sobre MIDI	"¿Qué es MIDI?" en la página 159
Grabación de la interpretación	"Reproducción de los sonidos del Clavinova mediante un sistema de audio externo, y grabación en una grabadora externa (tomas AUX OUT)" en la página 156
Subir el volumen.....	"Reproducción de los sonidos del Clavinova mediante un sistema de audio externo, y grabación en una grabadora externa (tomas AUX OUT)" en la página 156
Producir sonidos de otros instrumentos desde el Clavinova.....	"Reproducción del sonido de un dispositivo externo a través de los altavoces incorporados del Clavinova (tomas AUX IN)" en la página 156
Conexión de un ordenador.	"Conexión a un ordenador (terminal USB, terminal MIDI)" en la página 157

Montaje

Montaje y desmontaje del Clavinova	"CVP-210/208: Montaje del soporte para teclado" en la página 164
--	--

Solución rápida

Funciones básicas del Clavinova y cómo utilizarlo mejor	páginas 12, 14
Reajustar el Clavinova a los ajustes iniciales	"Restablecimiento de los ajustes programados de fábrica del CVP-210/208: System Reset" en la página 154
Visualización de mensajes	"Acerca de los mensajes de la pantalla" en la página 8
Ajuste del contraste y del brillo.....	"Ajustes para la pantalla, sistema de altavoces e indicación de número de voz: CONFIG 2" en la página 152
Resolución de problemas.....	página 166

¿Qué se puede hacer con el Clavinova?

SONG

Reproducir canciones previamente grabadas (páginas 21, 36, 77)

Disfrutar de una amplia gama de canciones predeterminadas así como canciones de discos comercializados.

VOCAL HARMONY

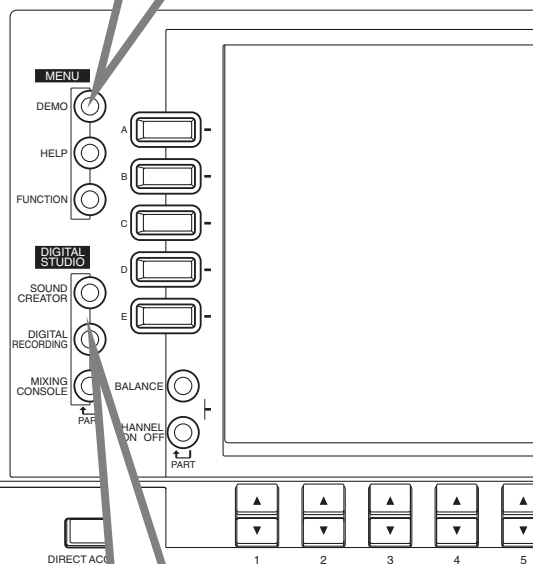
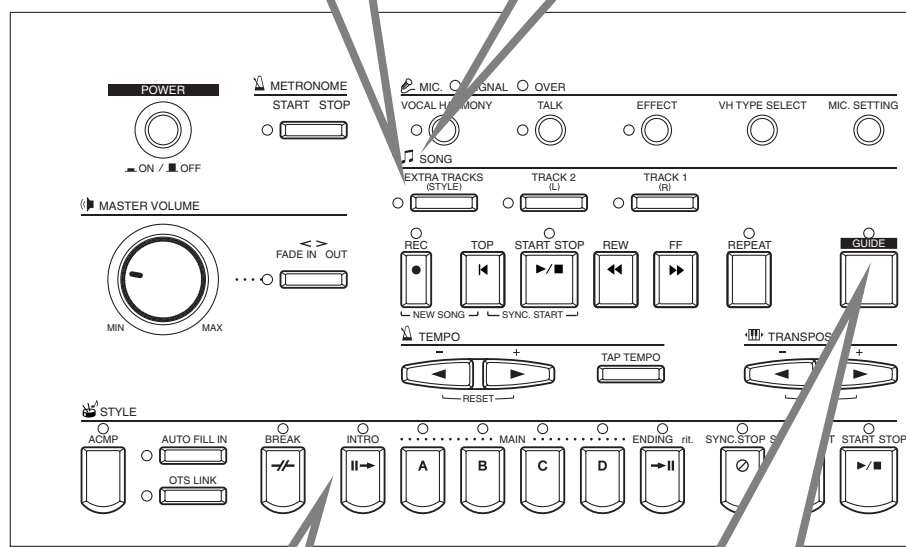
Canciones con acompañamiento automático (página 131)

Esta sofisticada función añade de forma automática las armonías vocales adecuadas a la canción.

DEMO

Descubra las demostraciones (páginas 20, 56)

No sólo presentan las asombrosas voces y estilos del instrumento, sino que le introducen también en las distintas funciones y prestaciones, y le proporcionan una experiencia práctica del uso del Clavinova.



STYLE

Respalde su interpretación con acompañamiento automático (páginas 28, 63)

Al tocar un acorde con la mano izquierda se reproduce automáticamente el fondo de acompañamiento automático. Seleccione un estilo de acompañamiento, como pop, jazz, música latina, etc., y deje que el Clavinova se convierta en su banda particular!

GUIDE

Aprenda y practique con las funciones de guía (páginas 38, 82)

Reproduzca las canciones predeterminadas o el software de disco adecuado, y deje que la pantalla y las luces de guía le indiquen cuándo y dónde debe tocar las notas correctas. ¡Nunca ha sido más fácil ni más divertido aprender nueva música!

DIGITAL RECORDING

Grabe sus interpretaciones (páginas 97, 113)

Con las funciones de grabación, potentes y fáciles de utilizar, puede grabar sus propias interpretaciones al teclado y crear composiciones completas y totalmente orquestadas que después podrá guardar en la unidad USER o en un disquete para recuperarlas en el futuro.

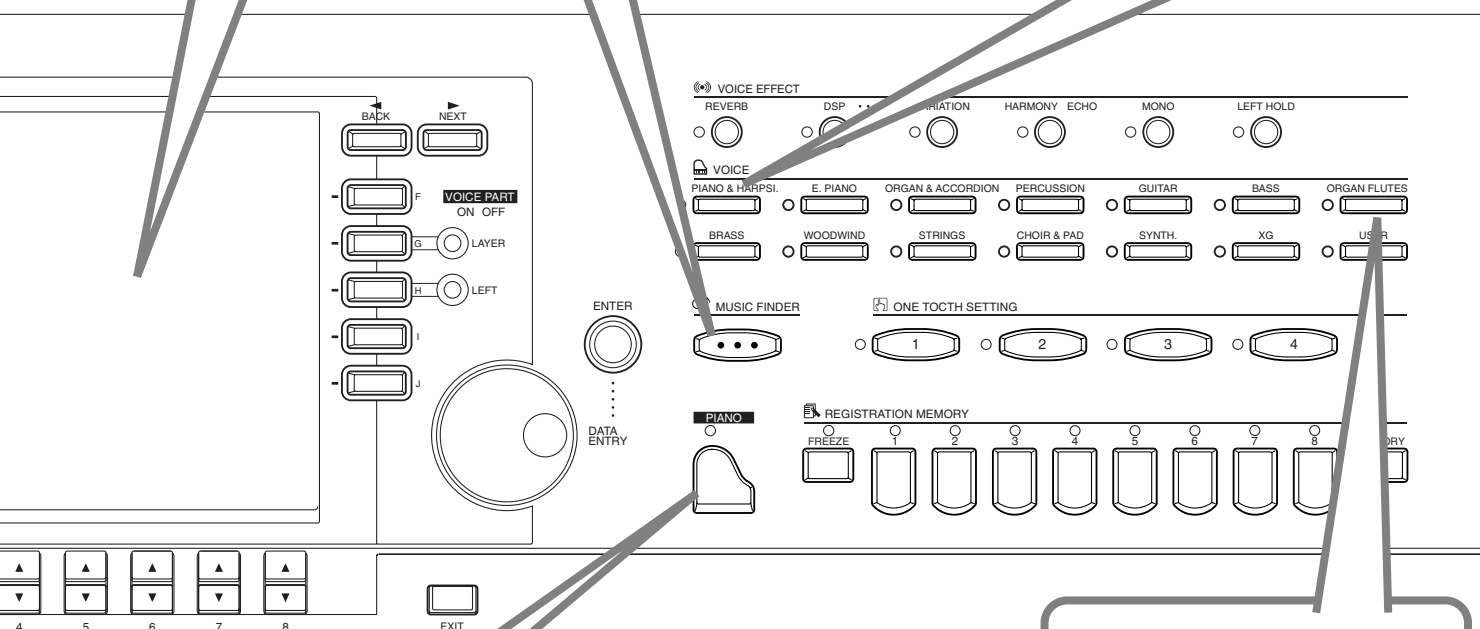
La pantalla LCD de grandes dimensiones, junto con los distintos botones del panel, proporcionan un control total y fácil de entender de las operaciones del Clavinova.

Acceda al estilo de acompañamiento más idóneo (páginas 33, 73)

Si sabe la canción que desea tocar pero no está seguro de cuál es el estilo o voz más adecuado para ella, deje que Music Finder le ayude. Sólo tiene que seleccionar el título de la canción y el Clavinova empleará automáticamente el estilo y voz más adecuados.

**Disfrute de una amplia gama
de voces realistas
(páginas 25, 58)**

El Clavinova dispone de una amplia variedad de voces excepcionalmente auténticas y dinámicas (más de 800) entre las que se incluyen piano, cuerdas, instrumentos de viento de madera y muchas más.



Configure el plano de forma inmediata
(página 59)

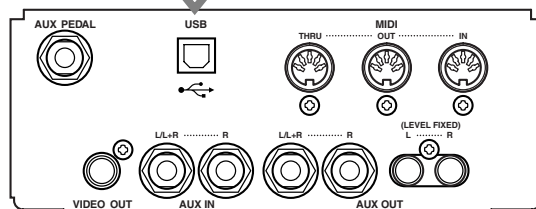
Puede acceder a todos los ajustes óptimos de piano para el Clavinova con un solo botón, y tocar después con una voz de piano de cola extraordinariamente realista.

**Cree música con un ordenador,
rápida y fácilmente (página 157)**

Sumérjase en el vasto mundo del software musical y aproveche sus ventajas. Las conexiones y la configuración son increíblemente fáciles y puede reproducir las partes grabadas en el ordenador con diferentes sonidos de instrumentos, todo desde un solo Clavinova.

Cree sus propias voces de órgano (página 96)

Este función especial no sólo le proporciona un conjunto de sonidos ricos y exuberantes de órgano, sino que también le permite crear sus propias voces de órgano originales, al igual que en un órgano tradicional, mediante la disminución del flautado y la adición de sonidos de percusión.



Instalación del Clavinova

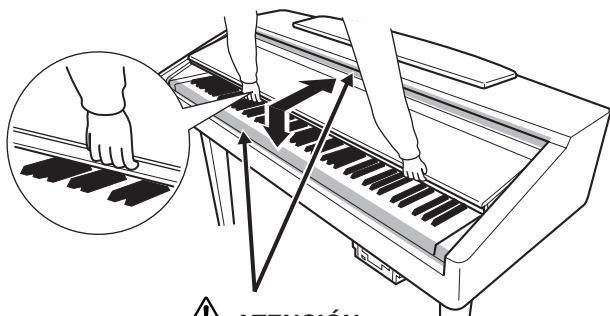
Tapa de las teclas

■ Para abrir la tapa del teclado:

Levante ligeramente la tapa y a continuación empújela hasta abrirla.

■ Para cerrar la tapa de las teclas:

Tire de la tapa deslizándola hacia usted y bájela suavemente sobre las teclas.



⚠ ATENCIÓN

Tenga cuidado para no pillarse los dedos al abrir o cerrar la tapa.

⚠ ATENCIÓN

Sujete la tapa con las dos manos al abrirla o cerrarla. No la suelte hasta que esté completamente abierta o cerrada. Tenga cuidado de no pillarse los dedos (los suyos o los de otras personas, especialmente de los niños) entre la tapa y la unidad.

⚠ ATENCIÓN

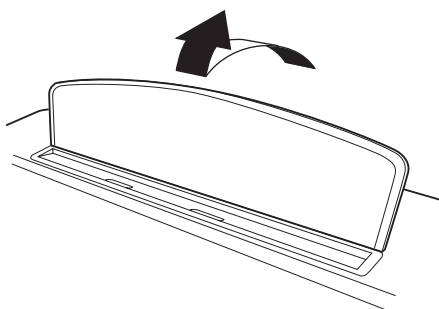
No coloque objetos como piezas de metal o papeles encima de la tapa del teclado. Los objetos pequeños situados sobre la tapa podrían caer dentro de la unidad al abrirla y sería casi imposible sacarlos. Esto podría causar descargas eléctricas, cortocircuitos, fuego u otros daños graves al instrumento.

Atril

■ Para subir el atril:

1 Tire del atril hacia usted hasta que alcance el tope.

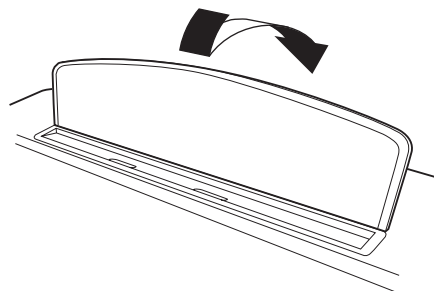
2 Baje el atril hasta que encaje en su lugar.



■ Para bajar el atril:

1 Tire del atril hacia usted hasta que alcance el tope.

2 Baje suavemente el atril hacia atrás hasta abajo del todo.



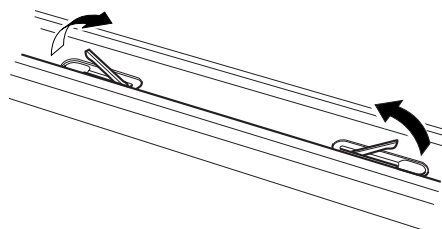
⚠ ATENCIÓN

No utilice el atril en una posición intermedia. De igual modo, al bajarlo, hágalo por completo antes de soltarlo.

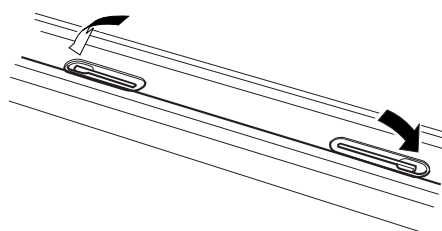
Abrazaderas para partituras

Estas abrazaderas se utilizan para sujetar las páginas de los libros de música.

■ Para abrirlas



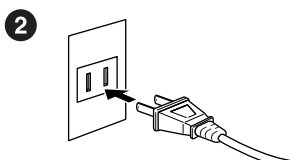
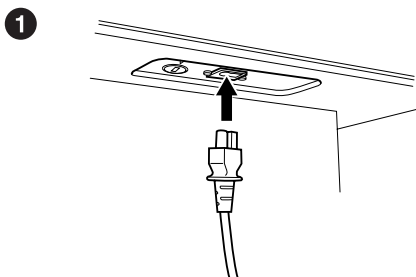
■ Para cerrarlas



Conexión y desconexión de la alimentación

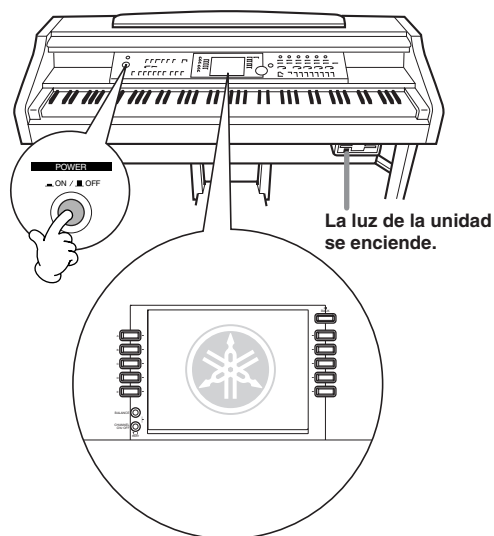
Conecte el cable de alimentación.

- 1 Inserte los enchufes de ambos extremos del cable, una en la toma de entrada de CA del Clavinova y la otra en una toma de CA estándar.
En algunas zonas puede que se proporcione un adaptador para que coincida con la configuración de la clavijas de las tomas de CA locales.



(La forma del enchufe varía según la zona.)

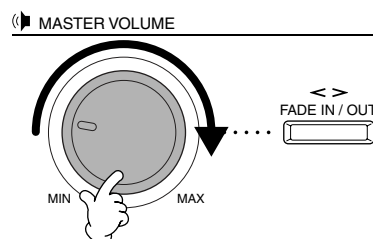
- 2 Presione el interruptor **[POWER]**.
→ La pantalla principal se muestra en la pantalla LCD. La luz de la unidad situada debajo del extremo inferior derecho del teclado también se enciende.



Para desconectar la alimentación, presione de nuevo el interruptor **[POWER]**.
→ La pantalla y la luz de la unidad se apagan.

Ajuste del volumen

Utilice el dial **[MASTER VOLUME]** para ajustar el volumen a un nivel adecuado.

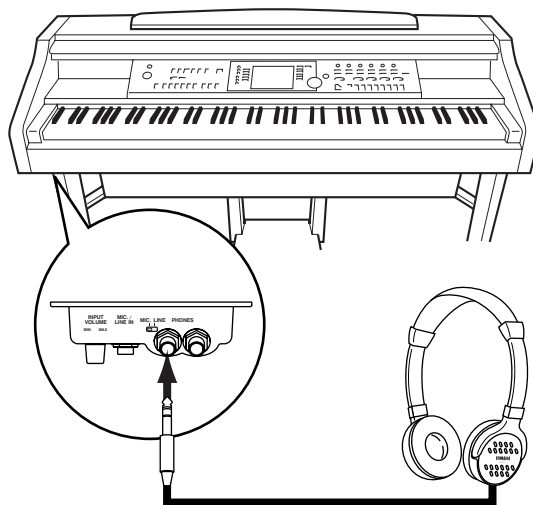


⚠ ATENCIÓN

No utilice el Clavinova a un volumen alto durante mucho tiempo o podría afectar a su oído.

Empleo de auriculares

Conecte unos auriculares a una de las tomas **[PHONES]**. Se proporcionan dos tomas **[PHONES]**. Se pueden conectar dos juegos de auriculares estéreo estándares (si sólo utiliza un par, puede conectarlos a cualquiera de estas entradas).

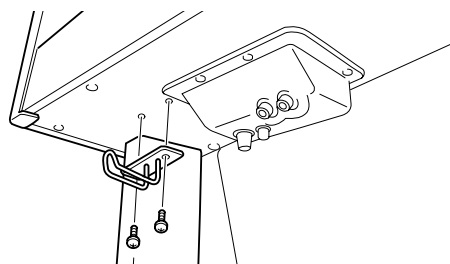


Utilización del soporte de auriculares

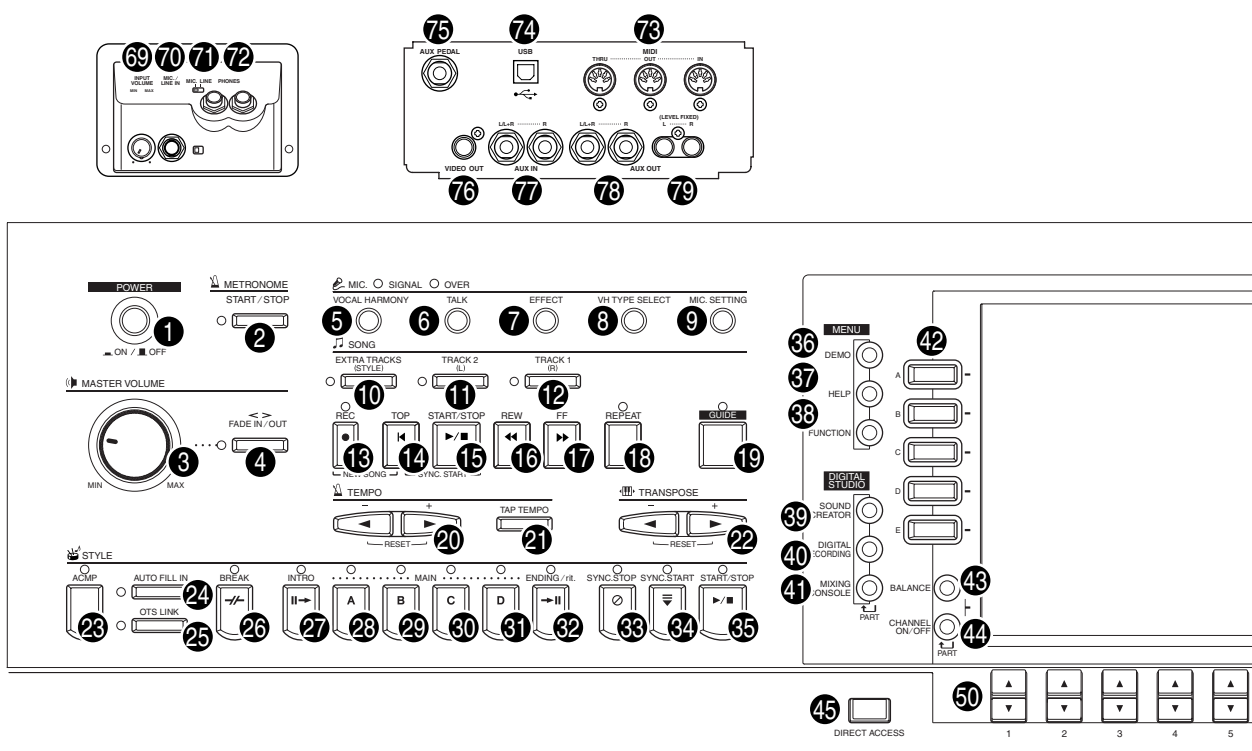
Con el CVP-210/208 se incluye un soporte para los auriculares, de forma que pueda colgarlos en el Clavinova. Instálelo con los dos tornillos suministrados (4 x 10 mm), de la manera mostrada en la ilustración.

⚠ ATENCIÓN

Cuelgue únicamente auriculares en el soporte de auriculares. De lo contrario, el Clavinova o el soporte podrían deteriorarse.



Controles y terminales de los paneles



POWER (alimentación)

- 1 Botón [ON / OFF] (encendido/apagado) (POWER) P. 17

METRONOME (metrónomo)

- 2 Botón [START / STOP] (inicio/parada) (METRONOME) P. 54

MASTER VOLUME (volumen principal)

- 3 Dial [MASTER VOLUME] P. 17
4 Botón [FADE IN / OUT] (aparición y desaparición gradual) P. 69

MIC. (micrófono)

- 5 Botón [VOCAL HARMONY] (armonía vocal) P. 131
6 Botón [TALK] (hablar) P. 131
7 Botón [EFFECT] P. 131
8 Botón [VH TYPE SELECT] (selec. tipo de armonía vocal) P. 131
9 Botón [MIC. SETTING] (ajuste del micrófono) P. 131

SONG (canción)

- 10 Botón [EXTRA TRACKS (STYLE)] (pistas extra [estilo]) P. 81
11 Botón [TRACK 2 (L)] (pista 2 [izquierda]) P. 81
12 Botón [TRACK 1 (R)] (pista 1 [derecha]) P. 81
13 Botón [REC] (grabar) P. 97
14 Botón [TOP] (principio) P. 80
15 Botón [START / STOP] (inicio/parada) (SONG) P. 78
16 Botón [REW] (rebobinado) P. 80
17 Botón [FF] (avance rápido) P. 80
18 Botón [REPEAT] (repetir) P. 81
19 Botón [GUIDE] (guía) P. 82

TEMPO

- 20 Botones [◀] [▶] (TEMPO) P. 54
21 Botón [TAP TEMPO] (tempo [pulsación]) P. 55

TRANPOSE (transposición)

- 22 Botones [◀] [▶] (TRANPOSE) P. 144

STYLE (estilo)

- 23 Botón [ACMP] (acompañamiento) P. 64
24 Botón [AUTO FILL IN] (relleno automático) P. 70
25 Botón [OTS LINK] (enlace de ajuste de una pulsación) P. 72
26 Botón [BREAK] (cambiar) P. 68
27 Botón [INTRO] (preludio) P. 31, 70

- 28 Botón MAIN [A] (principal [A]) P. 68
29 Botón MAIN [B] (principal [B]) P. 68
30 Botón MAIN [C] (principal [C]) P. 68
31 Botón MAIN [D] (principal [D]) P. 68
32 Botón [ENDING / rit.] (coda/ritardando) P. 31, 70
33 Botón [SYNC.STOP] (detener sincronización) P. 69
34 Botón [SYNC.START] (iniciar sincronización) P. 64
35 Botón [START / STOP] (inicio/parada) (STYLE) P. 64

MENU (menú)

- 36 Botón [DEMO] (demostración) P. 56
37 Botón [HELP] (ayuda) P. 53
38 Botón [FUNCTION] (función) P. 136

DIGITAL STUDIO (estudio digital)

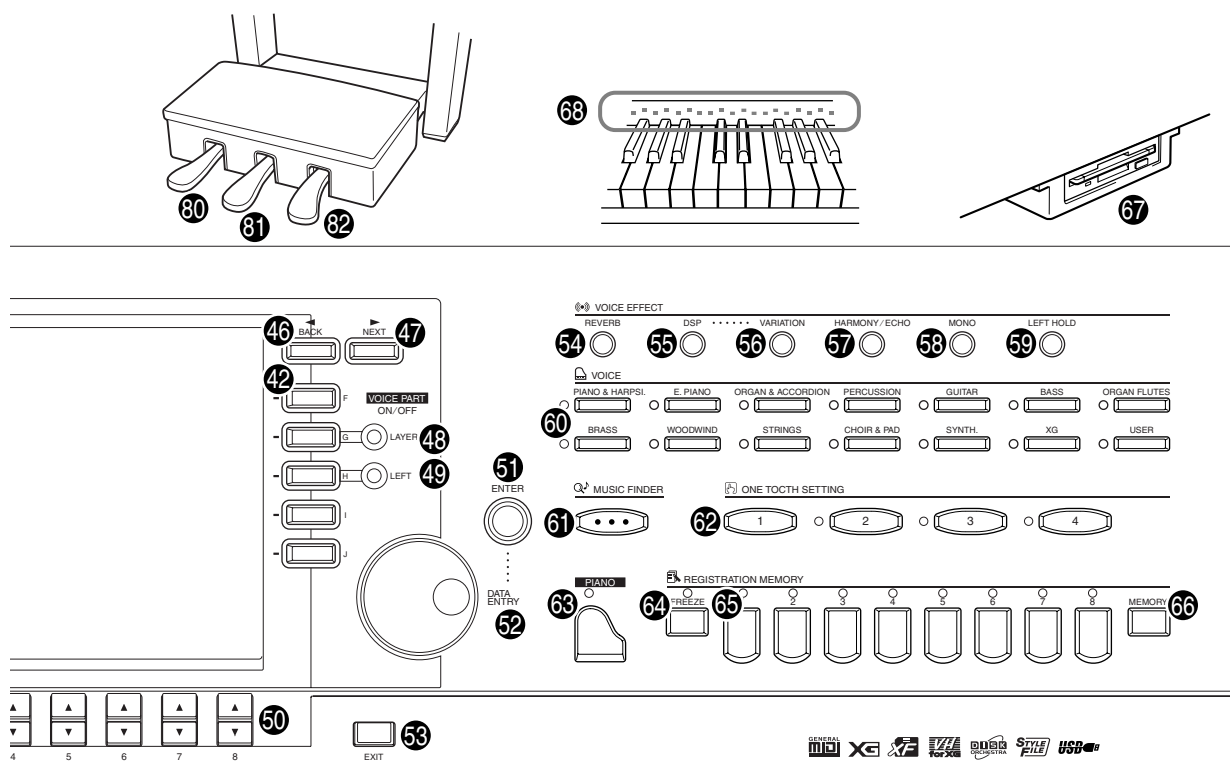
- 39 Botón [SOUND CREATOR] (creador de sonidos) P. 91
40 Botón [DIGITAL RECORDING] (grabación digital) P. 97, 113
41 Botón [MIXING CONSOLE] (consola de mezclas) P. 123

DISPLAY CONTROL (control de la pantalla)

- 42 Botones [A] - [J] P. 44
43 Botón [BALANCE] (balance) P. 65
44 Botón [CHANNEL ON / OFF] (canal activ./desactiv.) P. 65, 80
45 Botón [DIRECT ACCESS] (acceso directo) P. 51
46 Botón [BACK] (anterior) P. 44, 50
47 Botón [NEXT] (siguiente) P. 44, 50
48 Botón [VOICE PART ON / OFF [LAYER]] (parte de voz activada/desactivada [superposición]) P. 60
49 Botón [VOICE PART ON / OFF [LEFT]] (parte de voz activada/desactivada [izquierda]) P. 60
50 Botones [1▲▼] - [8▲▼] P. 39 - 49
51 Botón [ENTER] (intro) P. 50
52 Dial [DATA ENTRY] (entrada de datos) P. 50
53 Botón [EXIT] (salida) P. 44

VOICE EFFECT (efecto de voz)

- 54 Botón [REVERB] (reverberación) P. 61
55 Botón [DSP] P. 61
56 Botón [VARIATION] (variación) P. 61
57 Botón [HARMONY / ECHO] (armonía/eco) P. 62
58 Botón [MONO] P. 62
59 Botón [LEFT HOLD] (sostenido izquierdo) P. 62



VOICE (voz)

- 60 Botones VOICE P. 58

MUSIC FINDER (buscador de música)

- 61 Botón [MUSIC FINDER] P. 73

ONE TOUCH SETTING (ajuste de una sola pulsación)

- 62 Botones [1] - [4] (ONE TOUCH SETTING) P. 71

Ajuste PIANO

- 63 Botón [PIANO] P. 59

REGISTRATION MEMORY (memoria de registro)

- 64 Botón [FREEZE] (mantener) P. 90
65 Botones [1] - [8] (REGISTRATION MEMORY) P. 88
66 Botón [MEMORY] (memoria) P. 88

- 67 Unidad de disquetes (3,5 pulgadas) P. 6

- 68 Luces guía del teclado P. 82

Conectores para micrófono y auriculares

- 69 Mando [INPUT VOLUME] (volumen de entrada) P. 155
70 Toma [MIC. LINE IN] (entrada de micrófono) P. 155
71 Interruptor [MIC. LINE] (línea de micrófono) P. 155
72 Tomas [PHONES] (auriculares) P. 155

Conectores

- 73 Terminales MIDI [THRU] [OUT] [IN] (midi, entrada, intermedio, salida) P. 157
74 Terminal [USB] P. 157
75 Toma [AUX PEDAL] (pedal auxiliar) P. 157
76 Toma [VIDEO OUT] (salida de vídeo) P. 156
77 Tomas AUX IN [L / L+R] [R] (entrada auxiliar [L / L+D] [D]) P. 156
78 Tomas AUX OUT [L / L+R] [R] (salida auxiliar [L / L+D] [D]) P. 156
79 Tomas AUX OUT (LEVEL FIXED) [L] [R] (salida auxiliar [nivel fijo] [L] [D]) P. 156

Pedales

- 80 Pedal izquierdo P. 62
81 Pedal de sostenido P. 62
82 Pedal apagador P. 62

Logotipos del panel

Los logotipos impresos en el panel del Clavinova indican los estándares y formatos que admite, así como las funciones especiales que incluye.

Sistema GM nivel 1

El "Sistema GM Nivel 1" es un complemento del estándar MIDI que garantiza que cualquier dato conforme con el estándar se reproducirá con precisión en cualquier generador de tonos o sintetizador compatible con GM de cualquier fabricante.

Formato XG

XG es una nueva especificación MIDI de Yamaha que amplía y mejora significativamente el estándar "Sistema GM nivel 1" con una mayor capacidad de manejo de voces, control expresivo y capacidad para efectos, al mismo tiempo que se mantiene la compatibilidad completa con GM. Utilizando las voces XG del Clavinova, es posible grabar archivos de canciones compatibles con XG.

Formato XF

El formato XF de Yamaha mejora el estándar SMF (archivo MIDI estándar) con una mayor funcionalidad y capacidad de ampliación abierta para el futuro. El Clavinova puede mostrar letras cuando se reproduce un archivo XF que contiene datos de letras. (SMF es el formato que más se utiliza para archivos de secuencia MIDI. El Clavinova es compatible con los formatos SMF 0 y 1 y graba datos de "canciones" con el formato SMF 0.)

Armonía vocal

La armonía vocal emplea una tecnología de vanguardia de procesamiento de señales digitales para añadir automáticamente la armonía vocal apropiada a una línea vocal principal cantada por el usuario. Incluso puede cambiar el carácter y el género de la voz principal y de las voces añadidas a fin de generar una amplia gama de efectos de armonía vocal.

Colección de discos orquestales

El formato de asignación de voces DOC ofrece compatibilidad de reproducción de datos con una amplia variedad de dispositivos MIDI e instrumentos de Yamaha.

Formato de archivo de estilo

El formato de archivo de estilo (Style File Format, SFF) es el formato original de Yamaha, y utiliza un sistema de conversión exclusivo para crear acompañamientos automáticos de alta calidad, basados en una amplia gama de tipos de acorde. El Clavinova emplea el SFF internamente, lee discos con estilo SFF y crea estilos SFF por medio de la función Style Creator.

USB

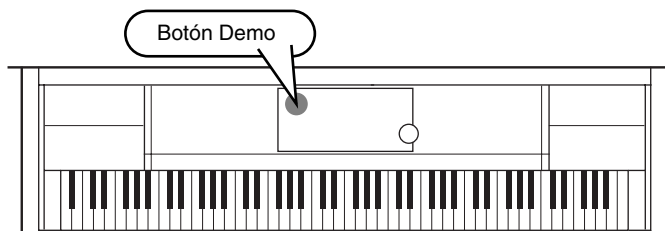
USB es una abreviatura de bus serie universal, una interfaz serie para conectar dispositivos periféricos a un ordenador. También permite el "intercambio en funcionamiento" (conectar dispositivos periféricos con el ordenador encendido).

Reproducción de las canciones de demostración

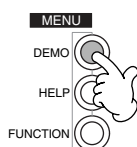
Referencia en
la página 56

El Clavinova cuenta con una amplia gama de canciones de demostración que sirven para mostrar sus voces ricas y auténticas, así como sus dinámicos ritmos y estilos.

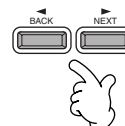
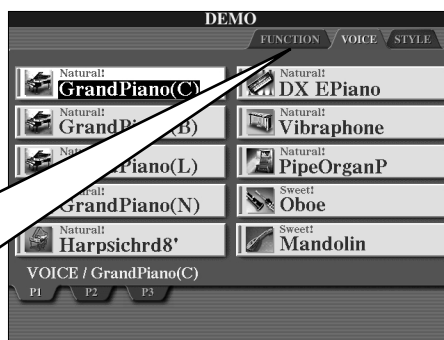
Además, cuenta con una selección especial de funciones de demostración que le guían por un recorrido práctico de todas las funciones y prestaciones importantes del instrumento, y le permiten aprender de primera mano a utilizar de forma eficaz el Clavinova para tocar su propia música.



- **1** Presione el botón [DEMO] para activar el menú de selección de una canción de demostración.



- **2** Presione el botón [BACK]/[NEXT] para seleccionar las distintas categorías de demostración.

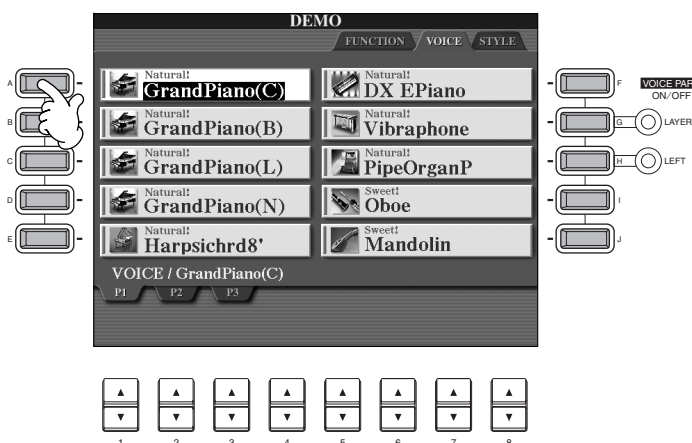


En este ejemplo, se ha seleccionado VOICE. Las demostraciones de voces presentan las voces del CVP-210/208.

NOTA

Las demostraciones de funciones demuestran muchas de las distintas funciones del CVP-210/208. Las demostraciones Style le presentan los ritmos y estilos de acompañamiento del CVP-210/208 (página 56).

- **3** Presione cualquiera de los botones [A] a [J] o el botón [8▼] (AUTO) (sólo página FUNCTION) para seleccionar las canciones de demostración.
Para este ejemplo, presione el botón [A] para reproducir la demostración de Grand Piano 1 (piano de cola).



NOTA

Para obtener más datos sobre Demo, consulte la página 56.

Presione el botón [EXIT] para salir del modo de demostración y volver a la pantalla MAIN cuando haya terminado de reproducir las canciones de demostración.

Una vez finalizadas las demostraciones, dispone de estas funciones que le ayudarán a conocer aún mejor su Clavinova:

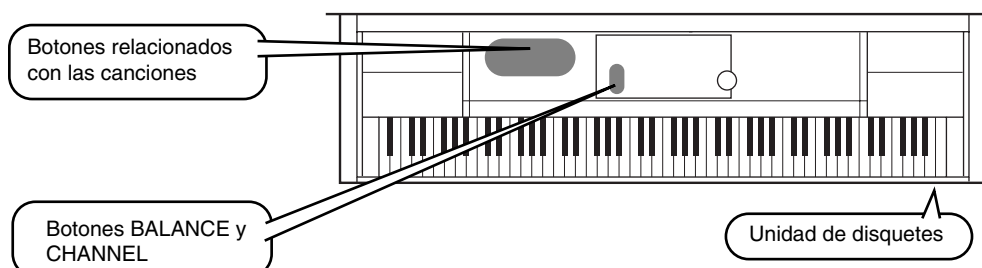
- Reproducción de canciones predeterminadas (Libro de canciones) (página 21)
- Reproducción de canciones de disco (página 21)
- Breve reproducción de demostración de la voz seleccionada (en la pantalla Voice Open; página 26)

Reproducción de canciones

Referencia
en la página 77

Es aquí donde se dan cita todas las asombrosas voces, efectos, ritmos, estilos y demás prestaciones sofisticadas del Clavinova: ¡las canciones!

Tal y como ha escuchado en las demostraciones, el Clavinova cuenta con numerosas grabaciones incorporadas. Pero aún hay más: Acceda a la pantalla Song Open (PRESET). Además dispone de una cantidad aún mayor de canciones de las que puede disfrutar con el Clavinova, en software disponible comercialmente.



NOTA

Asegúrese de que el ajuste de idioma del instrumento (página 154) es el mismo que el del nombre de archivo de la canción que se está reproduciendo.

Las canciones siguientes pueden reproducirse en el CVP-210/208. Consulte las páginas 77, 162 para obtener más datos sobre los logotipos.



Los discos que llevan este logotipo incluyen datos de canciones para voces definidas en el estándar GM.



Los discos con este logotipo incluyen datos de canciones que utilizan el formato XG, una ampliación del estándar GM que proporciona una mayor variedad de voces y un control más completo del sonido.



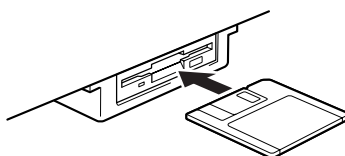
Los discos que llevan este logotipo contienen datos de canciones para voces definidas en el formato DOC de Yamaha.

NOTA

Es posible que el instrumento no pueda leer correctamente las canciones que contengan una gran cantidad de datos y que, por lo tanto, no pueda seleccionarlas. La capacidad máxima es de 200 a 300 KB aproximadamente, sin embargo, esta cantidad puede diferir dependiendo del contenido de datos de cada canción.

Reproducción de canciones

- **1** Para reproducir una canción de un disco, inserte el disquete que contenga los datos de la canción en la unidad de disquetes.



ATENCIÓN

- Asegúrese de leer la sección "Uso de la unidad de disquetes (FDD) y de los disquetes" en la página 6.

- **2** Presione el botón [A] para acceder a la pantalla Song Open.
Si no aparece la pantalla MAIN, pulse el botón [DIRECT ACCESS] seguido del botón [EXIT].



NOTA

En la pantalla MAIN (la que aparece cuando se vuelve a conectar la alimentación), puede seleccionar canciones, voces, estilos de acompañamiento, etc.

PRESET



FLOPPY DISK



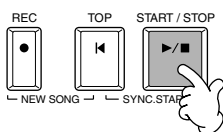
Presione el botón [BACK]/[NEXT] para seleccionar la unidad.

- **3** Presione el botón [A] para seleccionar la carpeta de canciones predeterminadas (SONG BOOK).



► **4** Presione uno de los botones [A] a [J] para seleccionar un archivo de canción.

► **5** Presione el botón SONG [START/STOP] para iniciar la reproducción.



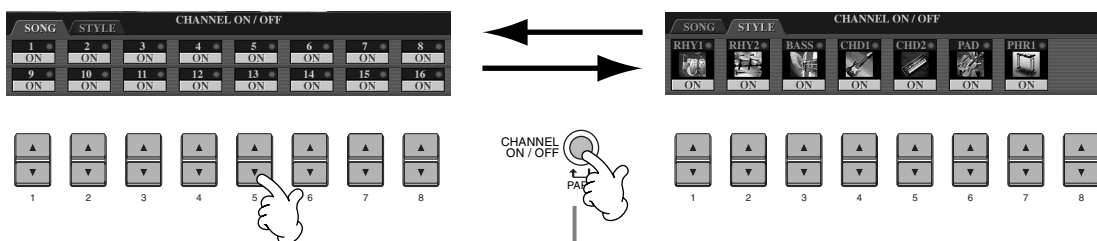
NOTA

- Para rebobinar o avanzar rápidamente hasta el punto de reproducción de la canción, presione el botón [REW] o [FF].
- Si dispone de un programa de software de datos de canciones (formato MIDI 0 estándar) que incluya letras, podrá verlas en la pantalla durante la reproducción. También podrá ver la partitura. Consulte las páginas 84 y 87 para obtener más detalles.

► **6** Mientras la canción se reproduce, pruebe a utilizar la función Mute para activar o desactivar determinados canales de instrumentos; esto le permitirá crear sus propios arreglos dinámicos sobre la marcha.

1) Presione el botón [CHANNEL ON/OFF].

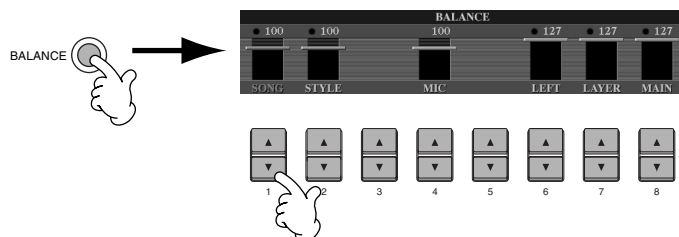
2) Presione el botón [1 - 8▲▼] que corresponda al canal que desee activar o desactivar.



Si la ficha STYLE está seleccionada, presione de nuevo este botón.

- **7** Por último, ocupe el asiento del director y vea qué tal se le dan las mezclas. Estos controles de balance le permiten ajustar los niveles de las partes individuales: la canción, el estilo, su forma de cantar y su interpretación.

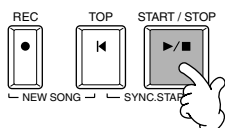
- 1) Presione el botón [BALANCE].
- 2) Presione el botón [1 - 8▲▼] que corresponda a la parte cuyo volumen desee ajustar.



NOTA

Puede acceder a un completo conjunto de controles de mezcla presionando el botón [MIXING CONSOLE] (página 123).

- **8** Presione el botón SONG [START/STOP] (inicio/parada) para detener la reproducción.



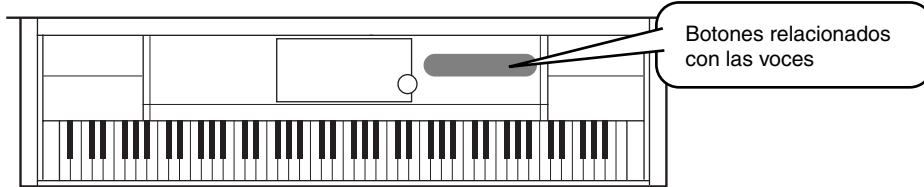
NOTA

- El botón [FADE IN/OUT] (página 69) puede utilizarse para producir aumentos y reducciones progresivos al iniciar y detener la canción, así como el acompañamiento.

Reproducción de voces

El Clavinova dispone de una impresionante selección de más de 800 voces dinámicas, ricas y realistas. Intente tocar algunas de ellas ahora y observe lo que pueden hacer por su música. Aquí aprenderá a seleccionar voces individuales, a combinar dos voces en una superposición y a dividir dos voces entre las manos izquierda y derecha.

Referencia
en la página 58

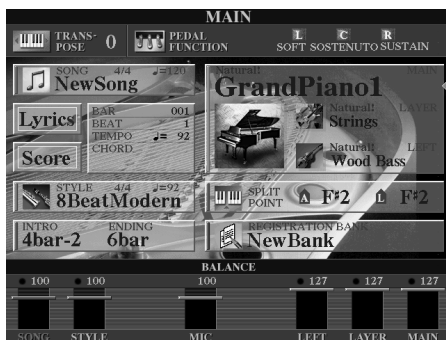


Tocar una voz

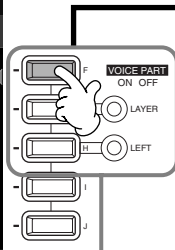
- **1** Presione el botón [F] para acceder al menú y seleccionar la voz MAIN.
Si no aparece la pantalla MAIN, pulse el botón [DIRECT ACCESS] seguido del botón [EXIT].

NOTA

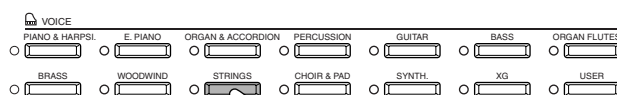
La voz que se está seleccionando pertenece a la parte MAIN y se denomina voz MAIN. (Consulte la página 60 para obtener más información.)



Como le interesará escuchar la voz MAIN sola, asegúrese de que las partes LAYER y LEFT están desactivadas.



- **2** Seleccione un grupo de voces.



En este ejemplo, se ha seleccionado STRING.



Presione el botón [BACK]/[NEXT] para seleccionar la ubicación de memoria para la voz. En este ejemplo, se ha seleccionado PRESET.

Reproducción de voces

3 Seleccione una voz.

En este ejemplo, se ha seleccionado "Orchestra".



Presione los botones correspondientes para seleccionar las demás páginas y descubrir aún más voces.

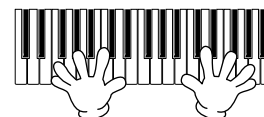
NOTA

En cualquier momento puede volver a la pantalla Main "haciendo doble clic" en uno de los botones [A] - [J].

Presione el botón [8▲] para iniciar la demostración de la voz seleccionada. Presione de nuevo este botón para detenerla. No obstante, las funciones de demostración no se reducen a las voces; consulte la página 56.

4 Toque las voces.

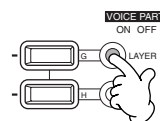
Por supuesto, puede tocar la voz usted mismo desde el teclado o dejar que el Clavinova le haga una demostración de la voz. Sólo tiene que presionar el botón [8▲] en la pantalla anterior para que se reproduzca automáticamente una demostración de la voz.



Reproducción de dos voces a la vez

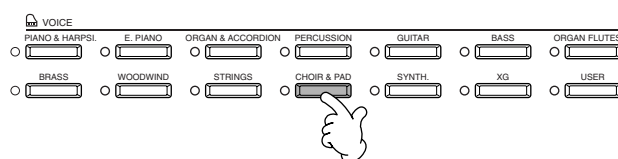
1 Presione el botón VOICE PART ON/OFF [LAYER] para activar la parte LAYER.

2 Presione el botón [G] para seleccionar la parte LAYER.



3 Seleccione un grupo de voces.

Aquí seleccionaremos un "suntuoso" pulsador para rellenar el sonido. Acceda al grupo "CHOIR & PAD".

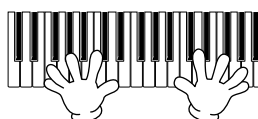


4 Seleccione una voz.

Por ejemplo, seleccione "Hah Choir".

5 Toque las voces.

Ahora puede tocar dos voces diferentes a la vez en una asombrosa superposición de sonidos: la voz MAIN que ha seleccionado en la sección anterior más la nueva voz LAYER que acaba de elegir.

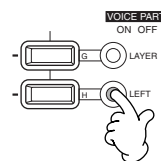


Y esto es sólo el principio; compruebe estas otras funciones relacionadas con la voz:

- Configuración inmediata del Clavinova para interpretación al piano, pulsando un solo botón (página 59).
- Creación de sus propias voces originales, rápida y fácilmente, cambiando los ajustes de las voces existentes (página 91).
- Configuración de sus ajustes preferidos para el panel, incluidas voces, estilos y mucho más, y acceso a ellos siempre que sea necesario (página 88).

Tocar voces diferentes con las manos izquierda y derecha

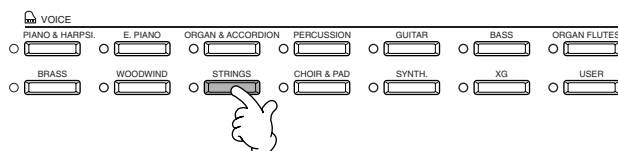
- **1** Presione el botón **VOICE PART ON/OFF [LEFT]** para activar la parte **LEFT**.



- **2** Presione el botón **[H]** para seleccionar la parte **LEFT**.

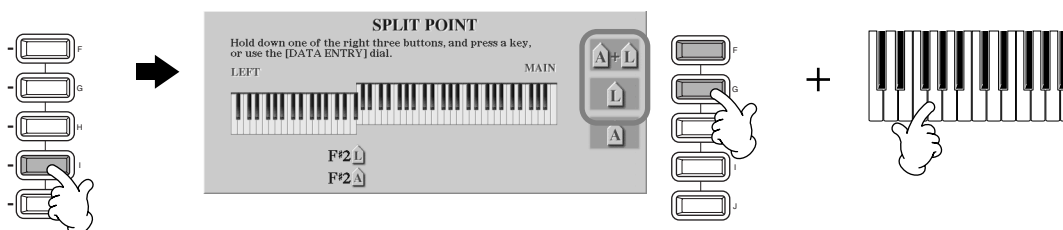
- **3** Seleccione un grupo de voces.

En este caso seleccionaremos el grupo "STRINGS" para que pueda tocar acordes orquestados con la mano izquierda.



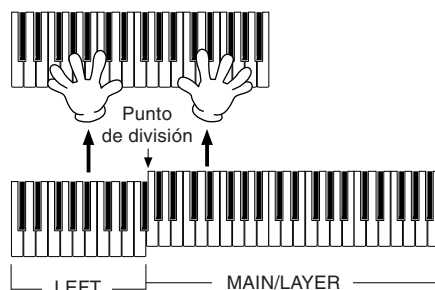
- **4** Seleccione un sonido y presione el botón **[EXIT]** para volver a la pantalla **MAIN**. Por ejemplo, seleccione "Allegro"

- **5** Presione el botón **[I]** para acceder a la pantalla **SPLIT POINT**. Desde aquí, puede configurar la tecla concreta del teclado que separa las dos voces, denominada punto de división. Para hacerlo, mantenga presionado el botón **[F]** o **[G]** y pulse la tecla deseada en el teclado. (Para obtener más información, consulte la página 141.)



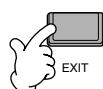
- **6** Toque las voces.

Las notas que toque con la mano izquierda reproducirán una voz, mientras que las que toque con la derecha reproducirán una voz o voces diferentes.



Las voces **MAIN** y **LAYER** están pensadas para tocarse con la mano derecha; la voz **LEFT** se toca con la mano izquierda.

- **7** Presione el botón **[EXIT]** para volver a la pantalla **MAIN**.

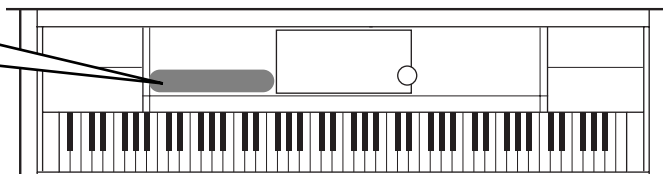


Reproducción de estilos

El Clavinova dispone de una enorme variedad de "estilos" musicales que puede utilizar de fondo para su propia interpretación. Estos estilos le ofrecen prácticamente de todo, desde un acompañamiento de percusión o un eficaz fondo de piano hasta una banda u orquesta completa.

Referencia
en la página 63

Botones relacionados
con los estilos



Reproducción de un estilo

- **1** Presione el botón [D] para acceder al grupo de estilos.

Si no aparece la pantalla MAIN, pulse el botón [DIRECT ACCESS] seguido del botón [EXIT].



Presione el botón [BACK]/[NEXT] para seleccionar la ubicación en memoria del estilo. En este ejemplo, se ha seleccionado PRESET.

- **2** Seleccione un grupo de estilos y un estilo.



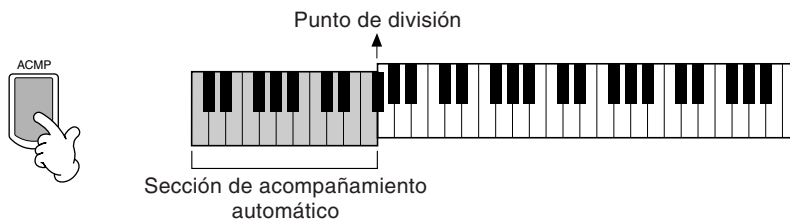
En este ejemplo, se ha seleccionado Dance.



En este ejemplo, se ha seleccionado EuroTrance.

3 Active el acompañamiento automático (ACMP).

La sección del teclado especificada para la mano izquierda se convierte en la sección de "acompañamiento automático" y los acordes que se toquen en ella se detectan y se utilizan de forma automática como base para el acompañamiento totalmente automático con el estilo seleccionado.



NOTA

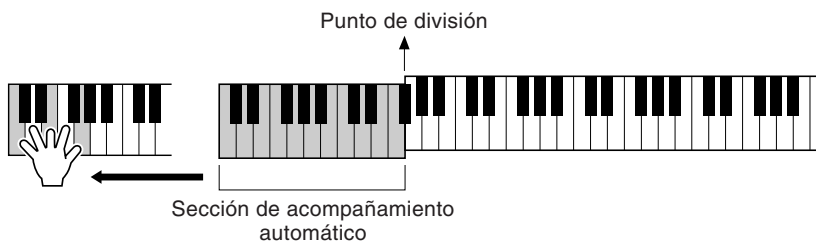
- El punto del teclado que separa la sección de acompañamiento automático y la que se toca con la mano derecha se denomina "punto de división". Consulte la página 141 para obtener instrucciones sobre el ajuste del punto de división.

4 Active SYNC.START.



5 En cuanto toque un acorde con la mano izquierda, se activará el estilo.

Para este ejemplo, toque un acorde de C (do) mayor (como se muestra más abajo).



6 Cambie el tempo por medio de los botones TEMPO[◀] [▶] si es preciso. Presione simultáneamente los botones TEMPO [◀] [▶] para recuperar el ajuste original del tempo. Presione el botón [EXIT] para salir de la pantalla TEMPO.

NOTA

- El tempo también puede ajustarse con el botón [TAP TEMPO] (página 55).

7 Pruebe a tocar otros acordes con la mano izquierda.

Para saber cómo se introducen los acordes, consulte el apartado "Digitados de acordes" en la página 66.

8 Presione el botón STYLE [START/STOP] para detener el estilo.

Y aún hay mucho más: compruebe estas otras funciones relacionadas con el estilo:

- Cree fácilmente sus propios estilos originales (página 113).
- Configuración de sus ajustes preferidos para el panel, incluidos estilos, voces y mucho más, y acceso a ellos siempre que sea necesario (página 88).

Mejore sus melodías y hágalas más bellas con los efectos automáticos Harmony y Echo

Esta potente función de interpretación le permite añadir automáticamente notas armónicas a las melodías que toca con la mano derecha, en función de los acordes que toca con la izquierda. También dispone de Tremolo, Echo y otros efectos.

1 Active HARMONY/ECHO.



2 Active el acompañamiento automático (ACMP) (página 28).

3 Toque un acorde con la mano izquierda y algunas notas en la sección de mano derecha del teclado.

El CVP-210/208 tiene varios tipos de Harmony/Echo (página 146). Los tipos pueden cambiar según la voz MAIN seleccionada.

NOTA
Para obtener más datos sobre los tipos Harmony/Echo, consulte el folleto Lista de datos.

- Harmony/Echo es sólo uno de los muchos efectos de voz que puede utilizar. Pruebe algunos de los otros efectos y comprobará cómo pueden mejorar su interpretación (página 61).

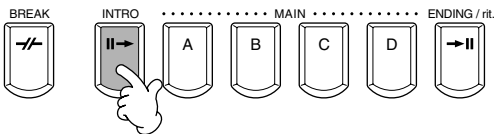
Secciones del estilo

Cada estilo del acompañamiento automático consta de "secciones", que son variaciones rítmicas del estilo básico que pueden utilizarse para añadir vida a su interpretación y combinar los tiempos mientras toca. Preludios, codas, partes principales y cambios, todo está aquí para hacer proporcionarle los elementos dinámicos que necesita para crear arreglos con calidad profesional.

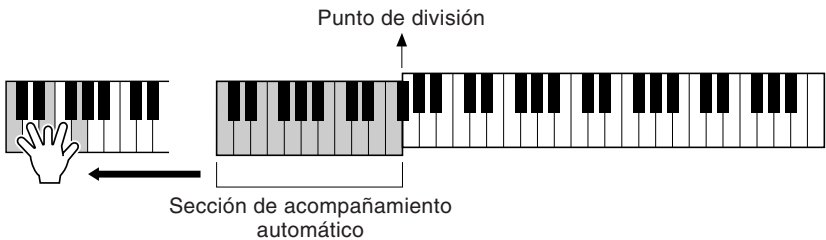
INTRO (preludio)	Se utiliza para el comienzo de la canción. Cuando el preludio termina, el acompañamiento pasa a la sección principal.
MAIN (principal)	Se utiliza para tocar la parte principal de la canción. Reproduce un patrón de acompañamiento de varios compases que se repite indefinidamente hasta que se presiona el botón de otra sección.
BREAK (cambio)	Le permite añadir variaciones y cambios dinámicos en el ritmo del acompañamiento para que su interpretación suene aún más profesional.
ENDING (coda)	Se utiliza para el final de la canción. Cuando finalice la coda, el acompañamiento automático se detendrá automáticamente.

► **1-4** Utilice las mismas operaciones que en "Reproducción de un estilo" en las páginas 28 y 29.

► **5** Presione el botón [INTRO].

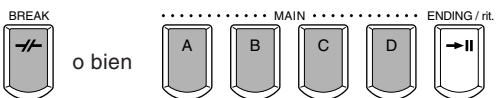


► **6** En cuanto toque un acorde con la mano izquierda, comenzará el preludio.
Para este ejemplo, toque un acorde de C mayor (como se muestra más abajo).



Una vez finalizada la reproducción del preludio, se pasa automáticamente a la sección principal.

► **7** Presione cualquiera de los botones MAIN [A] a [D] o el botón [BREAK] según desee (consulte Estructura del acompañamiento en la página siguiente).



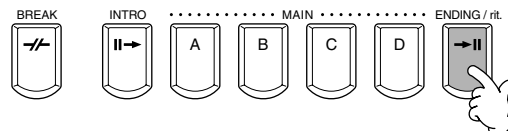
- **8** Presione el botón [AUTO FILL IN] para añadir un relleno, si es necesario.

Los patrones de relleno se reproducen automáticamente entre cada cambio en las secciones Main.

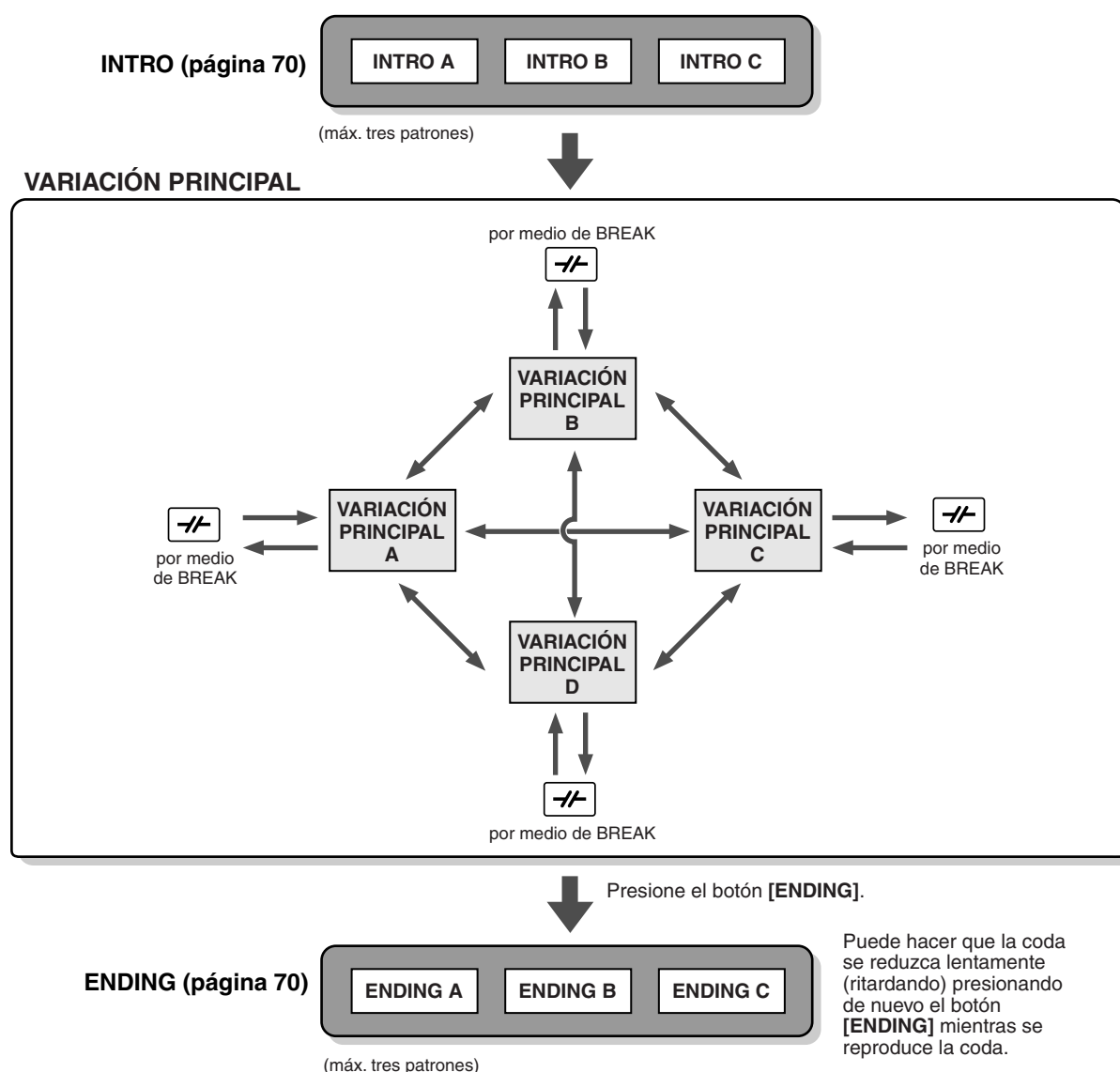


- **9** Presione el botón [ENDING].

Esto cambia a la sección de coda. Cuando finalice la coda, el estilo se detendrá automáticamente.



■ Estructura del acompañamiento

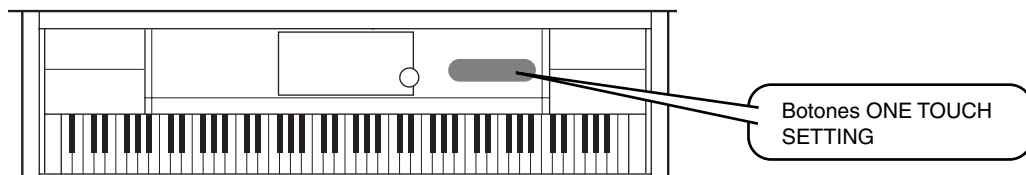


■ NOTA

- Un preludio no tiene que estar necesariamente al principio. Si así lo desea, puede tocar una sección de preludio en medio de su interpretación y para ello sólo tiene que presionar el botón INTRO en el punto deseado.
- Compruebe la sincronización con las secciones Break. Si presiona un botón [BREAK] demasiado cerca del final del compás (es decir, después de la corchea final), la sección Break se empieza a reproducir desde el siguiente compás. Esto también se aplica al relleno automático.
- Combine sus preludios y utilice cualquiera de las demás secciones para iniciar el estilo, si así lo desea.
- Para volver al estilo inmediatamente después de una coda, presione el botón [INTRO] mientras se reproduce la coda.
- Si presiona el botón [BREAK] durante la reproducción de la coda, se empezará a tocar de inmediato la variación para continuar con la sección principal.

Otros controles

FADE IN/OUT 	El botón [FADE IN/OUT] puede utilizarse para producir aumentos y reducciones progresivos (página 69) al iniciar e interrumpir el estilo.
TAP TEMPO 	El estilo puede iniciarse a cualquier tempo "ajustando" el tempo con el botón [TAP/TEMPO] . Para obtener más detalles, consulte la página 55.
SYNC.STOP 	Cuando esta función está activada, puede interrumpir e iniciar el estilo en cualquier momento simplemente soltando o tocando las teclas (de la sección de acompañamiento automático del teclado). Se trata de una forma estupenda de añadir a su interpretación cambios y acentos de gran efecto. Para obtener más detalles, consulte la página 69.



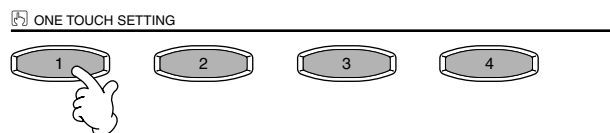
Ajuste de una pulsación

Se trata de una función potente y muy práctica que accede automáticamente a los ajustes adecuados del panel (número de voz, etc.) para el estilo seleccionado actualmente con la pulsación de un solo botón. Es una forma estupenda de reconfigurar de forma inmediata todos los ajustes del Clavinova para que se adapten al estilo que desea tocar.

► **1** Seleccione un estilo (página 28).

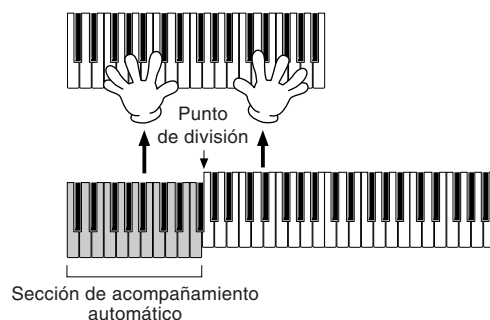
► **2** Presione uno de los botones **[ONE TOUCH SETTING]**.

Al hacerlo, no sólo se accede inmediatamente a todos los ajustes (voces, efectos, etc.) que se adaptan al estilo actual (consulte la página 71), sino que también activa automáticamente ACMP y SYNC. START, por lo que puede empezar a tocar el estilo inmediatamente.

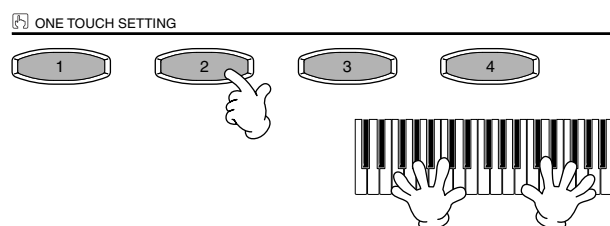


► **3** En cuanto toque un acorde con la mano izquierda, comenzará el acompañamiento automático.

► **4** Toque la melodía con la mano derecha y varios acordes con la izquierda.



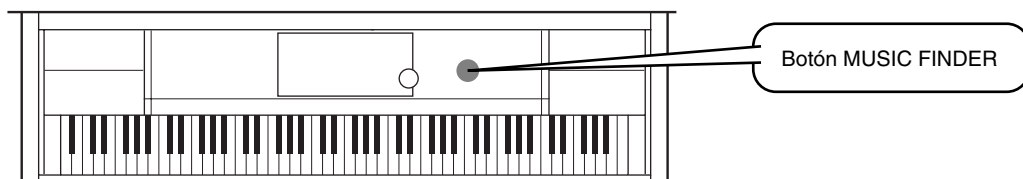
► **5** Pruebe otras configuraciones de One Touch Setting. También puede crear sus propias configuraciones. Para obtener más detalles, consulte la página 72.



- Ésta es otra forma de automatizar aún más los cambios musicales y añadir más vida a su interpretación: Utilice la práctica función OTS (One Touch Setting) Link para cambiar automáticamente los ajustes de una sola pulsación al seleccionar una sección Main diferente (página 72).

Music Finder

Referencia
en la página 73



Botón MUSIC FINDER

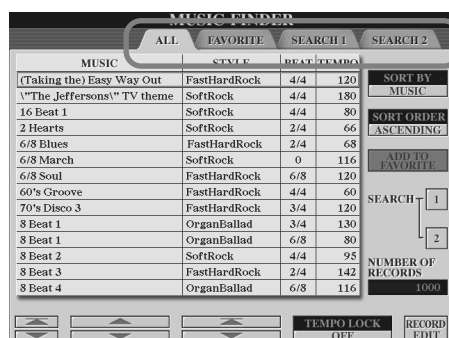
Si desea interpretar una determinada canción pero no sabe qué ajustes de estilo y voz serían los más adecuados, la práctica función Music Finder le servirá de gran ayuda. Sólo tiene que seleccionar el nombre de la canción en Music Finder y el CVP-210/208 realiza automáticamente todos los ajustes de panel necesarios para que pueda tocar en ese estilo musical.

Utilización de Music Finder

- **1** Presione el botón [MUSIC FINDER].

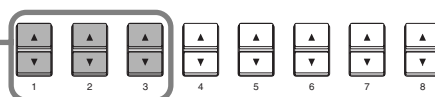


- **2** Seleccione un registro.



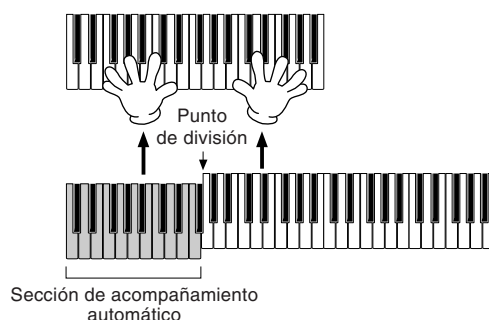
Presione el botón [BACK]/[NEXT] para seleccionar la página de registros deseada. En este ejemplo, se ha seleccionado ALL.

Seleccione el registro que desee.



Para este ejemplo, presione el botón [1 -3▲▼] para seleccionar un registro por título de canción.

- **3** Toque con la reproducción del estilo.



NOTA

También puede hacer que la voz y otros ajustes importantes cambien automáticamente cuando lo haga el estilo. Para ello, active OTS LINK (página 72) y ajuste OTS LINK TIMING (página 141) en "REAL TIME" (TIEMPO REAL).

Presione el botón [EXIT] para volver a la pantalla MAIN.

Búsqueda de registros de Music Finder

Music Finder dispone también de una cómoda función de búsqueda que le permite introducir una palabra clave o título de canción para obtener de inmediato todos los registros que coinciden con los criterios de búsqueda.

- **1** Presione el botón [MUSIC FINDER].

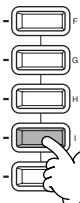


- **2** Presione el botón [I] para ver la pantalla MUSIC FINDER SEARCH 1.

NOTA

Los resultados de la búsqueda 1 y búsqueda 2 aparecen en las pantallas SEARCH 1/2 numeradas de forma correspondiente.

MUSIC FINDER			
ALL	FAVORITE	SEARCH 1	SEARCH 2
MUSIC	STYLE	BEAT	TEMPO
(Taking the) Easy Way Out	FastHardRock	4/4	120
"The Jeffersons" TV theme	SoftRock	4/4	180
16 Beat 1	SoftRock	4/4	80
2 Hearts	SoftRock	2/4	66
6/8 Blues	FastHardRock	2/4	68
6/8 March	SoftRock	0	116
6/8 Soul	FastHardRock	6/8	120
60's Groove	FastHardRock	4/4	60
70's Disco 3	FastHardRock	3/4	120
8 Beat 1	OrganBallad	3/4	130
8 Beat 1	OrganBallad	6/8	80
8 Beat 2	SoftRock	4/4	95
8 Beat 3	FastHardRock	2/4	142
8 Beat 4	OrganBallad	6/8	116



NOTA

Consulte la página 49 para obtener instrucciones sobre la introducción de caracteres.

- 4** Para este ejemplo, presione el botón [A] para acceder a la pantalla en la que podrá introducir el título de la canción.

En este ejemplo, se ha seleccionado ANY.

MUSIC FINDER SEARCH 1

MUSIC: CLEAR

KEYWORD: CLEAR

STYLE: CLEAR

BEAT: **ANY** 2/4 3/4 4/4 6/8 OTHER

SEARCH AREA: **ALL** FAVORITE SEARCH1 SEARCH2

GENRE: **ANY**

TEMPO FROM ~ TO: 5 500 15 16 Beat

START SEARCH CANCEL

1 2 3 4 5 6 7 8

- 3** Presione [F], [G] y [H] para eliminar las condiciones anteriores, si es preciso.

- 5** Introduzca el título de la canción y presione después el botón [8▲] (OK).

MUSIC

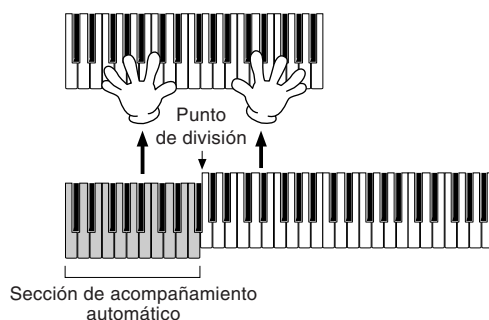
CASE: .-1 ABC2 DEF3 GH14 JKL5 MNO6 OK

PQRS7 TUV8 WXYZ9 0 ÆÇ DELETE CANCEL

En este ejemplo, se ha seleccionado ALL.

- 6** Presione el botón [8▲] (START SEARCH).
La función de búsqueda muestra todos los registros que contienen la palabra o palabras introducidas.

- **7** Seleccione un registro (consulte el paso nº 2 de la página 33) y toque con la reproducción del estilo.



Presione el botón **[EXIT]** para volver a la pantalla MAIN.

También puede crear sus propias configuraciones de Music Finder y guardarlas en un disquete (páginas 39 y 48). De esta forma podrá ampliar su colección de Music Finder mediante el intercambio con otros usuarios de Clavinova.

Guardar y recuperar datos de Music Finder

Para guardar los datos de Music Finder, acceda a la ventana MUSIC FINDER Open/Save desde SYSTEM RESET (página 154) de la pantalla UTILITY, y siga el mismo procedimiento que en la ventana Open/Save para Voice (página 39, 48). Para recuperar los datos guardados, ejecute la operación adecuada desde la ventana Open/Save de MUSIC FINDER. Los registros se pueden sustituir o añadir (página 75).

NOTA

Los datos de Music Finder son compatibles con el CVP-210 y el CVP-208.

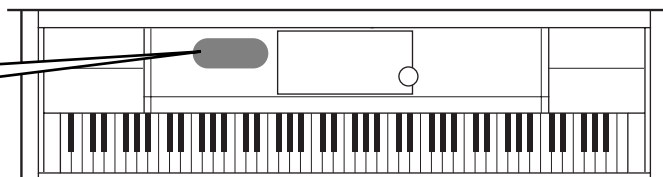
En las instrucciones anteriores, todos los datos de Music Finder se manipulan juntos. Aparte de esto, cuando guarda o carga archivos de estilo, los datos de Music Finder que utilizan el archivo o archivos de estilos relevantes se almacenan o se añaden de forma automática. Cuando copia o mueve un archivo de estilo de un disquete a la unidad USER (página 46, 47), el registro que se grabó cuando se almacenaba el estilo relevante se añade automáticamente al CVP-210/208.

- En el ejemplo anterior, ha especificado un título de canción, pero también puede buscar registros por palabra clave o género musical, por ejemplo, Latin, 8-beat, etc. (página 74).

Tocar y practicar con las canciones

Referencia
en la página 77

Botones relacionados
con las canciones



Tocar con el Clavinova

En esta sección, probaremos las funciones de reproducción de canciones del Clavinova para cancelar o silenciar la melodía de la mano derecha mientras toca usted mismo la parte. Es como contar con otro pianista versátil y con talento que le acompaña en su interpretación.

Si aún no domina la parte de melodía, consulte la sección "Cómo dominar sus canciones preferidas" en la página 38 y practique durante un rato.

► **1-4** Utilice las mismas operaciones que en "Reproducción de canciones" en las páginas 21 - 23.

► **5** Presione el botón [TRACK 1] para cancelar la parte de melodía de la mano derecha.

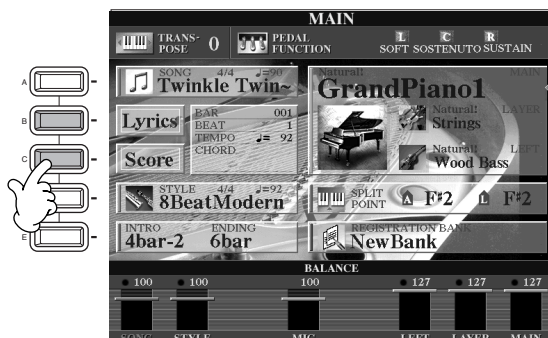


NOTA

Para cancelar la de la mano izquierda, presione el botón [TRACK 2].

► **6** Para que la notación aparezca en pantalla mientras toca, presione el botón [C]. Para ver las letras, presione el botón [B].

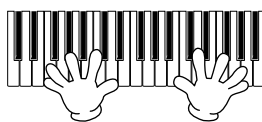
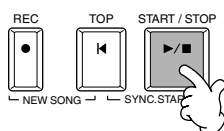
Si no aparece la pantalla MAIN, pulse el botón [DIRECT ACCESS] seguido del botón [EXIT].



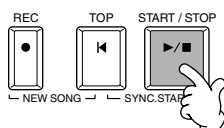
NOTA

Si la canción seleccionada no incluye datos de letras, éstas no aparecerán.

► **7** Presione el botón SONG [START/STOP] y toque la parte.



► **8** Presione el botón [START/STOP] para detener la reproducción.



NOTA

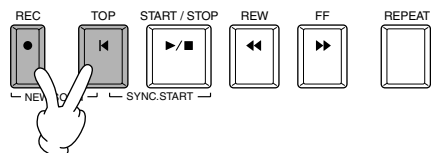
- Si desea empezar la canción inmediatamente sin un preludio, utilice la función Sync Start. Para ajustar Sync Start en estado de espera, mantenga presionado el botón [TOP] y presione el botón SONG [START/STOP]. La reproducción de la canción empieza automáticamente en el momento en que se empieza a tocar la melodía.
- Si también puede escuchar la parte de melodía, compruebe el ajuste de canal para la parte de melodía en los datos de la canción y cambie el canal asignado a Track 1 (página 140). Asimismo puede cambiar el propio canal de canción de forma permanente (página 108).

Grabación

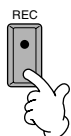
Con el Clavinova también puede grabar de forma rápida y sencilla. Pruebe ya la función Quick Recording y capture la interpretación al teclado.

- ▶ **1-3** Seleccione una voz para la grabación. Utilice las mismas operaciones que en "Reproducción de una voz" en las páginas 25, 26.

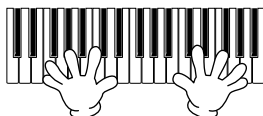
- ▶ **4** Presione los botones [REC] y [TOP] simultáneamente para seleccionar "Nueva canción" para grabar.



- ▶ **5** Presione el botón [REC].



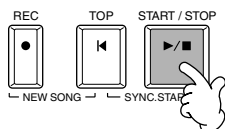
- ▶ **6** La grabación se inicia tan pronto como se empieza a tocar el teclado.



- ▶ **7** Una vez finalizada la grabación, presione el botón [REC].



- ▶ **8** Presione el botón SONG [START/STOP] para escuchar la interpretación que acaba de grabar.



- ▶ **9** Guarde los datos grabados según sea necesario (páginas 40, 48).

⚠ ATENCIÓN

Los datos grabados se perderán si desconecta la alimentación. Para conservar las grabaciones importantes tendrá que guardarlas en la unidad de usuario o en disquetes.

Cómo dominar sus canciones preferidas

El Clavinova tiene varias sesiones prácticas muy útiles que le sirven de ayuda para dominar las canciones grabadas. En esta sección probará la función Follow Lights y utilizará las luces guía especiales que le ayudarán a tocar las notas correctas.

NOTA

Antes de practicar

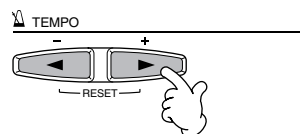
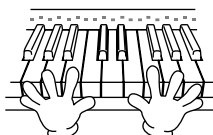
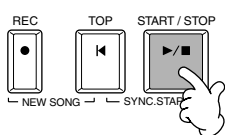
Antes de iniciar una sesión práctica, reproduzca toda la canción, sin cancelar ninguna parte, y escúchela atentamente. Esto le dará una idea clara de cómo debe interpretarse la canción y facilitará el progreso de sus sesiones prácticas. Para escuchar sólo la parte de melodía, desactive los botones [TRACK 2] y [EXTRA TRACKS].

- **1-6** Utilice las mismas operaciones que en "Tocar con el Clavinova" en la página 36.
Para este ejemplo, practica la parte de la mano derecha de "Tocar con el Clavinova".

- **7** Presione el botón [GUIDE].

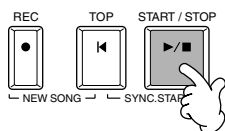


- **8** Presione el botón SONG [START/STOP] y practique la parte que falta (silenciada) según las luces guía de notas.
Si lo desea, puede ajustar el tempo presionando los botones TEMPO[◀] [▶].



- **9** Puede utilizar la potente función Repeat para practicar y dominar las partes difíciles. Sólo tiene que especificar una frase breve en la que desee trabajar y repetirla hasta que lo haga bien.
- 1) Mientras la canción se reproduce, presione el botón [GUIDE] una vez para desactivar la función GUIDE.
 - 2) Justo antes de que empiece la frase en cuestión, presione el botón [REPEAT] para designar el punto inicial para la repetición.
 - 3) Cuando acabe la frase, presione de nuevo el botón [REPEAT] para designar el punto final.
 - 4) Active de nuevo la función GUIDE.

- **10** Presione el botón SONG [START/STOP] para parar la reproducción.



NOTA

Consulte las páginas 82 y 140 para obtener más información sobre la función Guide.

Operaciones básicas: organización de los datos

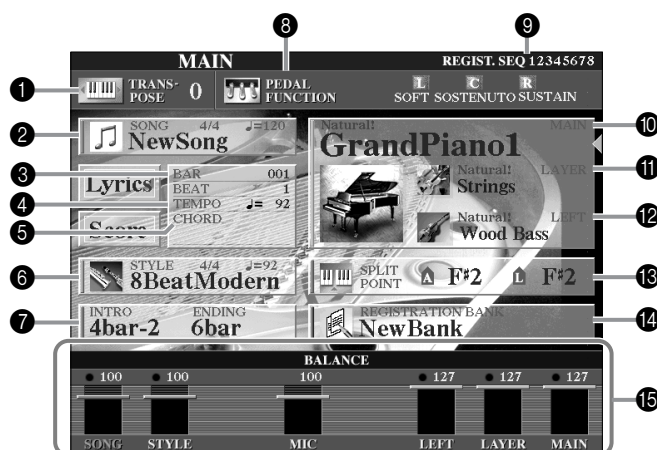
Contenido de la pantalla principal

Al encender el instrumento, aparece la pantalla **MAIN** en la que se muestra información importante sobre operaciones.

Si presiona los botones **[A]** - **[J]** cuando se muestra la pantalla **MAIN**, se activan las pantallas que corresponden a cada botón. Las pantallas activadas por los botones (a excepción de **[B]** y **[C]**) se denominan pantallas **Open/Save** (abrir/guardar) (consulte la página siguiente). Al presionar los botones **[B]** y **[C]** se activan las pantallas **Lyrics** (letras) y **Score** (partitura), respectivamente.

NOTA

Si no aparece esta pantalla, presione el botón **[DIRECT ACCESS]** (acceso directo) y, a continuación, el botón **[EXIT]** (salir).



1 Transpose (página 144) (transposición)

Con los botones [TRANPOSE] se puede subir o bajar el tono del teclado y de la canción en semitonos. Aquí se muestra el valor transpuesto por el semitono cambiado.

2 Song (página 78) (canción)

Se muestra el nombre de la canción seleccionada actualmente y otros datos sobre ella.

3 Playback Position of Song (página 78) o Accompaniment Style (página 63) (posición de reproducción de la canción o estilo de acompañamiento)

Se muestra la posición actual de la canción o el estilo de acompañamiento que se toca.

4 Tempo (página 54)

Cuando se reproduce una canción o un estilo de acompañamiento, se muestra el tempo.

5 Chord (página 66) (acorde)

Si [ACMP] está activado, se muestra el acorde especificado en la sección de la mano izquierda.

6 Accompaniment Style (página 63) (estilo de acompañamiento)

Se muestra el nombre, el ritmo y el tempo del estilo de acompañamiento seleccionado actualmente.

7 Intro y Ending (página 70) (preludio y coda)

Se muestran los nombres del preludio y de la coda del estilo seleccionado actualmente.

8 Función del pedal (página 142)

Además de las funciones convencionales de Sustain, Sostenuto y Soft (sostenido, sostenuto y suave), se pueden asignar otras funciones a los pedales como, por ejemplo, Song Start/Stop (inicio/parada de canción) y Glide (deslizamiento). Aquí se muestran las funciones asignadas a los tres pedales.

9 Secuencia de registro (página 145)

Puede guardar los ajustes personalizados del panel como ajustes previos de la memoria de registro y recuperarlos cuando quiera presionando el botón REGISTRATION MEMORY [1] - [8] adecuado. También puede utilizar la función Registration Sequence para programar los ajustes previos de la memoria de registro de forma que puedan seleccionarse en cualquier orden concreto, y desplazarse por ese orden utilizando los botones [BACK]/[NEXT] o el pedal. Aquí se muestra la secuencia de registro (a menos que la función Registration Sequence se haya definido en OFF).

10 Main Part (página 58)

Se muestra la voz seleccionada para la parte principal.

11 Layer Part (página 60)

Se muestra la voz seleccionada para la parte Layer (capa).

12 Left Part (página 61)

Se muestra la voz seleccionada para la parte izquierda.

13 Split Point (página 141)

Los puntos de división son posiciones concretas del teclado que lo dividen en secciones diferentes. Hay dos tipos de puntos de división: "A", que separa el acompañamiento automático del resto del teclado y "L" que divide las secciones de mano izquierda y mano derecha.

14 Banco de la memoria de registro (página 89)

Los ajustes previos de la memoria de registro se guardan en bancos, ocho ajustes por banco. Aquí se muestra el nombre del banco de memoria de registro seleccionado.

15 Balance de volumen de las partes (página 65)

Puede cambiar el balance de volumen presionando los botones [1▲▼] - [8▲▼] debajo de la LCD. Se muestra el balance de volumen de cada parte.

Pantalla Open/Save (abrir y guardar)

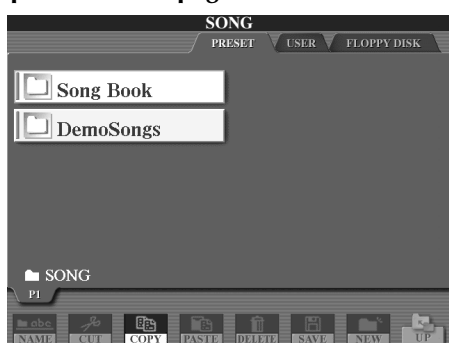
El CVP-210/208 utiliza distintos tipos de datos entre los que se incluyen voces, estilos de acompañamiento, canciones y ajustes de memoria de registro. Muchos de estos datos ya están programados y contenidos en el CVP-210/208, pero también puede crear y editar sus propios datos con algunas de las funciones del instrumento.

Todos estos datos se almacenan en archivos distintos, igual que en un ordenador.

Aquí le mostraremos cómo puede utilizar las operaciones básicas de los controles de pantalla para manejar y organizar los datos del CVP-210/208 en archivos y carpetas.

Puede abrir, guardar, asignar nombres, mover o borrar los archivos desde sus pantallas de apertura y almacenamiento respectivas. Asimismo, puede seleccionar estas pantallas en función de sus tipos de archivo respectivos: canción, voz, estilo, etc. Además, puede organizar los datos de forma eficaz colocando varios archivos de un tipo en la misma carpeta. Las pantallas de apertura y almacenamiento para canción, voz, estilo y banco de registro se pueden abrir desde la pantalla MAIN (esta pantalla aparece al encender el equipo) pulsando el botón [A] - [J] apropiado.

Pantalla de apertura y almacenamiento para canción (página 78)



maneja los archivos de canción.

Pantalla de apertura y almacenamiento para voz (página 58)



maneja los archivos de voz.



NOTA

También dispone de los tipos de pantalla de apertura y almacenamiento siguientes, que se seleccionan desde pantallas distintas de la pantalla MAIN (página 154).

- SYSTEM SETUP
- MIDI SETUP
- USER EFFECT
- MUSIC FINDER
- MAIN PICTURE
- LYRICS BACKGROUND PICTURE (página 87)

NOTA

Si no aparece la pantalla MAIN (principal), presione el botón [DIRECT ACCESS] (acceso directo) y a continuación el botón [EXIT] (salir).

Pantalla de apertura y almacenamiento para estilo (página 63)



maneja los archivos de estilo.

Pantalla de apertura y almacenamiento para banco de registro (página 89)



maneja los archivos de banco de registro.

Ejemplo: Pantalla Open/Save (abrir y guardar)

Cada pantalla de apertura y almacenamiento consta de páginas de unidad **PRESET** (preajuste), **USER** (usuario) y **FLOPPY DISK** (disquete).

En los ejemplos que se incluyen se muestra la pantalla Open/Save para Voice.

Unidad PRESET

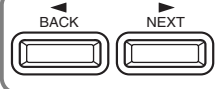
Aquí se guardan los archivos preprogramados e instalados internamente en el CVP-210/208. Puede cargar archivos preajustados, pero no sobrescribirlos. Sin embargo, puede utilizar un archivo preajustado como base para crear su propio archivo original (y guardarlo en la unidad USER o FLOPPY DISK).

Unidad USER

Los archivos que se guardan en esta unidad son los que contienen sus propios datos originales, creados o editados mediante las distintas funciones del CVP-210/208. Se almacenan internamente en el CVP-210/208.

Unidad FLOPPY DISK

También puede almacenar sus datos originales en disquete. Desde aquí puede abrir también software de disco comercializado. Naturalmente, estos archivos sólo están disponibles cuando se inserta el disco apropiado en la unidad de disquetes.



Estos botones permiten cambiar entre las unidades **PRESET**, **USER** y **FLOPPY DISK**.

Abre la página del directorio de nivel superior. En este ejemplo, se puede abrir la página de selección de carpetas de voz.

Archivo

Todos los datos, tanto los preprogramados como los originales, se almacenan como archivos.

Memoria actual

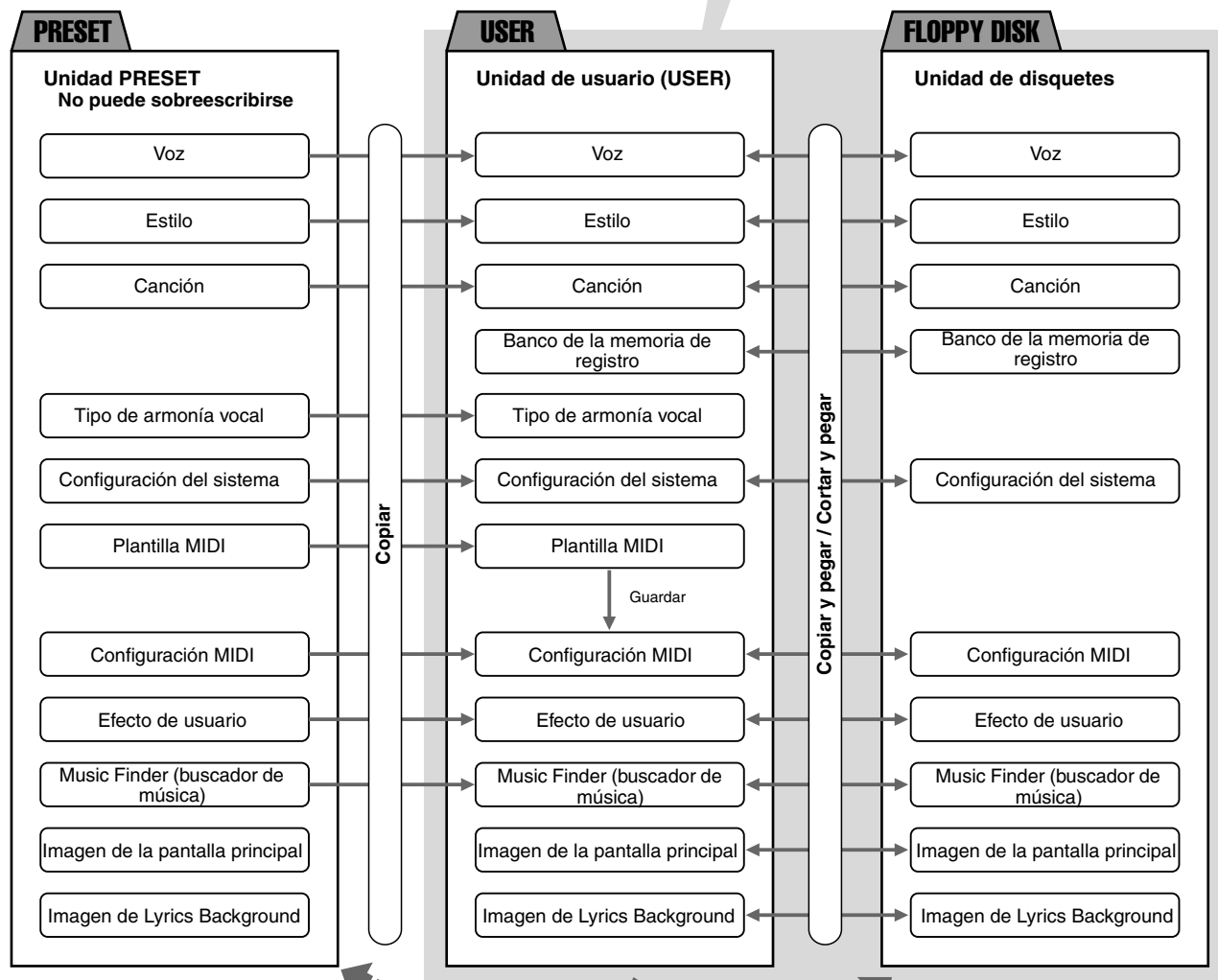
La memoria actual es el área donde se activa la voz al seleccionarla. También es el área donde se edita la voz mediante la función SOUND CREATOR. La voz editada se debe guardar posteriormente como archivo en la unidad USER o FLOPPY DISK.

La grabación de canciones (página 97) y la creación de estilos de acompañamiento (página 113) se realizan en la memoria actual. Asegúrese de guardar correctamente estos datos en la unidad USER (usuario) o FLOPPY DISK (disquete) como archivo o archivos. Los datos se perderán si desconecta la alimentación sin haber guardado. Para obtener más detalles, consulte la página 43.

■ Archivos y unidades



También puede gestionar archivos (copiarlos, guardarlos, etc.) en la unidad de usuario o en disquetes mediante un ordenador. (página 157)



Esta es la pantalla Voice Open/Save que aparece al presionar el botón [PIANO] de la sección VOICE.

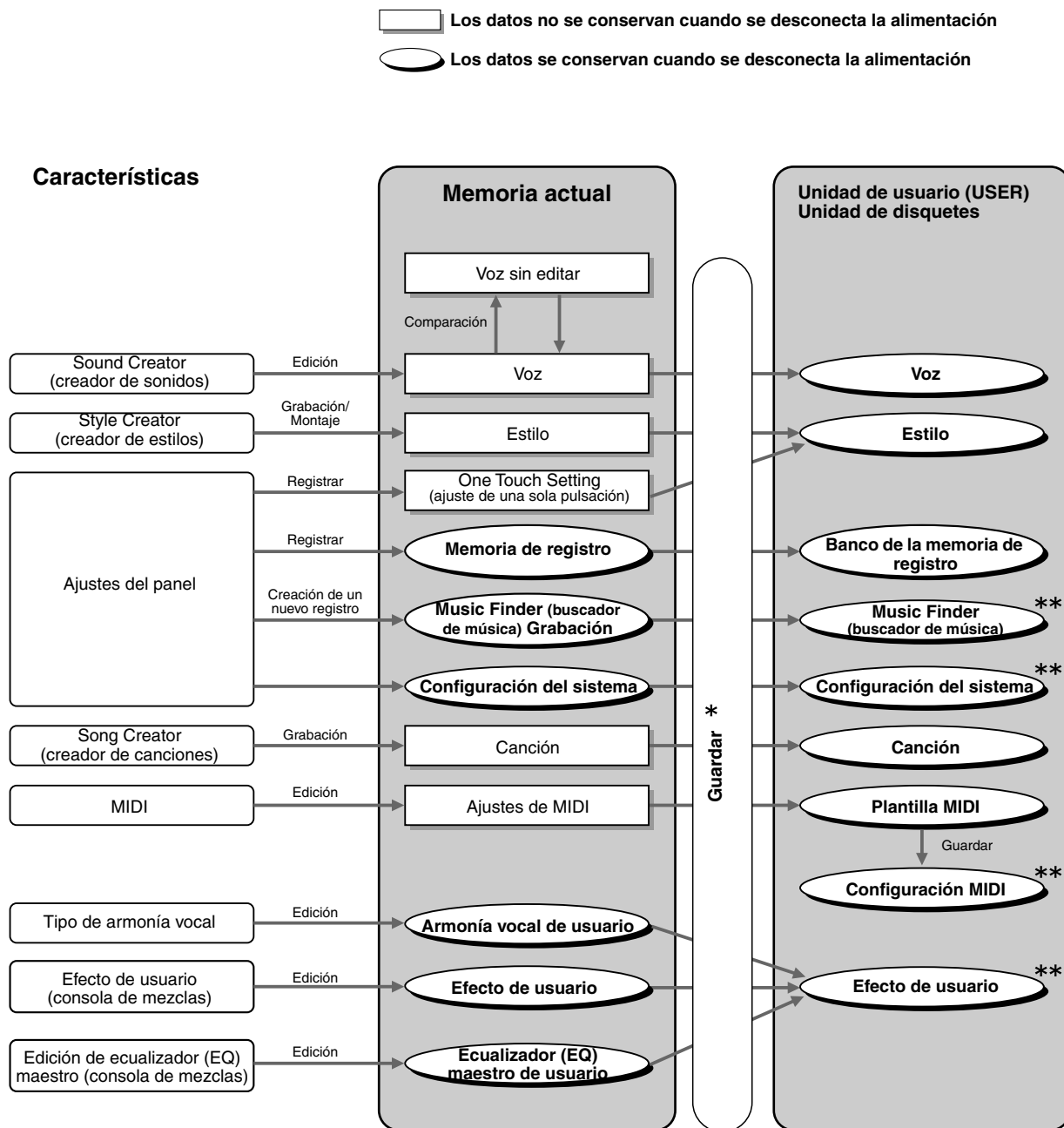


Seleccione una unidad de memoria con los botones [BACK]/[NEXT].

NOTA

En la pantalla Open/Save sólo se indican los archivos que pueden gestionarse desde la pantalla seleccionada. La unidad FD (disquetes) de la pantalla Voice Open/Save, por ejemplo, sólo indica voces aunque en el disquete se hayan guardado archivos de estilos o de canciones.

■ Características y unidades de memoria



⚠ ATENCIÓN

- Los datos de la unidad de usuario/disquetes (USER/ FLOPPY DISK) se conservan aunque se desconecte la alimentación. No obstante, los datos activos actualmente en la memoria se pueden perder al seleccionar otro archivo o desconectar la alimentación. Asegúrese de guardar los datos necesarios en la unidad de usuario o en la unidad de disquetes antes de seleccionar otro archivo o de desconectar la alimentación.

* La operación de guardar se ejecuta desde la pantalla Open/Save.

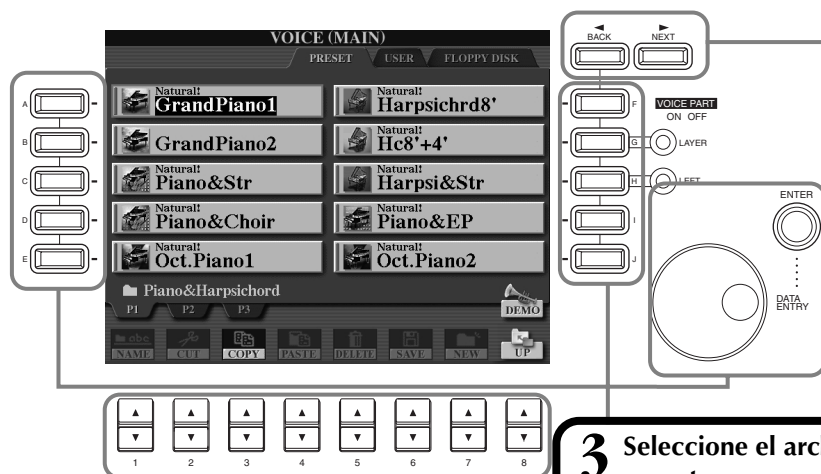
** La pantalla Open/Save correspondiente puede activarse desde la pantalla [FUNCTION] → UTILITY → SYSTEM RESET.

Selección de archivos y carpetas

Seleccione un archivo que aparezca en pantalla. En este ejemplo, seleccionaremos un archivo de voz.

En primer lugar, pulse el botón **VOICE [PIANO & HARPSI]** (voz [piano y arpa]) para abrir la pantalla que contiene los archivos.

Esta pantalla (de apertura y almacenamiento) es una pantalla característica para abrir y almacenar archivos (archivos de voz). El CVP-210/208 ya contiene varias voces en la sección **PRESET**. Puede almacenar sus propias voces originales creadas con la función **Sound Creator** de la sección **USER** o **FLOPPY DISK**.



1 Seleccione "PRESET", "USER" o "FLOPPY DISK" mediante los botones [BACK][NEXT].

NOTA

La selección de un idioma diferente en la pantalla "LANGUAGE" (páginas 53, 154) podría causar los siguientes problemas.

- Algunos caracteres de los nombres de archivos que ha introducido pueden resultar incomprensibles.
- Es posible que no se pueda acceder a los archivos.

Si se restablece el idioma original, se solucionarán los problemas anteriores.

Si se leen los archivos del equipo con un sistema de idioma diferente, pueden producirse problemas similares a los anteriores.

2 Utilice los botones [1▲] - [7▲] para pasar las páginas.

Cuando hay más de siete páginas, la parte inferior de la pantalla cambia y aparece como se muestra a continuación.



3 Seleccione el archivo o carpeta.

Puede hacerlo de dos formas:

- **Pulse el botón [A] - [J].**
Pulse el botón de letra que corresponde al archivo o carpeta que desea abrir (en el ejemplo anterior, se muestran los archivos de voz).
- **Utilice el dial [DATA ENTRY] y el botón [ENTER].**

Al girar el dial [DATA ENTRY], se resaltan los archivos y carpetas disponibles. Resalte el archivo o carpeta que desee (en el ejemplo anterior se muestran los archivos de voz) y pulse el botón [ENTER] para activar el elemento seleccionado.

NOTA

Al hacer doble clic en el botón [A] - [J] apropiado se abre el archivo correspondiente y se regresa a la pantalla MAIN.

NOTA

Al resaltar el archivo deseado y hacer doble clic en el botón [ENTER] se abre el archivo correspondiente y se regresa a la pantalla MAIN.

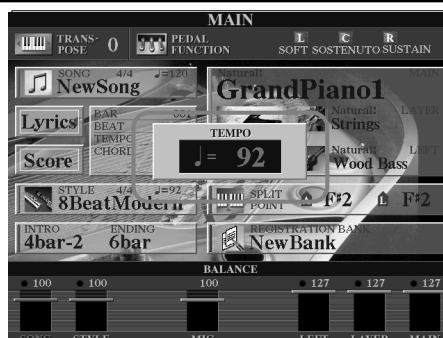


Pulse el botón [EXIT] para volver a la pantalla MAIN.

Puede volver a la pantalla anterior pulsando el botón [EXIT].

Salida de ventanas emergentes pequeñas

También puede salir de las pantallas emergentes pequeñas (como las que se muestran en la siguiente ilustración) pulsando el botón [EXIT].

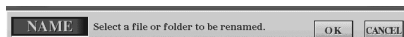


Operaciones relacionadas con los archivos y carpetas

Asignación de nombres a archivos y carpetas

Puede asignar nombres a los archivos y carpetas. A cualquier archivo o carpeta de las secciones **USER** y **FLOPPY DISK** se le puede asignar un nombre o cambiársele el que tenga. Siga estos pasos cuando existan datos en la unidad User. Si desea renombrar archivos o carpetas preajustados, cópielos previamente (página 47) y utilícelos como archivos o carpetas User.

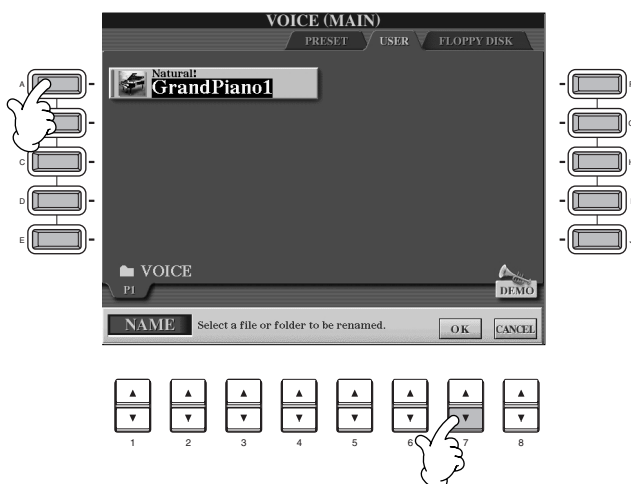
- 1 Pulse el botón [1▼] (NAME) (nombre) (página 39).
Aparece la pantalla **NAME**.



NOTA

Los nombres de archivo o carpeta pueden contener como máximo 50 letras de tamaño medio (o 25 letras Hiragana y kanji), incluidos el identificador de icono (consulte la nota siguiente) y la extensión.

- 2 Seleccione el archivo o carpeta adecuado y presione el botón [7▼](OK).
Se resalta el archivo o la carpeta seleccionados. Para seleccionar otro archivo o carpeta, presione uno de los botones [A] - [J].



NOTA

El nombre de archivo tendrá el aspecto siguiente en el ordenador. La modificación del identificador de icono o la extensión puede causar un cambio de icono o un reconocimiento incorrecto del archivo.

ABCDE.S002.MID

Identifi-
cador de
archivo

Identificador
de icono

Extensión



Introduzca el nuevo nombre (página 49).

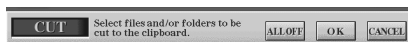


Pulse el botón [8▲] (OK). Para cancelar, pulse el botón [8▼] (CANCEL).

Desplazamiento de archivos y carpetas

Para organizar los datos puede mover los archivos y carpetas como más le convenga. Cualquier archivo o carpeta de las secciones **USER** y **FLOPPY DISK** se puede mover mediante la operación de cortar y pegar que se describe a continuación.

- 1 Pulse el botón [2▼] (CUT) (cortar) (página 40).**
Aparece la pantalla CUT.



NOTA

Esta operación no se puede realizar para mover directamente un archivo o carpeta de un disquete a otro. Para ello, debe cortar y pegar el archivo o carpeta desde el disquete a la página USER y, a continuación, cambiar de disco y pegarlos en la página FLOPPY DISK.

- 2 Seleccione el archivo o la carpeta que se va a mover.**

Seleccione el archivo o la carpeta adecuado y presione el botón [7▼](OK).

Se resalta el archivo o la carpeta seleccionado. Para seleccionar otro archivo o carpeta, presione uno de los botones [A] - [J].

Es posible seleccionar varios archivos y carpetas al mismo tiempo, aunque se encuentren en páginas distintas. Para liberar a cancelar la selección, pulse de nuevo el botón del archivo o carpeta seleccionado.

Pulse el botón [6▼] (**ALL**) para seleccionar todos los archivos o carpetas de la página que se muestra (USER/FLOPPY DISK). Cuando se pulsa el botón [6▼] (**ALL**), el botón [6▼] cambia a "**ALL OFF**" (desactivar todos) para liberar o cancelar la selección.

NOTA

Todos los archivos o carpetas de un disquete se pueden copiar en otro disco en un solo lote (página 153).

NOTA

Una vez pegados, los archivos se reordenan alfabéticamente y se muestran de forma automática.

- 3 Pulse el botón [7▼] (OK).**

Para detener la operación, pulse el botón [8▼] (**CANCEL**).

NOTA

Acerca de los archivos y carpetas de un disquete

En la página **FLOPPY DISK** de la pantalla de apertura y almacenamiento sólo aparecen los archivos que se pueden manejar en dicha pantalla, aunque una carpeta de un disquete pueda contener distintos tipos de archivos. En el caso de una operación para cortar y pegar una carpeta (para disquete), se puede cortar toda la carpeta; sin embargo, sólo se pegarán los archivos específicos que se puedan manejar en la pantalla de apertura y almacenamiento actual.

- 4 Abra la pantalla de destino.**

Únicamente se pueden seleccionar como destino las páginas USER y FLOPPY DISK.

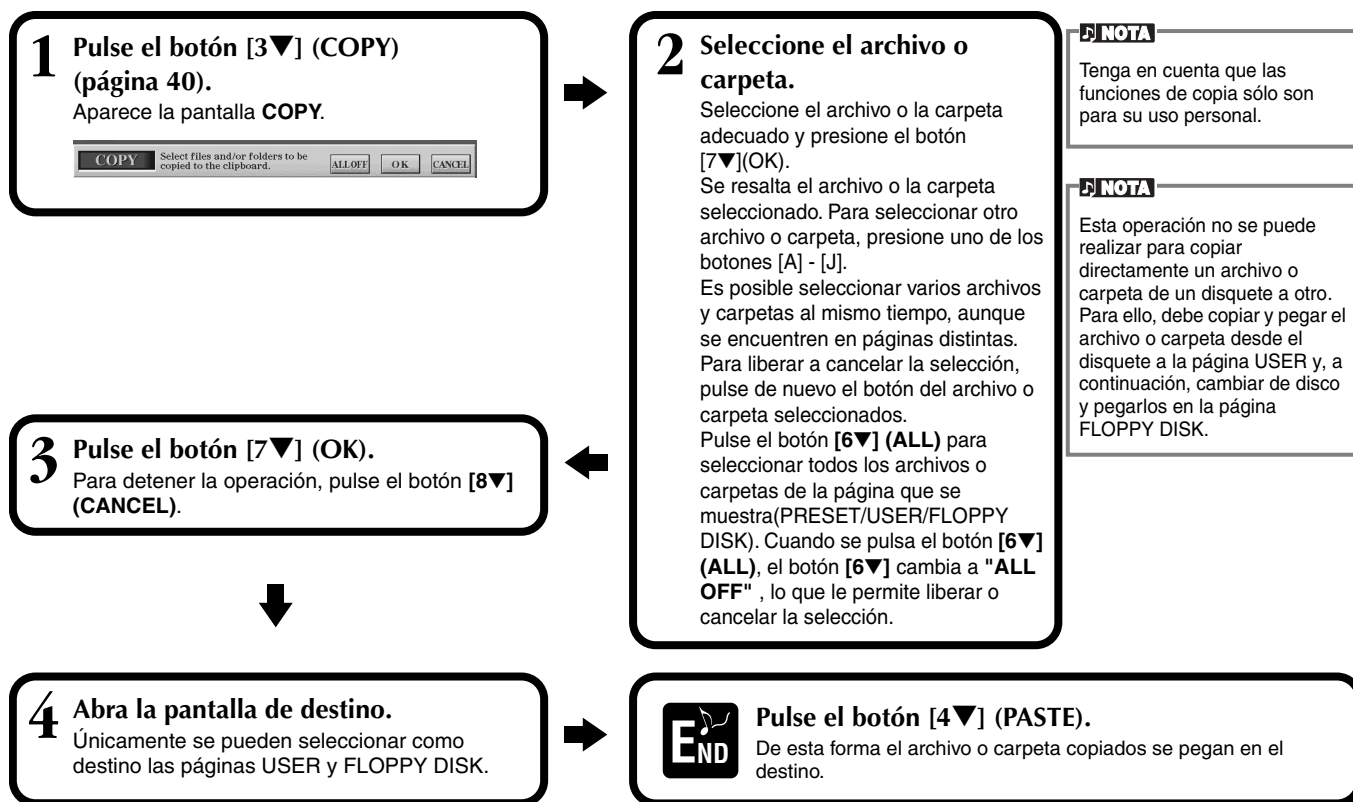


- Pulse el botón [4▼] (PASTE) (pegar).**

De esta forma el archivo o carpeta cortados se pegan en el destino.

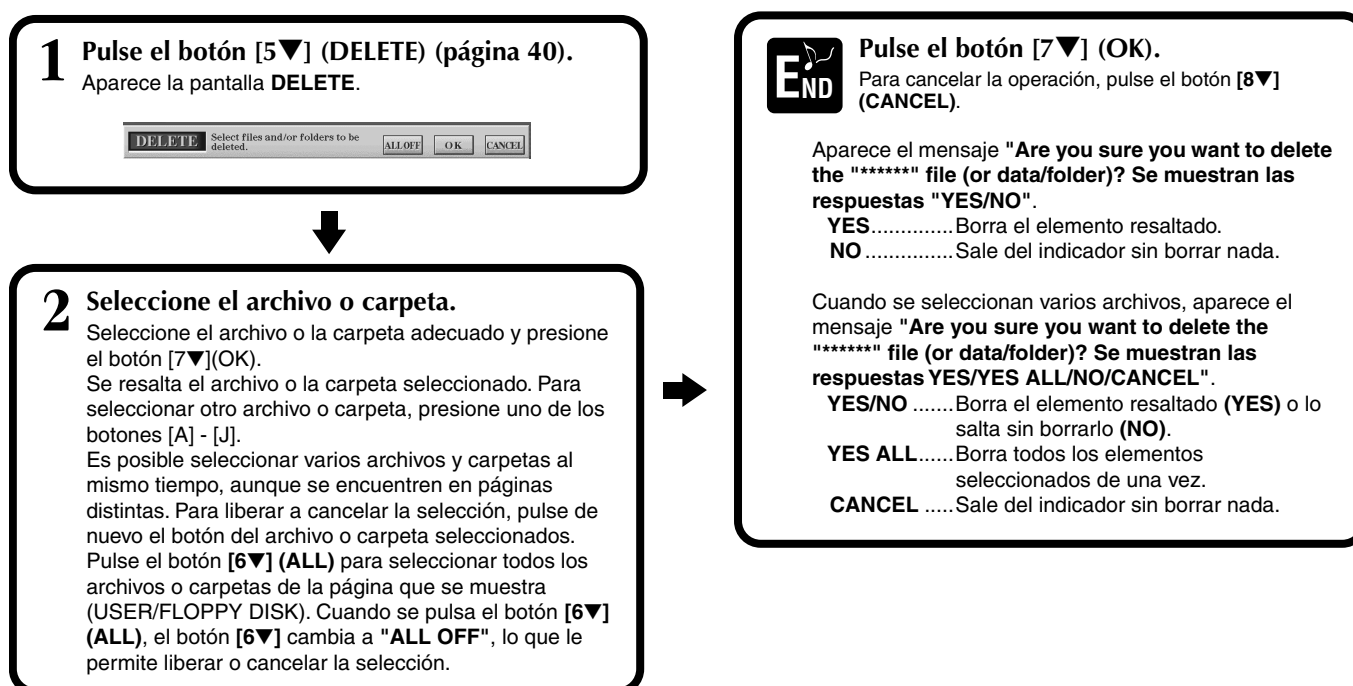
Copia de archivos y carpetas

Para organizar los datos también puede copiar los archivos y carpetas como más le convenga. Cualquier archivo o carpeta de las secciones **PRESET**, **USER** y **FLOPPY DISK** se puede copiar mediante la operación de copiar y pegar que se describe a continuación.



Borrado de archivos y carpetas

Para organizar los datos también puede borrar los archivos y carpetas como más le convenga. Cualquier archivo o carpeta de las secciones **USER** y **FLOPPY DISK** se puede borrar mediante la operación que se describe a continuación.



Almacenamiento de archivos

Con esta operación puede guardar los datos (por ejemplo, canciones y voces) que ha creado en la memoria actual (página 41) como archivos. Los archivos sólo se pueden guardar en las unidades **USER** (usuario) y **FLOPPY DISK** (disquete).

Si no aparece la pantalla Open/Save (abrir/guardar) para el tipo de datos que desea guardar, vuelva en primer lugar a la pantalla MAIN (principal) presionando el botón **[DIRECT ACCESS]** (acceso directo) y a continuación el botón **[EXIT]** (salir). Después, presione el botón adecuado **[A]–[J]** en la pantalla MAIN para activar la respectiva pantalla Open/Save. Por último, active la página **USER** (usuario) o **FLOPPY DISK** (disquete) (páginas 40, 41).

NOTA

La capacidad de la memoria interna del Clavinova es de unos 3,3 KB. La capacidad de memoria de los disquetes 2DD y 2HD es de 720 KB y 1,44 MB, respectivamente. Cuando se guardan datos en estas ubicaciones, todos los tipos de archivo del Clavinova (voces, estilos, canciones, registro, etc.) se almacenan juntos.

NOTA

Los archivos del software DOC y Yamaha Disklavier comercializado, así como sus archivos editados en el CVP-210/208, pueden almacenarse en la página USER, pero no copiarse en otro disquete.

NOTA

Los directorios de carpetas pueden contener hasta cuatro niveles. Se pueden almacenar como máximo 3.200 archivos y carpetas, pero esto puede variar dependiendo de la longitud de los nombres de archivo. El número máximo de archivos que se pueden almacenar en una carpeta es de 250.

1 Presione el botón **[6▼]** (SAVE) (guardar).



Escriba un nombre para el archivo nuevo (página 49).



Pulse el botón **[8▲]** (OK).

Para detener la operación, pulse el botón **[8▼]** (CANCEL).

Organización de archivos mediante la creación de una carpeta nueva

Esta operación le permite organizar con facilidad sus distintos archivos por categorías mediante la creación de una carpeta nueva para cada categoría. Las carpetas sólo se pueden crear en las secciones **USER** y **FLOPPY DISK**.

1 Abra la página en la que desee crear la carpeta nueva y pulse el botón **[7▼]** (NEW) (página 40).



Escriba el nombre de la carpeta nueva (página 49).



Pulse el botón **[8▲]** (OK).

Para cancelar la operación, pulse el botón **[8▼]** (CANCEL).

Visualización de páginas de nivel superior

Pulse el botón **[8▼]** (UPPER) (superior) para abrir las páginas de nivel superior. Por ejemplo, puede abrir las páginas de nivel de carpeta desde las páginas de nivel de archivo.

Introducción de caracteres y cambio de iconos

1 Presione el botón **[1▼]** (NAME), **[6▼]** (SAVE) o **[7▼]** (NEW) (página 40).



El tipo de carácter se modifica mediante el botón **[1▲]**.

Si selecciona japonés como idioma en la pantalla **FUNCTION** (página 154), podrá introducir los distintos tipos de caracteres y tamaño siguientes:

かな漢 (kana-kan)

Hiragana y kanji, marcas (tamaño completo)

カナ (kana)

Katakana (tamaño normal), marcas (tamaño completo)

カナ (kana)

Katakana (tamaño medio), marcas (tamaño medio)

A B C: caracteres alfabéticos (mayúsculas y minúsculas, tamaño completo), números (tamaño completo), marcas (tamaño completo)

ABC: caracteres alfabéticos (mayúsculas y minúsculas, tamaño medio), números (tamaño medio), marcas (tamaño medio)

Si ha seleccionado un idioma distinto del japonés en la pantalla **FUNCTION** (página 154), dispondrá de los siguientes tipos de caracteres:

CASE: caracteres alfabéticos (mayúsculas, tamaño medio), números (tamaño medio), marcas (tamaño medio)

case: caracteres alfabéticos (minúsculas, tamaño medio), números (tamaño medio), marcas (tamaño medio)



Abra la pantalla **ICON SELECT** (selección de icono) pulsando el botón **[1▼]**. Esta acción le permite cambiar el icono situado a la izquierda del nombre de archivo.

Introducción de caracteres

Las instrucciones siguientes indican cómo puede introducir caracteres para asignar nombres a los archivos y carpetas. Este método es muy similar al que se emplea para introducir nombres y números en los teléfonos móviles.

- 1 Mueva el cursor a la posición que desee mediante el dial [DATA ENTRY].**
- 2 Presione el botón adecuado, [2▲] - [7▲] y [2▼] - [6▼], correspondiente al carácter que desea introducir.** Cada botón tiene varios caracteres asignados, que cambian cada vez que se pulsa el botón. Para que el carácter seleccionado se introduzca, mueva el cursor o pulse otro botón de introducción de letras. Si ha introducido un carácter por error, mueva el cursor a la letra que desea borrar y pulse el botón [7▼] (DELETE). Si desea borrar de una vez todos los caracteres de la línea, mantenga pulsado el botón [7▼] (DELETE) durante un rato o pulse el botón [8▼] (CANCEL). Cuando el cursor aparece en visualización inversa (resaltado), sólo se borra el área invertida.
- 3 Para que el nombre nuevo se introduzca, pulse el botón [8▲] (OK).**
Para cancelar la operación, pulse el botón [8▼] (CANCEL).

NOTA

Las siguientes marcas de tamaño medio no se pueden utilizar en los nombres de archivos y carpetas:
¥ \ : * ? " / < > |

■ Conversión a Kanji (japonés)

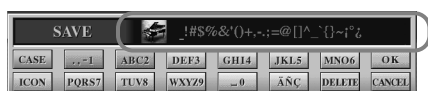
Esto sólo se aplica cuando se utiliza el botón "かな漢 (kana-kan)" (en japonés). Cuando los caracteres "hiragana" introducidos se muestran en visualización inversa (resaltados), pulse el botón [ENTER] una o varias veces para convertirlos en el kanji apropiado. El área invertida se puede modificar mediante el dial [DATA ENTRY]. El área convertida se puede volver a cambiar a "hiragana" mediante el botón [7▼] (DELETE). El área invertida se puede borrar de una sola vez mediante el botón [8▼] (CANCEL). Para que el cambio entre en vigor, pulse el botón [8▲] (OK) o introduzca el siguiente carácter. Para introducir el "hiragana" (sin convertirlo), pulse el botón [8▲] (OK).

■ Introducción de caracteres de marca especiales (diéresis, acento, "ゝ" y "゚" japoneses)

Seleccione el carácter al que se vaya a añadir la marca y pulse el botón [6▼] (antes de efectuar la introducción del carácter).

■ Introducción de caracteres varios (marcas)

Puede recuperar la lista de marcas presionando el botón [6▼], después de haber introducido un carácter desplazando el cursor.



Mueva el cursor a la marca que desee mediante el dial [DATA ENTRY] y seguidamente pulse el botón [8▲] (OK) o [ENTER].

NOTA

En el caso de caracteres que no van acompañados por marcas especiales (con excepción de kana-kan y katakana de la mitad de tamaño), puede abrir la lista de marcas pulsando el botón [6▼] después de seleccionar un carácter (antes de llevar a cabo su introducción).

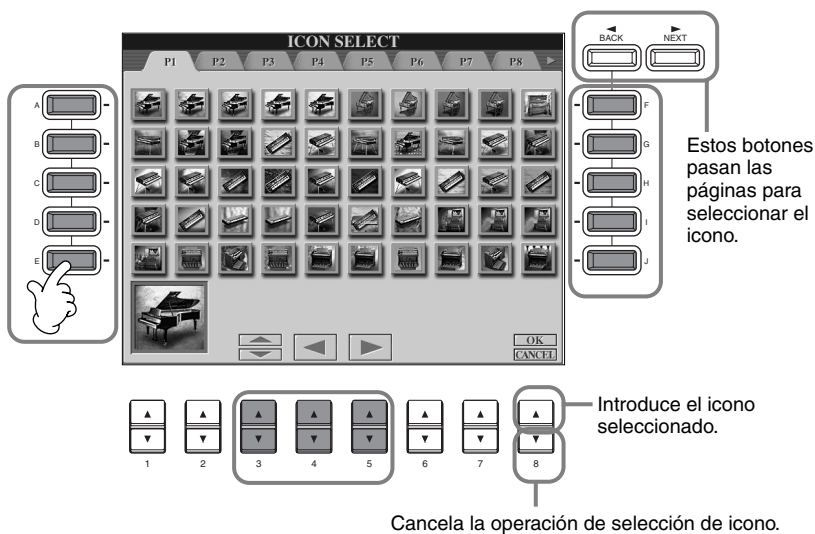
■ Introducción de números

En primer lugar, realice una de las selecciones siguientes: "A B C" (alfabeto de tamaño completo), "ABC" "CASE" (alfabeto en mayúsculas de la mitad de tamaño) y "case" (alfabeto en minúsculas de la mitad de tamaño). A continuación, mantenga pulsado el botón apropiado, [2▲] - [7▲] y [2▼] - [5▼], durante un rato o púlselo varias veces hasta que se seleccione el número que desee.

Cambio de icono

También puede cambiar el icono situado a la izquierda del nombre de archivo. Abra la pantalla **ICON SELECT** pulsando el botón [1▼] (ICON) (icono) desde la pantalla de introducción de caracteres (página 49).

Seleccione el icono que desee mediante los botones [A] - [J] o [3▲▼] - [5▲▼] y, a continuación, introduzca el icono seleccionado pulsando el botón [8▲] (OK).

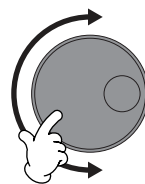
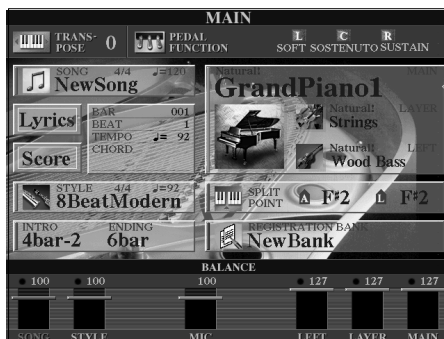


Utilización del dial [DATA ENTRY]

Este útil control le permite seleccionar elementos con facilidad en la pantalla o cambiar rápidamente los valores de los parámetros. La función real del dial [DATA ENTRY] varía dependiendo de la pantalla seleccionada.

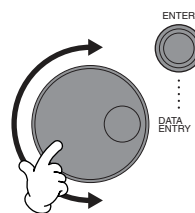
Ajuste de valores

Para cambiar los valores de los parámetros gire el dial [DATA ENTRY]. En el ejemplo de la pantalla [BALANCE], al girar el dial se ajusta el volumen de la parte en visualización inversa (resaltada). Para ajustar el volumen de otra parte, selecciónela en primer lugar mediante la pulsación del botón [▲▼] que corresponda a la parte y luego gire el dial [DATA ENTRY].

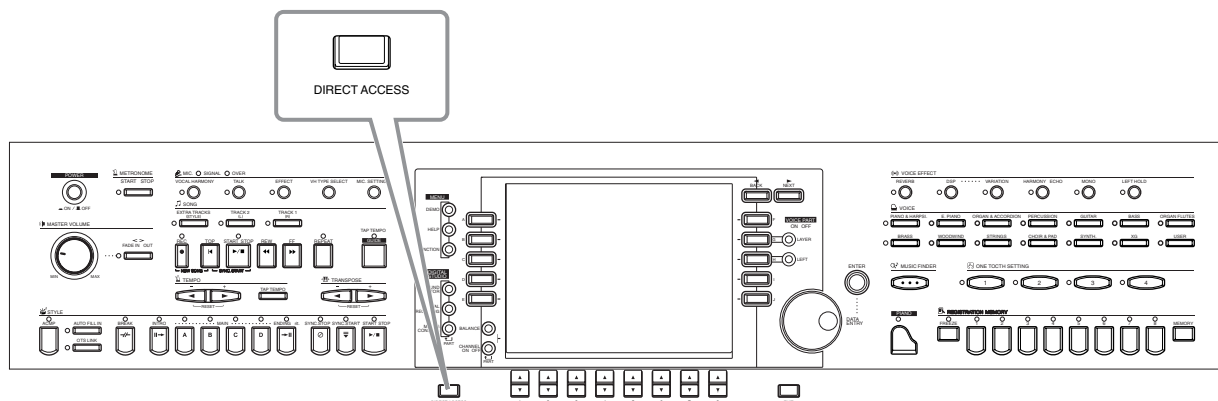


Selección de elementos

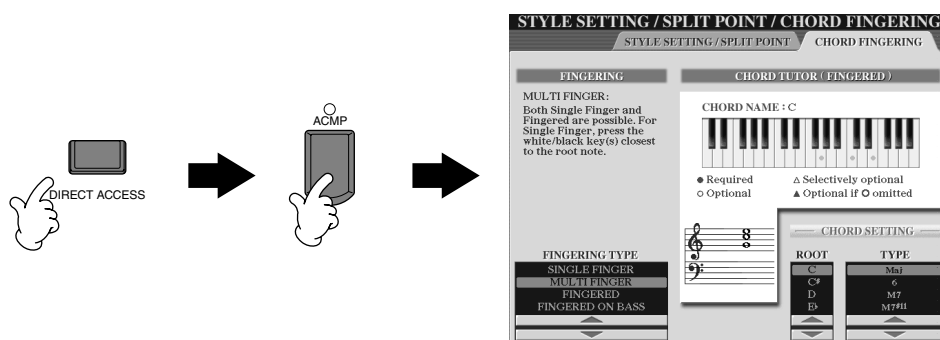
Para seleccionar el elemento o función que desee de la pantalla, gire el dial [DATA ENTRY]. Después, el elemento seleccionado se activa o ejecuta mediante el botón [ENTER]. En el ejemplo de la pantalla VOICE, puede seleccionar el archivo de voz que desee con el dial [DATA ENTRY] y activar el elemento seleccionado mediante la pulsación del botón [ENTER] del panel.



Acceso directo: selección inmediata de pantallas



Con la útil función de acceso directo, puede abrir al instante la pantalla que desee, con una sola pulsación de botón adicional. Pulse el botón **[DIRECT ACCESS]** y aparecerá un mensaje en pantalla que le indicará que pulse el botón apropiado. Después, sólo tiene que pulsar el botón correspondiente a la pantalla de ajustes que desee para que ésta se abra inmediatamente. En el ejemplo siguiente, el acceso directo se utiliza para abrir la pantalla de selección de **digitados de acordes** (página 142).



Consulte el gráfico de acceso directo (página 52) para ver una lista de las pantallas que se pueden abrir con la función de acceso directo.

NOTA

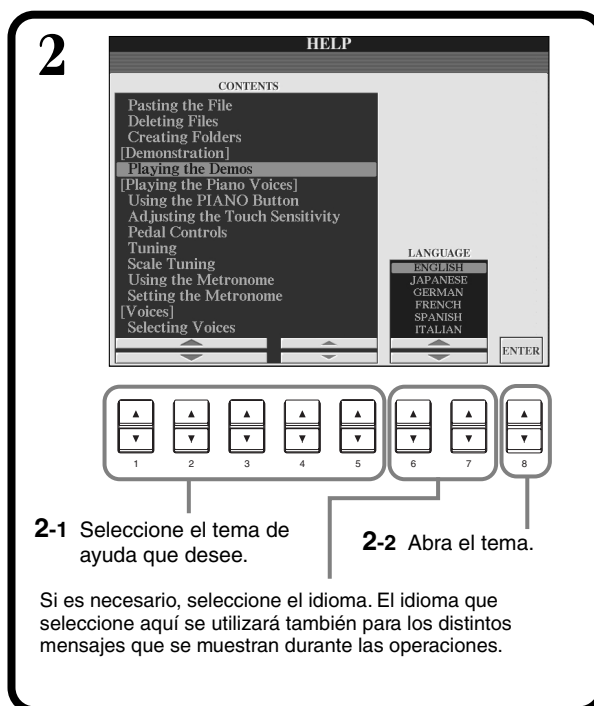
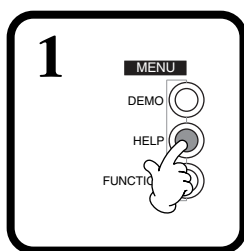
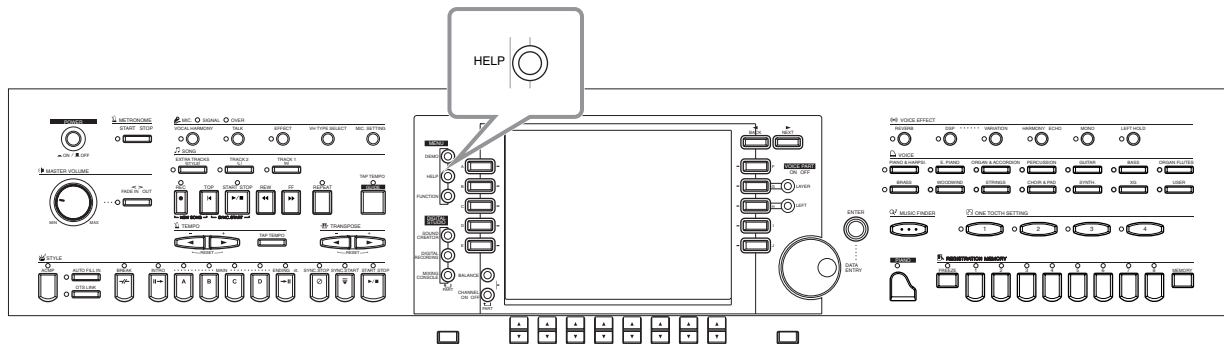
Éste es un método sencillo de volver a la pantalla **MAIN** desde cualquier otra pantalla: Simplemente pulse el botón **[DIRECT ACCESS]** y, a continuación, el botón **[EXIT]**.

Gráfico de acceso directo

Funcionamiento: Botón [DIRECT ACCESS] + el botón que se indica a continuación		Pantalla LCD y función correspondiente			Consulte las páginas	
STYLE	[ACMP]	FUNCTION	CHORD FINGERING	Selección de FINGERING TYPE (tipo de digitado)	142	
	[BREAK]		VOLUME/VOICE	Ajustes de VOICE	124	
	[INTRO]			Ajustes de PANPOT		
	MAIN [A]			Ajustes de VOLUME		
	MAIN [B]			FILTER	Ajustes de HARMONIC CONTENT (contenido armónico)	125
	MAIN [C]		Ajustes de BRIGHTNESS (brillo)			
	MAIN [D]		EFFECT	Ajustes de REVERB	126	
	[ENDING]			Ajustes de CHORUS (coro)		
	[AUTO FILL IN]	Ajustes de DSP				
	[OTS LINK]	FUNCTION	STYLE SETTING/SPLIT POINT	SYNC. Ajustes de STOP WINDOW (ventana de parada)	141	
	[SYNC. STOP]	—				
	[SYNC. START]	—				
	[START/STOP]	—				
SONG	[TRACK1]	FUNCTION	SONG SETTING	Selección de TRACK1 CHANNEL (canal de pista 1)	140	
	[TRACK2]			Selección de TRACK2 CHANNEL (canal de pista 2)		
	[EXTRA TRACKS]					
	[REPEAT]					
	[GUIDE]		Selección de GUIDE MODE (modo guía)			
	[REC]	—				
	[TOP]	—				
	[START/STOP]	—				
	[REW]	—				
	[FF]	—				
METRONOME	[START/STOP]	FUNCTION	UTILITY	Ajustes de METRONOME	151	
[FADE IN/OUT]			Ajustes de FADE IN/OUT			
			Ajustes de TAP			
TEMPO	[TAP TEMPO]		MIDI	Ajustes de MIDI CLOCK (reloj MIDI)	149	
	[◀]					
	[▶]		CONTROLLER	Asignación de TRANPOSE	144	
TRANPOSE	[◀]					
	[▶]		TUNE	Ajustes de TRANPOSE	125	
MENU	[DEMO]		FUNCTION	UTILITY	Selección de LANGUAGE (idioma)	154
	[HELP]			Ajustes de LCD BRIGHTNESS (brillo LCD)	152	
	[FUNCTION]	Ajustes de MIDI		148		
DIGITAL STUDIO	[SOUND CREATOR]	FUNCTION	MASTER TUNE/SCALE TUNE	Ajuste de MASTER TUNING (afinación maestra)	138	
	[DIGITAL RECORDING]			Ajuste de SCALE TUNING (afinación de escala)		
	[MIXING CONSOLE]		MIXING CONSOLE	EQ settings	128	
[BALANCE]		MIXING CONSOLE (SONG PART)	VOLUME/VOICE	Ajustes de VOLUME	124	
[CHANNEL ON/OFF]				Ajustes de VOICE		
[DIRECT ACCESS]		Salida del modo Direct Access				
[NEXT]		—				
[BACK]		—				
[ENTER]		—				
[EXIT]		Volver a la pantalla MAIN				
VOICE PART	[LAYER]	FUNCTION	TUNE	Ajustes de OCTAVE (octava)	125	
	[LEFT]					
VOICE EFFECT	[REVERB]		MIXING CONSOLE	EFFECT	Ajustes de REVERB	126
	[DSP]				Ajustes de DSP	
	[VARIATION]	Selección EFFECT TYPE (tipo de efecto)				
	[HARMONY/ECHO]					
VOICE	[MONO]	FUNCTION	HARMONY/ECHO		146	
	[LEFT HOLD]	MIXING CONSOLE	TUNE	Ajustes de PORTAMENTO TIME (tiempo de portamento)	125	
			STYLE SETTING/SPLIT POINT	Ajuste de SPLIT POINT (LEFT)	141	
	[PIANO & HARPSI] (piano y clavicordio)	FUNCTION	VOICE SET		146	
	[E.PIANO] (piano eléctrico)					
	[ORGAN & ACCORDION] (órgano y acordeón)					
	[PERCUSSION] (percusión)					
	[GUITAR] (guitarra)					
	[BASS] (bajo)					
	[BRASS] (metal)					
	[WOODWIND] (madera)					
	[STRINGS] (cuerda)					
	[CHOIR & PAD] (coro y pulsador)					
	[SYNTH.] (sintetizador)					
	[XG]					
[USER]						
ORGAN FLUTES (flautado de órgano)	MIXING CONSOLE	EQ settings		128		
[MUSIC FINDER]	MUSIC FINDER	MUSIC FINDER SEARCH1 (búsqueda de grabaciones)		74		
ONE TOUCH SETTING	[1]	—				
	[2]	—				
	[3]	—				
	[4]	—				
MIC.	[VOCAL HARMONY]	MIXING CONSOLE	EFFECT	MIC. Ajuste de REVERB	126	
	[TALK]	MIC. SETTING	TALK SETTING		135	
	[EFFECT]	MIXING CONSOLE	EFFECT	MIC. Ajuste de DSP	126	
	[VH TYPE SELECT]	VOCAL HARMONY	VOCAL HARMONY EDIT (Edición de los parámetros de VOCAL HARMONY)		131	
	[MIC. SETTING]	MIXING CONSOLE	EFFECT	MIC. Selección de EFFECT TYPE (tipo de efecto)	126	
[PIANO]		FUNCTION	CONTROLLER	Selección de KEYBOARD TOUCH (toque de teclado)	144	
REGISTRATION MEMORY	[FREEZE]		FREEZE		145	
	[1]	REGISTRATION BANK	REGISTRATION EDIT		89	
	[2]					
	[3]					
	[4]					
	[5]					
	[6]					
	[7]					
	[8]					
[MEMORY]		REGISTRATION SEQUENCE		145		
PEDAL	RIGHT	FUNCTION	CONTROLLER	Asignación de función RIGHT PEDAL	142	
	CENTER			Asignación de función CENTER PEDAL		
	LEFT			Asignación de función LEFT PEDAL		
	AUX			Asignación de función AUX PEDAL		

Mensajes de ayuda

Los mensajes de ayuda facilitan explicaciones y descripciones de todas las funciones y características principales del CVP-210/208.



NOTA

Los mensajes de ayuda se muestran en uno de los idiomas siguientes:

INGLÉS
JAPONÉS
ALEMÁN
FRANCÉS
ESPAÑOL
ITALIANO

NOTA

El idioma también se puede seleccionar en la pantalla FUNCTION "LANGUAGE" (página 154).

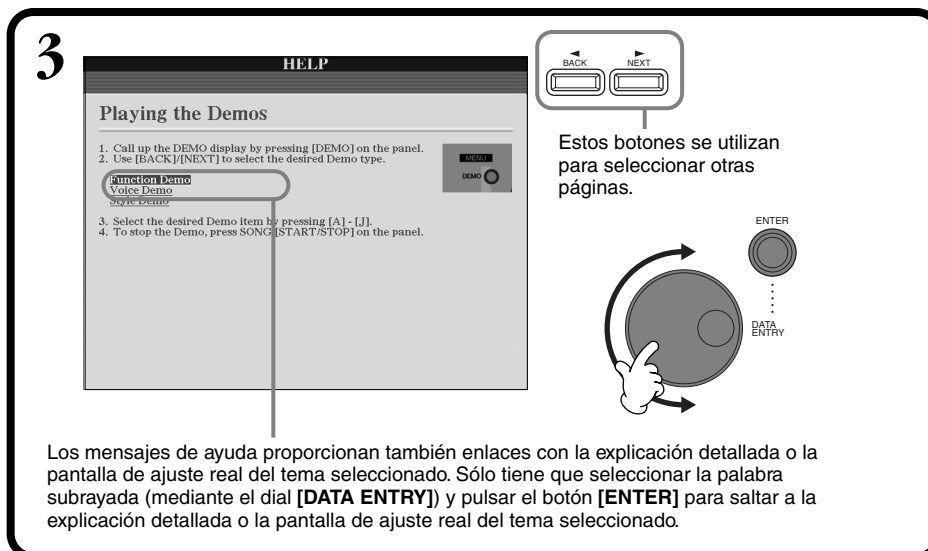
NOTA

Si selecciona aquí un idioma diferente, pueden producirse los siguientes problemas.

- Algunos caracteres de los nombres de archivos que ha introducido pueden resultar incomprensibles.
- Es posible que no se pueda acceder a los archivos.

Si se restablece el idioma original, se solucionarán los problemas anteriores.

Si se leen los archivos del equipo con un sistema de idioma diferente, pueden producirse problemas similares a los anteriores.

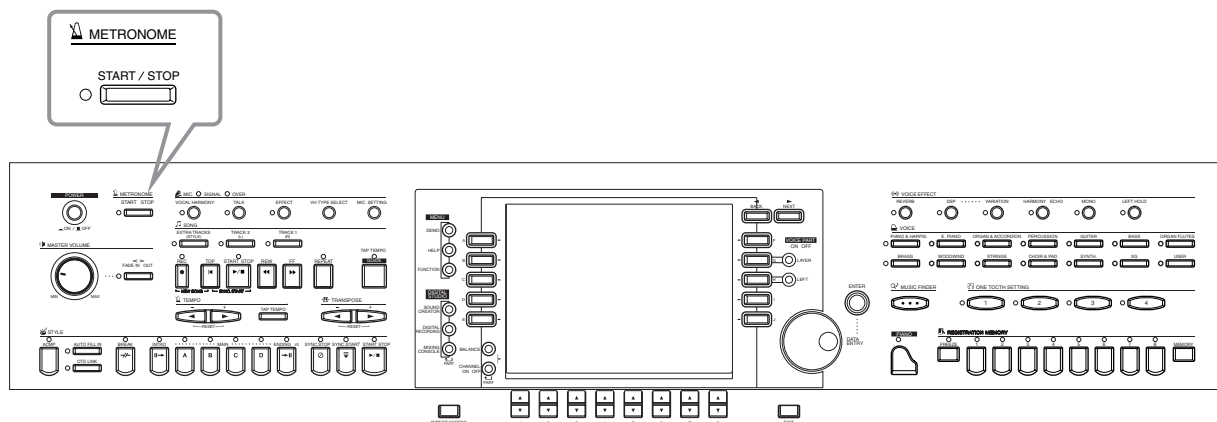


Pulse este botón para volver a la pantalla anterior.



Empleo del metrónomo

El **metrónomo** emite un clic que sirve de guía de tiempo precisa cuando practique o que le permite escuchar y comprobar cómo suena un tempo específico.



El **metrónomo** se inicia al pulsar el botón **METRONOME [START/STOP]**. El tempo se ajusta mediante los botones **TEMPO [◀ ▶]** (consulte el apartado siguiente).

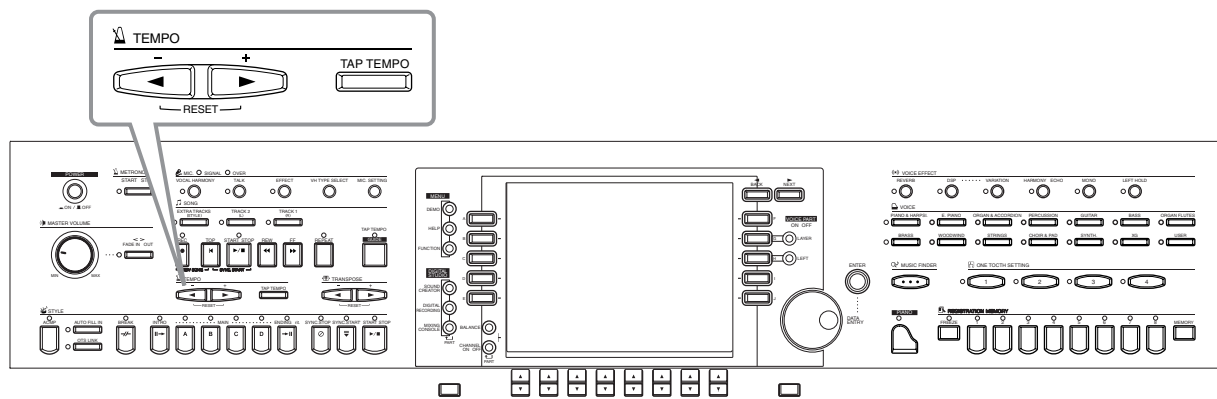
Para detener el **metrónomo**, pulse de nuevo el botón **[START/STOP]**.

NOTA

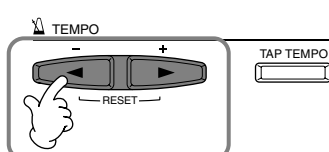
Es posible cambiar el sonido, el nivel de volumen y el compás (signatura de tiempo) del metrónomo (página 151).

Ajuste del tempo

En esta sección se muestra cómo ajustar el tempo de reproducción, que no sólo afecta al metrónomo, sino también a la reproducción de una canción o al estilo de acompañamiento.



1



Pulse el botón **TEMPO [◀ ▶]** o el botón **[▶]**.

2



Ajuste el tempo mediante los botones **TEMPO [◀ ▶]** o el dial **[DATA ENTRY]**. El número que aparece en pantalla indica cuántos compases de notas negras entran en un minuto. El rango es de 5 a 500. Cuanto más alto es el valor, más rápido es el tempo.

Cuando se cambia el tempo, tanto el de la canción actual como el del estilo cambian al mismo tempo. Para restablecer los ajustes por defecto (iniciales) del tempo, pulse simultáneamente los botones **TEMPO [◀ ▶]**. Consulte también "Indicaciones de tempo, pantalla MAIN" (página 55) para obtener más información acerca del tempo.

NOTA

A las canciones y los estilos de acompañamiento se les han asignado ajustes de tempo por defecto (iniciales), que son los que mejor se ajustan a ellos.



Pulse este botón para cerrar la pantalla **TEMPO**.

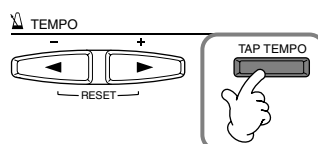


Tap Tempo

Esta útil función permite pulsar el tempo de una canción o estilo de acompañamiento. Simplemente pulse el botón **[TAP TEMPO]** a la velocidad que desee y el tempo de la canción o estilo de acompañamiento cambiará para ajustarse a las pulsaciones.

1 Reproduzca la canción o estilo de acompañamiento (página 63, 78).

2



Pulse el botón **[TAP TEMPO]** dos veces para cambiar el tempo.

NOTA

Al pulsar el botón **[TAP TEMPO]** se produce un sonido de pulsación. Si lo desea, puede cambiar este sonido (página 152).

NOTA

También puede utilizar el tempo de pulsaciones para iniciar automáticamente la canción o el estilo de acompañamiento en el tempo que desee. Con la canción y el estilo de acompañamiento detenidos, pulse el botón **[TAP TEMPO]** varias veces hasta que el estilo de acompañamiento seleccionado se inicie automáticamente en el tempo que ha pulsado. Cuando una canción está ajustada en espera de inicio sincronizado (página 64, 78), al pulsar el botón **[TAP TEMPO]** se inicia la reproducción de la canción de la misma forma. Para las canciones y estilos de tiempos de 2/4 y 4/4, pulse cuatro veces; para 3/4, pulse tres veces; para 5/4, pulse cinco veces.

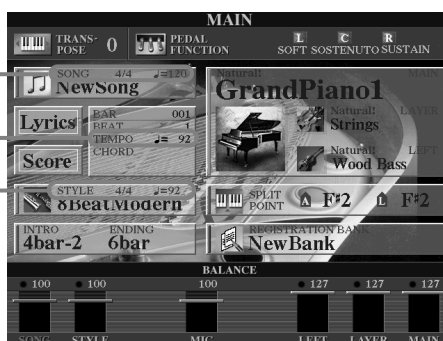
■ Indicaciones de tempo, pantalla MAIN

Existen tres indicaciones de tempo diferentes en la pantalla principal, que se indican a continuación.

Indica el ajuste predeterminado (inicial) de tempo para la canción seleccionada, a menos que se haya cambiado el tempo manualmente.

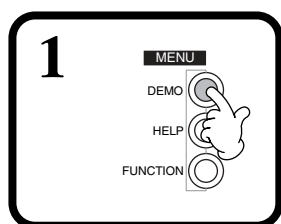
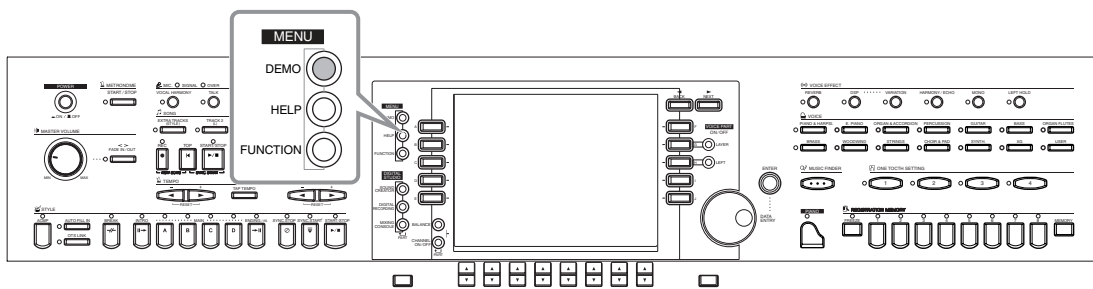
Indica el tempo actual de la canción, estilo de acompañamiento o metrónomo seleccionado que se está reproduciendo. Cuando no se está reproduciendo nada (detenido), indica el tempo del estilo seleccionado. Cuando la canción y el estilo se reproducen de forma simultánea, el tempo del estilo se cambia automáticamente para ajustarse al tempo de la canción y se muestra aquí. Este tempo se utiliza para grabar una canción o estilo de acompañamiento.

Indica el ajuste predeterminado (inicial) de tempo para el acompañamiento seleccionado, a menos que se haya cambiado el tempo manualmente.



Reproducción de las canciones de demostración

El CVP-210/208 es un instrumento sofisticado y extraordinariamente versátil que incluye una amplia gama de voces y ritmos dinámicos, así como un gran número de funciones avanzadas. Se han preparado tres tipos distintos de canciones de demostración para exhibir el asombroso sonido y las magníficas prestaciones del CVP-210/208.



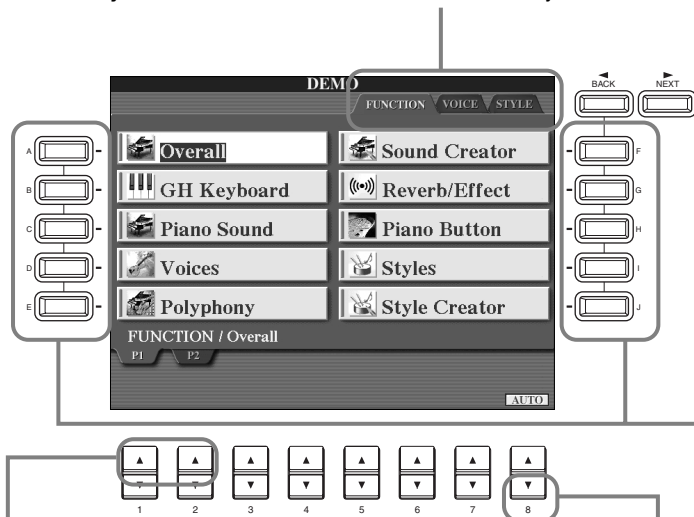
2

2-1 Utilice los botones [BACK][NEXT] para seleccionar la categoría de demostración deseada.

Voice Presentan las voces del CVP-210/208.

Function Demuestran las diferentes funciones del CVP-210/208.

Style Introducción a los ritmos y estilos de acompañamiento del CVP-210/208.



2-2 Utilice estos botones para seleccionar las distintas páginas de pantalla.

2-3 Presione uno de estos botones para iniciar la demostración deseada.

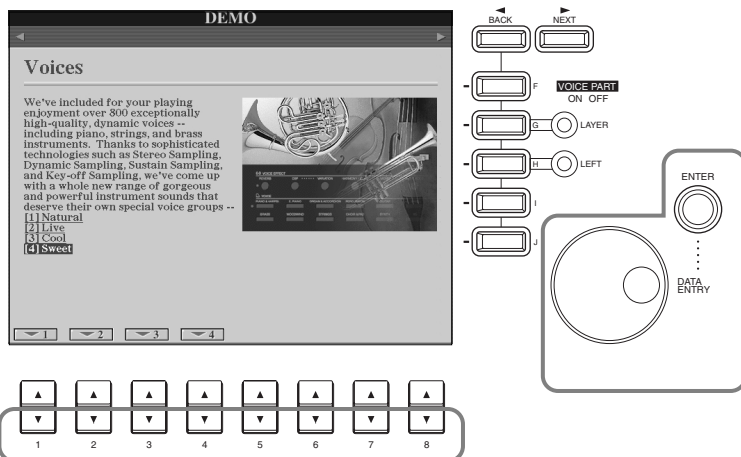
Presione este botón para reproducir todas las canciones o elementos de demostración seguidos, empezando por el primero de la parte superior izquierda de la pantalla. Sólo se puede acceder a esta prestación desde la página FUNCTION.

Todas las demostraciones disponibles se reproducen en secuencia, empezando por la primera de la parte superior izquierda. Las páginas **VOICE** y **STYLE** no tienen el botón **[AUTO]**; no obstante, todas las canciones de demostración se reproducen de forma secuencial.



- 3** Para las funciones de demostración, aparece una pantalla de introducción y la canción de demostración se empieza a reproducir.

En este ejemplo se muestran las voces de la demostración FUNCTION.



Seleccione la palabra o elemento que desee utilizando el mando [DATA ENTRY] y, a continuación, presione el botón [ENTER] o los botones de números ([1▼], [2▼], etc.) para acceder a ella.

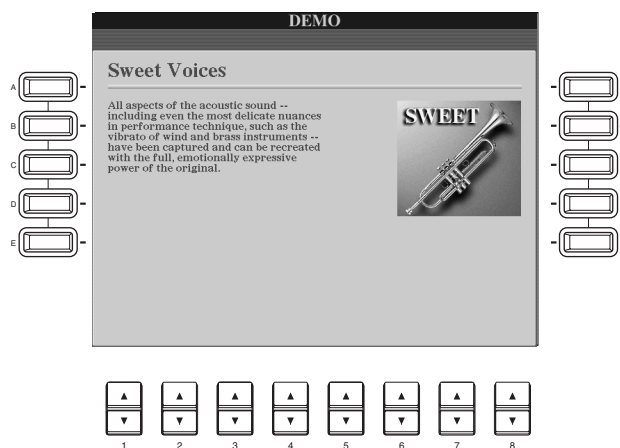
NOTA

Utilice los botones [BACK][NEXT] de la pantalla de introducción para acceder a la página siguiente o a la anterior.

NOTA

Presione el botón SONG [START/STOP] para interrumpir la reproducción de la canción de demostración. Para iniciarla de nuevo desde el punto en que se interrumpió, presione de nuevo el botón SONG [START/STOP]. Con las canciones de demostración también pueden utilizarse las opciones de avance rápido (página 80).

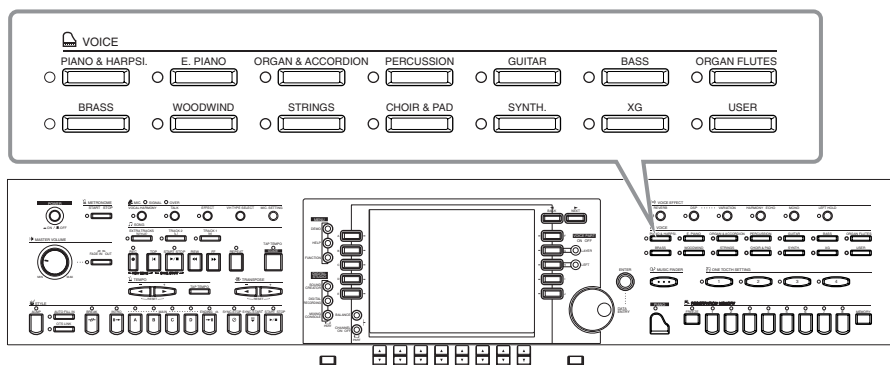
- 4** Las explicaciones pertinentes aparecen en la pantalla.



Vuelva a la pantalla MAIN.

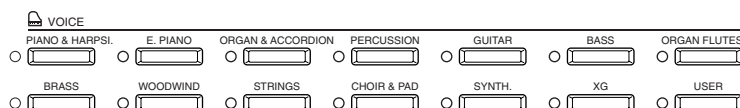
Voces

El CVP-210/208 le ofrece una enorme selección de voces auténticas, incluidos varios instrumentos con teclado, de cuerda y metal, entre muchas otras.



Selección de una voz

- 1 Seleccione el grupo de voces que desee.



NOTA

Cuando elija un grupo de voces, la última voz del grupo se seleccionará automáticamente.

NOTA

Al elegir una voz se selecciona automáticamente el efecto que mejor se adapte y otros ajustes para esa voz concreta. Puede desactivar esta función para que los ajustes no se seleccionen de forma automática (página 146).

NOTA

Puede definir la medida en la que el volumen de la voz varía de acuerdo con la fuerza de la interpretación (página 144).

NOTA

Para obtener una lista de las voces disponibles, consulte el folleto Lista de datos.

NOTA

Puede definir si los números de cambio de programa y banco de voces ("Número de cambio de MSB-LSB-Programa" situados en la parte superior derecha del nombre de voz) se muestran o no (página 152).

NOTA

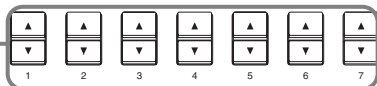
XG es una ampliación importante del formato de nivel 1 del sistema GM y ha sido desarrollado por Yamaha específicamente para ofrecer más voces y variaciones, así como un control más expresivo sobre las voces y los efectos, y para asegurar la compatibilidad de los datos en el futuro.

- 2 Indica que en esta pantalla se selecciona la voz MAIN (página 25).

- 2-1 Seleccione la ubicación de memoria de la voz (PRESET/USER/FLOPPY DISK) (preajuste/usuario/disquete).



- 2-2 Seleccione las distintas páginas del grupo de voces actual.



Pulse este botón para abrir la pantalla de selección del grupo de voces.

- 2-3 Seleccione la voz.

Pulse este botón para iniciar la demostración de la voz seleccionada. Para detener la demostración en cualquier momento, vuelva a

- 3 Toque el teclado para escuchar la voz seleccionada.



Pulse este botón para volver a la pantalla MAIN.



Características de voz

El tipo de voz y las características que la definen se indican encima de su nombre.

Natural!

Estas voces ricas y exuberantes se componen en su mayor parte de sonidos de instrumentos de teclado y están especialmente destinadas a la interpretación de piano y otras partes de teclado. Puesto que utilizan una fuente de sonido totalmente independiente, puede tocar acordes sostenidos completos, incluso junto con el estilo de acompañamiento, y no tiene que preocuparse de los cortes de notas. Además, aprovechan al máximo la tecnología de muestreo avanzada de Yamaha como, por ejemplo, el muestreo estéreo, dinámico, de sostenidos y de tecla desactivada.

Live!

Estos sonidos de instrumentos acústicos se muestrean en estéreo para producir un sonido rico, auténtico, lleno de ambiente.

Cool!

Estas voces recogen las texturas dinámicas y los matices sutiles de los instrumentos eléctricos, gracias a una enorme cantidad de memoria y una programación muy sofisticada.

Sweet!

Estos sonidos de instrumentos acústicos también se benefician de la sofisticada tecnología de Yamaha y ofrecen un sonido tan natural y detallado que pensará que está tocando un instrumento de verdad.

Drum

Existen varios sonidos de batería y percusión asignados a distintas teclas, lo que permite reproducir los sonidos desde el teclado.

SFX

Existen varios sonidos de efectos especiales asignados a distintas teclas, lo que permite reproducir los sonidos desde el teclado.

Live! Drums

Se trata de sonidos de batería de alta calidad que aprovechan al máximo el muestreo estéreo y el dinámico.

Organ Flutes!

Esta voz de órgano auténtico le permite utilizar Sound Creator para ajustar las diversas longitudes y habilidades de los sonidos de órgano originales.

Live! SFX

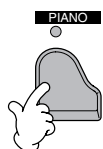
Se trata de sonidos de percusión de alta calidad que aprovechan al máximo el muestreo estéreo y el dinámico. Proporcionan una gama más amplia y más flexible de percusión de estilo latino que los sonidos normales de batería.

Percusión del teclado

Cuando se selecciona uno de los juegos de batería o SFX en el grupo de voces de percusión, varios sonidos de batería, percusión y efectos especiales se asignan a distintas teclas, lo que permite reproducir los sonidos desde el teclado. Las distintas baterías e instrumentos de percusión del juego estándar se indican mediante símbolos colocados sobre las teclas asignadas. Tenga en cuenta que aunque los distintos juegos proporcionan sonidos diferentes, algunos sonidos con el mismo nombre contenidos en distintos juegos son idénticos. Consulte el folleto Lista de datos (Lista de asignación de teclas/batería) para obtener un listado de los sonidos de cada juego de batería o SFX.

Interpretación de piano con una sola pulsación

Esta función útil y fácil de utilizar reconfigura completa y automáticamente todo el CVP-210/208 para obtener una interpretación óptima del piano. Independientemente de los ajustes que haya realizado desde el panel, puede activar inmediatamente los ajustes de piano con la pulsación de un solo botón.

**Botón PIANO**

Con él se reconfiguran todos los ajustes del panel para tocar el CVP-210/208 como si fuera un piano.

NOTA

También puede utilizar esta función con el metrónomo (página 54).

Función de bloqueo del piano

Esta útil función permite "bloquear" el piano para que no se puedan cambiar los ajustes si se pulsa otro botón del panel por error. Una vez bloqueado, el CVP-210/208 permanece en el modo de piano, aunque se pulsen otros botones, lo que impide que se inicie una canción o estilo de acompañamiento por error durante un concierto de piano.

Mantenga pulsado un botón [PIANO] hasta que aparezca un mensaje que le pide que active Piano Lock.

Para activar el bloqueo de piano, seleccione "OK".

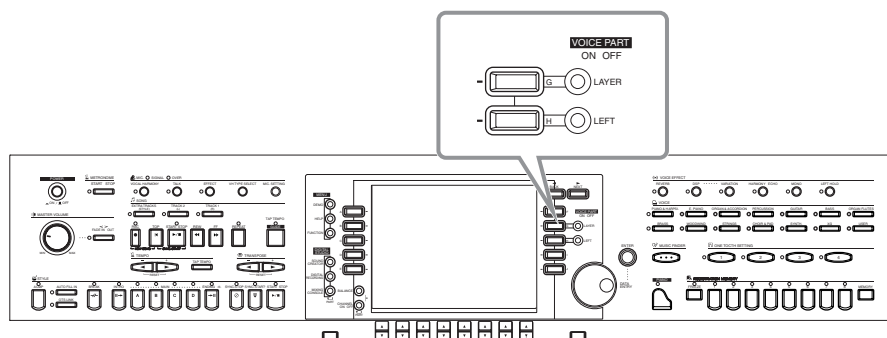
Para desactivar el bloqueo, mantenga pulsado el botón [PIANO] de nuevo durante un momento.

NOTA

Aunque desactive el bloqueo, los ajustes de piano seguirán activos.

Layer/Left: interpretación simultánea de varios sonidos

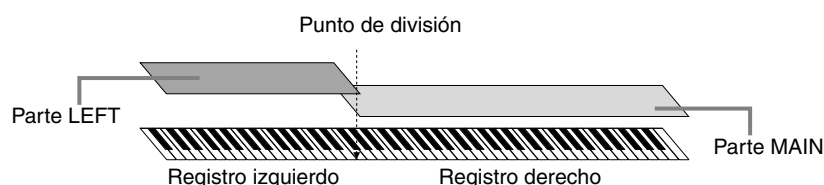
El CVP-210/208 le permite definir tres voces para su interpretación simultánea: MAIN, LAYER y LEFT. Mediante una combinación eficaz de estas tres voces, puede crear configuraciones de varios instrumentos con ricas texturas para que las interprete.



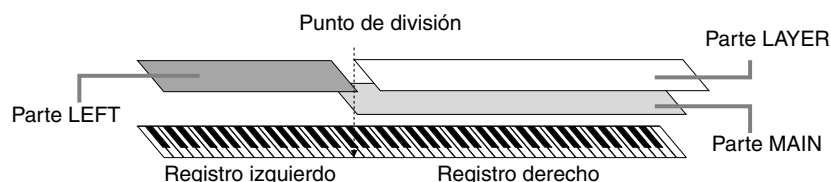
Interpretación de una superposición de dos voces



Interpretación de dos voces por separado, en las secciones izquierda y derecha del teclado

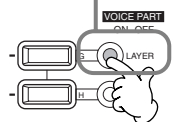


Interpretación de tres voces distintas, una en la sección izquierda del teclado, más una superposición de dos voces en la sección derecha

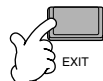
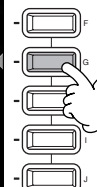
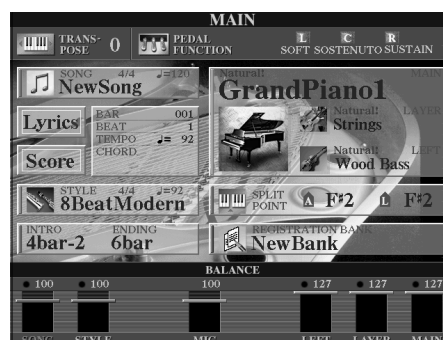


Layer: superposición de dos voces diferentes

- 1** Pulse este botón para activar la función LAYER. Para desactivarla, vuelva a pulsar el botón.



- 2** Seleccione LAYER con el botón [G]. Presione el mismo botón para abrir la pantalla VOICE, en la que puede elegir la voz específica que desea interpretar superpuesta con la voz Main. El método de selección de una voz es igual aquí que en la pantalla VOICE (MAIN) (página 58).



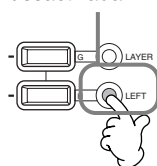
Pulse este botón para volver a la pantalla MAIN.

NOTA

Existe una forma alternativa de seleccionar rápidamente las voces MAIN y LAYER desde el panel: Mientras mantiene pulsado un botón de voz del panel, pulse un segundo botón de voz. La primera voz seleccionada se convierte en la voz MAIN y la segunda en la voz LAYER.

Left: definición de voces distintas para las secciones izquierda y derecha del teclado

1 Defina **LEFT** en **activada**. Pulse de nuevo este botón para definirla en **desactivada**.

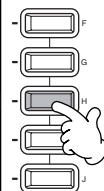
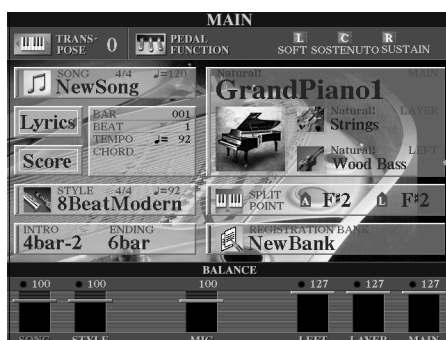


END



Pulse este botón para volver a la pantalla **MAIN**.

2 Seleccione **LEFT** con el botón **[H]**. Presione el mismo botón para abrir la pantalla **VOICE**, en la que puede elegir la voz específica que desea interpretar en la sección **izquierda**. El método de selección de voz es el mismo que el de la pantalla **VOICE (MAIN)** (página 58).



NOTA

El punto de división se puede ajustar libremente en cualquier tecla del teclado. Para ello, abra la pantalla **SPLIT POINT** (punto de división) mediante la pulsación del botón **[I]** (**SPLIT POINT**) de la pantalla **MAIN**. Los pasos de funcionamiento son los mismos que en la pantalla **STYLE SETTING/ SPLIT POINT** (ajuste de estilo/ punto de división) de la página **FUNCTION** (página 141).

NOTA

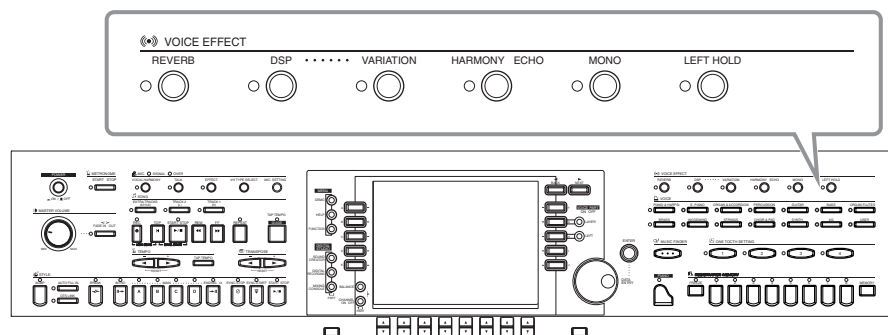
Cada parte (**MAIN**, **LAYER** y **LEFT**) puede tener su propio ajuste de volumen (página 65).

NOTA

También puede utilizar las funciones **LAYER** y **LEFT** juntas para crear una combinación de superposición y división. Para ello, defina voces distintas para las secciones izquierda y derecha del teclado (como se indica) y configure una superposición de dos voces distintas en la sección derecha.

Aplicación de efectos de voz

Esta sección del panel permite añadir distintos efectos a las voces que se interpretan en el teclado.



Pulse uno de los botones de efecto para activar los efectos correspondientes. Púlselo de nuevo para desactivarlo. Vea a continuación las explicaciones de cada uno de los efectos.

■ REVERB

La reverberación es un efecto que recrea el ambiente acústico de un espacio de actuación, desde un pequeño club de jazz hasta una sala de conciertos.

■ DSP

El CVP-210/208 ofrece varios efectos digitales y dinámicos integrados que permiten procesar el sonido de varias formas. Puede utilizar DSP para mejorar las voces de forma sutil como, por ejemplo, mediante la aplicación de coros para añadir animación y profundidad o la utilización de un efecto sinfónico para dar al sonido calidez y riqueza. DSP ofrece otros efectos, como la distorsión, que pueden cambiar completamente el carácter del sonido. DSP se establece para la parte seleccionada actualmente (**MAIN/LAYER/LEFT**).

NOTA

Los tipos de efecto **DSP** y **VARIATION**, así como su profundidad, se pueden seleccionar y ajustar en la pantalla **MIXING CONSOLE** (página 126).

■ VARIATION (No está disponible para las voces naturales ; página 92)

Este control cambia los ajustes del efecto de variación, lo que le permite alterar algunos aspectos del efecto, dependiendo del tipo seleccionado. Por ejemplo, cuando se selecciona el efecto de altavoz rotatorio (página 126), puede cambiar la velocidad de rotación entre lenta y rápida.

■ HARMONY/ECHO

Este control aporta efectos de armonía y eco a las voces interpretadas en la sección de la mano derecha del teclado (página 146).

■ MONO

Este control determina si la reproducción de la voz es monofónica (una nota cada vez) o polifónica para cada parte (MAIN/LAYER/LEFT). Cuando la luz está encendida, está ajustado el efecto MONO y cuando está apagada, está definido el efecto polifónico. Cuando se ajusta en MONO, únicamente suena la última nota interpretada. Esto permite reproducir las voces de los instrumentos de viento con más realismo. Dependiendo de la voz seleccionada, el ajuste MONO también permite utilizar de forma eficaz el efecto de portamento, cuando se interpreta en legato.

■ LEFT HOLD

Esta función hace que la voz de la parte izquierda se mantenga aunque se suelten las teclas; es el mismo efecto que se produce al pisar el pedal apagador (sostenido). Esta función es especialmente efectiva cuando se utiliza con el acompañamiento automático. Por ejemplo, si toca y suelta un acorde en la sección de acompañamiento automático del teclado (con la parte izquierda activada y la voz izquierda ajustada en cuerdas), la parte de cuerdas se sostiene, aportando una riqueza natural al sonido de acompañamiento global.

■ NOTA

El efecto de portamento crea una ligadura de tono uniforme entre las notas tocadas sucesivamente.

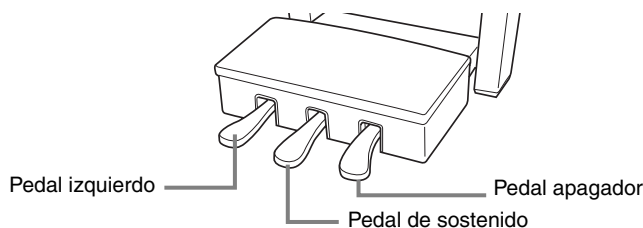
■ SUGERENCIA

Puede añadir un énfasis especial a las líneas melódicas que interprete en los acordes mediante el uso de la función de superposición con una voz monofónica. Defina la voz principal para que se reproduzca polifónicamente y la voz superpuesta para que se reproduzca monofónicamente (MONO). En este caso, la melodía que interprete, incluidas las notas altas y los acordes, tiene un sonido monofónico. Inténtelo utilizando las voces siguientes.

Voz **MAIN**: Sección de instrumentos metálicos (polifónica) + voz **LAYER**: Trompeta dulce (monofónica)

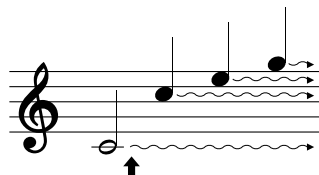
Utilización de los pedales

El CVP-210/208 tiene tres pedales.



■ Pedal apagador (derecho)

El pedal apagador realiza la misma función que el de un piano acústico real, permitiéndolo sostener el sonido de las voces incluso después de soltar las teclas.



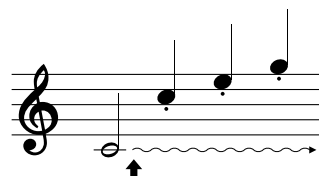
Cuando se pisa el pedal apagador, las notas que se tocan antes de soltarlo tienen un sostenido más largo.

■ NOTA

A estos pedales se les pueden asignar muchas otras funciones (así como al controlador de pie o pedal). Por ejemplo, puede utilizarlos para iniciar o detener el estilo de acompañamiento, así como para interpretar rellenos (página 142).

■ Pedal de sostenido (centro)

Si toca una nota o acorde en el teclado y pisa el pedal de sostenido mientras se retienen las notas, éstas se sostendrán tanto tiempo como el pedal permanezca pisado y todas las notas que se toquen posteriormente no se sostendrán.



Si pisa el pedal de sostenido aquí mientras retiene la nota, ésta se sostendrá tanto tiempo como mantenga pisado el pedal.

■ NOTA

- Algunas voces podrían sonar de forma continuada o presentar una larga disminución después de soltar las notas mientras se mantiene pisado el pedal apagador.
- Es posible que determinadas voces de los grupos **[PERCUSSION]** y **[XG]** no resulten afectadas por el uso del pedal apagador.

■ NOTA

- Determinadas voces, como **[STRINGS]** (cuerdas) o **[BRASS]** (metal) se sostienen de forma continuada al pisar el pedal de sostenido.
- Es posible que determinadas voces de los grupos **[PERCUSSION]** y **[XG]** no resulten afectadas por el uso del pedal de sostenido.

■ Pedal izquierdo

Cuando se selecciona la voz Piano y se pisa este pedal, se reduce el volumen y cambia ligeramente el timbre de las notas interpretadas. Los ajustes asignados a este pedal pueden diferir en función de la voz seleccionada.

■ NOTA

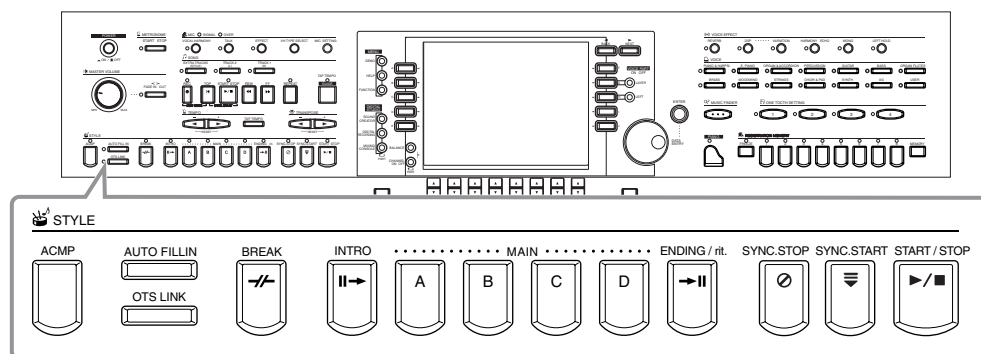
La intensidad del efecto del pedal izquierdo se puede ajustar (página 142).

■ Controlador de pie/Interruptor de pedal

Un controlador de pie (FC7) o pedal (FC4 o FC5) opcional de Yamaha se puede conectar a la toma AUX PEDAL (pedal auxiliar) y utilizarse para controlar distintas funciones asignadas en la página FUNCTION (página 142).

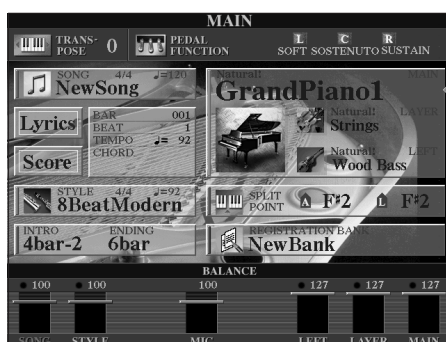
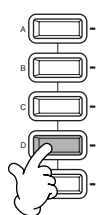
Estilo

El CVP-210/208 dispone de estilos (patrones de acompañamiento) para una serie de géneros musicales entre los que se incluyen el pop, jazz, música latina y de baile. Todo lo que tiene que hacer para utilizarlos es tocar los acordes con la mano izquierda a medida que interpreta y el estilo de acompañamiento seleccionado que mejor se adapte a su música sonará de forma automática, justo después de los acordes que toque. Pruebe a seleccionar alguno de los distintos estilos (consulte Lista de datos [Lista de estilos]) y reproduzcalos.



Reproducción de un estilo

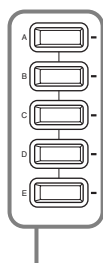
1



NOTA

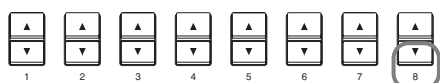
Para ver la pantalla [MAIN], presione primero el botón [DIRECT ACCESS] y, seguidamente, [EXIT].

2



2-1 Seleccione una ubicación (Preset, User, Floppy Disk) para guardar el estilo.

2-2 Seleccione un estilo.



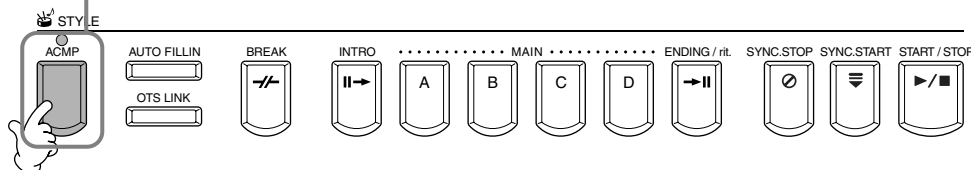
Una vez abierta la pantalla de un directorio inferior, este botón (UP) le permite acceder al siguiente directorio superior, en el que puede seleccionar grupos de estilos.

NOTA

Para obtener una lista de las voces disponibles, consulte el folleto Lista de datos.

3

Si el botón [ACMP] está activado, puede tocar o indicar los acordes desde la sección de acompañamiento automático del teclado (en función de la configuración, puede ser el rango de la voz izquierda o todo el teclado).

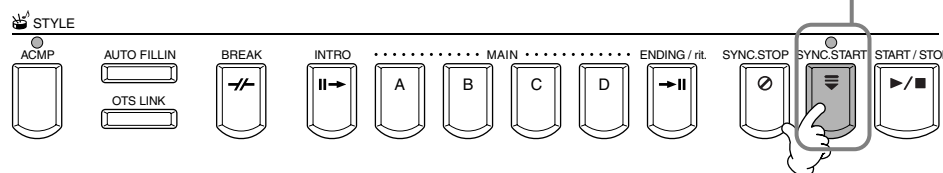


NOTA

Puede definir el rango de teclas para el acompaña

4

Activación del inicio sincronizado.



NOTA

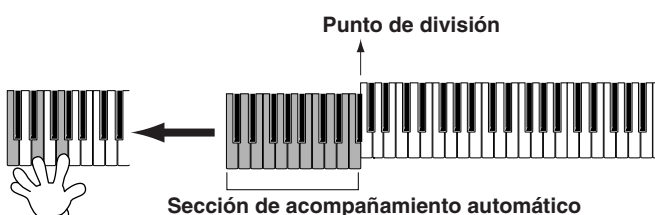
Sync. Start
Si activa esta función, sólo tendrá que tocar el teclado para iniciar el estilo.

5

El estilo se inicia tan pronto como se toca un acorde con la sección de acompañamiento automático. Para obtener más información

El tempo se puede ajustar con el botón TEMPO [◀][▶] o [TAP TEMPO].

Si presiona el botón [TAP TEMPO], el tempo se ajustará a la misma velocidad a la que haya pulsado.

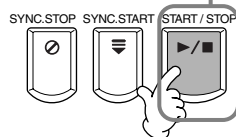


NOTA

- Puede iniciar los canales de ritmo (pistas) del estilo presionando el botón [START/STOP].
- Otra forma de iniciar los canales de ritmo del estilo es presionar el botón [TAP TEMPO]. Con el estilo parado, presione el botón [TAP TEMPO] tres, cuatro o cinco veces (tres para compás de 3/4, cuatro para compás de 2/4 o 4/4, cinco para compás de 5/4).

6

Detenga el estilo.



Desactive ACMP.



NOTA

Si toca estilos de acompañamiento con una canción, las partes de acompañamiento grabadas en la canción (canales 9 - 16) son sustituidas temporalmente por el estilo de acompañamiento seleccionado, lo que le da la opción de probar y utilizar distintos acompañamientos con la canción (página 79).

Características de estilo de acompañamiento

Las características que definen algunos de los estilos de acompañamiento se indican encima de los nombres de estilos correspondientes en la pantalla Open/Save (abrir/guardar).

Session!

Estos estilos proporcionan un realismo todavía mayor y un acompañamiento auténtico al mezclar cambios y tipos de acordes originales, así como archivos RIFF especiales de cambios de acordes, con las secciones Main. Se han programado para enriquecer y dar un toque profesional a sus interpretaciones de ciertas canciones y géneros. Como resultado, los estilos pueden no ser necesariamente los adecuados, ni siquiera los armónicamente correctos, para todas las canciones y para todas las interpretaciones de acordes. En algunos casos, por ejemplo, la interpretación de una sencilla tríada mayor puede dar como resultado un séptimo acorde, o la reproducción de un acorde sobre graves puede dar como resultado un acompañamiento incorrecto o imprevisto.

Piano Combo!

Estos estilos de acompañamiento presentan un trío básico de piano (piano, bajo y batería), aumentado en algunos casos con otros instrumentos. Puesto que es un pequeño sonido combinado, la base de acompañamiento es adecuadamente escasa, lo que la hace útil y eficaz para una amplia variedad de canciones.

Pianist!

Estos estilos especiales proporcionan acompañamiento únicamente de piano, que reproducen eficazmente la interpretación de la mano izquierda de un experto pianista. Con tan sólo tocar los acordes adecuados con la mano izquierda, puede añadir automáticamente complicados arpeggios y patrones graves/acordes, como las partes de piano intermedias difíciles de interpretar.

Reproducción de los canales de ritmo de un estilo únicamente

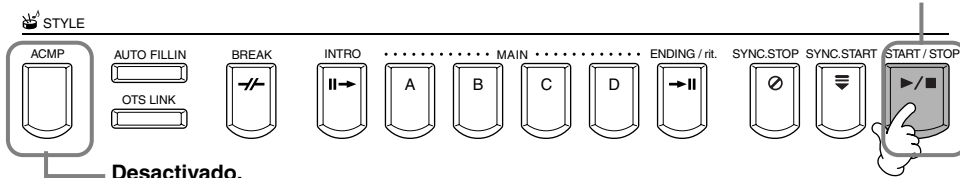
1 Seleccione un estilo (página 63).

NOTA

Los canales de ritmo forman parte de los estilos. Cada estilo tiene patrones de ritmo distintos.

2

El ritmo se inicia.



NOTA

Si Sync Start está activado (active el botón [SYNC.START]), también puede iniciar el ritmo simplemente tocando una tecla del teclado.

3

Toque con la reproducción del ritmo.

El tempo se puede ajustar con el botón **TEMPO** [◀|▶] o [TAP TEMPO]. Si presiona el botón [TAP TEMPO], el tempo se ajustará a la misma velocidad a la que haya pulsado.



NOTA

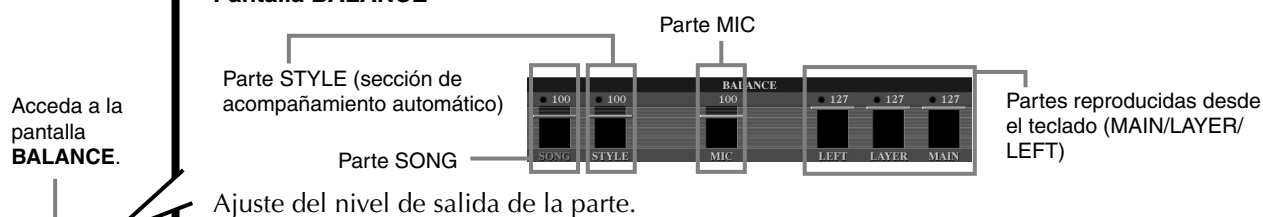
Si selecciona el grupo de estilos "PIANIST", el ritmo no sonará. Si desea utilizar cualquiera de los estilos, compruebe siempre que ACMP está activado.



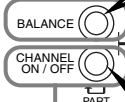
Presione de nuevo el botón **STYLE [START/STOP]** para interrumpir la reproducción del ritmo.

Ajuste del balance de volumen y del silencio del canal

Pantalla BALANCE



Acceda a la pantalla **BALANCE**.



Acceda a la pantalla **Channel ON/OFF**.

Pantalla CHANNEL ON/OFF



Acceda a la pantalla **STYLE** presionando el botón [CHANNEL ON/OFF] y desactive después el instrumento que desee cancelar. Para escuchar sólo un instrumento por separado, mantenga presionado el botón correspondiente al canal para establecerlo en **SOLO**. Para cancelar la función **SOLO**, presione de nuevo el botón del canal.

NOTA

Canal
Se refiere al canal MIDI de los datos de la canción (página 161). Los canales se asignan tal y como se muestra a continuación.

Canción
1 - 16
Estilo de acompañamiento
9 - 16

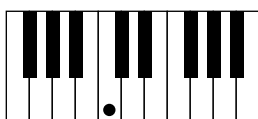
Digitados de acordes

La reproducción del estilo puede controlarse mediante los acordes que se tocan en las teclas situadas a la izquierda del punto de división. Existen 7 tipos de digitado, tal y como se describe más adelante. Pase al apartado DIGITADO DE ACORDES (página 142) y seleccione los digitados. En esta página se indica cómo tocar acordes con la mano izquierda.

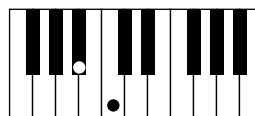
SINGLE FINGER

Con el acompañamiento con un solo dedo resulta muy sencillo producir acompañamientos muy bien orquestados con acordes de tipo mayor, de séptima, menor y de séptima menor presionando un número mínimo de teclas en la sección de acompañamiento automático del teclado. Se utilizan los digitados de acordes abreviados que se describen a continuación.

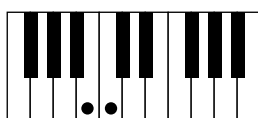
Para un acorde mayor, presione únicamente la tecla de la nota fundamental.



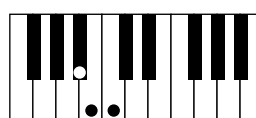
Para un acorde menor, presione a la vez la tecla de la nota fundamental y la tecla negra que está a su izquierda.



Para un acorde de séptima, presione simultáneamente la tecla de la nota fundamental y la tecla blanca que está a su izquierda.



Para un acorde de séptima menor, presione simultáneamente la tecla de la nota fundamental y las teclas blanca y negra situadas a su izquierda.



MULTI FINGER

Este modo detecta automáticamente los digitados con un solo dedo o los acordes digitados, de forma que puede utilizar cualquier tipo de digitado sin tener que cambiar de modo. Para tocar acordes menores, de séptima o menores de séptima con la operación SINGLE FINGER en el modo MULTI FINGER, presione siempre la tecla o teclas blancas o negras más cercanas a la tecla de la nota fundamental del acorde.

FINGERED

Con este modo puede producir un acompañamiento tocando acordes completos en la sección de acompañamiento automático del teclado. Este modo reconoce los distintos tipos de acordes que se relacionan en la página siguiente.

FINGERED ON BASS

Este modo acepta los mismos digitados que el modo FINGERED, pero la nota más baja que se toca en la sección de acompañamiento automático del teclado se utiliza como la nota de bajo, lo que le permite tocar acordes "de bajo". Por ejemplo, para indicar un acorde de C-en-E, toque un acorde de C mayor con E como la nota más baja (E, G (sol), C).

FULL KEYBOARD

Con este método se detectan acordes en todo el rango de teclas. Los acordes se detectan de una forma similar al modo FINGERED aunque las notas se dividan entre las manos derecha e izquierda; por ejemplo, tocando una nota de bajo con la mano izquierda y un acorde con la derecha, o un acorde con la izquierda y una nota de melodía con la derecha.

AI FINGERED

Este modo es prácticamente igual a FINGERED, con la excepción de que se pueden tocar menos de tres notas para indicar los acordes (en función del acorde anterior, etc.).

AI FULL KEYBOARD

Cuando se utiliza este avanzado modo de acompañamiento automático, el CVP-210/208 crea automáticamente el acompañamiento adecuado mientras usted toca prácticamente cualquier cosa en cualquier parte del teclado y utilizando ambas manos. No tiene que ocuparse de especificar los acordes de acompañamiento. Aunque este modo está diseñado para aplicarlo a muchas canciones, es posible que algunos arreglos no sean adecuados para su utilización con esta función. Este modo es prácticamente igual a FULL KEYBOARD, con la excepción de que se pueden tocar menos de tres notas para indicar los acordes (en función del acorde anterior, etc.). No pueden reproducirse los acordes 9º y 11º.

NOTA

La detección de acordes en el modo de teclado completo AI se produce a intervalos de fusa, aproximadamente. Es posible que los acordes muy breves, menos de una fusa de duración, no se detecten.

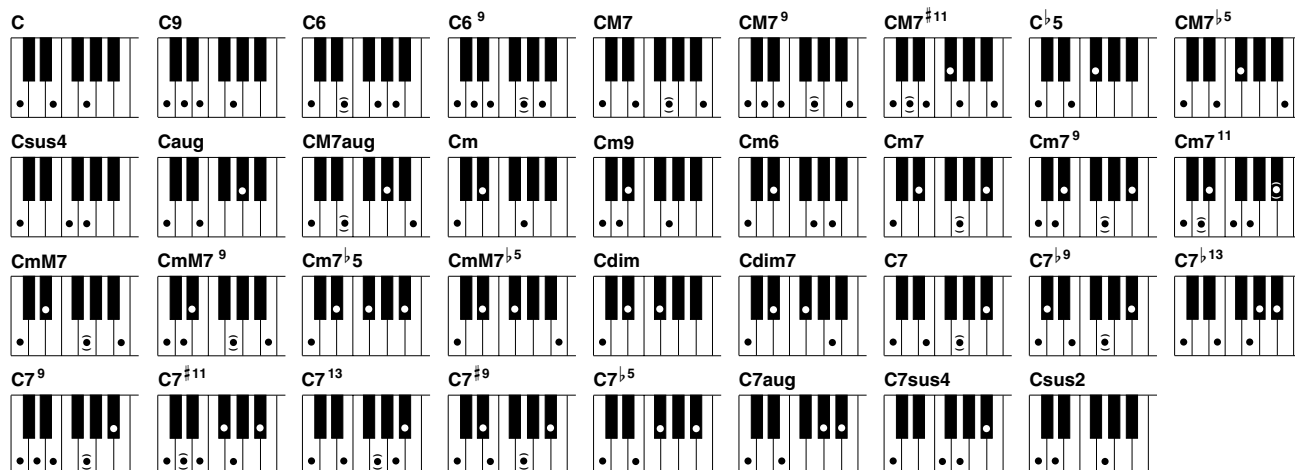
NOTA

En este modo de teclado completo, los acordes se detectan basándose en la nota más baja y en la segunda nota más baja que se tocan. Si las dos notas más bajas están dentro de una sola octava, determinan el acorde. Si estas dos notas están separadas por más de una octava, la nota más baja se convierte en el bajo y el acorde se determina a partir de la segunda nota más baja y de las otras notas tocadas en la misma octava.

NOTA

AI
Inteligencia artificial

Tipos de acordes reconocidos en el modo Fingered (ejemplo para acordes de "C")



Nombre del acorde [Abreviatura]	Sonido normal	Representación para la nota "C"
Mayor [M]	1 - 3 - 5	C
Novena [9]	1 - 2 - 3 - 5	C9
Sexta [6]	1 - (3) - 5 - 6	C6
Sexta y novena [6^9]	1 - 2 - 3 - (5) - 6 o 3 - 6 - 2*	C6^9
Mayor de séptima [M7]	1 - 3 - (5) - 7	CM7
Mayor de séptima y novena [M7^9]	1 - 2 - 3 - (5)j - 7	CM7^9
Mayor de séptima y onceava sostenida añadida [M7^#11]	1 - (2) - 3 - #4 - 5 - 7 o 1 - 2 - 3 - #4 - (5) - 7	CM7^#11
Quinta bemol [^b5]	1 - 3 - ^b5	C^b5
Mayor de séptima y quinta bemol [M7^b5]	1 - 3 - ^b5 - 7	CM7^b5
Cuarta suspendida [sus4]	1 - 4 - 5	Csus4
Aumentada [aug]	1 - 3 - #5	Caug
Mayor de séptima aumentada [M7aug]	1 - (3) - #5 - 7	CM7aug
Menor [m]	1 - ^b3 - 5	Cm
Menor de novena [m9]	1 - 2 - ^b3 - 5	Cm9
Menor de sexta [m6]	1 - ^b3 - 5 - 6	Cm6
Menor de séptima [m7]	1 - ^b3 - (5) - ^b7	Cm7
Menor de séptima y novena [m7^9]	1 - 2 - ^b3 - (5) - ^b7 o ^b3 - ^b7 - 2	Cm7^9
Menor de séptima y undécima [m7^11]	1 - (2) - ^b3 - 4 - 5 - (^b7)	Cm7^11
Menor mayor de séptima [mM7]	1 - ^b3 - (5) - 7	CmM7
Menor mayor de séptima y novena [mM7^9]	1 - 2 - ^b3 - (5) - 7	CmM7^9
Menor de séptima y quinta bemol [m7^b5]	1 - ^b3 - ^b5 - ^b7	Cm7^b5
Menor mayor de séptima y quinta bemol [mM7^b5]	1 - ^b3 - ^b5 - 7	CmM7^b5
Disminuida [dim]	1 - ^b3 - ^b5	Cdim
Séptima disminuida [dim7]	1 - ^b3 - ^b5 - 6	Cdim7
Séptima [7]	1 - 3 - (5) - ^b7 o 1 - (3) - 5 - ^b7	C7
Séptima y quinta bemol [7^b9]	1 - ^b2 - 3 - (5) - ^b7	C7^b9
Séptima y decimotercera bemol añadida [7^b13]	1 - 3 - 5 - ^b6 - ^b7	C7^b13
Séptima y novena [7^9]	1 - 2 - 3 - (5) - ^b7 o 3 - ^b7 - 2*	C7^9
Séptima y onceava sostenida añadida [7^#11]	1 - (2) - 3 - #4 - 5 - ^b7 o 1 - 2 - 3 - #4 - (5) - ^b7	C7^#11
Séptima y decimotercera añadida [7^13]	1 - 3 - (5) - 6 - ^b7 o 3 - 6 - ^b7	C7^13
Séptima y novena sostenida [7^#9]	1 - #2 - 3 - (5) - ^b7	C7^#9
Séptima y quinta bemol [7^b5]	1 - 3 - ^b5 - ^b7	C7^b5
Séptima aumentada [7aug]	1 - 3 - #5 - ^b7	C7aug
Séptima y cuarta suspendida [7sus4]	1 - 4 - 5 - ^b7	C7sus4
Segunda suspendida [sus2]	1 - 2 - 5	Csus2

NOTA

- Las notas entre paréntesis pueden omitirse.
- En los modos FINGERED, FINGERED ON BASS, y AI FINGERED, si toca tres teclas cualesquiera que sean contiguas (incluidas las teclas negras), el sonido del acorde se cancelará y sólo sonarán los instrumentos de ritmo (función de cancelación de acordes). Con esto puede reproducir únicamente el ritmo.
- Si se tocan dos teclas de la misma nota fundamental en octavas contiguas, se producirá un acompañamiento basado sólo en la nota fundamental.
- Una quinta perfecta (1 + 5) produce un acompañamiento basado en la nota fundamental y en la quinta.
- Algunas veces, el estilo del acompañamiento automático no cambia cuando se tocan acordes relacionados en secuencia (por ejemplo, algunos acordes menores seguidos del menor de séptima).
- También puede hacer que el CVP-210/208 le "enseñe" a tocar acordes digitados. En la pantalla CHORD FINGERING (página 142), especifique el acorde que desee aprender y aparecerán en pantalla las notas que debe tocar.

* Sólo se reconoce este sonido (inversión). Los acordes que no aparecen marcados con un asterisco pueden reproducirse en cualquier inversión.

Disposición del patrón de estilo (SECCIONES: MAIN A/B/C/D, INTRO, ENDING, BREAK)

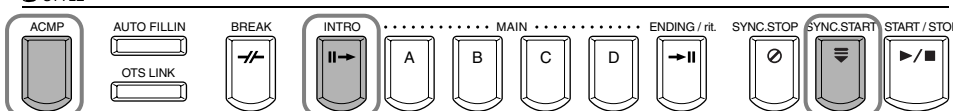
El CVP-210/208 dispone de varios tipos de secciones de acompañamiento automático que le permiten variar la disposición del estilo: Intro, Main, Break y Ending. Pasando de una a otra mientras toca, puede producir fácilmente los elementos dinámicos de una disposición de sonido profesional en su interpretación.

1 Seleccione un estilo (página 63).



2

STYLE



2-1 Active la función ACMP.

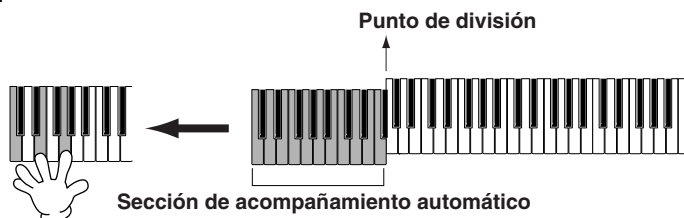
2-2 Presione el botón [INTRO]. Para cancelar la sección INTRO antes de iniciar el estilo, presione de nuevo el botón [INTRO].

2-3 Active la función SYNC. START.



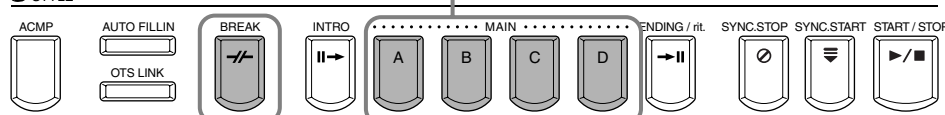
3

La sección de preludio se inicia tan pronto como se toca una tecla en la sección de acompañamiento automático del teclado y cambia a la sección principal.



4

STYLE



Presione este botón para añadir cambios.



NOTA

También puede utilizar esta función para tocar sólo ritmos (página 65).

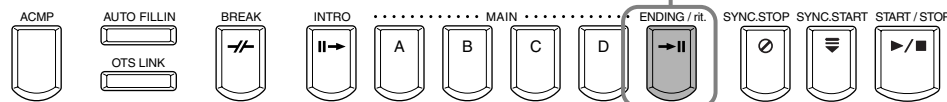
NOTA

- Si presiona el botón [INTRO], puede reproducir una sección de preludio mientras se toca un acompañamiento.
- Indicaciones sobre los botones de sección: [BREAK], [INTRO], [MAIN], [ENDING]
LED verde:
la sección no está seleccionada.
LED rojo:
la sección está seleccionada actualmente.
LED desactivado:
no hay datos en la sección; no puede reproducirse.
- Puede controlar dinámicamente el nivel del acompañamiento mediante la fuerza con la que toca las teclas de la sección de acompañamiento automático del teclado (página 141).
- Si presiona el botón [SYNC. START] mientras se reproduce un acompañamiento, éste se interrumpirá y el CVP-210/208 entrará en estado de espera de inicio sincronizado.
- Otra forma de cambiar las secciones del estilo es mediante el pedal (página 142).
- La sección de cambio le permite añadir variaciones y cambios dinámicos en el ritmo del acompañamiento para que su interpretación tenga un sonido aún más profesional. Si presiona el botón [BREAK] mientras se reproduce un acompañamiento, se reproducirá el relleno para un compás.
- El indicador de la sección de destino (MAIN A/B/C/D) parpadeará mientras se reproduzca la sección de cambio.
- Cuando el botón [AUTO FILLIN] está activado y se presiona el botón MAIN [A][B][C][D] después del medio tiempo (corchea) final del compás, el relleno se iniciará a partir del siguiente compás.



Esto cambia a la sección de coda. Cuando finalice la coda, el acompañamiento automático se detendrá automáticamente. Puede conseguir que la coda se reduzca lentamente (ritardando) presionando el mismo botón **[ENDING/rit.]** otra vez mientras se reproduce la coda.

STYLE



Fade in, fade out

El estilo de acompañamiento dispone también de una práctica función Fade-in/Fade-out que aumenta y reduce progresivamente el acompañamiento. Para empezar el estilo con un aumento progresivo, presione el botón **[FADE IN/OUT]** y active después SYNC. START. Para cancelar el aumento progresivo antes de iniciar el estilo, presione de nuevo el botón. Para reducir progresivamente el estilo y detenerlo, presione este botón mientras se reproduce el estilo. El tiempo de aumento y reducción progresivos también puede definirse (página 151).

Interrupción de la reproducción del estilo al soltar las teclas (SYNC. STOP)

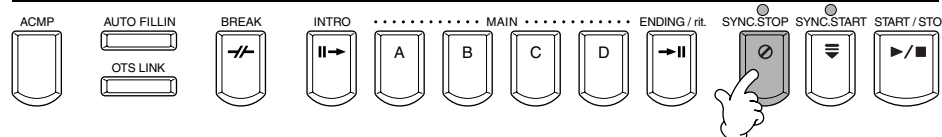
Cuando la función Synchro Stop esté activada, la reproducción del acompañamiento se detendrá por completo al soltar todas las teclas de la sección de acompañamiento automático del teclado. La reproducción se iniciará de nuevo tan pronto como se toque la tecla de la sección de acompañamiento automático.

1 Active ACMP (acompañamiento).

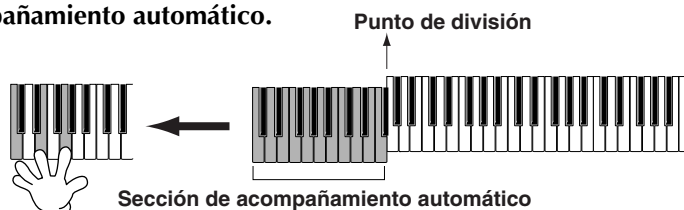


2 Active SYNC. STOP. SYNC. START también se activa automáticamente al activar SYNC. STOP.

STYLE



3 En cuanto toque un acorde con la mano izquierda, comenzará el acompañamiento automático.



4 El acompañamiento automático se detiene al levantar la mano izquierda del teclado.



5 Al tocar un acorde con la mano izquierda, el acompañamiento automático se reinicia de forma inmediata.



Presione de nuevo el botón **[SYNC. STOP]/[SYNC. START]** para interrumpir el acompañamiento.

NOTA

- Los estilos también pueden iniciarse presionando el botón **STYLE [START/STOP]**.
- Puede seleccionar el tipo Intro y Ending presionando el botón **[E]** en la ventana **MAIN** (página 70).
- Si presiona el botón **[INTRO]** durante la reproducción de la coda, la sección de preludio empezará a reproducirse una vez finalizada la coda.
- Si el botón **[AUTO FILLIN]** está activado y se presiona un botón **MAIN** mientras se reproduce la coda, el acompañamiento de relleno se empezará a reproducir inmediatamente, siguiendo con la sección principal.
- Puede iniciar el acompañamiento utilizando la sección de coda en lugar de la de preludio. En este caso, el acompañamiento automático no se interrumpe al finalizar la coda.
- Si selecciona un estilo diferente cuando el existente no se está reproduciendo, también se selecciona el tempo "predeterminado" para dicho estilo. Si se está reproduciendo el acompañamiento, se mantiene el mismo tempo aunque se seleccione un estilo diferente.
- Si **STOP ACMP** está activado y el acompañamiento no se está reproduciendo, puede tocar acordes y bajos en la sección de acompañamiento automático del teclado (página 141).

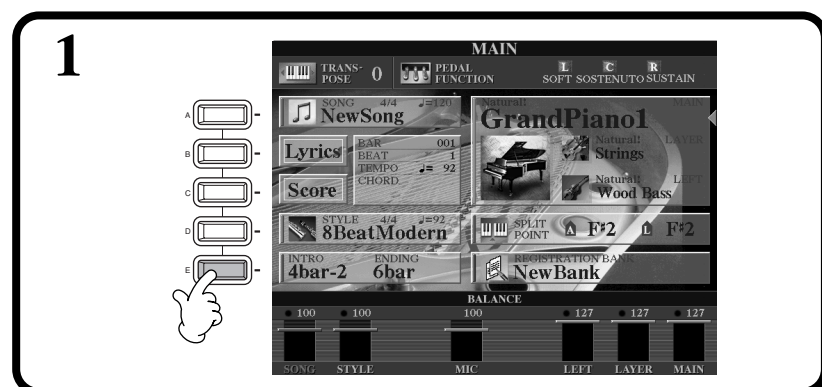
NOTA

También puede utilizar la función SYNC. STOP presionando brevemente la sección de acompañamiento automático/rango de mano izquierda (página 141).

NOTA

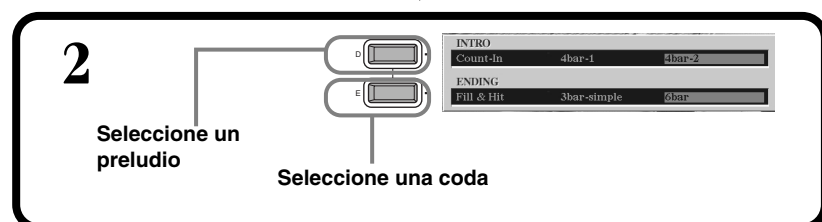
Synchro Stop no puede activarse si el modo de digitado está definido como Full Keyboard/Al keyboard o si el acompañamiento automático está desactivado en el panel.

Selección de los tipos de preludio y coda (INTRO/ENDING)



NOTA

Para abrir la pantalla [MAIN], presione primero el botón [DIRECT ACCESS] y, seguidamente, [EXIT].



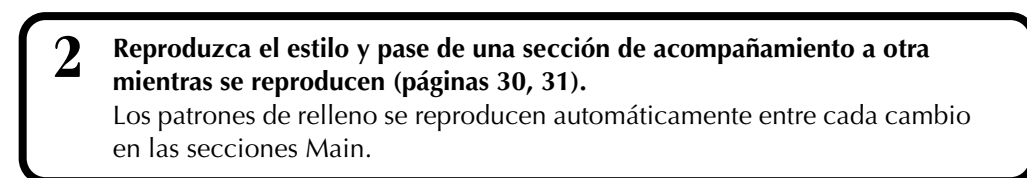
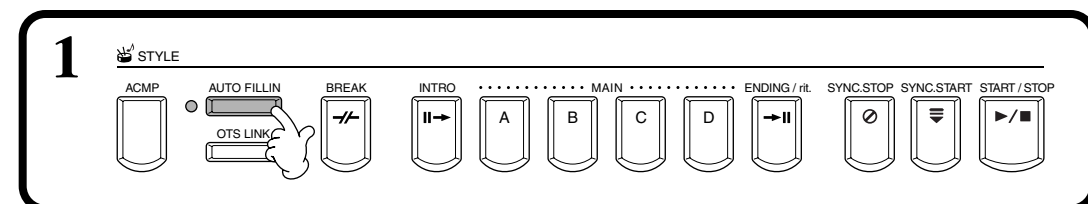
3

Toque el estilo utilizando la sección Intro o Ending (páginas 30, 31).

Reproducción automática de patrones de relleno al cambiar de sección de acompañamiento: Relleno automático

NOTA

Relleno
Frase breve que se utiliza para añadir variación al estilo.



NOTA

También puede añadir un relleno presionando de nuevo el botón MAIN seleccionado.

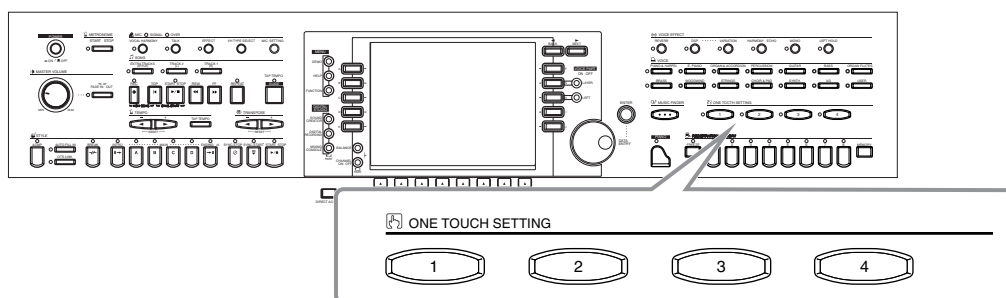


NOTA

Puede desactivar temporalmente la función Auto Fill In durante una interpretación presionando dos veces rápidamente el botón de la siguiente sección Main.

Configuración de panel adecuada para el estilo seleccionado (ONE TOUCH SETTING)

La práctica función One Touch Setting facilita la selección de voces y efectos adecuados para el estilo que se está utilizando. Cada estilo predeterminado dispone de cuatro ajustes de panel preprogramados que se pueden seleccionar presionando un solo botón.

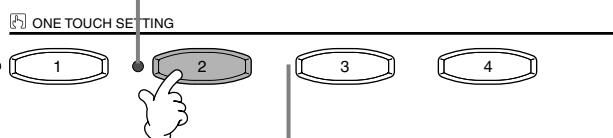


1 Seleccione un estilo (página 63).



2 Presione uno de los botones ONETOUCH SETTING ([1] - [4]).

LED rojo: One Touch Setting está seleccionado.



LED verde: One Touch Setting no está seleccionado.

LED desactivado: no hay datos de One Touch Setting. El botón no está disponible.

Se pueden recuperar de inmediato varios ajustes (como voces, efectos, etc.) que coincidan con el estilo seleccionado. Si no se toca el estilo, las funciones Auto Accompaniment y Sync. Start se desactivarán automáticamente. Para obtener más detalles sobre los parámetros de One Touch Setting, consulte Lista de datos (Gráfico de parámetros).

3 En cuanto toque un acorde con la mano izquierda, comenzará el acompañamiento automático.

Punto de división

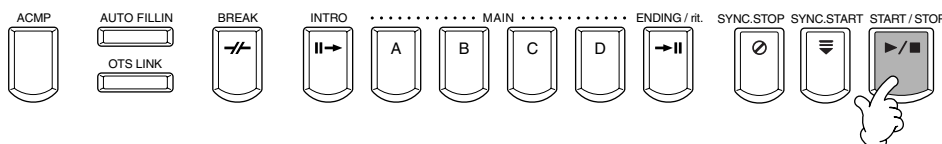


Sección de acompañamiento automático



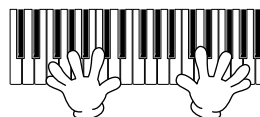
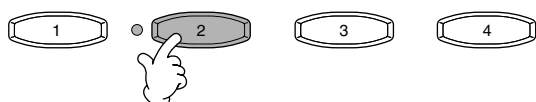
4 Detenga el acompañamiento automático.

STYLE



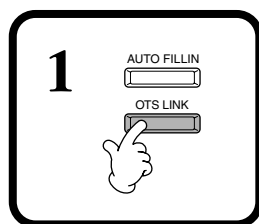
5 Pruebe otras configuraciones de One Touch Setting. También puede crear sus propias configuraciones (página 72).

ONE TOUCH SETTING



Cambio automático del ajuste de una sola pulsación con las secciones: Función OTS Link

Con la práctica función OTS (One Touch Setting) Link puede cambiar automáticamente el ajuste de una sola pulsación al seleccionar una sección Main diferente (A - D).



2 Al cambiar entre las secciones Main (A - D), se accede de forma automática al ajuste de una sola pulsación correspondiente. Las secciones Main A, B, C y D corresponden a One Touch Settings 1, 2, 3 y 4, respectivamente.



NOTA

La configuración de ajustes de una sola pulsación puede definirse para cambie con las secciones en cualquiera de estas dos situaciones (página 141):

- Inmediatamente después de presionar un botón de sección.
- En el compás siguiente (en un estilo de acompañamiento), después de presionar un botón de sección.



Para cancelar la función OTS Link, presione de nuevo el botón [OTS LINK].

Registro de los controles de panel en el ajuste de una sola pulsación (ONE TOUCH SETTING)

En este apartado se describe el proceso de creación de configuraciones propias de One Touch Setting (cuatro configuraciones por estilo). Para obtener una lista de parámetros de configuración de One Touch Setting, consulte el Lista de datos (Gráfico de parámetros).

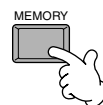
1 Seleccione un estilo.



2 Configure los controles del panel como, por ejemplo, la selección de una voz, según sea necesario.

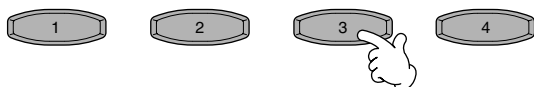


3 Presione el botón [MEMORY].



4 Presione uno de los botones ONE TOUCH SETTING: [1] a [4].

ONE TOUCH SETTING



Las opciones que puede registrar en un ajuste de una sola pulsación son Voice, Harmony y Pedal.



Aparecerá un mensaje que le indicará que guarde el estilo actual. Seleccione "YES" para abrir la pantalla STYLE y guarde después los ajustes de panel (páginas 40, 48).

NOTA

A menos que guarde aquí los ajustes del panel, los ajustes registrados se eliminarán cuando seleccione un estilo de acompañamiento diferente.

Acceso a los ajustes idóneos para la música que interpreta: Music Finder

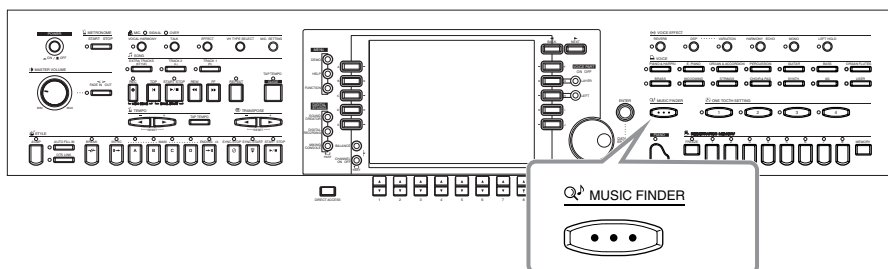
Con la función Music Finder puede acceder de forma inmediata a los ajustes adecuados para el instrumento, incluidos estilo, voces y ajustes de una sola pulsación, simplemente seleccionando el título de la canción en cuestión. Si desea interpretar una determinada canción pero no sabe qué ajustes de estilo y voz serían los más adecuados, la práctica función Music Finder le servirá de gran ayuda. Los ajustes recomendados, que en su conjunto conforman un "registro", también pueden editarse y almacenarse. De esta forma puede crear y guardar sus propios registros de Music Finder para usarlos posteriormente.

NOTA

Los registros de MUSIC FINDER y su contenido son sólo un ejemplo de las configuraciones de panel recomendadas. También puede crear sus propios ajustes de Music Finder para sus canciones y géneros musicales preferidos.

NOTA

Tenga en cuenta que Music Finder es una ayuda de interpretación porque busca de forma automática los estilos y voces de acompañamiento adecuados para lo que está interpretando. Aunque pueda especificar títulos de canciones, realmente no contiene datos de canciones.



1



2

Seleccione un registro. Por ejemplo, seleccione el registro superior presionando el botón [1▲▼] para acceder a los ajustes recomendados. Los datos de ajustes que aparecen aquí se denominan "registro".

ALL Muestra todos los registros.
FAVORITE Muestra los registros que se han añadido a la página "Favorite".
SEARCH1,2 Muestra los resultados de la función SEARCH (página 74).

MUSIC FINDER			
ALL	FAVORITE	SEARCH 1	SEARCH 2
MUSIC	STYLE	BEAT/TEMPO	
(Taking the) Easy Way Out	FastHardRock	4/4	120
16 Beat 1	SoftRock	4/4	80
2 Hearts	SoftRock	2/4	66
6/8 Blues	FastHardRock	2/4	68
6/8 March	SoftRock	0	116
6/8 Soul	FastHardRock	6/8	120
60's Groove	FastHardRock	4/4	60
70's Disco 3	FastHardRock	3/4	120
8 Beat 1	OrganBallad	3/4	130
8 Beat 2	SoftRock	4/4	95
8 Beat 3	FastHardRock	2/4	142
8 Beat 4	OrganBallad	6/8	116

Clasificación de los registros

MUSIC El registro se clasifica por título de canción.
STYLE El registro se clasifica por nombre de estilo.
BEAT El registro se clasifica por tiempo.
TEMPO El registro se clasifica por tempo.

Cambio del orden de los registros (ascendente o descendente).

Incorporación del registro seleccionado a la página "Favorite (Bookmark)" Al pulsar el botón [H], aparecerá el mensaje "Add selected data to the favorite list? YES/NO". Seleccione [YES] para añadir la página seleccionada a la página "FAVORITE". Para borrar el registro añadido, selecciónelo en la página "FAVORITE" (favoritos) y presione el botón [H](DELETE FROM FAVORITE) (borrar de favoritos).

Búsqueda de registros. Introduzca los criterios de búsqueda en la pantalla MUSIC FINDER SEARCH (página 74). Los resultados de SEARCH 1 o 2 aparecen en la página "SEARCH 1" o "SEARCH 2", respectivamente.

Acceso a la pantalla MUSIC FINDER RECORD EDIT (página 75) (para edición del registro seleccionado).

Activación y desactivación de TEMPO LOCK. Con la función TEMPO LOCK se evita cambiar el tempo al seleccionar otro registro durante la reproducción del estilo. El ajuste activado/desactivado afecta a todas las páginas (ALL/FAVORITE/SEARCH 1/SEARCH 2).

Selección de un registro por nombre de estilo. Al ordenar los registros por nombre de estilo, presione estos botones para mover el cursor al estilo siguiente o al anterior. Presione a la vez los botones [▲▼] para desplazar el cursor al primer registro.

Selección de un registro por título de canción. Al ordenar los registros por título de canción, utilice el botón [1▲▼] para pasar las canciones alfabéticamente hacia arriba o hacia abajo. Presione a la vez los botones [▲▼] para desplazar el cursor al primer registro.

3

Toque el estilo (página 64).



NOTA

Los registros pueden seleccionarse utilizando el dial [DATA ENTRY] y presionando el botón [ENTER].

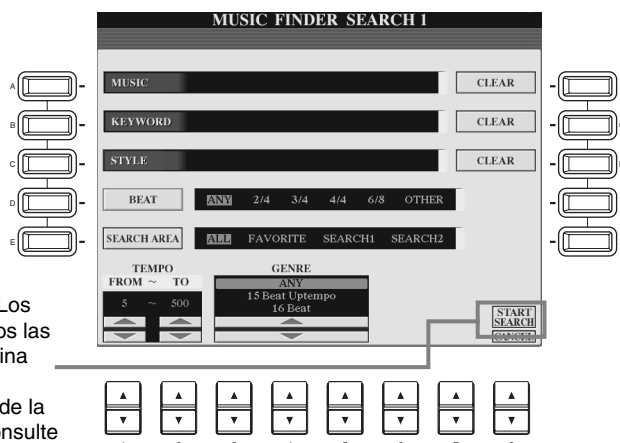
Búsqueda de los ajustes más idóneos: Music Finder Search

Puede buscar el registro por título o por palabras clave. Los resultados se muestran en la pantalla.

1 Presione el botón **[I]** (**SEARCH 1**) o **[J]** (**SEARCH 2**) de la pantalla **MUSIC FINDER**.

2 Introduzca los criterios para la búsqueda (consulte la información siguiente) e inicie después la búsqueda con el botón **[START SEARCH]**.

Empiece a buscar el registro. Los resultados que satisfagan todos los criterios aparecerán en la página **SEARCH**. Para obtener más información sobre los ajustes de la búsqueda en esta pantalla, consulte la información siguiente.



■ [A] MUSIC

Busca por título de canción o música. Presione este botón para acceder a la pantalla para la introducción del título de la canción.

Una vez introducido el título (página 49), la función de búsqueda recupera todos los registros que contengan la palabra o palabras especificadas.



■ [B] KEYWORD

Busca por palabra clave. Presione este botón para acceder a la pantalla para la introducción de la palabra clave. Una vez introducida la palabra clave

(página 49), la función de búsqueda recupera todos los registros que contengan la palabra o palabras especificadas. Puede buscar varias palabras

clave distintas a la vez insertando un carácter separador (coma) entre cada una de ellas. La función de búsqueda busca y muestra todos los registros que contienen al menos una de las palabras clave buscadas.



■ [C] STYLE

Busca por nombre de estilo. Presione este botón para acceder a la pantalla **STYLE FILE SELECT**. Presione el botón **[A]** a **[J]** de la pantalla para seleccionar el estilo de acompañamiento deseado. Con esta práctica función podrá buscar todas las canciones que utilicen un determinado estilo de acompañamiento.

NOTA

La pantalla **STYLE FILE SELECT** (selección de archivo de estilo) sólo puede utilizarse para seleccionar el nombre de estilo para la búsqueda; no puede utilizarse para acceder al estilo de acompañamiento real.

■ [D] BEAT

Busca por tiempo o sensación rítmica.

■ [E] SEARCH AREA

Selecciona una ubicación concreta para la búsqueda. Puede delimitar aún más su búsqueda utilizando las selecciones **SEARCH 1** y **2**.

■ [F]~[H] CLEAR

Borra el elemento introducido a la izquierda.

■ [1▲▼] TEMPO FROM

También puede limitar la búsqueda especificando un rango de tiempo. De esta forma puede definir el tiempo mínimo para la búsqueda. Presione los botones **[▲▼]** a la vez para restablecer de inmediato el tiempo a su valor mínimo.

■ [2▲▼] TEMPO TO

También puede limitar la búsqueda especificando un rango de tiempo. De esta forma puede definir el tiempo máximo para la búsqueda. Presione los botones **[▲▼]** a la vez para restablecer de inmediato el tiempo a su valor máximo.

■ [3▲▼]~[5▲▼] GENRE

Seleccione el género musical específico para la búsqueda. El rango disponible incluye todos los géneros (**ANY**), los predeterminados y todos los que haya introducido usted (página 73).

■ [8▼] CANCEL

Presione este botón para cancelar la operación y volver a la pantalla anterior.

Edición de registros: Music Finder Record Edit

Desde esta pantalla puede acceder a los registros existentes y editarlos según sus preferencias. Puede incluso utilizarla para crear sus propios registros de Music Finder.

1 Presione el botón [8 ▲▼] (RECORD EDIT) de la pantalla MUSIC FINDER.



2 Modifique o elimine los datos del registro. También puede registrar registros nuevos. Para obtener más detalles sobre todos los ajustes y operaciones, consulte la información siguiente.

NOTA

También puede cambiar o borrar un registro predeterminado. Para evitar el cambio o eliminación del registro, regístrelo como nuevo tras la edición.

NOTA

Todos los registros de Music Finder pueden almacenarse juntos como un solo archivo (página 154). Al acceder a un archivo almacenado aparece un mensaje que le pregunta si desea sustituir o añadir los registros.

• Replace:

Todos los registros de Music Finder que están actualmente en el instrumento se eliminan y son sustituidos por los registros del archivo seleccionado.

• Append:

Los registros a los que se accede se añaden a los números de registro vacantes.

■ [A] MUSIC

Selecciona el título de canción o de música para su edición. Presione el botón para acceder a la pantalla en la que se introduce este título y edite después el nombre según desee.

■ [B] KEYWORD

Selecciona la palabra clave para edición. Presione el botón para acceder a la pantalla para la introducción de la palabra clave y edítela después según desee. Puede introducir varias palabras clave distintas insertando un carácter separador (coma) entre cada una de ellas.

■ [C] STYLE

Selecciona el nombre de estilo para su edición. Introduzca siempre un nombre nuevo al registrar un registro. Presione el botón para acceder a la pantalla **STYLE FILE SELECT**. Presione el botón [A] a [J] de la pantalla para seleccionar el archivo que desee cambiar, eliminar o registrar.

NOTA

La pantalla **STYLE FILE SELECT** sólo puede utilizarse para seleccionar el nombre de estilo para la edición de registros; no puede emplearse para acceder al estilo de acompañamiento real.

■ [D] BEAT

Selecciona el tiempo (signatura de tiempo) para edición. Cuando se selecciona otro archivo presionando el botón [C], el ajuste de tiempo del archivo seleccionado sustituye al ajuste actual.

NOTA

Tenga en cuenta que el ajuste de tiempo que se realiza aquí es sólo para la función de búsqueda de Music Finder y no afecta al ajuste real de tiempo del estilo del acompañamiento.

■ [E] FAVORITE

Añade el registro seleccionado a la página **FAVORITE** (página 73).

■ [F]~[H] CLEAR

Borra el elemento introducido a la izquierda.

■ [I] DELETE RECORD

Borra el registro seleccionado. El número del registro eliminado queda vacío. Al presionar este botón, aparece un mensaje que le indica que ejecute, anule o cancele la operación.

YES Presiónelo para borrar el registro y cerrar la pantalla.

NO Presiónelo para cerrar la pantalla sin borrar el registro.

CANCEL..... Presiónelo para cerrar el cuadro de mensaje y volver a la pantalla anterior.

■ [J] NEW RECORD

Registra un nuevo registro. Para el registro se utiliza el número vacío más pequeño que esté disponible. Al presionar este botón, aparece un mensaje que le indica que ejecute, anule o cancele la operación.

YES Presiónelo para registrar el registro y cerrar la pantalla.

NO Presiónelo para cerrar la pantalla sin registrar el registro.

CANCEL..... Presiónelo para cerrar el cuadro de mensaje y volver a la pantalla anterior.

NOTA

El número máximo de registros es 2500, incluidos los registros internos.

■ [1▼▲] TEMPO

Determina el tempo para el registro seleccionado. Cuando se cambia el archivo con el botón [C], el tempo cambia automáticamente al del archivo cambiado.

■ [3▼▲]~[5▼▲] GENRE

Indica y cambia el género al que se asigna la grabación seleccionada. La gama disponible incluye todos los géneros predeterminados así como cualquiera que haya introducido usted.

■ [6▼▲] GENRE NAME

Para introducir un nombre de género. Presione el botón para acceder a la pantalla para la introducción del nombre de género y edítelo después según desee. Se puede almacenar un máximo de 200 nombres de género.

El nombre de género que indique se hace efectivo cuando el registro actual se edita (se sobrescribe) presionando el botón [8▲] (OK), o cuando se graba un nuevo registro presionando el botón [J] (NEW RECORD).

Si sale de la pantalla MUSIC FINDER EDIT sin editar ni registrar realmente un registro, se borra el nombre del género que ha especificado.



■ [8▲] OK

Aplica todos los cambios al registro. Al presionar este botón, aparece un mensaje que le indica que ejecute, anule o cancele la operación.

YES Presiónelo para sustituir el registro y cerrar la pantalla.

NO Presiónelo para cerrar la pantalla sin sustituir el registro.

CANCEL..... Presiónelo para cerrar el cuadro de mensaje y volver a la pantalla anterior.

■ [8▼] CANCEL

Presione este botón para cancelar la operación y volver a la pantalla **MUSIC FINDER**.

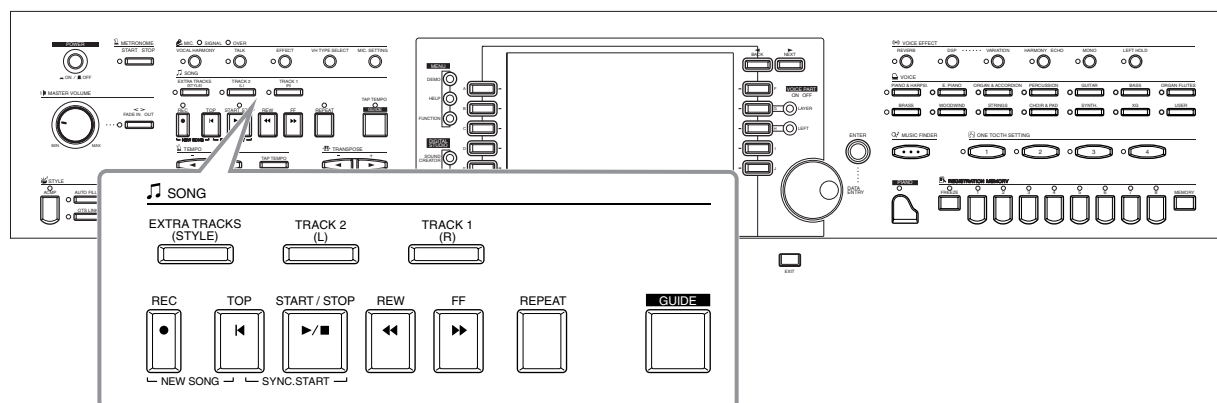
⚠ ATENCIÓN

Para mantener los datos grabados y editados, asegúrese de guardar todas las grabaciones de Music Finder como un archivo (página 154). De lo contrario, los datos se perderán cuando se active otro archivo de Music Finder o se restablezcan los ajustes programados de fábrica (página 154).

Reproducción de canciones

En este capítulo aprenderá a reproducir canciones. Por canciones se entiende las canciones internas del instrumento, las interpretaciones que haya grabado con las funciones de grabación (página 97) y los datos de canciones comercializados. Puede utilizar esta versátil función de diversas maneras: tocando el teclado mientras se reproduce la canción grabada o practicando y aprendiendo nueva música con las funciones Guide (página 82) y Repeat (página 81). También puede ver la notación y las letras en la pantalla LCD.

Si conecta un micrófono al CVP-210/208, puede cantar con la canción y dejar que las partes de armonía vocal se añadan automáticamente (página 131).



Tipos de canciones compatibles

- Canciones internas (Song Book)
- Datos de canciones incluidos en el disco (50 greats for the Piano)
- Datos de canciones comercializados



Los discos que tienen esta marca de logotipo incluyen datos de canciones compatibles con GM (MIDI general).



Los discos que tienen esta marca de logotipo incluyen datos de canciones compatibles con el formato XG de Yamaha. XG es una mejora significativa del estándar "sistema GM nivel 1" que proporciona más voces, un mayor control de edición y soporte para varias secciones y tipos de efectos.



Los discos que tienen esta marca de logotipo incluyen datos de canciones compatibles con el formato DOC (colección de discos orquestales) de Yamaha.



Los discos que tienen esta marca de logotipo incluyen datos de canciones compatibles con el formato de archivo MIDI original de Yamaha.

NOTA

Los datos de música comercializados están sujetos a limitaciones de copyright y son exclusivamente para su uso personal.

NOTA

Para obtener más información sobre los tipos de archivos de canciones compatibles con el Clavinova, consulte la página 162.

- Canciones que haya grabado (página 97) y guardado en el CVP-210/208 o en disco.

Reproducción de canciones

Reproducción de las canciones internas

1



NOTA

Si no aparece la pantalla **MAIN** (a la izquierda), presione el botón **[DIRECT ACCESS]** seguido del botón **[EXIT]**.

NOTA

También puede realizar otros ajustes, como el tempo, selección de voces, ajustes para las funciones de práctica, etc., y acceder a ellos automáticamente al reproducir la canción (página 109).

2

2-1 Seleccione la ficha **PRESET** con el botón **[BACK]**.



2-2 Abra una carpeta y seleccione una canción para su reproducción.

NOTA

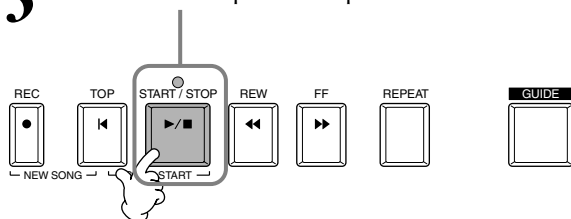
Puede activar la función **Synchro Start** para la canción presionando simultáneamente el botón **[TOP]** y el botón **SONG [START/STOP]**. El acompañamiento automático empieza en cuanto se toca el teclado. También puede emplear esta función junto con la función **Synchro Start de Style** (página 64).

NOTA

Puede subir y bajar el volumen progresiva y automáticamente al principio y al final de la canción. Sólo tiene que presionar el botón **[FADEIN/OUT]** al principio de la reproducción para subir progresivamente el volumen y presionarlo de nuevo al final para bajarlo.

3

La canción empieza a reproducirse.



Ajuste el tempo con los botones **TEMPO [◀][▶]** (página 54) o el botón **[TAP TEMPO]**. Es posible incluso cambiar la velocidad de reproducción ajustando el tempo; sólo tiene que pulsar el botón **[TAP TEMPO]** dos veces.

NOTA

Las canciones también se pueden reproducir de forma continua. Active **SONG CHAIN PLAY** (reproducción encadenada de canciones) en la pantalla **SONG SETTING** (ajuste de canciones) (página 140).



Para detener la canción inmediatamente, presione de nuevo el botón.



Presione el botón **EXIT** para volver a la pantalla anterior.



NOTA

Asegúrese de que el ajuste de idioma del instrumento (página 154) es el mismo que el del nombre de archivo de la canción que se está reproduciendo.

Reproducción simultánea de una canción y un estilo de acompañamiento

Al reproducir una canción y un estilo de acompañamiento a la vez, los canales 9 a 16 de los datos de canción son sustituidos por los del estilo de acompañamiento, lo que le permite utilizar los estilos y prestaciones del acompañamiento automático en vez de las partes de acompañamiento de la canción. Realice los ajustes que se indican a continuación y toque sus propias sustituciones de acordes en lugar de los datos de acordes de la canción.

- Botón [ACMP]ON
- Botón [AUTO FILL IN]ON

- 1** Seleccione la canción y empiece la reproducción presionando el botón SONG [START/STOP].
- 2** Seleccione el estilo de acompañamiento deseado.
- 3** Inicie el estilo presionando el botón STYLE [START/STOP].
- 4** Mientras la canción se reproduce, inserte una cambio o varíe de sección (con los botones de sección STYLE).
Los patrones de relleno se tocan al cambiar de secciones.



El estilo se detiene automáticamente cuando la canción acaba o se interrumpe de algún modo.

NOTA

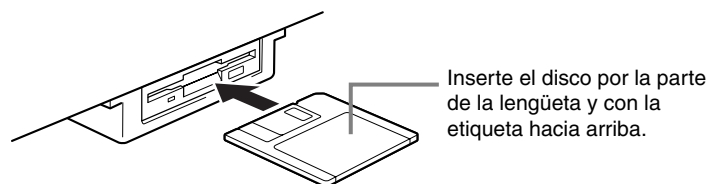
Algunas de las canciones internas se han creado con los estilos de acompañamiento. En el caso de estas canciones, los estilos de acompañamiento se activan cuando se inicia la reproducción de la canción.

NOTA

El acompañamiento se para cuando se detiene la canción. Si se está reproduciendo el estilo de acompañamiento y se inicia la canción, el acompañamiento se detiene automáticamente. Sin embargo, en el caso de las canciones internas que utilizan estilos de acompañamiento, este estilo no se detiene.

Reproducción de canciones en disco

Inserte el disco en la unidad.

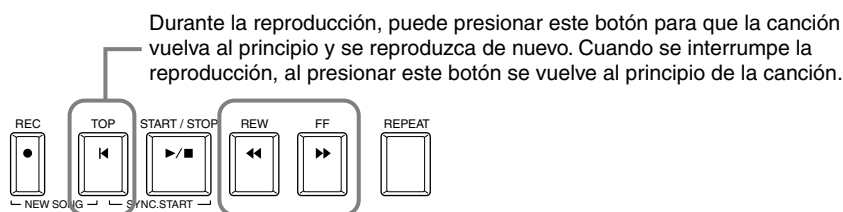


Inserte el disco por la parte de la lengüeta y con la etiqueta hacia arriba.

El método de reproducción es el mismo que en las instrucciones "Reproducción de las canciones internas" (página 78), excepto en que debe seleccionar la página **FLOPPY DISK** en la pantalla **SONG**.

Otras operaciones relacionadas con la reproducción

■ Repetir / Rebobinar / Avance rápido



Durante la reproducción, puede presionar este botón para que la canción vuelva al principio y se reproduzca de nuevo. Cuando se interrumpe la reproducción, al presionar este botón se vuelve al principio de la canción.

Presione este botón para ver la pantalla **SONG POSITION** (consulte la información siguiente). Para volver a la pantalla **SONG**, presione el botón **[EXIT]**.

NOTA

Antes de continuar, asegúrese de leer la sección "Uso de la unidad de disquetes (FDD) y de los disquetes" (página 6).

NOTA

Puede configurar si el Clavinova ha de acceder a la primera canción del disco cuando lo inserta (página 153).

NOTA

Algunos datos de canciones para el Clavinova se han grabado con ajustes especiales de "tempo libre". Durante la reproducción de estos datos, los números de compás que aparecen en la pantalla no corresponden al compás real; sólo sirven de referencia para saber qué parte de la canción se ha reproducido.

NOTA

Es posible que el instrumento no pueda leer correctamente las canciones que contengan una gran cantidad de datos y que, por lo tanto, no pueda seleccionarlas. La capacidad máxima es de 200 a 300 KB aproximadamente, sin embargo, esta cantidad puede diferir dependiendo del contenido de datos de cada canción.

Pantalla **SONG POSITION** (posición de la canción)

Cuando **"BAR"** está seleccionado, puede especificar un número de compás (contado desde el principio de la canción) utilizando los botones **[REW]** y **[FF]**. Con **"PHRASE MARK"** (marca de frase) seleccionado, especifique el número de marca de frase con los botones **[REW]** y **[FF]**.



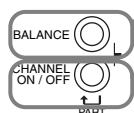
"PHRASE MARK" sólo aparece cuando la canción incluye marcas de frase. Presione el botón **[J]** para cambiar entre **"BAR"** y **"PHRASE MARK"** y utilice después los botones **[REW]** y **[FF]** para seleccionar el compás o marca de frase deseados.

NOTA

Marca de frase

Estos datos especifican una determinada ubicación en los datos de la canción.

■ Ajuste del balance de volumen y silencio de canales concretos



Presione este botón para ver la pantalla **BALANCE** (página 65).

Presione este botón para ver la pantalla **CHANNEL ON/OFF** (consulte la información siguiente).

Pantalla **CHANNEL ON/OFF**

SONG	STYLE	CHANNEL ON / OFF							
1	2	3	4	5	6	7	8		
ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON		
9	10	11	12	13	14	15	16		
ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON		

Seleccione la ficha **[SONG]** con el botón **[CHANNEL ON/OFF]** y silencie el canal deseado ajustándolo en **[OFF]**. Para reproducir **sólo** un canal (únicamente sonará ese canal), mantenga presionado el botón correspondiente al canal. Presione de nuevo ese botón para anular el solo de ese canal.

NOTA

Canal

Se refiere al canal MIDI de los datos de la canción. Los canales se asignan en el CVP-210/208 tal y como se muestra a continuación.

Canción

1 - 16

Estilo de acompañamiento
9 - 16

Silenciamiento de partes concretas: Track1/Track2/Extra Tracks

Con esta función puede silenciar determinadas partes de la canción (Track1, Track2, Extra Tracks) y reproducir sólo aquéllas que desee escuchar. Por ejemplo, si quiere practicar la melodía de una canción, puede silenciar la parte de la mano derecha y tocarla usted mismo.

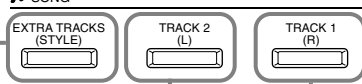
1 Seleccione la canción que desee reproducir (página 77).

NOTA

Puede cambiar las asignaciones de canal para Track 1 y Track 2 (página 140), lo que le permite especificar qué partes se silencian al presionar los botones **[TRACK 1]/[TRACK 2]/[EXTRA TRACKS]**.

2

Utilice este botón para activar y desactivar las partes adicionales de la interpretación (todas menos las que se tocan con la mano derecha/mano izquierda).



Utilice este botón para activar y desactivar la parte de la mano derecha.

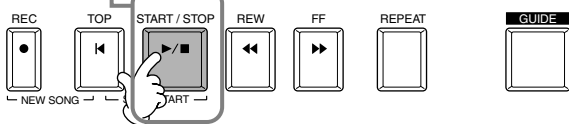
Utilice este botón para activar y desactivar la parte de la mano izquierda.

NOTA

Todas las pistas se ajustan automáticamente en activadas al seleccionar una canción diferente.

3

Inicie la canción.
Ajuste el tempo con los botones TEMPO [**◀**][**▶**] (página 54).



Para detener la canción, presione de nuevo el botón.



Repetición de un rango concreto

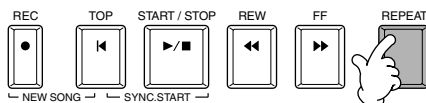
Con esta función puede especificar un determinado rango de la canción (entre el punto A y el punto B) y reproducirlo de forma repetitiva.

1 Reproduzca la canción (página 78, 80).

NOTA

También puede especificar los puntos A y B cuando la canción está detenida. Ajuste el punto A presionando el botón **[REPEAT]** y utilice después el botón **[FF]** para desplazarse hasta la ubicación final deseada y ajustar después el punto B presionando de nuevo el botón **[REPEAT]**.

2



Presione este botón en el punto en el que desee que se inicie la frase repetida (Punto A). Presione este botón en el punto en el que desee que finalice la frase repetida (Punto B).

NOTA

No puede seleccionar el punto B sin seleccionar antes el A.

NOTA

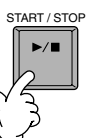
Si especifica sólo el punto A, la reproducción se repetirá entre el punto A y el final de la canción.

NOTA

Los puntos A y B especificados se eliminarán al seleccionar un número de canción diferente, al cancelar la función Repeat o al seleccionar un modo de repetición diferente, como Phrase Repeat o repetición en Song Chain Play (página 140).

4

Detenga la canción.



Para cancelar la función de repetición, presione de nuevo el botón.

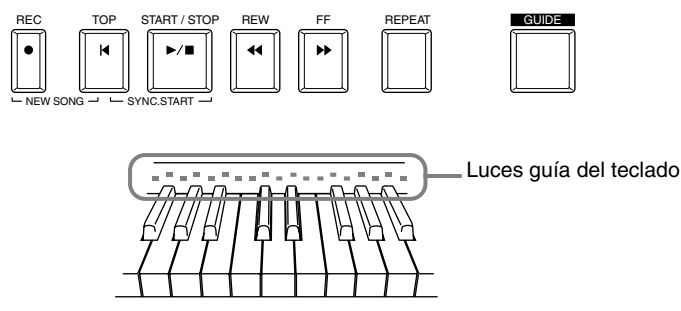


Utilización de las funciones de práctica: Guide

Estas divertidas funciones simplifican el aprendizaje de música nueva. Las luces guía del teclado indican las notas que deben tocar, cuándo debe hacerlo y durante cuánto tiempo deben mantenerse pulsadas. Asimismo, cuando toca y canta con un micrófono conectado, el Clavinova ajusta automáticamente la sincronización de la canción para que se adapte a su interpretación vocal.

NOTA

Puede activar o desactivar estas luces desde la pantalla **SONG SETTING** (página 140).



Funciones de práctica

Para interpretación al teclado

■ Follow Lights (luces de seguimiento)

Cuando está seleccionada esta función, puede ver qué notas debe tocar observando las luces guía del teclado. Se encienden con la música para mostrarle cuándo tiene que tocar una nota. Asimismo puede practicar a su propio ritmo, ya que el acompañamiento espera a que toque las notas correctamente.

• Guía de acompañamiento

Si los datos de canciones que utiliza incluyen datos de acorde y el botón **[ACMP]** está activado, puede usar las luces guía (página 140) para ayudarle a tocar los acordes. Observe las luces y pruebe a tocar los acordes adecuados.

■ Any Key (cualquier tecla)

Con esta función puede tocar la melodía de una canción simplemente presionando una sola tecla (vale cualquier tecla) a tiempo con el ritmo. Mientras toque la tecla a tiempo con la música, la melodía sonará de forma fluida con la canción.

NOTA

Puede también determinar la sincronización de encendido de las luces guía para que se adapte a sus preferencias de interpretación (Sincronización de las luces guía; página 140).

NOTA

Para aprender a tocar determinados acordes, utilice la función Chord Tutor (tutor de acordes) (página 142).

NOTA

La función Accompaniment Guide no puede utilizarse si el método de digitado de acorde está configurado como **Single Finger**, **Full keyboard** o **All Full Keyboard**.

Para interpretar y cantar a la vez

■ Karao-Key (tecla karaoke)

Con esta práctica función puede controlar la reproducción de la canción y el acompañamiento con un solo dedo mientras canta. Sólo tiene que tocar una tecla del teclado a tiempo con la música, vale cualquier tecla, y las partes de acompañamiento de la canción seguirán su interpretación. Con esto puede controlar la sincronización y el tempo de la canción y el acompañamiento para que se adapten a la perfección a su forma de cantar.

■ Vocal CueTIME

Similar a Follow Lights, con esta función puede ver las notas que tiene que cantar observando las luces guía del teclado. El Clavinova le sigue en su interpretación vocal y ajusta automáticamente la sincronización y el tempo de la canción a su forma de cantar.

Práctica de la música con las funciones de guía

1 Seleccione la función de práctica que desee utilizar en la página SONG SETTING de la pantalla FUNCTION (página 140).

Selecciona la función de práctica concreta.

Activa y desactiva las luces guía.

Determina la sincronización con la que se encienden las luces guía.

JUST Las luces se encienden con la música, al mismo tiempo que debe tocar las notas correctas.

NEXT Las luces guía se encienden ligeramente antes de la música e indican las notas que se deben tocar a continuación. La luz parpadea si no toca la tecla con la sincronización correcta.

Determina el canal para reproducir el sonido de la armonía del Vocoder.

Determina si las secciones de marca de frase de la canción se reproducirán o no de forma repetida. Cuando se configura como ON, se reproducen de forma repetitiva los compases de la frase especificados. Acceda a la pantalla SONG POSITION presionando el botón [REW] o el botón [FF] y seleccione "PHRASE MARK" presionando el botón [J]. Defina el número de marca de frase deseado utilizando los botones [REW] y [FF].

NOTA

Para obtener más datos sobre la pantalla **SONG SETTING**, consulte la página 140.

NOTA

Las luces guía se encienden de acuerdo con los canales de canciones grabados en las pistas 1 y 2 y los datos de acordes de la canción (si se incluyen dichos datos). Normalmente, puede dejar la función **AUTO SET CH** como ON y el canal de canciones se ajustará automáticamente. Si los resultados no son satisfactorios, deberá adaptar el ajuste los parámetros **Channel Setting** "TRK1 CH" y "TRK2 CH" a las partes correspondientes de mano derecha y mano izquierda.

NOTA

Vocoder

Le permite indicar o "tocar" las notas de armonía desde el teclado.

NOTA

Phrase Mark

Estos datos especifican una determinada ubicación en los datos de la canción.

NOTA

Track 1 o Tracks 1 & 2 se seleccionan automáticamente para práctica cuando se accede a la función de prácticas, siempre y cuando no haya silenciado la pista.

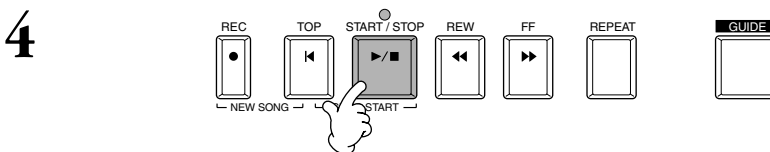
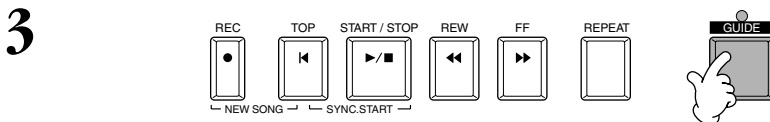
NOTA

Algunas veces, las luces guía se encienden una octava o dos por debajo o por encima del tono real. Las luces guía no pueden indicar las notas que queden fuera del rango de 88 teclas.

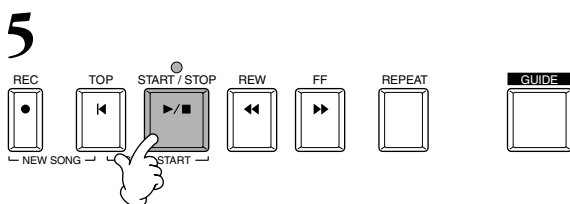
NOTA

Si las partes de la mano derecha y de la mano izquierda grabadas en los datos de la canción no se han separado correctamente, es posible que las funciones de práctica no funcionen de la forma prevista.

2 Seleccione la canción deseada (página 78, 80) y silencie la pista que desee practicar (página 81).



Inicie la canción e intente tocar la parte que ha silenciado.
Ajuste el tempo con los botones **TEMPO** [◀▶] (página 54).



Detenga la canción.



Para activar la función de práctica, presione de nuevo el botón.



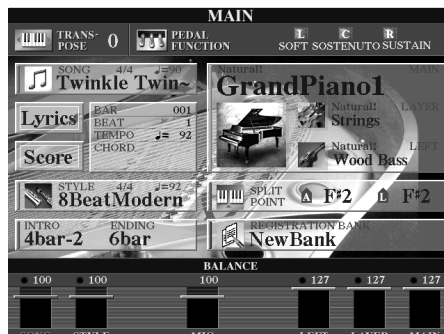
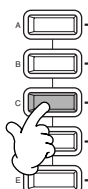
Visualización de notación musical: Score

Con esta función, puede ver la notación en la pantalla mientras se reproduce la canción. Puede utilizarla con sus propias grabaciones y con las canciones de demostración internas.

1 Seleccione la canción deseada (página 78, 80).



2



3

Activa y desactiva la visualización del rango de teclas que se tocan con la mano izquierda. En función de otros ajustes, es posible que este parámetro no esté disponible y que aparezca difuminado en gris. Si este es el caso, vaya a la pantalla de ajustes detallados (se muestra a continuación; utilice los botones [8▲▼]) y ajuste el parámetro **LEFT CH.** en cualquier canal excepto "AUTO". O vaya a la pantalla **SONG SETTING** del menú **Function** (página 140) y ajuste el parámetro **TRACK 2** en cualquier canal excepto "OFF".

Activa y desactiva la visualización del rango de teclas que se tocan con la mano derecha. El canal 1 se selecciona automáticamente cuando [TRACK1] se ajusta en [OFF] en la pantalla **SONG SETTING** (página 140).

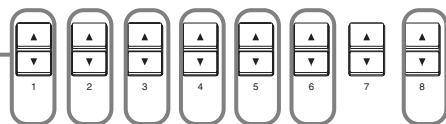
Activa y desactiva la visualización de las letras. Si la canción seleccionada no incluye datos de letras, éstas no aparecerán.

Activa y desactiva la visualización de los acordes. Si la canción seleccionada no incluye datos de acordes, éstos no aparecerán.

Activa y desactiva la visualización del nombre de la nota (tono).

Determina la resolución de pantalla (o nivel de zoom) de la notación. Las resoluciones se seleccionan por orden: **X-LARGE** (extragrande), **LARGE** (grande), **MEDIUM** (media) y **SMALL** (pequeña).

Permite acceder a la pantalla de ajustes detallados para notación. Para obtener más datos, consulte la página siguiente.



NOTA

Si no aparece la pantalla **MAIN** (a la izquierda), presione el botón **[DIRECT ACCESS]** seguido del botón **[EXIT]**.

NOTA

El Clavinova genera la notación que aparece en pantalla en función de los datos de la canción. En consecuencia, es posible que no sea exactamente igual a la de las partituras comercializadas de la misma canción, especialmente cuando se muestra notación de pasajes complicados o muchas notas breves.

NOTA

Algunos datos de canciones para el Clavinova se han grabado con ajustes especiales de "tempo libre". Para esos datos de canciones no se mostrarán correctamente el tempo, ritmo, compás y notación musical.

NOTA

[RIGHT] y **[LEFT]** no pueden desactivarse a la vez.

NOTA

El nombre de la nota se indica a la izquierda de ésta. Si el espacio entre las notas es demasiado pequeño, la indicación puede desplazarse a la parte superior izquierda de la nota.

NOTA

Puede incrementar el número de compases que se mostrarán reduciendo los demás elementos que van a aparecer en pantalla (partes, letras, acordes, etc.).

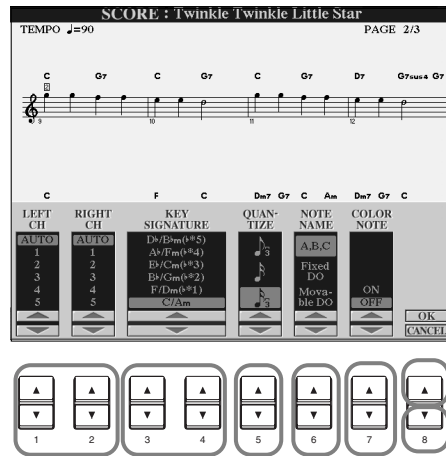
NOTA

Cuando los sostenidos y agudos y las notas no caben en una línea, aparecen en la siguiente línea a partir de la mitad del compás.

NOTA

Las funciones de notación no pueden utilizarse para crear datos de canciones mediante la introducción de notas. Para obtener información sobre la creación de datos de canciones, consulte la página 101.

Ajustes detallados para notación

**NOTA**

Cuando "LEFT" y "RIGHT" se ajustan en el mismo canal, la notación de las notas de ambas manos, derecha e izquierda, aparece en formato de piano (dos pentagramas conectados).

■ [1▲▼] LEFT CH/[2▲▼] RIGHT CH

Esto determina el canal izquierdo (canal para la parte de la mano izquierda) y el canal derecho (canal para la parte de la mano derecha). Este ajuste recupera el valor **AUTO** cuando se selecciona una canción diferente.

AUTO Los canales de las partes de la mano derecha e izquierda se asignan automáticamente, ajustando las partes al mismo canal que el que está especificado en la pantalla **SONG SETTING** del menú **Function** (página 140).

1-16 Asigna la parte al canal especificado, 1- 16.

OFF (sólo LEFT CH) Sin asignación de canal.

■ [3▲▼], [4▲▼] KEY SIGNATURE

Esto permite introducir cambios en la signatura de clave en medio de una canción, en la posición en que se ha interrumpido su reproducción. Este menú resulta útil cuando la canción seleccionada no incluye ajustes de signatura de clave para mostrar la notación.

Para una lista de las signaturas de clave con sus accidentes y claves menores relativas, consulte el gráfico siguiente.

Signaturas de clave y accidentes

C mayor (A menor)	G mayor (E menor)	D mayor (B menor)	A mayor (F# menor)	E mayor (C# menor)	B mayor (G# menor)	F# mayor (D# menor)	C# mayor (A# menor)
Cb mayor (Ab menor)	Gb mayor (Eb menor)	Db mayor (Bb menor)	Ab mayor (F menor)	Eb mayor (C menor)	Bb mayor (G menor)	F mayor (D menor)	

La nota ♭ indica la nota fundamental de la clave mayor y • la nota fundamental de la clave menor relativa.

■ [5▲▼] QUANTIZE

Gracias a esta útil característica, podrá controlar la resolución de notas en la notación, que le permite cambiar o corregir la sincronización de todas las notas para que se adapten a un valor de notas concreto. Asegúrese de seleccionar el valor de nota más pequeño que se utilice en la canción.

NOTA

Las notas breves y ornamentadas, como las notas de adorno y de trino, que son más cortas que la resolución de nota no aparecerán en la notación.

Resolución de notas:

fusa, semifusa, corchea, semicorchea, tresillo de fusa, tresillo de semifusa, tresillo de corchea, tresillo de semicorchea.

■ [6▲▼] NOTE NAME

Seleccione el tipo de nombre de nota cuando "NOTE" (página 84) esté definido como ON.

ABC Los nombres de las notas se indican como letras (C, D, E, F, G, A, B).

Fixed Do Los nombres de las notas se indican en notación de solfeo y varían en función del idioma seleccionado (página 53).

Inglés Do Re Mi Fa Sol La Ti

Francés Ut Re Mi Fa Sol La Si

Italiano Do Re Mi Fa Sol La Si

Alemán Do Re Mi Fa Sol La Si

Español Do re Mi Fa Sol La Si

Japonés ドレミファソラシ

Movable Do Los nombres de las notas se indican en notación de solfeo según los intervalos de la escala y, como tal, son relativos a la clave. La nota fundamental se indica como Do. Por ejemplo, en clave de G mayor, la nota fundamental de Sol se indicaría como Do.

Al igual que con "**Fixed Do**", la indicación varía según el idioma seleccionado.

■ [7▲▼] COLOR NOTE

Cuando se define en ON, las notas de la pantalla aparecen en color (C: roja, D: amarilla, E: verde, F: naranja, G: azul, A: morada y B: blanca).

■ [8▲] OK

De esta forma se cierra la pantalla de ajustes detallados y se inicia la generación de la notación. También puede ejecutarlo presionando el botón **[ENTER]** del panel.

■ [8▼] CANCEL

Cierra la pantalla de ajustes detallados sin cambiarlos. También puede ejecutarlo presionando el botón **[EXIT]** del panel.

NOTA

Puede seleccionar las páginas de visualización (una antes y otra después) utilizando los botones **[BACK]**/**[NEXT]** o el pedal (página 142).

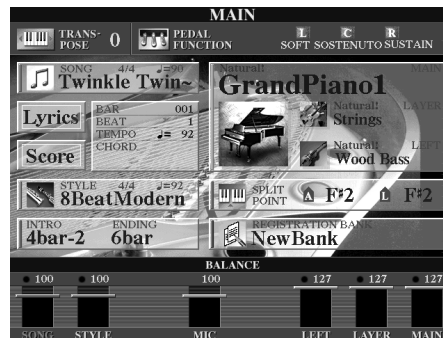
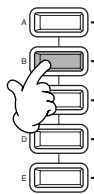
Visualización de las letras

Con esta función puede ver las letras mientras se reproduce la canción para así poder cantar a la vez que interpreta o durante la reproducción de la canción.

1 Seleccione la canción deseada (página 78, 80).



2



NOTA

El idioma que se utiliza para mostrar las letras depende de los datos de letras en particular. Si las letras son incomprensibles o no se pueden leer, la solución es cambiar el ajuste "LYRICS LANGUAGE" de la pantalla SONG SETTING (página 140).

3



Seleccione el ajuste BACK GROUND.

NOTA

Cuando se especifica el color de fondo en los datos de la canción, no es posible cambiar el ajuste BACK GROUND.

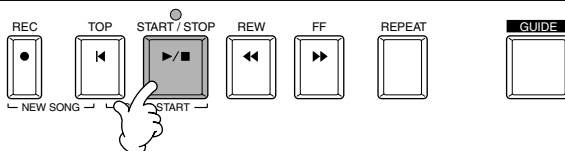
NOTA

Si la canción seleccionada no incluye datos de letras, estas no aparecerán.

NOTA

Si la canción seleccionada contiene datos de acordes, aparecerán nombres de acordes junto a las letras.

4



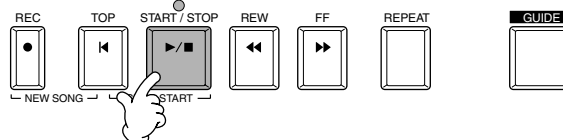
Inicie la canción.

NOTA

Las letras también pueden mostrarse en una televisión conectada (página 147, 156).

5

El color de la letra cambia a medida que se reproduce la canción.



Detenga la canción.
Para volver a la página anterior, presione el botón.

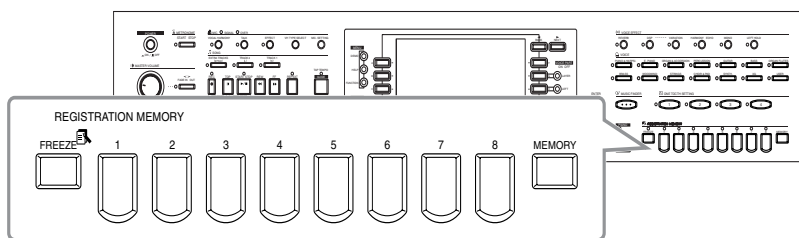


NOTA

Las letras pueden cambiarse (página 112).

Guardar y recuperar ajustes personalizados del panel: Registration Memory

Registration Memory (memoria de registro) es una potente función que le permite configurar el Clavinova a su gusto seleccionando voces, estilos, ajustes de efectos concretos, etc. y guardar la configuración personalizada para utilizarla en el futuro. Después, cuando necesite esos ajustes, sólo tendrá que presionar el botón REGISTRATION MEMORY correspondiente.



Registro de los ajustes del panel: Registration Memory

Le indica cómo registrar los ajustes personalizados en los botones REGISTRATION MEMORY. Realice todos los ajustes que desee con los controles del panel y Registration Memory los "recordará" por usted.

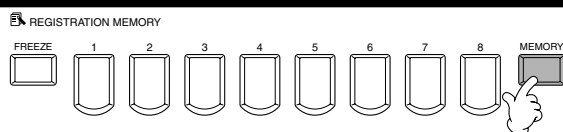
NOTA

Tenga en cuenta que las canciones o estilos en discos no pueden registrarse en Registration Memory. Para registrar una canción o estilo basado en disco, copie los datos a "USER" en la pantalla SONG/STYLE (página 40) y regístrelos por separado.

1 Ajuste los controles del panel como desee.

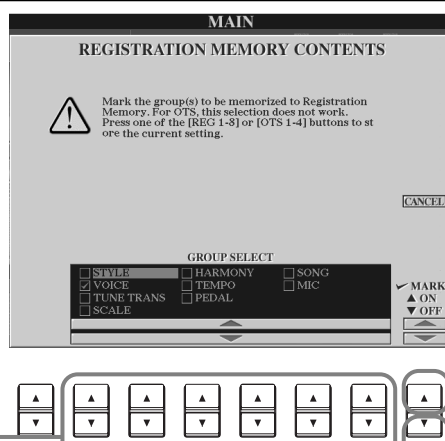
Para obtener una lista de los ajustes que pueden registrarse, consulte Lista de datos (Gráfico de parámetros).

2



3

Seleccione los grupos de parámetros deseados para los ajustes que quiere registrar. También puede utilizar el dial [DATA ENTRY] para desplazarse por esta pantalla. Para registrar un grupo de parámetros, marque el cuadro correspondiente. Los grupos que no tengan marca no se incluirán en el ajuste Registration Memory. De esta forma podrá mantener determinados ajustes incluso cuando cambie de ajuste predeterminado en la memoria de registro. También puede usar la función Freeze (página 90) para anular los cambios en la memoria de registro, lo que impide que se cambien determinados ajustes del panel.



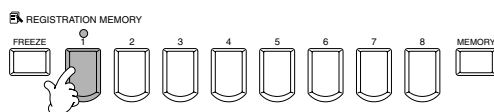
Cancela el registro y vuelve a la pantalla MAIN. También puede utilizar el botón [EXIT].

Introduce una marca de comprobación en el cuadro seleccionado. También puede utilizar el botón [ENTER].

Suprime la marca de comprobación del cuadro seleccionado. También puede usar el botón [ENTER].



Presione el botón de número deseado para registrar los ajustes.



Indicador verde..... El ajuste del panel está registrado, pero no seleccionado.

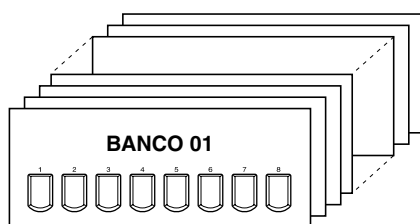
Indicador rojo El ajuste del panel está registrado y seleccionado en este momento.

Indicador desactivado..... El ajuste del panel no está registrado.

Para obtener información sobre cómo guardar los ajustes que se han registrado aquí, consulte la página siguiente.

Guardar los ajustes de la memoria de registro

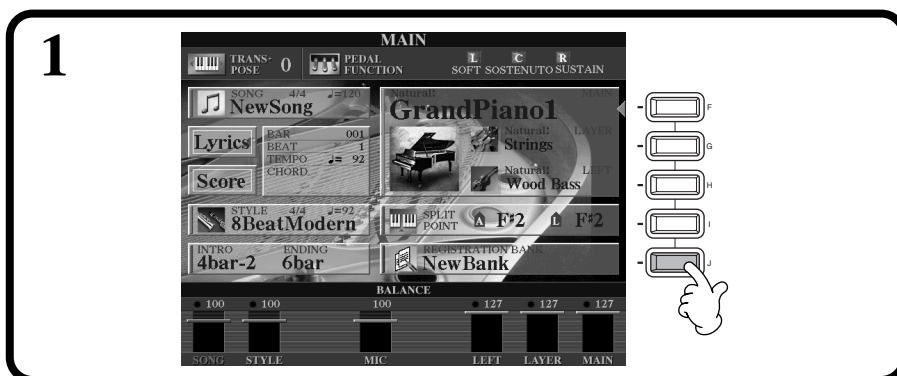
Los ajustes registrados en los botones **REGISTRATION MEMORY** [1]-[8] se guardan como un solo archivo.



Todos los ajustes registrados en los botones [1]-[8] se denominan "**banco**". Los bancos pueden guardarse en "USER" o "FLOPPY DISK" como archivos de banco de registro.

NOTA

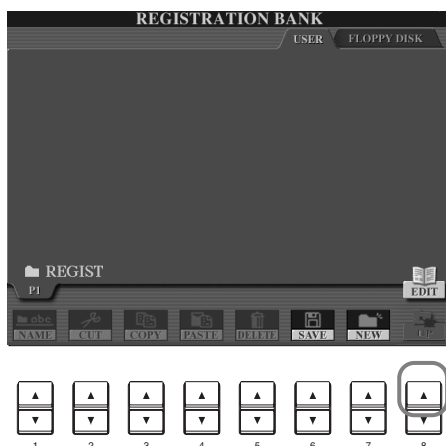
Tenga en cuenta que el tamaño de los archivos del banco de registro y el espacio en memoria que ocupan depende del número de funciones configuradas en cada uno de ellos.



NOTA

Presione los botones **[DIRECT ACCESS]** y **[EXIT]** para acceder a la pantalla MAIN.

- 2 Guarde los ajustes que ha realizado en los botones Registration Memory como un solo archivo de banco de registro (página 48).



Se abre la pantalla **REGISTRATION EDIT**. Para obtener más detalles sobre esta pantalla, consulte la información siguiente.

Pantalla REGISTRATION EDIT

El contenido del banco de memoria de registro actual (REGIST.) aparece en la pantalla **REGISTRATION EDIT** (edición de registro). Los nombres de los ajustes predeterminados de Registration Memory aparecen en la pantalla y los indicadores de los correspondientes botones REGISTRATION MEMORY están encendidos en verde.

Desde esta pantalla puede seleccionar, asignar nombre o eliminar los preajustes de Registration Memory.

Select Presione los botones **[A] - [J]**. La pantalla REGIST. está vinculada a los botones REGISTRATION MEMORY **[1] - [8]**. Al seleccionar el ajuste de Registration Memory en la pantalla, el botón relacionado se enciende (indicador rojo).

Name Esta operación es la misma que se describe en "Asignación de nombres a archivos y carpetas" (página 45) de "Operaciones básicas: organización de los datos".

Delete Esta operación es la misma que se describe en "Borrado de archivos y carpetas" (página 47) en "Operaciones básicas: organización de los datos".

Guarde el resultado de la operación de asignación de nombre/eliminación volviendo a la pantalla **REGISTRATION BANK** (banco de registro) y presionando el botón **[8▼]** (UP).

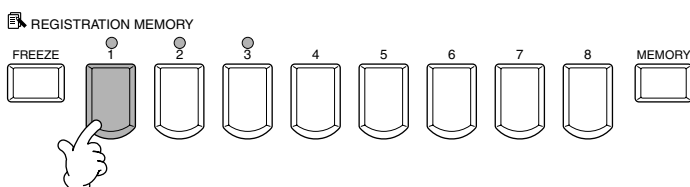
Recuperación de un preajuste de la memoria de registro

Puede recuperar todos los ajustes de panel que haya realizado o sólo aquellos que quiera o necesite utilizar. Por ejemplo, si anula la selección de "STYLE" en la pantalla **REGISTRATION MEMORY**, puede conservar el estilo actualmente seleccionado aunque cambie el preajuste de la memoria de registro.

Recuperación de los ajustes registrados

Seleccione el banco deseado en la pantalla **REGISTRATION BANK** (página 86).

Presione el botón **REGISTRATION MEMORY** adecuado (cualquiera cuyo indicador sea verde) para recuperar los ajustes deseados.

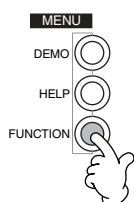


NOTA

Puede programar los preajustes de la memoria de registro para que se recuperen en secuencia, en cualquier orden que desee. Una vez programados, los preajustes 1 - 8 pueden seleccionarse en secuencia con los botones **[BACK][NEXT]** o el pedal (página 145).

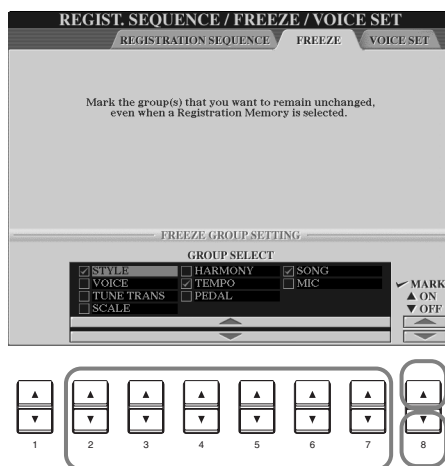
Selección de los ajustes de Freeze

1



Acceda a la página "FREEZE" (congelar) desde la pantalla **REGIST.SEQUENCE/ FREEZE/VOICE SET** (página 145).

2



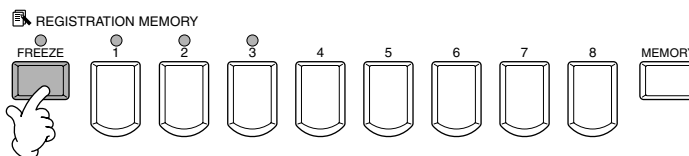
Introduce una marca de comprobación en el cuadro seleccionado.

Seleccione los ajustes de congelación.

Suprime la marca de comprobación del cuadro seleccionado.

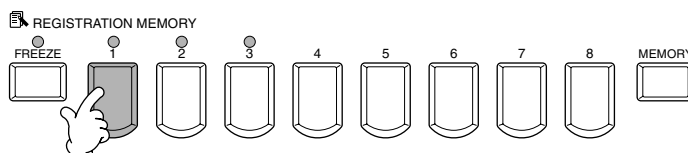
3

Presione el botón **[FREEZE]**. Cuando la función Freeze está activada (luz encendida), los ajustes especificados en la página Freeze se mantendrán sin cambios aunque se cambien los preajustes de la memoria de registro.



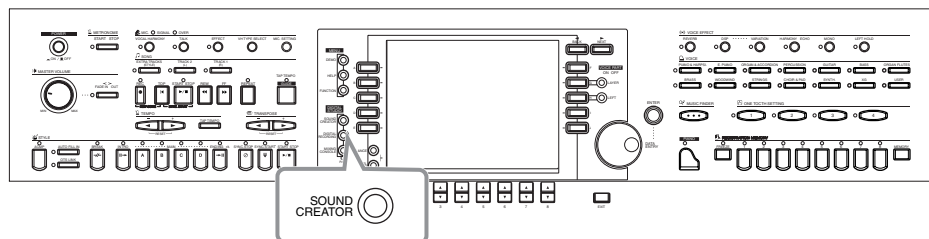
4

Presione el botón **REGISTRATION MEMORY** adecuado (cualquiera cuyo indicador sea verde) para recuperar los ajustes deseados.



Edición de voces: Sound Creator

El CVP-210/208 dispone de la función Sound Creator que le permite crear sus propias voces mediante la edición de algunos parámetros de las voces existentes. Una vez creada la voz, puede guardarla como voz de usuario para recuperarla posteriormente.

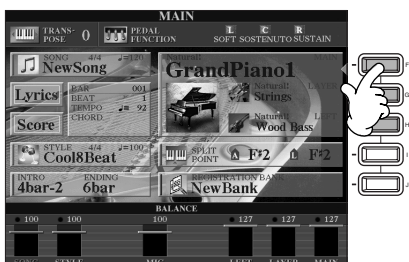


NOTA

- La voz se puede editar en tiempo real mientras se reproduce una canción o estilo.
- Tenga en cuenta que los ajustes que se realizan en los parámetros puede que no supongan un gran cambio en el sonido real, dependiendo de los ajustes originales de la voz.

Funcionamiento

- 1 Pulse el botón [F], [G] o [H] para seleccionar la parte (MAIN, LAYER o LEFT) que contiene la voz que desea editar.



- 2 Pulse el botón [SOUND CREATOR].



NOTA

La voz también se puede seleccionar en la pantalla SOUND CREATOR.

ATENCIÓN

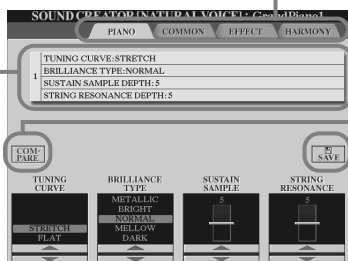
Los ajustes se pierden si se cambia la voz de la parte editada por otra. Los datos importantes deben guardarse en la unidad de usuario o en disquete.

- 3 Edite los parámetros de la voz.

Las operaciones de cada una de las funciones seleccionadas en este paso se tratan de forma detallada, comenzando en la página 93 (Voces naturales y voces normales) y en la página 96 (Flautado de órgano).

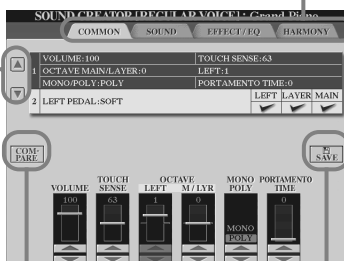
Seleccione el menú deseado pulsando el botón [NEXT]/[BACK].

VOZ NATURAL



Indica los parámetros disponibles para editar en esta pantalla. Estos corresponden a los parámetros y valores que se muestran en la parte inferior de la pantalla.

VOZ NORMAL



Seleccione el menú que desee. El menú seleccionado se resalta.

Se puede utilizar durante la edición para comparar el sonido de la voz original con la voz editada.

FLAUTADO DE ÓRGANO



Abre la pantalla de almacenamiento (voz) para guardar la voz editada como voz de usuario

- 4 Guarde la voz editada en la unidad USER (Flash ROM) como voz USER (página 48).

- 5 Pulse el botón [USER] para seleccionar la voz editada y toque el teclado.

Parámetros de SOUND CREATOR (voces naturales/normales)

PIANO	Determina los parámetros exclusivos de los sonidos del piano como, por ejemplo, la curva de afinación o el muestreo de sostenidos. Esta página sólo está disponible cuando se selecciona la voz de piano natural.
COMMON	Determina los ajustes comunes como, por ejemplo, el volumen de voz o la octava.
SOUND	Determina el timbre/EG (generador de envolvente)/vibrato de la voz (sólo para voz normal).
EFFECT/EQ	Determina la profundidad/tipo de efecto y los ajustes del ecualizador.
HARMONY	Determina los ajustes de armonía y eco.

NOTA

Los parámetros disponibles difieren en función del tipo de voz seleccionado, normal o natural (consulte la información siguiente).

NOTA

Tenga en cuenta que existen ciertos parámetros en los que los ajustes de Sound Creator afectan sólo al sonido de la parte principal.

La página 96 relaciona los parámetros del flautado de órgano.

Los parámetros siguientes están enlazados con los que aparecen en cada pantalla.

Parámetro común	Otra ubicación	
MONO	VOICE EFFECT (TOP PANEL)	página 62
PORTAMENTO TIME (tiempo de portamento)	MIXING CONSOLE	página 125
LEFT PEDAL TYPE (tipo de pedal izquierdo)	CONTROLLER (FUNCTION)	página 142
LEFT PEDAL SETTING (ajuste de pedal izquierdo)	CONTROLLER (FUNCTION)	página 142
FILTER BRIGHTNESS (brillo de filtro)	MIXING CONSOLE	página 125
FILTER HARMONIC CONTENT (contenido armónico de filtro)	MIXING CONSOLE	página 125
REVERB DEPTH (profundidad de reverberación)	MIXING CONSOLE	página 126
CHORUS DEPTH (profundidad de coros)	MIXING CONSOLE	página 126
DSP ON/OFF (DSP activado/desactivado)	VOICE EFFECT (TOP PANEL)	página 61
DSP DEPTH (profundidad de DSP)	MIXING CONSOLE	página 126
DSP TYPE/VARIATION (tipo de DSP/variación)	MIXING CONSOLE/VOICE EFFECT (TOP PANEL)	página 61, 126
EQ LOW GAIN (amplificación de la banda baja del ecualizador)	MIXING CONSOLE	página 128
EQ HIGH GAIN (amplificación de la banda alta del ecualizador)	MIXING CONSOLE	página 128
HARMONY/ECHO TYPE (tipo de armonía/eco)	HARMONY/ECHO (FUNCTION)	página 146
HARMONY/ECHO VOLUME (volumen de armonía/eco)	HARMONY/ECHO (FUNCTION)	página 146
HARMONY/ECHO SPEED (velocidad de armonía/eco)	HARMONY/ECHO (FUNCTION)	página 146
HARMONY/ECHO ASSIGN (asignación de armonía/eco)	HARMONY/ECHO (FUNCTION)	página 146
HARMONY/ECHO CHORD NOTE ONLY (sólo notas de acorde de armonía/eco)	HARMONY/ECHO (FUNCTION)	página 146
HARMONY/ECHO TOUCH LIMIT (límite de pulsaciones de armonía/eco)	HARMONY/ECHO (FUNCTION)	página 146

Voces naturales y voces normales

El CVP-210/208 dispone de dos fuentes de generación de tonos diferentes integradas, natural y XG. La fuente de generación de tonos naturales y sus voces ofrecen una enorme cantidad de memoria de ondas, que le da un control expresivo y detallado del sonido. La fuente XG (que potencia las voces normales) proporciona una compatibilidad máxima con una amplia gama de dispositivos y datos de canciones.

La cantidad máxima de polifonía para cada fuente de generación de tonos se configura de forma que mejore al máximo su interpretación. En general, las canciones y estilos se reproducen utilizando la fuente XG, mientras que las voces naturales se interpretan desde el teclado, lo que le permite tocarlas con la polifonía completa, aunque los datos de canción y estilo sobrepasen el límite polifónico.

NOTA

Las voces que suenan con la fuente XG se dividen en dos grupos. En uno se incluye el conjunto original de voces del Clavinova (Cool!, Sweet!, Live!, Live!Drums, Organ Flutes) y el otro es el conjunto XG convencional.

Natural!	Cool!	Sweet!	Live!	Live!Drums	OrganFlutes!	XG
Voces exclusivas del Clavinova						Voces compatibles con GM/XG
Voces naturales (suenan mediante la fuente de generación de tonos naturales)	Voces normales (suenan mediante la fuente de generación de tonos XG)					
Se utilizan principalmente para las voces interpretadas en el teclado	Para las voces interpretadas en el teclado, reproducción de canciones y estilos*					

* Dependiendo del estilo concreto seleccionado, una voz natural se puede utilizar para el acompañamiento. Normalmente, las canciones se reproducen con voces XG (página 163); no obstante, puede "cambiarles la voz" automáticamente, con sonidos de excepcional realismo y perfección exclusivos del CVP-210/208 (página 124).

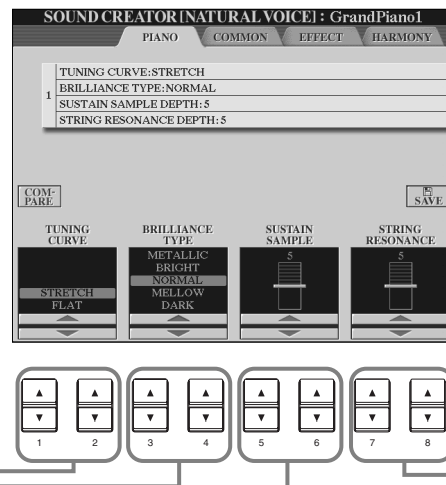
PIANO (se ha seleccionado la voz de natural piano)

Estas explicaciones se aplican al paso 3 de la página 91.

Determina la curva de afinación, especialmente para las voces de piano. Seleccione "FLAT" si cree que la curva de afinación de la voz de piano no se ajusta a la de otras voces de instrumentos.

STRETCH Curva de afinación (extensión) especialmente para pianos
FLAT Curva de afinación en la (bemol) que la frecuencia se duplica una octava en todo el registro del teclado

Estos controles se utilizan para ajustar el brillo del tono. Este ajuste afecta a todas las voces naturales de forma global. Cuando se selecciona una voz que no sea de piano (natural), defina este ajuste en la página EFFECT. Para obtener más detalles, consulte la página EFFECT (página 95).



NOTA

Los parámetros disponibles difieren en función del tipo de voz seleccionado.

Determina la profundidad de la resonancia de la cuerda.

Determina la profundidad del muestreo de sostenidos para el pedal apagador.

COMMON

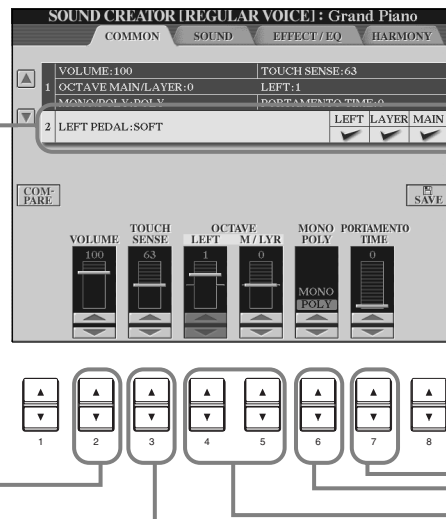
Estas explicaciones se aplican al paso 3 de la página 91.

Los parámetros son los mismos que los de la pantalla CONTROLLER (controlador). Para obtener más detalles, consulte la página 142.

Defina el volumen de la voz editada actualmente.

Determina la sensibilidad de pulsación o la medida en la que el volumen responde a la fuerza de la interpretación.

0 Produce bajadas de nivel más pronunciadas, cuanto más suavemente toque.
64 Respuesta normal.
127 Produce un volumen alto sea cual sea la fuerza de interpretación (fijo).



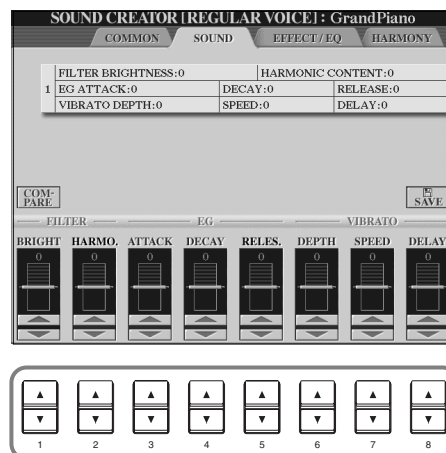
Defina el tiempo de portamento de cada parte (MAIN/LAYER/VOICE) (sólo para voz normal)

Determina si la voz se reproduce en monofonía (sólo para voz normal) (página 62).

Sube o baja el registro de octavas de la parte seleccionada en octavas. Cuando se utiliza el sonido de la parte Main o Layer, está disponible el parámetro M/LYR; cuando se emplea la parte Left, está disponible el parámetro LEFT.

SOUND (sólo para voz normal)

Estas explicaciones se aplican al paso 3 de la página 91.



Determina los ajustes de filtro, EG y vibrato (consulte los datos siguientes).

■ FILTER (filtro)

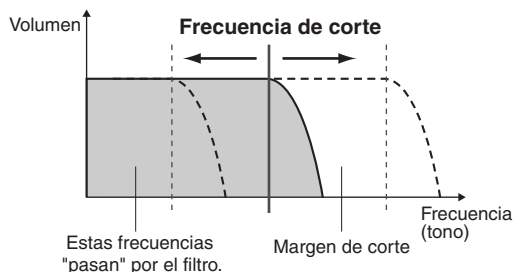
Los ajustes de filtro determinan el timbre global del sonido mediante el refuerzo o el recorte de un rango de frecuencias determinado.

NOTA

Además de hacer el sonido más brillante o más melódico, el filtro se puede utilizar para producir efectos electrónicos similares a los de un sintetizador.

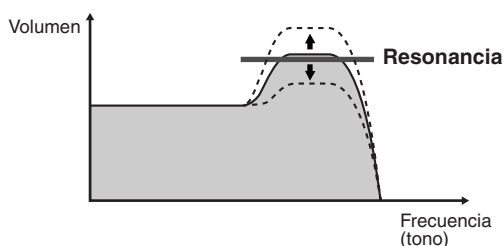
• BRIGHTNESS (brillo)

Determina la frecuencia de corte o el rango de frecuencias efectivo del filtro (consulte el diagrama). Los valores más altos producen un sonido más brillante.



• HARMONIC CONTENT (Contenido armónico)

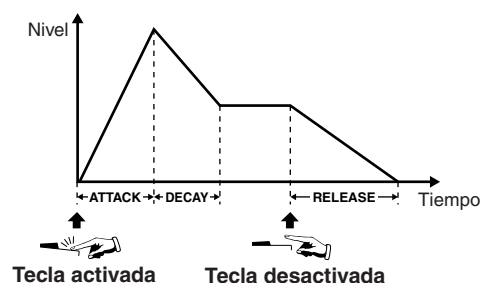
Determina el énfasis que se da a la frecuencia de corte, definida en la sección BRIGHTNESS anterior (consulte el diagrama). Los valores más altos producen un efecto más pronunciado.



■ EG

Los ajustes del EG (generador de envolvente) determinan cómo cambia el nivel de sonido con el tiempo. Esto le permite reproducir muchas características de sonido de los instrumentos acústicos naturales como, por ejemplo, el ataque y disminución rápidos de los sonidos de percusión o la larga liberación de un tono de piano sostenido.

- **ATTACK** (Ataque)Determina la rapidez con la que el sonido alcanza su nivel máximo después de tocar la tecla. Cuanto más alto es el valor, más lento es el ataque.
- **DECAY** (Disminución) ..Determina la rapidez con la que el sonido alcanza su nivel de sostenido (un nivel ligeramente inferior al máximo). Cuanto más alto es el valor, más lenta es la disminución.
- **RELEASE** (Liberación) ...Determina la rapidez con la que el sonido disminuye hasta silenciarse después de tocar la tecla. Cuanto más alto es el valor, más lenta es la liberación.



NOTA

Si RELEASE se ajusta en un valor alto, el sostenido se alarga.

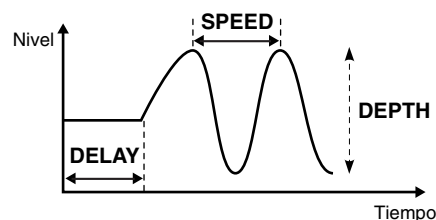
■ VIBRATO

- **DEPTH** (Profundidad)...Determina la intensidad del efecto de vibrato (consulte el diagrama). Los ajustes más altos producen un vibrato más pronunciado.
- **SPEED** (Velocidad)Determina la rapidez del efecto de vibrato (consulte el diagrama).
- **DELAY** (Retardo)Determina la cantidad de tiempo que transcurre entre la pulsación de una tecla y el inicio del efecto de vibrato (consulte el diagrama). Los ajustes más altos aumentan el retardo del inicio del vibrato.

NOTA

VIBRATO

Crea una ondulación en el sonido mediante un cambio periódico del tono.

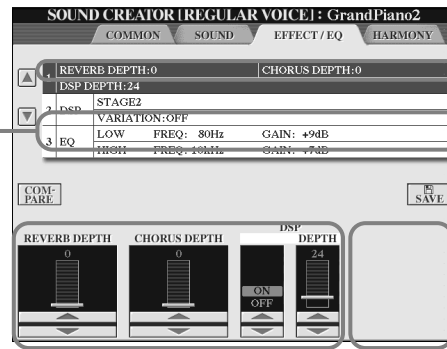


EFFECT/EQ

Estas explicaciones se aplican al paso 3 de la página 91.

VOZ NATURAL

Determina el tipo de efecto (reverberación/coro/DSP). Cuando se selecciona una voz normal, el tipo de DSP y la variación se ajustan en dos menús distintos. Para obtener información acerca de la estructura del efecto, consulte la página 129;



Determina el brillo del tono cuando se selecciona una voz natural. Éste también se puede ajustar desde la página PIANO (página 93), cuando se selecciona una voz de piano.

- **Metallic** Tono metálico agudo
- **Bright** Tono brillante
- **Normal** Tono estándar

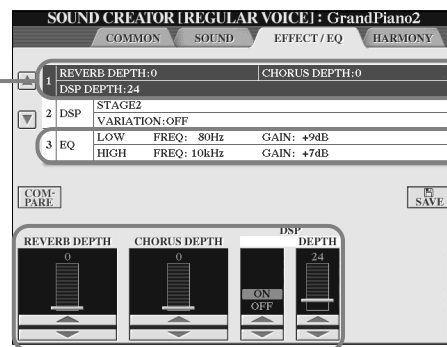
Con este parámetro podrá seleccionar si el sonido se sostiene mientras pulsa las teclas del teclado ("PIANO LIKE") (similar al piano) o si se sostiene sólo mientras mantiene pisado el pedal de sostenido, como cuando se toca un vibráfono real ("NORMAL") (para voz de vibráfono).

Es igual que "Mixing Console" en

NOTA

- Si selecciona [Bright] o [Metallic] como tipo de brillo, el nivel del volumen aumentará ligeramente. En este caso, la elevación del [MASTER VOLUME] puede producir una distorsión. Si esto ocurriera, baje el volumen al nivel adecuado.
- El parámetro "SPEED" se añade al seleccionar el tipo VIBE ROTOR DSP (DSP de rotor de vibráfono). Con este parámetro se puede definir la velocidad de vibrato cuando se selecciona la voz de vibráfono, lo que recrea el efecto del pedal del rotor del vibráfono.

VOZ NORMAL

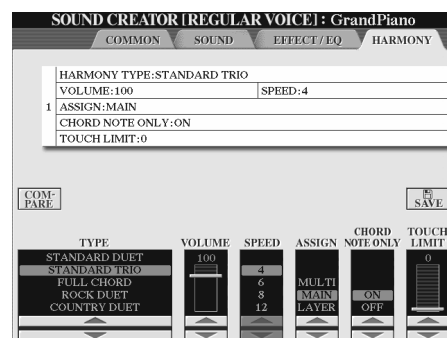


Determina la frecuencia y amplificación de las bandas alta y baja del ecualizador.

Es igual que "Mixing"

HARMONY (armonía)

Estas explicaciones se aplican al paso 3 de la página 91.



Los parámetros son los mismos que los de la pantalla HARMONY/ECHO de FUNCTION. Para obtener más detalles, consulte la página 147.

Organ Flutes (flautado de órgano)

Además de las numerosas voces de la categoría ORGAN, el CVP-210/208 dispone de una voz ORGAN FLUTES. Esta explicación se aplica al paso 3 de la página 91.

Funcionamiento

Use el botón [1▲▼] para ajustar la longitud en 16' o 5 1/3'. Puede elegir la longitud deseada (16' o 5 1/3') con el botón [D] (sólo con el CVP-210).



Seleccione o ajuste los parámetros (Vea abajo).

Ajuste la longitud.

NOTA

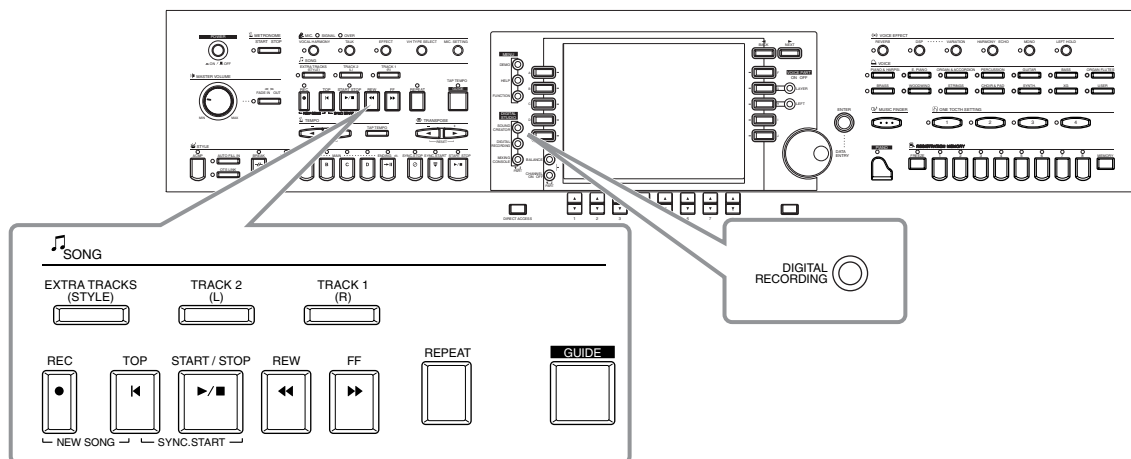
Los efectos de trémolo y trino definidos por medio de la función Harmony/Echo (página 146) no afecta al sonido del flautado de órgano (sólo con el CVP-210).

■ Parámetros

Organ Type	Este parámetro especifica el tipo de generación de tono de órgano que se pretende simular: Sine o Vintage.	
Rotary SP Speed	El botón Rotary SP Speed ([C]) conmuta de forma alternativa entre las velocidades de rotación lenta y rápida del altavoz cuando se selecciona un efecto de altavoz rotatorio para el flautado de órgano (consulte "DSP Type" más abajo) y el botón VOICE EFFECT [DSP] está activado (el botón Rotary SP Speed produce el mismo efecto que el botón VOICE EFFECT [VARIATION]).	
Vibrato On/Off	El botón ([G]) activa y desactiva alternativamente el efecto de vibrato para la voz de flautado de órgano.	
Vibrato Depth	Puede definirse en tres niveles por medio del botón Vibrato Depth ([H]), que selecciona de forma secuencial una profundidad de "1", "2" o "3".	
Footage	Los ajustes de footage (longitud) determinan el sonido básico del flautado de órgano. El término "longitud" hace referencia a la generación del sonido de los órganos de cañones tradicionales, en los que el sonido se produce por medio de cañones o tubos de diferentes longitudes (en pies). Cuanto mayor sea el tubo, tanto más bajo será el tono del sonido. Por lo tanto, el ajuste de 16' determina el componente con el tono más bajo de la voz, mientras que 1' hace lo propio con el componente de tono más alto. Cuanto mayor sea el valor de este ajuste, tanto más alto será el volumen de la longitud correspondiente. Mediante la combinación de varios volúmenes de longitud, tiene la oportunidad de crear sus propios sonidos de órgano.	
Volume (VOL)	Ajusta el volumen global del flautado de órgano. Cuanto más larga sea la barra del gráfico, tanto mayor será el volumen.	
Response (RESP)	El control de respuesta afecta a la parte de ataque y sostenido del sonido, aumentando o disminuyendo el tiempo de respuesta del pedal de expresión inicial y la liberación, en función de los controles FOOTAGE. Cuanto más alto es el valor, más lento es el pedal de expresión y la liberación.	
Vibrato Speed	Determina la velocidad del efecto de vibrato controlado por Vibrato On/Off y Vibrato Depth, mencionados con anterioridad.	
Mode	El control MODE permite elegir entre dos modos: FIRST y EACH. En el modo FIRST, el ataque sólo se aplica a las primeras notas interpretadas y mantenidas simultáneamente; mientras se sostienen las primeras notas, no se aplica ningún ataque a las que se toquen a continuación. En el modo EACH, el ataque se aplica uniformemente a todas las notas.	
Attack (4', 2 2/3', 2')	Los controles ATTACK ajustan el sonido del ataque de la voz ORGAN FLUTE. Los controles 4', 2 2/3' y 2' aumentan o reducen la cantidad de sonido de ataque de las longitudes correspondientes. Cuanto más larga sea la barra del gráfico, tanto mayor será el sonido de ataque.	
Length (LENG)	El control LENGTH afecta a la parte de ataque del sonido produciendo una disminución más larga o más corta inmediatamente después del ataque inicial. Cuanto más larga sea la barra del gráfico, tanto más larga será la disminución.	
Reverb Depth Chorus Depth DSP on/off DSP Depth	Para obtener más detalles acerca de los efectos digitales, consulte las páginas 61, 126.	
DSP Type	Determina el tipo de efecto DSP que se va a aplicar a la voz Organ Flutes. Normalmente se tratará de uno de los quince (CVP-210) o siete (CVP-208) efectos de altavoz rotatorio disponibles. Si se selecciona cualquier otro tipo de efecto, el botón Rotary SP Speed ([C]) de la pantalla FOOTAGE/VOL/ATTACK no controlará la velocidad del altavoz rotatorio. En cambio, tendrá el mismo efecto que el botón VOICE EFFECT [VARIATION].	
Variation	Variation	Determina si la variación DSP se configurará en Slow (lenta) o en Fast (rápida) cuando se seleccione la voz Organ Flutes (cuando la función Voice Set está activada, página 146).
	Value	Define el valor del parámetro de variación DSP (por ejemplo, "LFO Freq" para un efecto de altavoz rotatorio) cuando se activa dicha variación.
EQ Low EQ High	Los parámetros EQ determinan la frecuencia y amplificación de las bandas alta y baja del ecualizador.	

Grabación de sus interpretaciones y creación de canciones: Song Creator

Con estas funciones de creación de canciones potentes pero fáciles de utilizar, puede grabar sus propias interpretaciones con el teclado y guardarlas para reproducirlas posteriormente. Existen varios métodos de grabación diferentes: Grabación rápida (página 98), que le permite grabar de forma rápida y sencilla; grabación de varias pistas (página 99), para grabar varias partes diferentes; y grabación por pasos (página 101), que le permite introducir las notas de una en una. Las canciones pueden incluir no sólo los ajustes de voces para la interpretación al teclado (Main, Layer, Left), sino también las partes de acompañamiento automático, efectos y armonía vocal. La canción grabada puede guardarse en la memoria interna o en disquete (páginas 40, 48).



Acerca de la grabación de canciones

Hay dos métodos para grabar canciones: grabación en tiempo real y grabación por pasos.

■ Grabación en tiempo real

Este método le permite grabar datos de interpretación en tiempo real. Hay dos formas de utilizar la grabación en tiempo real: **rápida** y **múltiple**.

Quick Recording (grabación rápida) (página 98)

Se trata del método de grabación más sencillo que le permite grabar rápidamente la canción de piano que esté practicando. Puede seleccionar entre tres partes: mano derecha, mano izquierda y acompañamiento automático. Por ejemplo, puede grabar únicamente lo que toque con la mano derecha o grabar a la vez la parte de la mano derecha y el acompañamiento automático.

Multi Recording (grabación de varias pistas) (página 99)

Le permite grabar una canción con varios sonidos de instrumentos distintos y crear el sonido de una orquesta o banda completa. Grabe la interpretación de cada instrumento por separado y cree composiciones totalmente orquestadas. También puede grabar su propia interpretación de una parte existente o una canción interna o en disco.

■ Step Recording (grabación por pasos) (página 101)

Con este método puede componer la interpretación "escribiendo" un evento cada vez. Se trata de un método de grabación manual que no es en tiempo real; es similar a escribir en papel con notación musical. Mediante la lista de eventos (páginas 110 a 112) puede introducir notas, acordes y otros eventos de uno en uno.

■ Song Editing (edición de canciones) (página 107)

Con el CVP-210/208 también puede editar las canciones que haya grabado con los métodos de grabación rápida, grabación de varias pistas y por pasos.

Para grabar de nuevo una sección concreta de una canción que ya haya grabado, utilice la función Punch IN/OUT (introducción y extracción) (página 106).

NOTA

- La capacidad de la memoria interna del Clavinova es de unos 3,3 MB. La de los disquetes 2DD y 2HD es de 720 KB y 1,44 MB, respectivamente. Cuando se guardan datos en estas ubicaciones, los distintos tipos de archivo del Clavinova (voces, estilos, canciones, registro, etc.) se almacenan juntos.
- La señal de entrada del micrófono no puede grabarse.
- Las canciones que se graban en el CVP-210/208 se graban automáticamente como datos SMF (formato MIDI 0 estándar). Para obtener más detalles sobre SMF, consulte la página 162.
- La reproducción de los datos de canción grabados puede transmitirse desde MIDI OUT, lo que le permite reproducir los sonidos de un generador de tonos externo conectado (página 149).
- El nivel de volumen de cada canal de la canción puede ajustarse desde la consola de mezclas y los ajustes pueden guardarse. Además, incluso después de definir una voz para la interpretación con el teclado durante la grabación, puede grabar selecciones de voces para que la voz cambie automáticamente durante la reproducción (página 109).

Grabación rápida

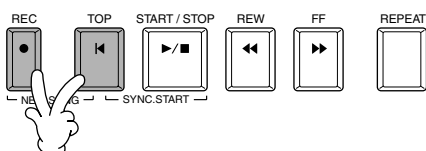
Es el método de grabación más sencillo, perfecto para grabar y reproducir rápidamente la canción de piano que esté practicando, y comprobar así su progreso.

⚠ ATENCIÓN

Si desea conservar la grabación, asegúrese de guardarla en la memoria interna (unidad de usuario) o en un disquete (página 40, 48). Si apaga el instrumento o graba encima de una pista que ya esté grabada, la grabación previa se borrará.

■ Al crear una canción:

1



■ Al grabar su propia interpretación de la parte de una canción interna o en disco:

1

Seleccione la canción deseada (página 78, 80).

2

Seleccione la voz y el estilo de acompañamiento que desee utilizar en la canción.

Para grabar las voces Layer/Left, asegúrese de ajustar los botones [LAYER]/[LEFT] en ON. Configure también los demás ajustes que le interesen (Reverb, Chorus, etc.).

3

Para grabar sin especificar una pista concreta, presione el botón [REC].

En este caso, la interpretación se grabará automáticamente en TRACK 1.

Para especificar la pista para grabación, presione simultáneamente el botón [REC] y el botón que corresponde a la pista que desea grabar.

Puede seleccionar TRACK 1 o TRACK 2 y EXTRA TRACKS para grabar al mismo tiempo.

• **Especificar la pista de grabación**

Para grabar la interpretación al teclado:

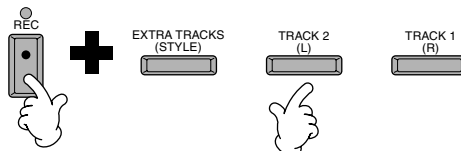
Presione el botón [TRACK 1] o [TRACK 2].

Para grabar el acompañamiento

automático:

Presione el botón [EXTRA TRACKS].

Para dejar de grabar, presione de nuevo el botón [REC].



NOTA

Si el botón "LAYER" o "LEFT" está encendido antes de presionar el botón REC, las partes Layer y Left correspondientes se graban automáticamente en canales diferentes.

NOTA

La interpretación de la pista 1/2 se graba en el canal especificado en la pantalla SONG SETTING (página 140).

NOTA

Puede sobregrabar una segunda interpretación de la mano derecha en la pista 2 después de grabar la primera (incluidas las voces de superposición) en la pista 1. Para hacerlo, ajuste el botón [LEFT] en OFF y repita los pasos 2 y 3.

NOTA

Para hacer una pausa, presione el botón SONG [START/STOP]. Para reanudar la grabación, presione de nuevo el botón SONG [START/STOP].

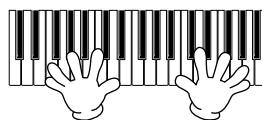
NOTA

También puede utilizar el sonido de "clic" del metrónomo como guía durante la grabación. El sonido del metrónomo no se graba.

4

La grabación se inicia tan pronto como se toca el teclado.

También puede iniciar la grabación presionando el botón SONG/STYLE [START/STOP]. La grabación también puede iniciarse pisando el pedal, si la función de inicio y parada de grabación está correctamente asignada al pedal (página 142).



Para dejar de grabar, presione de nuevo el botón [RECORD].

La grabación también puede interrumpirse pisando el pedal, si la función de inicio y parada de grabación está correctamente asignada al pedal (página 142).

■ Reproducción de la nueva canción

Para reproducir la interpretación que acaba de grabar, sólo tiene que presionar el botón SONG [START/STOP]. La reproducción se interrumpe automáticamente al final de la canción y vuelve al principio de la misma. Puede editar los datos de canción grabados desde las pantallas SONG CREATOR (1 - 16) (página 110). **Presione el botón [6▼] de la pantalla Open/Save (abrir/guardar) para guardar los datos grabados (página 40, 48).**

Grabación múltiple

Le permite grabar una canción con varios sonidos de instrumentos diferentes en un máximo de dieciséis canales y crear el sonido de toda una orquesta o banda. La estructura de los canales y partes se muestra en el esquema siguiente.

Canales	Partes (ajustes predeterminados)	Partes disponibles
1	Voz MAIN	Voz MAIN, LAYER, LEFT
2	Voz MAIN	Estilo de acompañamiento RHYTHM 1
3	Voz MAIN	Estilo de acompañamiento RHYTHM 2
4	Voz MAIN	Estilo de acompañamiento BASS
5	Voz MAIN	Estilo de acompañamiento CHORD1
6	Voz MAIN	Estilo de acompañamiento CHORD2
7	Voz MAIN	Estilo de acompañamiento PAD
8	Voz MAIN	Estilo de acompañamiento PHRASE1
		Estilo de acompañamiento PHRASE2
		MIDI

Canales	Partes (ajustes predeterminados)	Partes disponibles
9	Estilo de acompañamiento RHYTHM 1	Voz MAIN, LAYER, LEFT
10	Estilo de acompañamiento RHYTHM 2	Estilo de acompañamiento RHYTHM 1
11	Estilo de acompañamiento BASS	Estilo de acompañamiento RHYTHM 2
12	Estilo de acompañamiento CHORD1	Estilo de acompañamiento BASS
13	Estilo de acompañamiento CHORD2	Estilo de acompañamiento CHORD1
14	Estilo de acompañamiento PAD	Estilo de acompañamiento CHORD2
15	Estilo de acompañamiento PHRASE1	Estilo de acompañamiento PAD
16	Estilo de acompañamiento PHRASE2	Estilo de acompañamiento PHRASE1
		Estilo de acompañamiento PHRASE2
		MIDI

Acerca de las partes del estilo de acompañamiento

Rhythm (ritmo)... Es la base del acompañamiento con patrones de ritmo de batería y percusión. Normalmente se utiliza uno de los juegos de batería.

Bass (bajo)..... Esta parte utiliza varios sonidos de instrumentos adecuados para ajustarse al estilo como, por ejemplo, bajo acústico, bajo sintetizador y otros.

Chord (acorde)... Es el fondo de acordes rítmicos que suele utilizarse con voces de piano o guitarra.

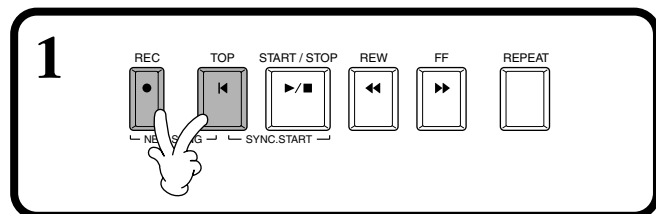
Pad (pulsador)... Esta parte incluye acordes sostenidos y normalmente emplea sonidos "suntuosos" como cuerdas, órgano y coros.

Phrase (frase).... Esta parte se utiliza para varios embellecimientos y "riffs" que mejoran la canción como, por ejemplo, acentos de la sección de viento y arpeggios de acordes.

⚠ ATENCIÓN

Si desea conservar la grabación, asegúrese de guardarla en la memoria interna (unidad de usuario) o en un disquete (página 40, 48). Si apaga el instrumento o graba encima de una pista que ya esté grabada, la grabación previa se borrará.

■ Al crear una canción:



■ Al grabar su propia interpretación sobre la parte de una canción interna o en disco:

1 Seleccione la canción deseada (página 78, 80).

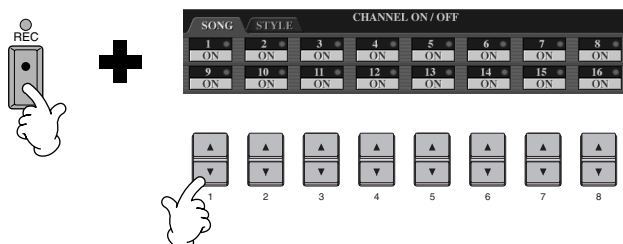
2 Seleccione el canal deseado para la grabación (ajústelo en "REC") manteniendo presionado el botón [REC] y el botón [1▲▼] - [8▲▼] adecuado. Se pueden seleccionar varios canales a la vez.

REC..... Activa la grabación para el canal.

ON..... Activa la reproducción del canal.

OFF..... Silencia el canal.

Para cancelar o desactivar la grabación, presione de nuevo el botón [REC].

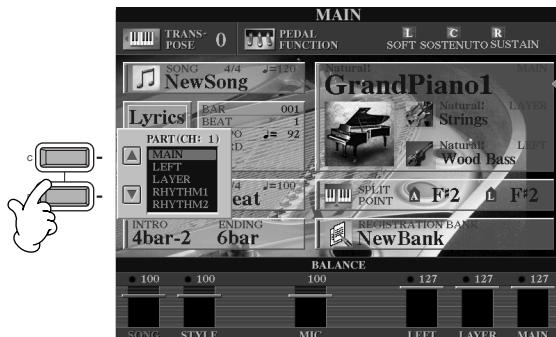


NOTA

La parte se selecciona automáticamente al ajustar los distintos canales en "REC" al mismo tiempo.

3 Seleccione la parte que desee asignar al canal que se va a grabar.

Esto determina qué partes interpretadas con el teclado (Main/Layer/Left) y qué partes del estilo de acompañamiento (RHYTHM 1/2, BASS, etc.) se graban en los canales de grabación seleccionados en el paso nº 2. Para obtener una lista de las asignaciones predeterminadas iniciales, consulte la página 99.

**NOTA****Al seleccionar la parte MIDI**• **Ajuste de un solo canal en MIDI**

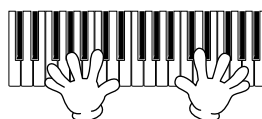
Se graban todos los datos de entrada que se reciben a través de cualquiera de los canales MIDI del 1 al 16. Cuando se utiliza un controlador o teclado MIDI externo para grabar, se puede grabar sin tener que ajustar el canal de transmisión MIDI en el dispositivo externo.

• **Ajuste de varios canales en MIDI**

Cuando se utiliza un controlador o teclado MIDI externo para grabar, sólo se graban datos a través del canal MIDI, lo que significa que el dispositivo externo debe estar también configurado en el mismo canal.

4 La grabación se inicia tan pronto como se toca el teclado.

También puede iniciar la grabación presionando el botón SONG/STYLE [START/STOP]. La grabación se puede iniciar e interrumpir pisando el pedal si la función de entrada y salida de inserción está configurada en el pedal (página 106).

**NOTA**

No se puede asignar una sola parte (excepto las partes MIDI) a varios canales.

NOTA

Estos ajustes de las partes grabadas se almacenan temporalmente hasta que ejecute una grabación rápida, seleccione una canción o desconecte la fuente de alimentación.

5 Para dejar de grabar, presione de nuevo el botón [REC].

Si la función de entrada y salida de inserción se ha asignado al pedal (página 106), puede dejar de grabar soltando el pedal.

NOTA

Para hacer una pausa, presione el botón SONG [START/STOP]. Para reanudar la grabación, presione de nuevo el botón SONG [START/STOP].

6 Reproduzca la nueva canción.

Para reproducir la interpretación que acaba de grabar, sólo tiene que presionar el botón SONG [START/STOP]. La reproducción se interrumpe automáticamente al final de la canción y vuelve al principio de la misma.

NOTA

También puede utilizar el sonido de "clic" del metrónomo como guía durante la grabación. El sonido del metrónomo no se graba.

**Para grabar una parte nueva, repita los pasos del 2 al 6 anteriores.**

Puede configurar las partes grabadas previamente para su reproducción y controlarlas mientras graba una nueva parte. Prosiga de esta manera hasta que haya finalizado la canción.

Puede editar los datos de canción grabados desde las pantallas SONG CREATOR (1 - 16) (página 110).

Presione el botón [6▼] de la pantalla Open/Save (abrir/guardar) para guardar los datos grabados (páginas 40, 48).

Grabación de notas individuales: Grabación por pasos

Con este método puede crear una canción introduciendo las notas de una en una, sin tener que interpretarlas en tiempo real. También resulta muy práctico para grabar los acordes y la melodía por separado.

Funcionamiento

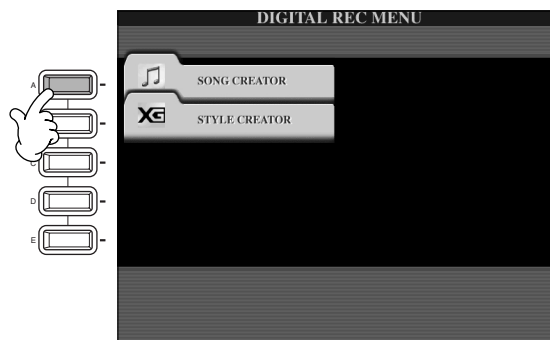
- 1 Seleccione una canción existente (página 78, 80) que desee volver a grabar o a la que desee añadir partes. Si desea crear una nueva canción, presione simultáneamente el botón [RECORD] (grabar) y el botón [TOP] (superior).



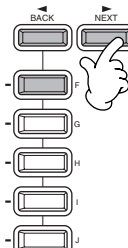
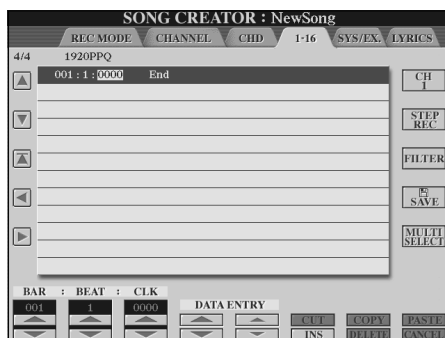
- 2 Presione el botón [DIGITAL RECORDING].



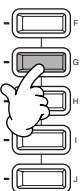
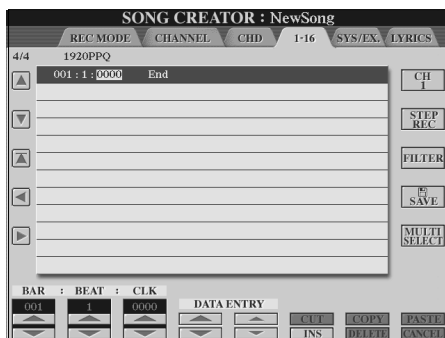
- 3 Presione el botón [A] para acceder a la pantalla Song Creator.



- 4 Con los botones [BACK]/[NEXT], seleccione la ficha "1-16" para grabar melodías y otras partes, o la ficha "CHD" (acorde) para grabar acordes y después de seleccionar la ficha "1-16", después de seleccionar la ficha "1-16", seleccione un canal de grabación con el botón [F] (CH).



- 5 Acceda a la pantalla Step Record presionando el botón [G].



NOTA

Cualquier voz, efecto y otro ajuste que realice en la consola de mezclas se cancela automáticamente cuando accede a la página CHD.

NOTA

Las voces en las páginas USER y FLOPPY DISK no se pueden seleccionar para grabar por pasos. Puede seleccionar voces de la página PRESET; sin embargo, pueden sonar algo diferentes con respecto a la voz original.



6 Para introducir la nota, especifique primero la duración y volumen en esta pantalla, e introduzca después el tono tocando realmente la nota en el teclado.

Desplaza el cursor hacia arriba y hacia abajo.

Sitúa el cursor al principio de la canción (primera nota del primer compás).

Use estos botones para desplazar el evento seleccionado por unidades de compás (BAR), tiempos, y relojes. Para obtener más información sobre los ajustes de compás, tiempo y reloj, consulte los datos siguientes.

SONG CREATOR : NewSong

STEP RECORD

4/4 1920PPQ

001 : 1 : 0000	Note	F3	84	0002 : 0000
001 : 3 : 0960	Note	E3	70	0000 : 0768
001 : 4 : 0960	Note	F3	67	0000 : 0768
001 : 4 : 0960	Note	A3	72	0000 : 0768
002 : 1 : 0000	Note	A3	87	0002 : 0768
002 : 4 : 0000	Note	F3	57	0000 : 1536
002 : 4 : 1536	End			

BAR : BEAT : CLK

002 4 0000

1 2 3 4 5 6 7 8

Especifica el tipo de nota que se va a introducir a continuación (se dispone de dieciséis notas únicamente al grabar la melodía). Esto también determina la posición a la que avanzará el puntero tras la introducción de una nota.

Borra el evento en la posición del cursor.

Determina la velocidad (volumen) de la nota que se va a introducir (sólo al grabar la melodía). Para obtener más información sobre los ajustes de velocidad, consulte los datos siguientes.

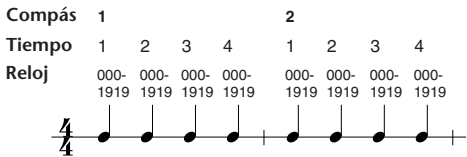
Determina la duración de la nota (como porcentaje) desde la posición en la que se va a introducir (sólo está disponible al grabar la melodía). Para obtener más información sobre los ajustes de tiempo de entrada, consulte los datos siguientes.

Cada vez que se presiona este botón se cambia entre los tres selectores de notas básicas situados en la parte inferior de la pantalla: normal, notas con puntillo y tresillo (sólo está disponible al grabar la melodía).



Para cerrar la pantalla STEP RECORD, presione el botón [F] (OK). Asegúrese de almacenar los datos grabados presionando el botón [I] (SAVE) (página 48).

■ Bar (Compás)/Beat (Tiempo)/Clock (Reloj)



■ Velocidad

En la tabla siguiente se muestran los ajustes disponibles y los valores de velocidad correspondientes.

Vel. tecl.	fff	ff	f	mf	mp	p	pp	ppp
Fuerza real de la interpretación	127	111	95	79	63	47	31	15

■ Gate Time (tiempo de entrada)

Están disponibles los parámetros siguientes:

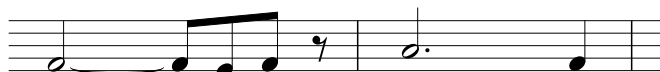
Normal		80%
Tenuto		99%
Staccato		40%
Staccatissimo		20%

Manual El tiempo de duración (longitud de la nota) se puede especificar como un porcentaje mediante el control [DATA ENTRY] (entrada de datos).

Grabación de melodías: Step Record (Note)

En esta sección utilizaremos un ejemplo de música real, que aparece a la derecha, como guía para la utilización de la grabación por pasos.

Estas operaciones se aplican al paso 6 de la página 102.

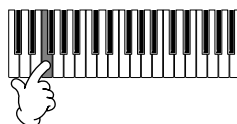


1



1-1 Seleccione esta nota.

1-2 Mientras mantiene pulsada esta nota...



1-3 ...presione este botón (para introducir una unión).

NOTA

Puede que la pantalla de notación del instrumento no sea exacta, en especial en el caso de notas unidas o notas más largas. Para obtener una notación precisa, establezca el tiempo de duración en tenuto con el botón [H], e introduzca las notas que desee.

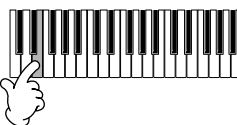


2

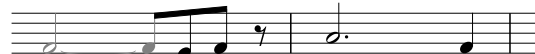


2-1 Seleccione esta nota.

2-2



2-3

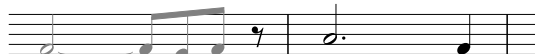


3



Seleccione esta nota.

Al seleccionar una nota se introduce un silencio de valor equivalente. Por ejemplo, si se selecciona una corchea (♪) el resultado es un silencio de corchea (♩).



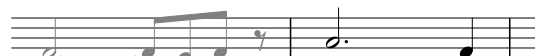
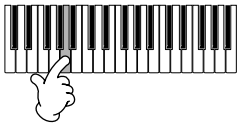
4



4-2 Seleccione esta nota.

4-1 Presione este botón para que aparezcan las notas con puntillo.

4-3



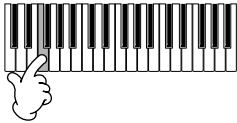
5



5-2 Seleccione esta nota.

5-1 Acceda a las notas normales presionando este botón.

5-3



■ Reproducción de la melodía que acaba de crear

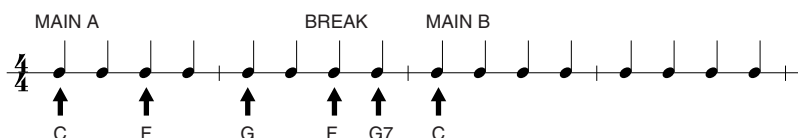
Utilice el botón [C] (▲) para desplazar el cursor al principio de la canción y presione el botón SONG [START/STOP] para escuchar las notas que acaba de introducir. Para introducir realmente los datos grabados, presione el botón [EXIT]. Los datos introducidos pueden editarse desde la pantalla SONG CREATOR (1 - 16) (página 110).

Grabación de cambios de acordes para el acompañamiento automático: Step Record (Chord)

Con la función de grabación Chord Step se pueden grabar cambios de acordes del acompañamiento automático de uno en uno con una sincronización precisa. Puesto que los cambios no tienen que tocarse en tiempo real, puede crear fácilmente cambios de acordes precisos y complejos sobre los que puede grabar la melodía de la forma habitual. Estas operaciones se aplican al paso 6 de la página 102.

Introducción de acordes y secciones (Chord Step)

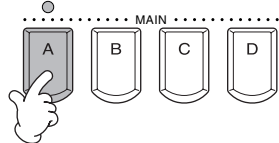
Por ejemplo, puede introducir la siguiente progresión de acordes mediante el procedimiento que se describe a continuación.



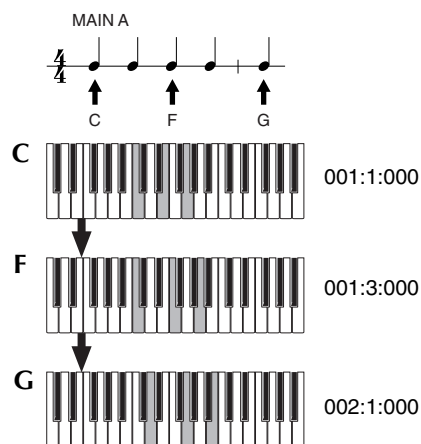
NOTA

Introduzca los acordes con el método de digitado de acordes seleccionado actualmente en la sección de acompañamiento automático del teclado.

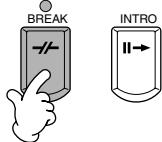
- 1 Presione el botón MAIN [A] para especificar la sección e introduzca los acordes como se muestra a la derecha.



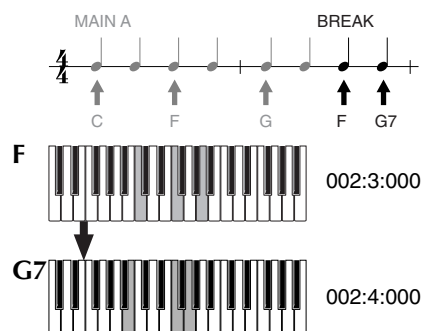
Seleccione este valor de nota y toque los acordes indicados a la derecha.



- 2 Presione el botón [BREAK] para especificar la sección Break e introduzca los acordes como se muestra a la derecha.



Seleccione este valor de nota y toque los acordes indicados a la derecha.



3 Presione el botón MAIN [B] para especificar la sección e introduzca el acorde indicado a la derecha.

Diagram illustrating the Song Creator interface and musical notation. The interface shows the 'STEP RECORD' screen with a table of musical data. The musical notation shows a sequence of notes and chords (C, F, G, F, G7, C) corresponding to the sections MAIN A, BREAK, and MAIN B. A piano keyboard diagram shows the note C highlighted.

BAR	BEAT	CLK	Style	Chord	Section
001	1	0000	Cool8Beat	M	A Main A : 2
001	1	0000		C	
001	1	0000		Maj	
001	1	0000		Tempo	100
001	3	0000		F	Maj
002	1	0000		G	Maj
002	3	0000		F	Maj
002	3	0000		Sect	F Br Break : 1
002	4	0000		G	7
003	1	0000		C	Maj
003	1	0000		Sect	F B Fill In B : 1
005	1	0000		End	

Seleccione este valor de nota y toque los acordes indicados a la derecha.

■ Reproducción de la progresión de acordes recién creada

Utilice el botón [C] (▲) para desplazar el cursor al principio de la canción y presione el botón SONG [START/STOP] para escuchar las notas que acaba de introducir. Para introducir realmente los datos grabados, presione el botón [EXIT]. Los datos introducidos pueden editarse desde la pantalla **SONG CREATOR (CHD)** (página 111). Por último, presione el botón [F] (EXPAND) de la pantalla **SONG CREATOR (CHD)** para convertir los datos de entrada en datos de canción.

NOTA

Para introducir un relleno, presione el botón [AUTO FILL IN] y, a continuación, uno de los botones MAIN [A] - [D].

NOTA

Marca END

En la pantalla aparece una marca de fin "END" que indica el final de los datos de la canción.

La posición real de la marca de fin difiere, dependiendo de la sección en la que se introduce al final de la canción. Cuando se introduce una sección de fin, la marca END automáticamente sigue a los datos de finalización. Cuando se introduce una sección que no sea la de finalización, la marca END se ajusta dos compases por detrás de la sección final.

La marca de fin puede ajustarse en cualquier posición que se desee.

Selección de las opciones de grabación: inicio, interrupción, entrada y salida de inserción: Rec Mode

Desde esta pantalla puede establecer cómo comienza y se detiene la grabación tanto en Quick Recording (grabación rápida) como en Multi Recording (grabación múltiple). Para activar estos ajustes, seleccione la pantalla REC MODE (modo de grabación) con el botón [BACK][NEXT] (atrás/siguiente), una vez realizados los pasos 1 a 3 en la página 101.

Estos ajustes determinan cómo se iniciará la grabación.

Normal

La grabación de sobrescritura se inicia cuando se presiona el botón SONG [START/STOP] o cuando se toca el teclado con el estado de espera de Synchro definido como ON.

First Key On (primera tecla activada)

La grabación de sobrescritura se inicia tan pronto como se empieza a tocar el teclado. Este ajuste también conserva los datos de introducción previos, lo que le permite grabar sobre la introducción original sin borrarla.

Punch In At (entrada de inserción en)

La canción se reproduce normalmente hasta el compás de entrada de inserción (punch in) indicado (definido por los botones [3▲▼]) y después inicia la grabación de sobrescritura en dicho compás.

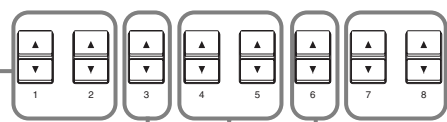
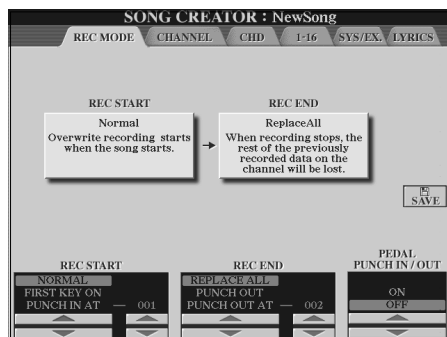
Determina el compás en el que se inicia la grabación de sobrescritura de entrada de inserción (cuando "PUNCH IN AT" está seleccionado).

Punch Out (salida de inserción)

Conserva todos los datos situados después del punto en el que se interrumpe la grabación.

Punch Out At (salida de inserción en)

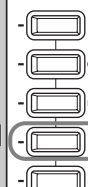
La grabación de sobrescritura prosigue hasta el compás de salida de inserción indicado (definido por los botones [6▲▼]) y se para después en el compás de salida de inserción, tras lo cual la reproducción de la canción continúa normalmente.



Estos ajustes determinan la forma en que se interrumpirá la grabación así como lo que sucede con los datos grabados previamente.

Replace All (sustituir todo)

Elimina todos los datos situados después del punto en que se interrumpe la grabación.



Accede a la pantalla **SONG**, desde la que puede guardar los datos editados.

Cuando se ajusta en ON, puede utilizar el pedal de sostenido (central) para controlar los puntos de entrada y salida de inserción. Mantenga pisado el pedal de sostenido para grabar. La grabación se interrumpe al soltar el pedal.

Determina el compás de salida de inserción (punch out), compás en el que se interrumpe la grabación de sobrescritura Punch In (cuando "PUNCH OUT AT" está seleccionado).

NOTA

Cuando la función Pedal Punch In/Out está ajustada en ON, la asignación de función actual del pedal de sostenido se cancela.

Acerca de Punch In/Out

Esta función se utiliza principalmente para volver a grabar o sustituir una sección concreta de un canal que ya está grabado. Las ilustraciones que aparecen a continuación indican una serie de situaciones en las que se vuelven a grabar los compases seleccionados de una frase de ocho compases.

Ajuste REC START
Ajuste REC END

NORMAL
REPLACE ALL

NORMAL
PUNCH OUT

NORMAL
PUNCH OUT AT=006

FIRST KEY ON
REPLACE ALL

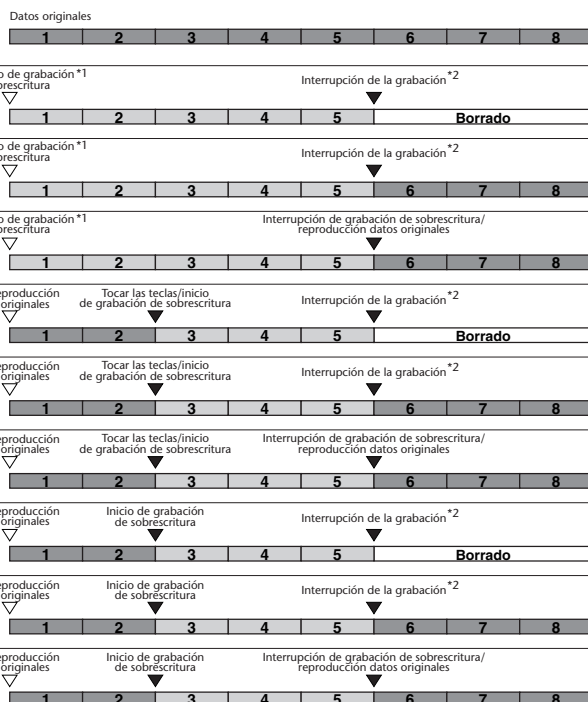
FIRST KEY ON
PUNCH OUT

FIRST KEY ON
PUNCH OUT AT=006

PUNCH IN AT=003
REPLACE ALL

PUNCH IN AT=003
PUNCH OUT

PUNCH IN AT=003
PUNCH OUT AT=006



*1 Si los compases 1, 2 no se sobrescriben, la grabación se inicia a partir del compás 3.

*2 Tendrá que presionar el botón [REC] al final de los 5 compases.

■ Datos grabados previamente
□ Datos recién grabados
■ Datos borrados

Edición de una canción grabada

Sea cual sea el método que haya utilizado para grabar una canción: grabación rápida, grabación de varias pistas o grabación por pasos, puede utilizar las funciones de edición para modificar los datos de la canción.

Edición de parámetros relacionados con canales: Channel

Las operaciones de acceso aquí descritas se aplican al paso 4 de la página 101. Para acceder a la pantalla que se muestra a continuación, utilice los botones [BACK]/[NEXT].

Quantize (cuantificar)

Esta opción le permite "limpiar" o ajustar con precisión la sincronización de un canal previamente grabado. Por ejemplo, el siguiente pasaje musical se ha escrito con valores de nota negra y corchea exactos.



Aunque piense que ha grabado el pasaje con precisión, es posible que su interpretación real vaya ligeramente por delante o por detrás del tiempo. Con Quantize puede alinear todas las notas en un canal para que la sincronización sea totalmente precisa con respecto al valor de nota especificado (consulte los datos siguientes).

Use estos botones para seleccionar la operación de edición deseada.

Ejecuta la operación Quantize. Una vez finalizada la operación, este botón pasa a ser [UNDO], lo que le permite recuperar los datos originales si no está satisfecho con los resultados de la función Quantize. La función Undo (deshacer) sólo tiene un nivel; sólo puede anularse la operación previa.

Accede a la pantalla **SONG**, desde la que puede guardar los datos editados.

Determina la intensidad con la que se cuantificarán las notas. Si se selecciona un valor inferior al 100%, las notas se desplazarán hacia los tiempos de cuantización especificados sólo de acuerdo con la cantidad indicada. Si se aplica un porcentaje inferior al 100%, la función le permite conservar parte del sentimiento "humano" en la grabación.

Selecciona el canal que se va a cuantificar.

Selecciona el tamaño de cuantización (resolución). Consulte los detalles que se proporcionan a continuación.

■ Acerca del tamaño de cuantización

Ajuste el valor de Quantize para que corresponda con las notas más pequeñas del canal con el que trabaja. Por ejemplo, si los datos se han grabado con notas negras y corcheas, utilice una corchea para el tamaño de cuantización. Si aplica un tamaño de nota negra, las corcheas se desplazarían encima de las notas negras.

Un compás de ocho notas antes de la cuantización



Después de la cuantización de corchea



Tamaño de cuantización

Nota negra	Nota corchea	Nota fusa	Nota semifusa	Nota fusa + tresillo de corcheas *
Tresillo de negras	Tresillo de corcheas	Tresillo de fusas	Nota corchea + tresillo de corcheas *	Nota fusa + tresillo de fusas *

Los tres ajustes de cuantización marcados con asteriscos (*) son especialmente prácticos ya que le permiten cuantificar dos valores de nota distintos al mismo tiempo, sin arriesgar la cuantización de ninguno de ellos. Por ejemplo, si ha grabado corcheas y tresillos de corcheas en el mismo canal y cuantifica a corcheas, todas las notas del canal se cuantifican en corcheas, lo que elimina del ritmo cualquier "sensación de tresillo". Sin embargo, si utiliza el ajuste corchea + tresillo de corcheas, las corcheas y las notas de tresillo se cuantificarán correctamente.

Delete (eliminar)

Le permite eliminar los datos grabados del canal especificado.

Use estos botones para seleccionar la operación de edición deseada.

Borra todos los datos del canal seleccionado. Una vez finalizada la operación, este botón pasa a ser **[UNDO]**, que le permite recuperar los datos originales. La función Undo sólo tiene un nivel; sólo puede anularse la operación previa.

Accede a la pantalla **SONG**, desde la que puede guardar los datos editados.

Estos botones se utilizan para seleccionar el canal que se va a borrar.

Mix (combinar)

Con esta función puede combinar los datos de dos canales y colocar los resultados en un canal diferente. También le permite copiar los datos de un canal a otro.

Use estos botones para seleccionar la operación de edición deseada.

Ejecuta la operación Mix. Una vez finalizada la operación, este botón pasa a ser **[UNDO]**, lo que le permite recuperar los datos originales si no está satisfecho con los resultados de la función Mix. La función Undo sólo tiene un nivel; sólo puede anularse la operación previa.

Accede a la pantalla **SONG**, desde la que puede guardar los datos editados.

Le permiten especificar los dos canales fuente que van a combinarse.

Determina el canal en el que se situarán los resultados de la operación de copia o de combinación.

Si selecciona aquí "COPY", los datos de Source 1 se copian al canal de destino.

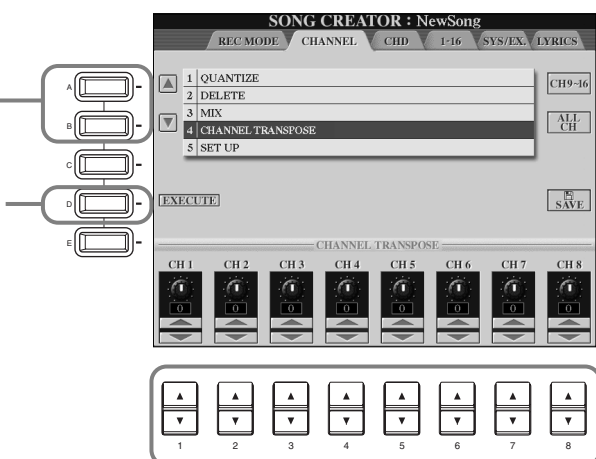
NOTA
Todos los datos que no sean los de notas mixtas se derivan del canal fuente 1 (Source 1).

Channel Transpose

Con esta función puede transponer los datos grabados de canales individuales hacia arriba o hacia abajo un máximo de dos octavas en incrementos de semitono.

Use estos botones para seleccionar la operación de edición deseada.

Ejecuta la operación Channel Transpose. Una vez finalizada la operación, este botón pasa a ser **[UNDO]**, lo que le permite recuperar los datos originales si no está satisfecho con los resultados de la función Channel Transpose. La función Undo sólo tiene un nivel; sólo puede anularse la operación previa.



Determina la cantidad de Channel Transpose para cada canal.

Conmuta entre las dos pantallas de canales: Canales 1 - 8 y canales 9 - 16.

Para configurar simultáneamente todos los canales en el mismo valor, ajuste la función Channel Transpose para uno de los canales mientras mantiene presionado este botón.

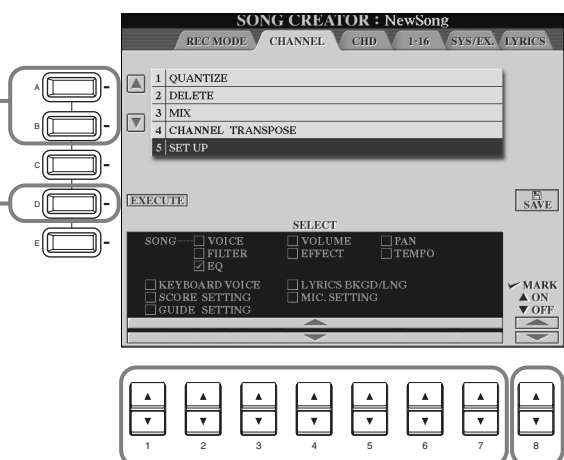
Accede a la pantalla **SONG**, desde la que puede guardar los datos editados.

Set Up (ajuste)

Puede cambiar los ajustes iniciales de la canción, como voz, nivel y tempo, por los ajustes actuales de la consola de mezclas o de los controles de panel.

Use estos botones para seleccionar la operación de edición deseada.

Ejecuta la operación SET UP. Una vez ejecutada la función SET UP, la operación no puede cancelarse ni anularse.



Accede a la pantalla **SONG**, desde la que puede guardar los datos editados.

Utilícelo para marcar la opción seleccionada. Las opciones marcadas se guardan con la canción.

Determina qué características y funciones de reproducción se aplicarán automáticamente junto con la canción seleccionada. Todos los eventos, excepto "KEYBOARD VOICE", pueden grabarse únicamente al principio de la canción.

Antes de seleccionar o marcar cualquiera de estos elementos (excepto Keyboard Voice), asegúrese de volver al principio de la canción con el botón **[TOP]** y pare la reproducción.

- Song (canción)** Guarda el ajuste de tempo y todos los ajustes realizados desde la consola de mezclas.
- Keyboard Voice (voz de teclado)** Le permite definir automáticamente la voz de las partes interpretadas con el teclado (Main/Layer/Left) cuando se reproduce la canción. Guarda las voces del teclado y los ajustes de activación y desactivación de partes. Para grabar un cambio de voz en la parte interpretada con el teclado en la mitad de una canción, detenga la canción en el punto deseado, haga el cambio de voz y pulse el botón **[D]** (EXECUTE).
- Lyric Setting** Guarda los ajustes de la pantalla Lyrics.
- Score Setting** Guarda los ajustes de la pantalla Score.
- Mic. Setting** Guarda los ajustes de micrófono en la consola de mezclas.
- Guide Setting** Guarda los ajustes de las funciones de práctica. Cuando se guardan estos ajustes, al seleccionar una canción se activan automáticamente las funciones de Guide.

Edición de eventos de notas: 1 - 16

Desde esta pantalla puede editar eventos de notas individuales (consulte los datos siguientes). Las operaciones de acceso aquí descritas se aplican al paso 4 de la página 101. Utilice los botones **[BACK]/[NEXT]** para acceder a la pantalla que se muestra más abajo.

Use estos botones para desplazar el cursor hacia arriba y hacia abajo, y seleccionar el evento deseado.

Vuelve a la posición inicial de la canción actual (primera nota del primer compás).

Use estos botones para desplazar el cursor hacia la izquierda y hacia la derecha, y seleccionar el parámetro deseado del evento resaltado.

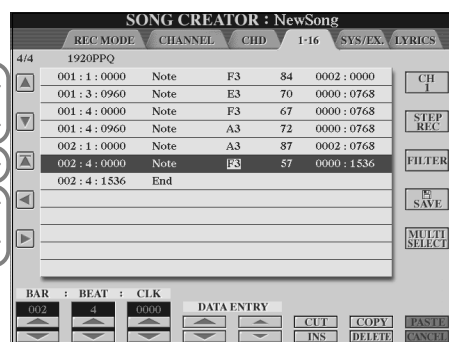
Determina la posición actual del evento que se está editando.

Para el ajuste poco preciso del valor del evento.

Para el ajuste preciso del valor del evento.

Corta (borra) todos los eventos seleccionados. Los eventos cortados se copian y pueden pegarse en otra ubicación.

Añade un nuevo evento a la lista de eventos.



Determina el canal que se va a editar.

Accede a la pantalla **Step Recording** (página 102).

Accede a la pantalla **Filter** (página 112), que le permite seleccionar únicamente los eventos que deban aparecer en la lista de eventos.

Accede a la pantalla **SONG**, desde la que puede guardar los datos editados.

Si mantiene presionado este botón a la vez que utiliza los botones **[A]** y **[B]** puede seleccionar varios eventos.

Pega en la ubicación seleccionada todos los eventos cortados o copiados.

Si el valor en la posición del cursor se ha modificado, al presionar este botón, se recupera el valor original.

Copia todos los eventos seleccionados, que a su vez pueden copiarse en otra ubicación.

Borra el evento que está en la posición del cursor.

NOTA

Para introducir realmente un valor editado, aleje el cursor del valor o presione el botón **SONG [START/STOP]**.

Eventos de notas

Parámetro	Descripción
Note	Determina el tono, velocidad (volumen) y la duración de la nota.
Ctrl (cambio de control)	Determina el valor y número de cambio de control. Para obtener más datos sobre los mensajes de cambio de control, consulte el folleto Lista de datos (Formato de datos MIDI).
Prog (cambio de programa)	Determina el número de voz (programa). Para obtener más datos sobre los mensajes de cambio de programa y su configuración, consulte el folleto Lista de datos (Lista de voces).
P.Bnd (inflexión del tono)	Determina el valor de inflexión del tono.
A.T. (pulsación posterior)	Determina el valor de pulsación posterior.

NOTA

El sonido de las voces grabadas con la grabación Step puede ser ligeramente diferente del original.

Edición de eventos de acordes: CHD

En esta pantalla puede editar los eventos de acordes que ha grabado en la canción.

Las operaciones de acceso aquí descritas se aplican al paso 4 de la página 101. Utilice los botones **[BACK]/[NEXT]** para acceder a la pantalla que se muestra más abajo. A excepción del botón **[F] (EXPAND)**, estas operaciones son las mismas que las de Edición de eventos de notas (página 110).



Presione este botón para convertir los acordes grabados y las entradas de sección en datos de canción.

NOTA

Para introducir realmente un valor editado, aleje el cursor del valor o presione el botón **SONG [START/STOP]**.

Eventos de acordes

Parámetro	Descripción
Style (estilo de acompañamiento)	Muestra el nombre del estilo de acompañamiento. Para introducir un estilo de acompañamiento, acceda a la pantalla STYLE y seleccione el estilo deseado.
Tempo	Determina el valor de tempo.
Chord	Especifica el acorde, su nota fundamental, tipo y nota de bajo.
Sect (sección)	Especifica la sección, su nombre y variación.
OnOff (canal activado/desactivado)	Determina si canales concretos (ritmo, bajo, etc.) están activados o desactivados.
CH.Vol (volumen de canal)	Determina el nivel de canales específicos (ritmo, bajo, etc.).
S.Vol (volumen de estilo)	Determina el nivel de todo el estilo de acompañamiento.

Edición de eventos del sistema: SYS/EX. (Exclusivo del sistema)

Desde esta pantalla puede editar eventos del sistema grabados.

Las operaciones de acceso aquí descritas se aplican al paso 4 de la página 101. Utilice los botones **[BACK]/[NEXT]** para acceder a la pantalla que se muestra más abajo. Las operaciones que se describen aquí son iguales que las de edición de eventos de notas (página 110).



Eventos del sistema

Parámetro	Descripción
ScBar (compás inicial de la partitura)	Determina el número del compás alto. El número de compás se indica en la pantalla MAIN o en la notación musical. Sólo se puede especificar un valor al principio de los datos de la canción.
Tempo	Determina el valor de tempo.
Time (signatura de tiempo)	Determina la signatura de tiempo.
Key (clave)	Determina la clave, así como el ajuste mayor/menor.
XG Prm (parámetros XG)	Le permite introducir varios cambios detallados en los datos. Para obtener más información sobre los parámetros XG, consulte el folleto Lista de datos (Formato de datos MIDI).
SysEx (exclusivo del sistema)	Muestra los datos exclusivos del sistema en la canción. Esto no le permite cambiar el contenido real de los datos pero sí eliminarlos, copiarlos y pegarlos.
Meta (evento Meta)	Muestra los eventos meta SMF de la canción. Esto no le permite cambiar el contenido real de los datos pero sí eliminarlos, copiarlos y pegarlos.

Introducción y edición de letras

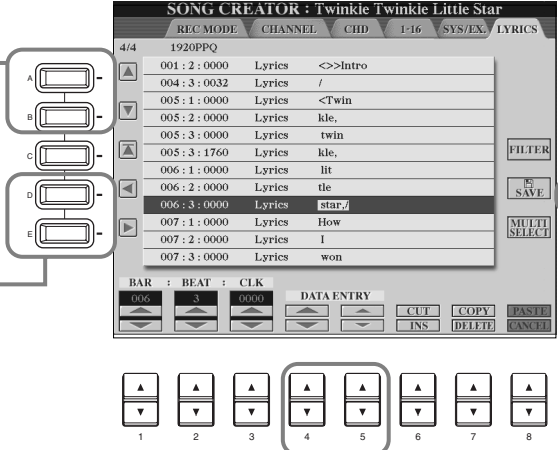
Con esta práctica función puede introducir el nombre de la canción y la letra. También puede modificar o corregir la letra actual de la canción. Para obtener más información sobre eventos de letras, consulte la tabla siguiente. Las operaciones de acceso aquí descritas se aplican al paso 4 de la página 101. Utilice los botones [BACK]/[NEXT] para acceder a la pantalla que se muestra más abajo. Las operaciones son iguales a las de Edición de eventos de notas (página 110). En el siguiente ejemplo, reescribiremos parte de la letra de una de las canciones internas, "Twinkle Twinkle Little Star". Seleccione la canción interna "Twinkle Twinkle Little Star". El método de selección es igual al que se describe en la página 78.

1 Desplace el cursor al evento que contiene la palabra "star".

2 Desplace el cursor a la palabra "star".

3 Utilice estos botones para acceder a la pantalla Lyric en la que puede introducir letras.

En la pantalla **Lyric** (página 49), introduzca la nueva palabra, "(su nombre)".



4 Presione este botón para guardar los datos que acaba de cambiar.

NOTA La canción "Twinkle Twinkle Little Star" se encuentra en la carpeta "For Children" del Libro de canciones (página 78).

NOTA Para introducir realmente un valor editado, aleje el cursor del valor o presione el botón SONG [START/STOP].

Eventos de letras

Parámetro	Descripción
Name (nombre de la canción)	Determina el nombre de la canción. Con este parámetro se accede a la pantalla NAME en la que puede introducir el nombre.
Lyrics (letras)	Le permite introducir letras.
Code (otros controles)	CR : Introduce un salto de línea en el texto de la letra. LF : Elimina la letra que aparece actualmente para mostrar el siguiente conjunto de letras.

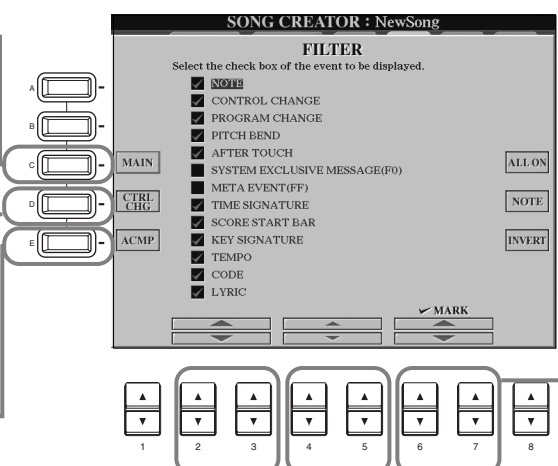
Personalización de la lista de eventos: Filter

Con esta función puede determinar qué tipos de eventos se mostrarán en las pantallas de edición de eventos. Para seleccionar un evento para su visualización, marque el cuadro que corresponda al nombre del evento. Para filtrar un evento de forma que no aparezca en la lista, elimine la marca de comprobación para que el cuadro quede vacío. Para acceder a la pantalla que se muestra a continuación, presione el botón [H] (FILTER) en cualquiera de las siguientes pantallas: CHD, 1 - 16, SysEX o LYRICS (página 110 - página 112).

Accede a la pantalla Main Filter (filtro principal). Para obtener más información sobre cada tipo de evento, consulte el folleto Lista de datos (Formato de datos MIDI).

Accede a la pantalla Control Change Filter (filtro - cambio de control). Para obtener más información sobre cada tipo de evento, consulte el folleto Lista de datos (Formato de datos MIDI).

Accede a la pantalla Accompaniment Filter (filtro de acompañamiento). Para obtener más información sobre cada tipo de evento, consulte el folleto Lista de datos (Formato de datos MIDI).



Ejecuta los ajustes y cierra la pantalla Filter.

Introduce marcas de comprobación para todos los elementos.

Selecciona sólo datos de notas; las marcas de comprobación de los demás cuadros se eliminan.

Invierte los ajustes de marca de comprobación para todos los cuadros. En otras palabras, introduce marcas de comprobación en todos los cuadros que no la tenían previamente y viceversa.

Introduce o elimina la marca de comprobación para el elemento seleccionado.

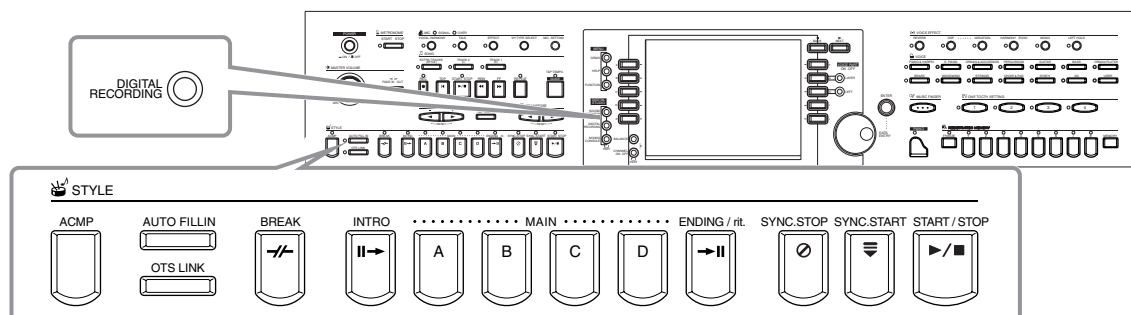
Selecciona el elemento, desplazándose hacia arriba o hacia abajo de elemento en elemento.

Cuando está seleccionado "MAIN FILTER" o "ACCOMPANIMENT FILTER", se selecciona el elemento desplazándose hacia arriba o hacia abajo. Cuando está seleccionado "CONTROL CHANGE FILTER", se selecciona el elemento desplazándose hacia arriba o hacia abajo de ocho en ocho elementos.

END Ejecute los ajustes presionando el botón [EXIT].

Creación de estilos de acompañamiento: Style Creator

Con esta potente función puede crear sus propios estilos originales, que después podrá utilizar para el acompañamiento automático, al igual que los estilos predeterminados.



Acerca de la creación de estilos de acompañamiento

En el gráfico de la derecha se indican las partes básicas (o "canales") de que consta cada sección de un estilo de acompañamiento. Para crear un estilo de acompañamiento, grabe patrones en los distintos canales uno por uno, para cada una de las secciones que desee crear.

Sección	Canal
INTRO A - D	RHYTHM 1, RHYTHM 2, BASS, CHORD 1, CHORD 2, PAD, PHRASE 1, PHRASE 2
MAIN A - D	
FILL IN A - D	
BREAK	
ENDING A - D	

■ Grabación en tiempo real (página 115)

Puede grabar estilos de acompañamiento interpretando las partes al teclado en tiempo real. No obstante, no tiene que grabar usted mismo todas las partes sino que puede elegir un estilo de acompañamiento predeterminado que sea parecido al que usted quiere y añadir o sustituir partes para crear su propio estilo personalizado.

NOTA

Para obtener información sobre la estructura de partes de los estilos de acompañamiento, consulte la página 99.

Características de la grabación en tiempo real

• Grabación en bucle

Dado que la reproducción del acompañamiento automático repite los patrones de varios compases en un "bucle", puede también grabar patrones en un bucle. Por ejemplo, si inicia la grabación con una sección Main de dos compases, éstos se graban de forma repetitiva. Las notas que se graban se reproducirán desde el siguiente bucle (repetición), por lo que podrá grabar nuevo material mientras escucha las partes grabadas previamente.

• Sobregrabación

Con esta función puede grabar nuevo material en un canal que ya contenga datos grabados, sin borrar los datos originales. En la grabación de estilos, los datos grabados no experimentan cambio alguno a menos que haya indicado específicamente que se borren. Por ejemplo, si inicia la grabación con una sección Main de dos compases, se repiten los dos compases. A medida que graba notas en cada pase del bucle (repetición), esas notas se reproducen a partir del siguiente bucle lo que le permite sobregrabar material nuevo mientras escucha las partes anteriores.

■ Grabación por pasos (página 116)

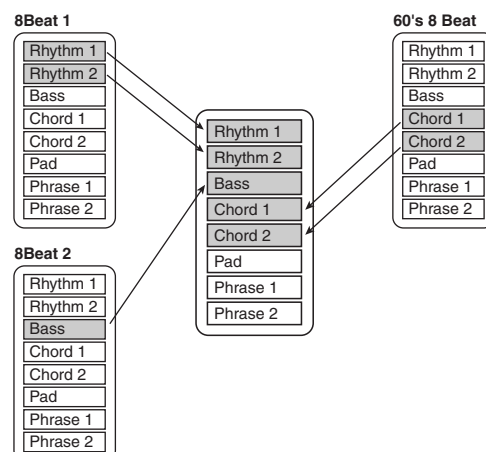
Este método es como escribir notación musical en papel ya que le permite introducir cada nota individualmente, además de especificar su duración. Esto resulta perfecto para realizar grabaciones precisas o para partes que son difíciles de interpretar.

■ Montaje de un estilo de acompañamiento (página 117)

Con esta práctica función puede crear estilos compuestos combinando varios patrones de estilos de acompañamiento predeterminados internos. Por ejemplo, para crear su propio estilo general de 8 tiempos, podría tomar patrones de ritmo del estilo "8 Beat 1", utilizar el patrón de bajo de "8 Beat 2" e importar los patrones de acordes del estilo "60's 8 Beat" para combinar los distintos elementos y crear un estilo de acompañamiento.

■ Edición del estilo de acompañamiento creado (página 118)

Con las funciones de edición, puede editar de forma personalizada los estilos que ha creado mediante grabación en tiempo real, grabación por pasos y combinación de elementos de otros estilos.



Formato de archivo de estilo

El formato de archivo de estilo (SFF) combina toda la experiencia y conocimientos de Yamaha sobre el acompañamiento automático en un solo formato unificado. Mediante el uso de las funciones de edición, puede aprovechar al máximo el formato SFF y crear libremente sus propios estilos. El gráfico de la derecha indica el proceso mediante el cual se reproduce el acompañamiento (esto no se aplica a los canales de ritmos). El patrón básico o "de fuente" del gráfico son los datos del estilo original. Este patrón de fuente se graba usando grabación de estilo de acompañamiento (consulte la información siguiente). Tal y como muestra el gráfico de la derecha, la salida real del acompañamiento viene determinada por varios ajustes de parámetros y cambios de acordes (tocados en la sección de acompañamiento automático del teclado) introducidos en este patrón de fuente.

Patrón de fuente

- 1 Nota fundamental fuente (nota fundamental del acorde básico)
- 2 Acorde de fuente (tipo de acorde básico)

Estos son los patrones grabados en los estilos de acompañamiento (página 121).



Conversión de tono

- 3 NTR (regla de transposición de notas)
- 4 NTT (tabla de transposición de notas)

Estos datos se crean mediante los acordes interpretados en la sección de acompañamiento automático del teclado (página 66).



Otros ajustes

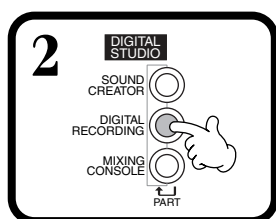
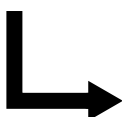
- 5 High Key (tecla alta) (umbral de la conversión de tono)
- 6 Note Limit (margen de sonoridad) (alcance acústico)
- 7 RTR (regla de reactivación; cómo cambian los tonos del acorde)

Estos ajustes se editan desde la pantalla PARAMETER. Estos parámetros determinan la conversión del tono del patrón de fuente cuando se tocan acordes en la sección de acompañamiento automático del teclado (página 121).

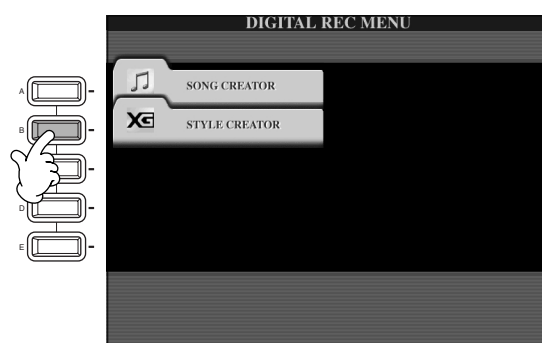
Salida

Funcionamiento

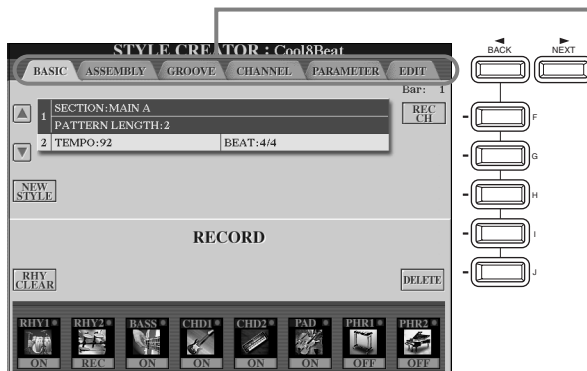
- 1 Seleccione el estilo de acompañamiento deseado para su edición.** Para grabar un nuevo estilo de acompañamiento desde cero, acceda a la página **BASIC** de la pantalla **Style Creator** y seleccione "New Style" presionando el botón [C].



3



- 4 Grabe y edite el estilo de acompañamiento.** Para obtener más detalles sobre las operaciones de cada pantalla, consulte las explicaciones de la página siguiente.



Utilice los botones [BACK]/[NEXT] para seleccionar las distintas páginas.



- 5 Acceda a la pantalla Style presionando el botón [I] (SAVE) (en la página Assembly: botón [J]) y, a continuación, guarde los datos grabados o editados en al página USER o FLOPPY DISK.**



Presione el botón [EXIT] para cerrar la pantalla **STYLE CREATOR**.

Realtime Recording — Basic

Puede utilizar las funciones Realtime Recording (grabación en tiempo real) para crear su propio estilo de acompañamiento, ya sea partiendo de cero o basándose en los datos de acompañamiento predeterminados. Estas operaciones se aplican al paso 4 de la página 114.

1 Seleccione el canal deseado para grabación presionando simultáneamente el botón [F] (REC CH) y el botón [1▲▼] - [8▲▼] adecuado.

Antes de grabar en uno de los canales que no sea rítmico (**BASS - PHR 2**), compruebe que ha borrado los datos del canal apropiado. Puede establecer otros ajustes (consulte "Otros parámetros de la pantalla **BASIC**" en la página 116) después de cerrar la pantalla **REC CHANNEL** presionando el botón [RETURN]. Para acceder de nuevo a la pantalla **REC CHANNEL**, presione el botón [F] (REC CH).

Accede a la pantalla para cambiar el **tempo** o el **tiempo** (signatura de tiempo).

Selecciona un estilo vacío, lo que le permite crear un nuevo estilo a partir de cero.

Al presionar este botón, aparece la palabra "**DELETE**" sobre los canales que contienen datos. Para borrar datos de un determinado canal, mantenga presionado este botón y a la vez presione el botón [1▲] - [8▲] adecuado.

Para cancelar la selección, presione el botón [1▼] - [8▼] correspondiente al canal que desea cancelar. Mientras siga manteniendo presionado el botón [J], puede alternar entre eliminar y restituir los datos seleccionados. Si se suelta el botón [J] se borrarán definitivamente los datos.

Disponibles sólo cuando el canal está configurado en [RHY1] o [RHY2], le permite borrar sonidos de percusión concretos durante la grabación. Mantenga presionado este botón mientras pulsa la tecla correspondiente al instrumento que desea borrar.



REC Canal activado para grabación.
ON Canal activado para reproducción.
OFF Canal silenciado.

2 En primer lugar, seleccione la voz deseada. Inicie la grabación presionando el botón STYLE [START/STOP].

Empieza a reproducirse la sección de estilo seleccionada. Puesto que el patrón rítmico se repite en bucle, puede grabar nuevos sonidos y notas en cada pase mientras escucha el patrón. Los iconos encima de las teclas indican el instrumento de percusión que tienen asignado.

NOTA

Si ha activado la función Sync Start (presionando el botón **SYNC. START**), puede iniciar la grabación presionando una tecla del teclado.

3 Interrumpa la grabación presionando de nuevo el botón STYLE [START/STOP].

NOTA

- Todas las voces pueden seleccionarse para el canal RHY1, a excepción de Organ Flutes.
- Para el canal RHY 2, sólo se puede seleccionar Drum Kit o SFX Kit.
- Para los canales no rítmicos (BASS - PHR 2), se pueden seleccionar todas las voces con excepción de Organ Flutes (flautado de órgano), Drum Kit (kit de batería) y SFX Kit (kit SFX).

4 Con la pantalla REC CHANNEL abierta, cierre la pantalla presionando el botón [EXIT].

Otros parámetros de la pantalla BASIC

Botón [I] (SAVE)

Accede a la pantalla Style para guardar los datos del estilo de acompañamiento.

Botones [3▲▼][4▲▼] (Section).

Determina la sección que se va a grabar.

Botones [5▲▼][6▲▼] (Pattern Length).

Determina la duración del patrón de la sección seleccionada en compases (1 - 32). La sección Fill In/Break se fija con una duración de un compás.

Botón [D] (Execute)

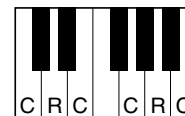
Ejecuta el cambio de la duración del patrón.

NOTA

También puede seleccionar la sección deseada para grabación presionando el botón de panel adecuado. Al presionar uno de los botones de Section, se accede a la pantalla SECTION, en la que puede modificar las secciones por medio de los botones [6▲▼]/[7▲▼]. Para introducir realmente el cambio, presione el botón [8▲]. Para seleccionar la sección **Fill In**, presione el botón **[AUTO FILL IN]**.

Grabación — Precauciones

- El acorde básico que se utiliza para el estilo de acompañamiento se denomina acorde fuente. Todos los acordes que interpretan y dan tono a ese sonido proceden del acorde fuente. Al grabar las secciones Main y Fill In, para un acorde fuente de CM7, tenga en cuenta los siguientes puntos:
 - * Al grabar en los canales Bass o Phrase, trate de utilizar únicamente las notas recomendadas; así se garantizará que pueda interpretar varios acordes con el estilo de acompañamiento y que conseguirá resultados óptimos (pueden funcionar otras notas, siempre y cuando las utilice como tonos breves de transición).
 - * Al grabar en los canales Chord o Pad, trate de utilizar únicamente las notas del acorde CM7; así se garantizará que pueda interpretar varios acordes con el estilo de acompañamiento y que conseguirá resultados óptimos (pueden funcionar otras notas, siempre y cuando las utilice como tonos breves de transición).



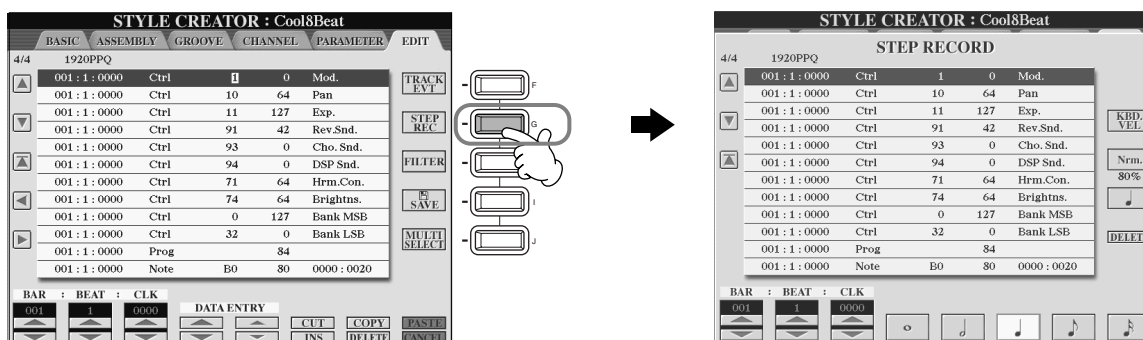
C = nota de acorde
C, R = nota recomendada

El acorde fuente se define por defecto como el CM7; no obstante, puede cambiarlo a cualquier otro que prefiera. Consulte la sección "Realización de ajustes de formato de archivo de estilo - Parameter" en la página 121.

- Al grabar las secciones Intro y Ending, puede ignorar el acorde fuente y utilizar la progresión de acordes o notas que prefiera. En este caso, si define el parámetro NTR como "ROOT TRANSPOSE" y NTT como "HARMONIC MINOR" o "MELODIC MINOR" (en la página PARAMETER), se cancelan, para reproducción, las conversiones de tono normal resultantes de interpretar diferentes acordes, lo que significa que la conversión de tono de acompañamiento se producirá sólo para los cambios en la nota fundamental o en cambios de mayor/menor.

Step Recording

Con Step Recording (grabación por pasos), puede crear un patrón de estilo introduciendo notas y otros datos de forma individual, sin tener que interpretarlos en tiempo real. Estas operaciones se aplican al paso 4 de la página 114.



El proceso real de grabación es idéntico al de grabación de canciones por pasos (página 101), a excepción de los puntos que se describen a continuación. Puede también editar cada evento desde la página Edit y el proceso de edición será igual al de edición de canciones (página 110).

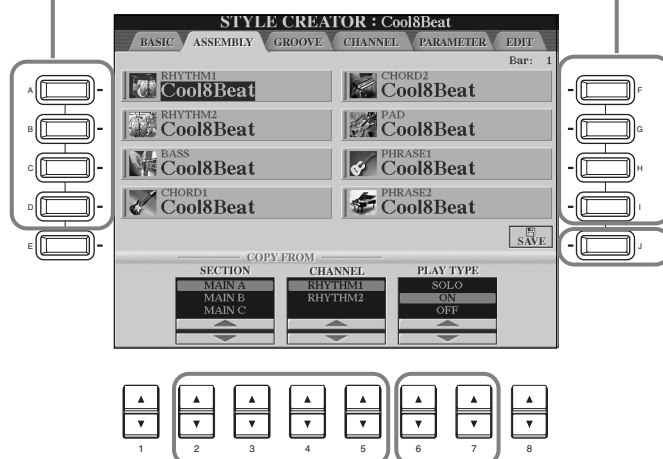
- En la grabación de canciones, la posición de la marca de fin puede cambiarse libremente. No obstante, no puede modificarse cuando se trata de la creación de estilos de acompañamiento. Esto es así porque la duración del estilo de acompañamiento se fija automáticamente según la sección seleccionada. Por ejemplo, al crear un estilo de acompañamiento basado en una sección de cuatro compases, la posición de la marca de fin se ajusta automáticamente al final del cuarto compás y no puede modificarse desde la pantalla Step Record.
- Al editar los datos grabados en la página Edit, puede pasar de un tipo de datos a otro (datos de eventos o datos de control). Pulse el botón [F] (TRACK EVT) para cambiar entre la pantalla Event (Note, Control Change, etc.) y la pantalla Control (System Exclusive, etc.). Asegúrese de definir previamente el canal de grabación en otra pantalla (por ejemplo, pantalla BASIC; página 115).

Montaje de un estilo de acompañamiento: Assembly

Esta práctica función le permite combinar elementos del acompañamiento, como patrones de acordes, ritmo y bajo, de estilos existentes y utilizarlos para crear sus propios estilos de acompañamiento originales. Estas operaciones se aplican al paso 4 de la página 114.

1 Estos botones le permiten seleccionar el estilo de acompañamiento que se utilizará para cada canal del estilo original. Seleccione el canal deseado presionando los botones [A] – [D], [F] – [I] y presione el mismo botón para ver la pantalla **Style**, a partir de la cual puede seleccionar el estilo de acompañamiento.

3 Después de repetir los pasos 1 y 2 según sea oportuno, presione el botón [J] (**SAVE**) para guardar los datos del estilo montado. Desde aquí puede guardar los ajustes de todos los canales (RHYTHM1, RHYTHM2, BASS, etc.) en un solo estilo de acompañamiento.



2 Selecciona el canal y la sección de estilo que se copiarán en los canales correspondientes, seleccionados con los botones [A]-[D] y [F]-[I] anteriores.

Determinan el ajuste de reproducción de cada canal. Puede montar el etilo de acompañamiento mientras se reproducen la sección de estilo y el canal que se van a copiar.

SOLO Silencia todos los canales menos el seleccionado. Los canales RHYTHM ajustados en REC en la pantalla REC CHANNEL (página 112) se reproducen simultáneamente.

ON Reproduce los canales seleccionados. Los canales activados (ON) en la pantalla REC CHANNEL (página 115) se reproducen simultáneamente.

OFF Silencia el canal seleccionado. Si el canal seleccionado está activado (ON) en la pantalla REC CHANNEL (página 115), OFF no aparece y no está disponible.

NOTA

Si cambia la sección y el canal en los pasos nº 1 y nº 2, también cambian la sección y el canal que estén especificados. Los canales que se están grabando también cambian y la grabación se interrumpe automáticamente.

NOTA

El parámetro PLAY TYPE afecta únicamente a la reproducción y no cambia los datos reales del estilo de acompañamiento.

Edición del estilo de acompañamiento creado

Cambio de la sensación rítmica: Groove y Dynamics

Estas versátiles funciones le ofrecen una amplia gama de herramientas para cambiar la sensación rítmica del estilo de acompañamiento que ha creado. Estas operaciones se aplican al paso 4 de la página 114.

Groove (surco)

Use estos botones para seleccionar la operación de edición deseada.

Ejecuta la operación Groove. Una vez finalizada la operación, este botón pasa a ser [UNDO], lo que le permite recuperar los datos originales si no está satisfecho con los resultados de la función Groove. La función Undo sólo tiene un nivel; sólo puede anularse la operación previa.

Accede a la pantalla **Style** y le permite guardar los datos editados del estilo de acompañamiento.

Determina los ajustes para cada uno de los parámetros de Groove (consulte la lista que figura más abajo).

Parámetros de Groove

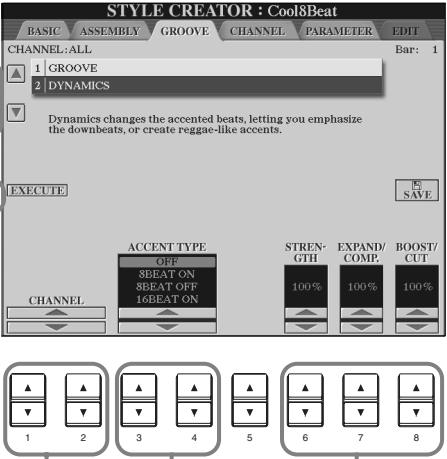
Original Beat (tiempo original)	Especifica los tiempos a los que se aplica la sincronización Groove. En otras palabras, si se selecciona "8 Beat", la sincronización Groove se aplica a las corcheas, si se selecciona "12 Beat", la sincronización se aplica a tresillos de corcheas.
Beat Converter (convertidor de tiempo)	Cambia realmente la sincronización de los tiempos (especificada en el parámetro ORIGINAL BEAT anterior) al valor seleccionado. Por ejemplo, cuando ORIGINAL BEAT se define como "8 Beat" y BEAT CONVERTER como "12", todas las corcheas de la sección cambian a sincronización de tresillo de corcheas. Los valores "16A" y "16B" de Beat Converter que aparecen cuando ORIGINAL BEAT se ajusta en "12 Beat" son variaciones en un ajuste de tresillo de semicorcheas.
Swing	Produce un ritmo de "swing" al desplazar la sincronización de los tiempos de fondo en función del parámetro ORIGINAL BEAT anterior. Por ejemplo, si el valor especificado para ORIGINAL BEAT es "8 Beat", el parámetro Swing retrasará de forma selectiva los tiempos de segunda, negra, sexta y corchea de cada compás para crear un ritmo de swing. Los ajustes del "A" a "E" producen distintos grados de swing, siendo "A" el más sutil y "E" el más pronunciado.
Fine (preciso)	Selecciona una gama de "plantillas" de Groove que se aplican a la sección seleccionada. Con los ajustes "PUSH", determinados tiempos se reproducen antes, mientras que "HEAVY" retarda la sincronización de determinados tiempos. Los ajustes numerados (2, 3, 4, 5) determinan los tiempos que se van a ver afectados. Todos los tiempos hasta el tiempo especificado, pero sin incluir el primero, se reproducirán antes o después (por ejemplo, tiempos de segunda y tercera si se selecciona "3"). En todos los casos, los tipos "A" producen un efecto mínimo, los tipos "B" producen un efecto medio y los "C" el máximo efecto.

■ Dynamics (dinámica)

Use estos botones para seleccionar la operación de edición deseada.

Ejecuta la operación Dynamics. Una vez finalizada la operación, este botón pasa a ser **[UNDO]**, lo que le permite recuperar los datos originales si no está satisfecho con los resultados de la función Dynamics. La función Undo sólo tiene un nivel; sólo puede anularse la operación previa.

Seleccione el canal al que se va a aplicar la función Dynamics.



Accede a la pantalla **Style** y le permite guardar los datos editados del estilo de acompañamiento.

Determina los ajustes para cada uno de los parámetros de Dynamics (consulte la lista que figura inferior).

Parámetros de Dynamics

Accent Type (tipo de acento)	Selecciona el tipo de acento.
Strength (fuerza)	Determina la intensidad con la que se aplicará el tipo de acento seleccionado. Cuanto más alto sea el valor, mayor el efecto.
Expand/Compress (ampliar o comprimir)	Amplía o comprime el rango de valores de velocidad en torno a un valor central de "64". Los valores por encima del 100% amplían el rango dinámico, mientras que los valores menores del 100% lo comprimen.
Boost/Cut (aumentar o reducir)	Amplía o reduce todos los valores de velocidad del canal o sección seleccionado. Los valores por encima del 100% aumentan la velocidad global, mientras que los inferiores al 100% la reducen.

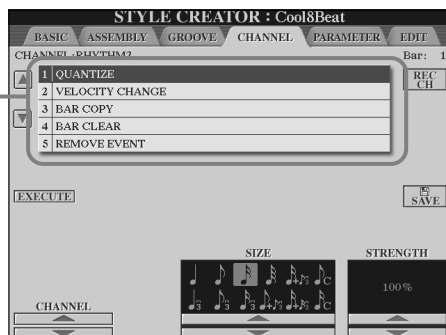
NOTA

La **velocidad** viene determinada por la fuerza con la que se toca el teclado. Cuanto mayor sea la fuerza con la que se toca, más alto será el valor de velocidad y, por lo tanto, más alto será el sonido.

Edición de los datos del canal

En esta pantalla hay cinco funciones de edición relacionadas con canales, entre las que se incluye Quantize, para la edición de los datos de estilo de acompañamiento grabados. Estas operaciones se aplican al paso 4 de la página 114.

Vea las explicaciones que se dan más adelante.



NOTA

El canal predeterminado BASS-PHRASE2 no se puede editar.

■ Quantize

Consulte la página 107.

■ Velocity Change (cambio de velocidad)

Aumenta o reduce la velocidad de todas las notas del canal especificado (seleccionado con los botones [1▲▼]/[2▲▼] (CHANNEL)), según el porcentaje definido (seleccionado con los botones [4▲▼]/[5▲▼] (BOOST/CUT)).

■ Bar Copy (copiar compás)

Con esta función los datos pueden copiarse de un compás o grupo de compases a otra ubicación dentro del canal especificado. Utilice los botones [4▲▼] (TOP) y [5▲▼] (LAST) para especificar el primer y último compás de la zona que va a copiarse. Utilice el botón [6▲▼] (DEST) para especificar el primer compás de la ubicación de destino en el que se van a copiar los datos.

■ Bar Clear (borrar compás)

Esta función borra todos los datos del rango de compases especificado dentro del canal seleccionado. Utilice los botones [4▲▼] (TOP) y [5▲▼] (LAST) para especificar el primer y último compás de la zona que va a borrarse.

■ Remove Event (borrar evento)

Con esta función puede eliminar eventos específicos del canal seleccionado. Utilice los botones [4▲▼] - [6▲▼] (EVENT) para seleccionar el tipo de evento que se va a borrar.

Realización de ajustes de formato de archivo de estilo: Parameter

Esta pantalla ofrece una gama de controles de estilo como, por ejemplo, determinar cómo cambian el tono y sonido del estilo grabado al tocar los acordes en el rango de mano izquierda del teclado. Para obtener más información sobre la relación entre los parámetros, consulte "Formato de archivo de estilo" en la página 114. Las operaciones que se describen aquí son iguales a las del paso 4 de la página 114.

Vea las explicaciones que se dan más adelante.



NOTA

Cuando **NTR** está ajustado como "**Root Fixed**" y **NTT** como "**Bypass**", los parámetros "**Source Root**" y "**Source Chord**" cambian a "**Play Root**" y "**Play Chord**", respectivamente. En este caso, puede modificar los acordes y escuchar el sonido resultante para todos los canales.

■ Source Root/Chord (acorde/nota fundamental fuente)

Estos ajustes determinan la clave original del patrón fuente (es decir, la clave que se utiliza al grabar el patrón). El ajuste predeterminado de CM7 (con un valor "C" para Source Root y "M7" para Source Type) se selecciona automáticamente siempre que los datos preajustados se eliminen antes de grabar un nuevo estilo, con independencia de los valores de Source Root y Chord incluidos en los datos preajustados. Si se cambia el valor de Source Root / Chord del predeterminado CM7 a otro acorde, las notas de acorde y las recomendadas también cambiarán, en función del nuevo tipo de acorde seleccionado. Para obtener más datos sobre las notas de acordes y las recomendadas, consulte la página 116.

Cuando la Source Root es C:

CMaj C R C C R C	C6 C R C C C R	CM7 C R C C R C	CM7#11 C R C C R C	C9 C C C C R C	CM7⁹ C C C C R C	C6⁹ C C C C R C
Caug C R C R C R	Cm C R R C R C	Cm6 C R R C C C	Cm7 C R R C C C	Cm7⁵ C R R C C C	Cm⁹ C C R C R C	Cm7⁹ C C R C R C
Cm7¹¹ C R C C R C	CmM7 C R R C R C	CmM7⁹ C C R C C C	Cdim C R R C R C	Cdim7 C R R C R C	C7 C C C C R C	C7sus4 C C C C R C
C7⁵ C R C C R C	C7⁹ C C C C R C	C7¹¹ C R C C R C	C7¹³ C R C C R C	C7⁹ C C C C R C	C7¹³ C R C C R C	C7⁹ C C C C R C
CM7aug C R C R R C	C7aug C R C R R C	C1+8 C C C C C C	C1+5 C C C C C C	Csus4 C R C C C C	Csus2 C C R C C C	

C = nota de acorde
R = nota recomendada

■ NTR (regla de transposición de notas) y NTT (tabla de transposición de notas)

• NTR (regla de transposición de notas)

Determina el sistema para conversión de tono del patrón fuente. Se dispone de dos ajustes.

Root Trans (transposición de nota fundamental)

Cuando la nota fundamental se transpone, la relación de tono entre las notas se mantiene. Por ejemplo, las notas C3, E3 y G3 de la clave de C se convierten en F3, A3 y C4 cuando se transponen a F. Utilice este ajuste para los canales que contengan líneas de melodía.



Root Fixed (fuente fija)

La nota se conserva lo más cerca posible del rango de notas anterior. Por ejemplo, las notas C3, E3 y G3 de la clave de C se convierten en C3, F3 y A3 cuando se transponen a F. Utilice este ajuste para los canales que contengan partes de acordes.



• NTT (tabla de transposición de notas)

Determina la tabla de transposición de notas para el patrón fuente. Se dispone de seis tipos de transposición.

Bypass (ignorar)

Sin transposición.

Melody (melodía)

Adecuado para transposición de la línea de melodía. Utilícelo para canales de melodía como **Phrase 1** y **Phrase 2**.

Chord (acorde)

Adecuado para transposición de acordes. Utilícelo para los canales **Chord 1** y **Chord 2**, especialmente si contienen partes de acordes de piano o de tipo guitarra.

Bass (bajo)

Adecuado para transposición de línea de bajo. Esta tabla es básicamente similar a la tabla Melody anterior, pero reconoce los acordes de bajo que se pueden utilizar en el modo de digitado **FINGERED ON BASS**. Utilícelo principalmente para líneas de bajo.

Melodic Minor (melódico menor)

Cuando el acorde tocado cambia de mayor a menor, esta tabla reduce el tercer intervalo de la escala en un semitono. Cuando el acorde cambia de menor a mayor, el tercer intervalo menor se aumenta en un semitono. Las demás notas no experimentan cambios.

Harmonic Minor (armónico menor)

Cuando el acorde tocado cambia de mayor a menor, esta tabla reduce el tercer y sexto intervalos de la escala en un semitono. Cuando el acorde cambia de menor a mayor, el tercer intervalo menor y el sexto bemol aumentan en un semitono. Las demás notas no experimentan cambios.

■ High Key/Note Limit (tecla alta/margen de sonoridad)

• High Key

Define la nota más alta (límite de octava superior) de la transposición de notas para el cambio de la nota fundamental del acorde. Cualquier nota que según los cálculos sea más alta que la nota más alta se transpone a la octava inmediatamente inferior a la nota más alta. Este ajuste sólo es efectivo cuando el parámetro NTR (página 121) se ha configurado como "Root Trans".

Ejemplo: cuando la tecla más alta es F

Cambios en la nota fundamental	→	CM	C#M	...	FM	F#M	...
Notas tocadas	→	C3-E3-G3	C#3-F3-G#3		F3-A3-C4	F#2-A#2-C#3	

• Note Limit

Define el rango de notas (la más alta y la más baja) para las voces grabadas en los canales de estilo. Con un ajuste razonable de este rango, puede asegurarse de que las voces suenen de la forma más real posible, en otras palabras, que no suene ninguna nota fuera del rango natural (por ejemplo, sonidos de bajo alto o sonido "piccolo" bajo). Las notas reales que suenan cambian automáticamente al rango definido.

Ejemplo: cuando la nota más baja es C3 y la más alta D4

Cambios en la nota fundamental	→	CM	C#M	...	FM	...
Notas tocadas	→	E3-G3-C4	F3-G#3-C#4		F3-A3-C4	

■ RTR (Regla de reactivación)

Estos ajustes determinan si las notas dejan de sonar o no y cómo cambian de tono en respuesta a los cambios de acordes.

Stop (parar)

Las notas dejan de sonar.

Pitch Shift (variación de tono)

Se llevará a cabo la inflexión de la nota sin un nuevo ataque para adaptarse al tipo del nuevo acorde.

Pitch Shift to Root (variación de tono a fundamental)

Se llevará a cabo la inflexión de la nota sin un nuevo ataque para adaptarse a la nota fundamental del nuevo acorde.

Retrigger (reactivador)

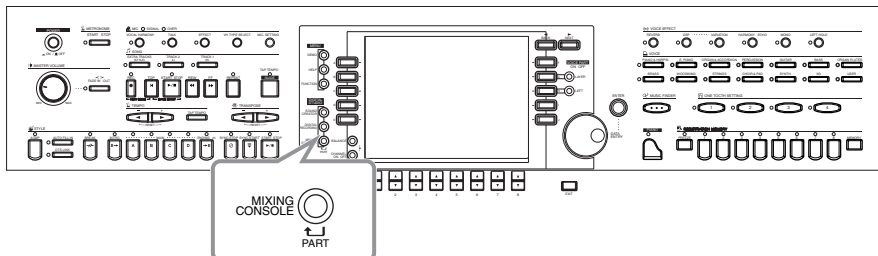
La nota se reactiva con un nuevo ataque a un nuevo tono que corresponde al siguiente acorde.

Retrigger To Root (reactivador a fundamental)

La nota se reactiva con un nuevo ataque a la nota fundamental del siguiente acorde. No obstante, la octava de la nueva nota no experimenta cambios.

Ajuste del balance de volumen y del cambio de voces: *Mixing Console*

Configurada como una consola de mezclas real, esta pantalla le proporciona un control total sobre el sonido.



NOTA

Mixing Console

Con este conjunto de controles puede ajustar el balance de las voces y su posición estéreo, así como la cantidad de efecto que se aplica a cada voz.

Puede acceder a controles básicos de mezcla adicionales utilizando el botón **[BALANCE]** y el botón **[CHANNEL ON/OFF]** (página 65).

Funcionamiento

1



Desde la pantalla **MIXING CONSOLE**, presione el botón varias veces hasta que aparezca la pantalla deseada. Con cada presión del botón se cambia entre las pantallas que se relacionan a continuación.

PANEL PART (Parte de panel)

Incluye las partes que se reproducen desde el teclado (Main/Layer, Left), las partes de acompañamiento, canción y entrada de micrófono.

STYLE PART (Parte de estilo)

Partes de acompañamiento

SONG CH 1 -8

Canales del 1 al 8 de reproducción de canciones

SONG CH 9 -16

Canales del 9 al 16 de reproducción de canciones



NOTA

Puede configurar rápida y fácilmente todas las partes con el mismo valor para el mismo parámetros (excepto para el parámetro VOICE). Presione simultáneamente el botón **[A]** - **[J]** que corresponda al parámetro que desee cambiar y utilice los botones **[1]** - **[8]** o el dial **[DATA ENTRY]** para cambiar el valor.

NOTA

Para obtener más datos sobre parámetros relacionados con **Sound Creator**, consulte la página 92.

2

Seleccione las otras páginas de la consola de mezclas utilizando los botones **[BACK]/[NEXT]** y ajuste los parámetros deseados.

Para obtener información sobre los diversos parámetros y valores y cómo utilizarlos, consulte las explicaciones que empiezan en la página 124.



Cierre la pantalla **Mixing Console** presionando el botón **[EXIT]**.

■ Acerca de los parámetros

• VOL/VOICE (volumen/voz) (página 124)

Contiene valores relacionados con el volumen y voz de cada parte y canal. Aquí puede activar también la prestación Auto Revoice (reajuste de voz automático) que reproduce de forma automática canciones compatibles con XG (página 163) con las voces ricas y dinámicas que son exclusivas del CVP-210/208. De esta forma puede conseguir sonidos instrumentales más auténticos y realistas para la reproducción de canciones.

• FILTER (filtro) (página 125)

Estos controles afectan a la calidad de tono de la voz y le permiten añadir potencia, inserciones o vida al sonido.

• TUNE (afinación) (página 125)

Le proporcionan varios controles de afinación.

• EFFECT (efecto) (página 126)

Controlan los efectos que se aplican al sonido.

• EQ (ecualizador) (página 128)

Determina la calidad global de los tonos del instrumento y le permite ajustar el sonido para que se ajuste al espacio de actuación determinado. Además, puede ajustar el volumen o la calidad de tono para cada parte.

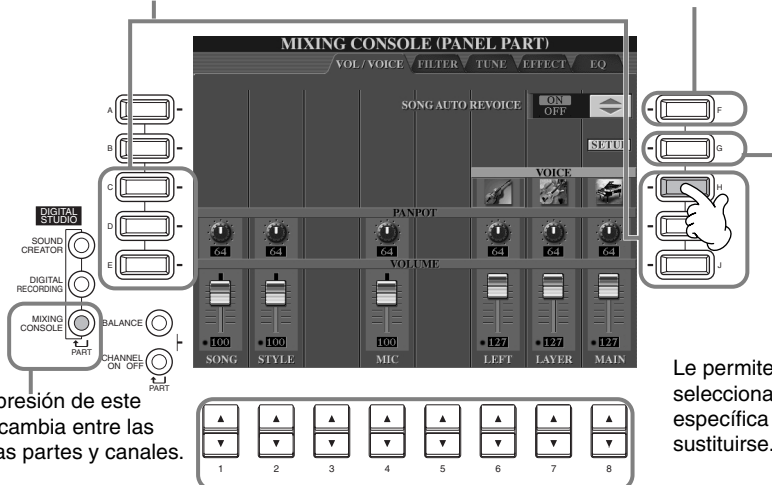
Ajuste del balance de nivel y de la voz: Volume/Voice

Las operaciones para esta página se aplican al paso 2 del procedimiento de la página 123.

1

Use estos botones para seleccionar las filas de parámetros **VOICE**, **PANPOT** o **VOLUME**.

Ajuste este parámetro en activado (ON) para activar la sustitución automática de las voces XG (en canciones de datos XG) por las voces especiales del CVP-210/208. Para utilizar el juego de voces XG normal, desactívalo.



Cada presión de este botón cambia entre las distintas partes y canales.

Le permite seleccionar la voz específica que va a sustituirse.

Le permiten seleccionar la voz de cada parte y ajustar el panpot y el volumen.

VOICE

Abre la ventana **VOICE** desde la que puede seleccionar la voz deseada (página 58). Cuando está seleccionada la parte Style, no pueden seleccionarse los sonidos Organ Flutes ni User. Cuando está seleccionada la parte Song, no pueden seleccionarse los sonidos User.

PANPOT

Determina la posición estéreo de la voz o pista seleccionada. Un valor de 0 desplaza la posición panorámica del sonido hacia la izquierda, mientras 64 la sitúa en el centro y 127 en el extremo derecho.

VOLUME

Determina el nivel de cada canal, lo que ofrece un control preciso sobre el balance de todas las partes.

NOTA

El canal [RHY1] de la pantalla **STYLE PART** puede asignarse a cualquier voz excepto a Organ Flute.

NOTA

Al reproducir datos de canciones GM, el canal 10 (de la página **SONG CH 9 - 16**) sólo puede utilizarse para una voz Drum Kit.

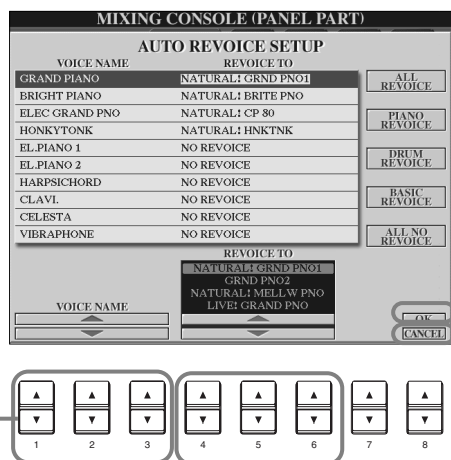
NOTA

Cuando se cambian las voces de ritmo/percusión (juegos de batería, etc.) del estilo de acompañamiento y canción desde el parámetro **VOICE**, los ajustes detallados relativos a la voz de batería se restablecen y, en algunos casos, puede que no sea posible volver al sonido original. En el caso de reproducción de canciones, puede recuperar el sonido original volviendo al comienzo de la canción y reproduciéndola desde ese punto. En el caso del estilo de acompañamiento, puede recuperar el sonido original seleccionando de nuevo el mismo estilo.

2

ALL REVOICE

Sustituye todas las voces XG que puedan reemplazarse por las voces ricas y auténticas del CVP-210/208.



Selecciona las voces XG que se van a sustituir (las voces que se suelen utilizar en la reproducción).

Selecciona las voces que se utilizan para sustituir las voces XG (cuando **SONG AUTO REVOICE** se ha configurado como **ON**).

Ejecuta la configuración y cierra la pantalla **Auto Revoice Setup**.

Cierra la pantalla **Auto Revoice Setup** sin ejecutar la configuración.

PIANO REVOICE

Sustituye sólo las voces de piano.

DRUM REVOICE

Sustituye sólo las voces de batería.

BASIC REVOICE

Sustituye únicamente las voces recomendadas que son adecuadas para la reproducción de la canción.

ALL NO REVOICE

Todas las voces pasan a ser las voces XG originales.

NOTA

Se puede acceder a **PIANO**, **BASIC** y **DRUM** a la vez.

NOTA

Tenga en cuenta que al utilizar la función Revoice pueden producirse sonidos inesperados o no naturales, dependiendo de los datos de la canción en particular.

Cambio del tono de la voz: *Filter*

Las operaciones para esta página se aplican al paso 2 del procedimiento de la página 123.

Cambia entre los parámetros **HARMONIC** y **BRIGHTNESS**.

Cada presión de este botón cambia entre las distintas partes y canales.

HARMONIC..... Le permite ajustar el efecto de resonancia (consulte "Contenido armónico" en la página 94).

BRIGHTNESS..... Determina el brillo del sonido mediante el ajuste de la frecuencia de corte (página 94).

NOTA
Para obtener más datos sobre Filter, consulte la página 94.

NOTA
Cuando se selecciona una **voz natural**, **Harmonic** y **Brightness** no pueden modificarse.

NOTA
Ajuste con cuidado estos controles ya que, según la voz seleccionada, los valores extremos podrían dar como resultado ruido o distorsión.

Cambio de ajustes relacionados con el tono: *Tune*

Las operaciones para esta página se aplican al paso 2 del procedimiento de la página 123.

Cambia entre los parámetros disponibles: **PORTAMENTO TIME**, **PITCH BEND RANGE**, **OCTAVE** y **TUNING**.

Consulte la explicación que aparece más abajo.

Aumentan o reducen (transposición) el tono en unidades de semitono.
MASTER ... Transpone el tono del teclado y de la reproducción de la canción.
SONG..... Transpone el tono de la reproducción de la canción.
KBD Transpone el tono del teclado.

NOTA
Portamento se utiliza para crear una transición uniforme en tono de una nota a la siguiente.

NOTA
Cuando se selecciona una **voz natural**, **Portamento Time** no puede modificarse.

- PORTAMENTO TIME** Cuando la parte se configura como Mono (página 62, 93), determina el tiempo de portamento. Cuanto mayor sea el valor, más tiempo se invertirá en el cambio de tono. El portamento sólo se aplica cuando se toca en legato (se toca la nota siguiente sin soltar la anterior).
- PITCH BEND RANGE** Cuando se asigna el efecto Pitch Bend o Glide al pedal, determina el margen del cambio de tono en semitonos.
- OCTAVE**..... Determina el margen del cambio de tono en octavas, dos octavas más arriba o más abajo.
- TUNING**..... Determina el tono del instrumento.

Ajuste de los efectos

Las operaciones para esta página se aplican al paso 2 del procedimiento de la página 123.

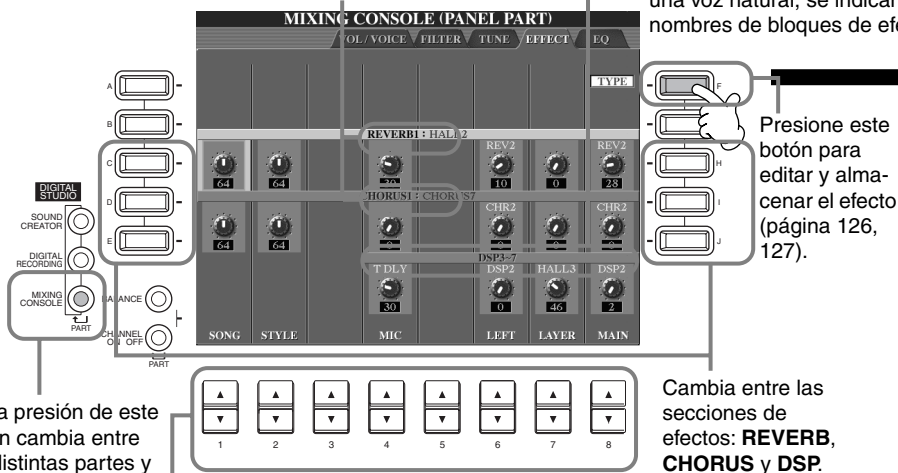
NOTA

Hay tres secciones de efectos: Reverb (reverberación), Chorus (coro) y DSP (que contiene una variedad de tipos de efectos). Estos efectos están disponibles de forma independiente para las voces naturales y normales. Para obtener más datos al respecto, consulte la lista de bloque de efectos (página 127).

1

Indica el nombre para cada bloque de efectos. Cuando se selecciona una voz natural, los nombres se indican encima de los mandos correspondientes en la pantalla.

Indica el nombre para cada parte. Cuando se selecciona una voz natural, se indican los nombres de bloques de efectos.

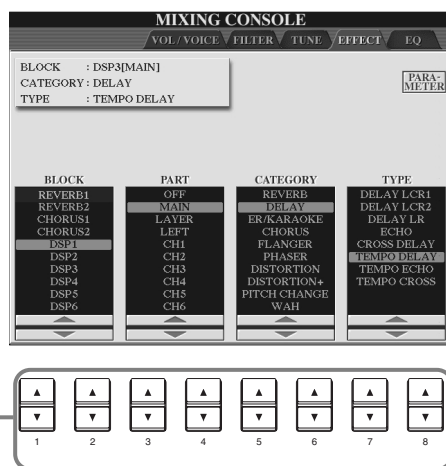


Cada presión de este botón cambia entre las distintas partes y canales.

Determina la cantidad de efecto que se aplica a cada parte. Para obtener más información sobre las características de cada efecto, consulte la lista **Bloque de efectos** en la página 127.

2

Cuando el parámetro **BLOCK** se configura como **REVERB1**, **CHORUS1** o **DSP 3-7** (CVP-210)/ **DSP 3-5** (CVP-208), presione este botón para acceder a la pantalla desde la que se pueden modificar los ajustes detallados de los efectos.



Determinan el bloque de efectos y le permiten asignar el efecto.

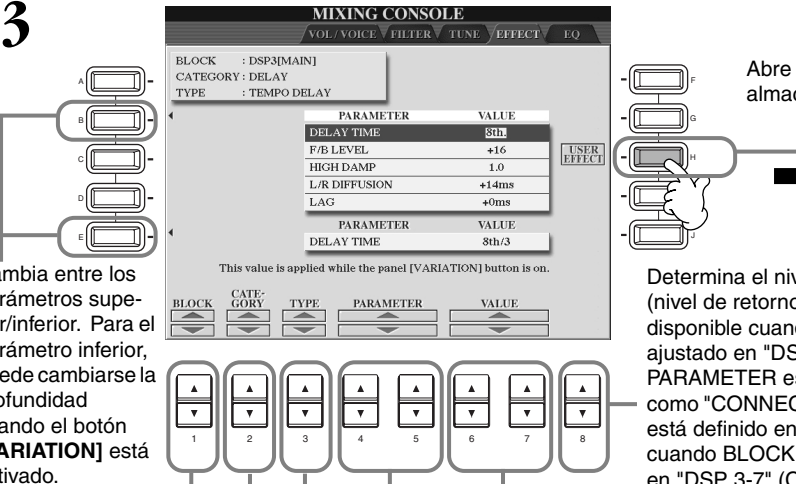
BLOCK Determines el bloque de efectos (grupo de efectos similares o relacionados).

PART Determina la parte a la que se aplica el efecto Insertion. Sólo es efectivo cuando **BLOCK** está ajustado en "DSP1", **PARAMETER** está configurado como "CONNECTION" y **VALUE** está definido en "Insertion" o cuando **BLOCK** está ajustado en "DSP 3-7" (CVP-210) y "DSP 3-5" (CVP-208).

CATEGORY Los distintos programas de efectos (en **Type** a continuación) se agrupan en categorías. Este parámetro podría no estar disponible según el bloque seleccionado.

TYPE Determina el tipo de efecto que se asigna al bloque de efectos seleccionado. Los tipos de efectos reales de que se dispone podrían variar según el bloque seleccionado.

3



Abre la pantalla para almacenar el efecto.

Determina el nivel del efecto (nivel de retorno). No está disponible cuando BLOCK está ajustado en "DSP1", PARAMETER está configurado como "CONNECTION" y VALUE está definido en "Insertion" o cuando BLOCK está ajustado en "DSP 3-7" (CVP-210) / "DSP 3-5" (CVP-208).

Determina el bloque de efectos.

Determina la categoría de efectos

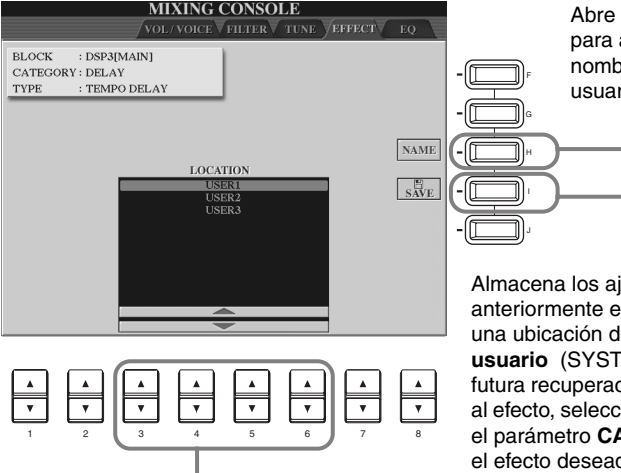
Determina el tipo de efecto. Determina el parámetro de efecto que va a ajustarse.

Determina el valor del parámetro seleccionado.

NOTA

Este parámetro no se puede ajustar cuando BLOCK está establecido en "REVERB2", "CHORUS2" o "DSP2" (o "BRILLIANCE").

4



Abre la pantalla para asignar un nombre al efecto de usuario (página 49).

Almacena los ajustes realizados anteriormente en los efectos en una ubicación de **efectos de usuario** (SYSTEM) para su futura recuperación. Para acceder al efecto, seleccione **USER** desde el parámetro **CATEGORY** y elija el efecto deseado desde el parámetro **TYPE**.

Seleccione el destino en que vaya a almacenar el efecto. El número de espacios de memoria disponibles para el destino difiere en cada bloque (consulte la tabla siguiente).

NOTA

Tenga en cuenta que si ajusta los parámetros de efectos mientras toca el instrumento es posible que en algunos casos se produzca ruido.

Bloque de efectos

Bloque	Partes	Características	Nº de efecto de usuario
REVERB 1 (para voces normales)	Todas las partes	Reproduce el ambiente cálido de una sala de conciertos o un club de jazz.	3
REVERB 2 (para voces naturales)	Todas las partes excepto el micrófono (MIC)		—
CHORUS 1 (para voces normales)	Todas las partes	Produce un sonido rico y "grueso" como si se tocaran a la vez varias partes.	3
CHORUS 2 (para voces naturales)	Todas las partes excepto el micrófono (MIC)		—
DSP 1 (para voces normales)	Song (Ch. 1 - 16), Style	Además de los efectos de coro y reverberación, esta sección cuenta con una amplia gama de efectos especiales, incluida la distorsión. Cuando está seleccionado "MIC" (sólo para el CVP-208), puede aplicar diversos efectos a su propia voz a través del micrófono conectado.	3
DSP 2 (para voces naturales)	Todas las partes excepto el micrófono (MIC)		—
DSP 3-6 (DSP6; sólo para el CVP-210) (para voces normales)	Main, Layer, Left, Song (Ch. 1-16), MIC (sólo para el CVP-208)	Le permite aplicar varios efectos a su propia voz a través del micrófono conectado.	10
DSP 7 (sólo para el CVP-210)	MIC		10

Ajuste del sonido para adaptarlo al entorno de interpretación: EQ

Normalmente se emplea un ecualizador para corregir la salida del sonido por los amplificadores o los altavoces a fin de que se ajuste al carácter especial de la habitación. El sonido se divide en varias bandas de frecuencia, lo que permite corregirlo aumentando o reduciendo el nivel de cada banda. El ecualizador hace posible el ajuste del tono o timbre del sonido para que coincida con los del espacio de actuación o para compensar ciertas características acústicas de la habitación. Por ejemplo, puede eliminar algunas de las frecuencias de rango bajo cuando toque en escenarios o en estudios grandes donde el sonido "retumba" demasiado, o bien incrementar las frecuencias altas en habitaciones y espacios cerrados en los que el sonido resulta relativamente "inocuo" y sin ecos. El CVP-210/208 posee una función de ecualizador digital de cinco bandas de alto nivel. Con esta función, el efecto final —control de tonos— puede añadirse a la salida del instrumento.

Las explicaciones aquí indicadas se aplican al paso nº 2 del procedimiento de la página 123.

Selecciona un tipo de Master EQ.

Use los botones [1▲▼] - [8▲▼] para ajustar los parámetros EQ Low (nivel de amplificación de la frecuencia baja) de cada parte.

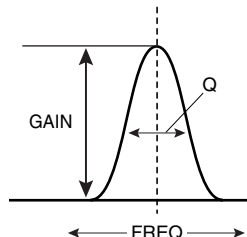
Cada presión de este botón cambia entre las distintas partes y canales.



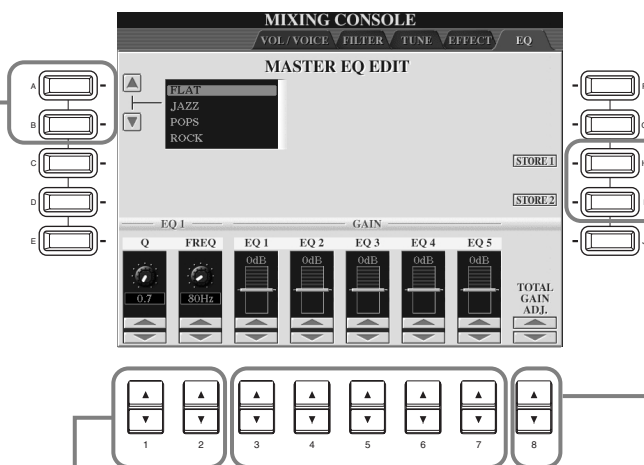
Seleccione este botón para acceder a la pantalla MASTER EQ. Use los botones [1▲▼] - [8▲▼] para ajustar los parámetros EQ High (nivel de amplificación de la frecuencia alta) de cada parte.

Use los botones [1▲▼] - [8▲▼] para ajustar los parámetros EQ High (nivel de amplificación de la frecuencia baja) de cada parte.

Selecciona un tipo de MASTER EQ.



Siempre que se edita una banda del ecualizador, el valor correspondiente de EQ se resalta y el número de la banda editada se muestra encima de los controles Q y FREQ. Esto controla pueden utilizarse entonces para ajustar el valor de Q (ancho de banda) y de FREQ (frecuencia central) de la banda seleccionada. Cuanto más alto sea el valor de "Q", más estrecho será el ancho de banda. El rango de FREQ disponible es distinto para cada banda.



Le permite almacenar la curva editada de PRESET o USER en USER 1 o USER 2.

Ajusta la amplificación global de todas las bandas del ecualizador al mismo tiempo.

Las curvas de PRESET y USER pueden editarse según las necesidades por medio de los botones correspondientes. Cada una de las cinco bandas pueden aumentarse o reducirse hasta 12 dB.

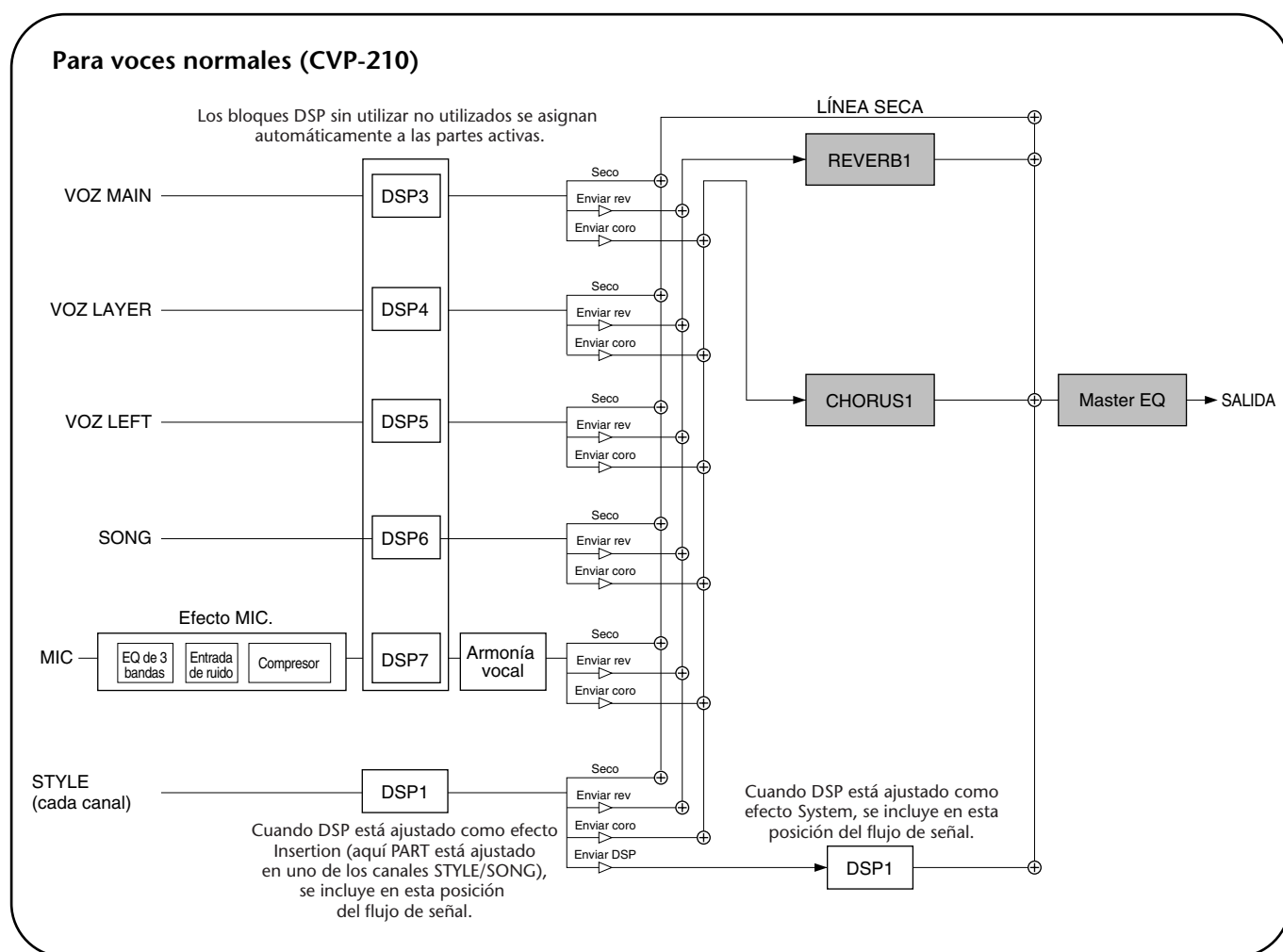
Estructura de los efectos

El CVP-210/208 dispone de los siguientes sistemas de efectos digitales que pueden aplicarse de forma independiente a las voces naturales (página 92) y a las voces normales (página 92). El tipo, profundidad y diversos parámetros pueden configurarse con los controles del panel.

Acerca de las conexiones de los efectos: System e Insertion

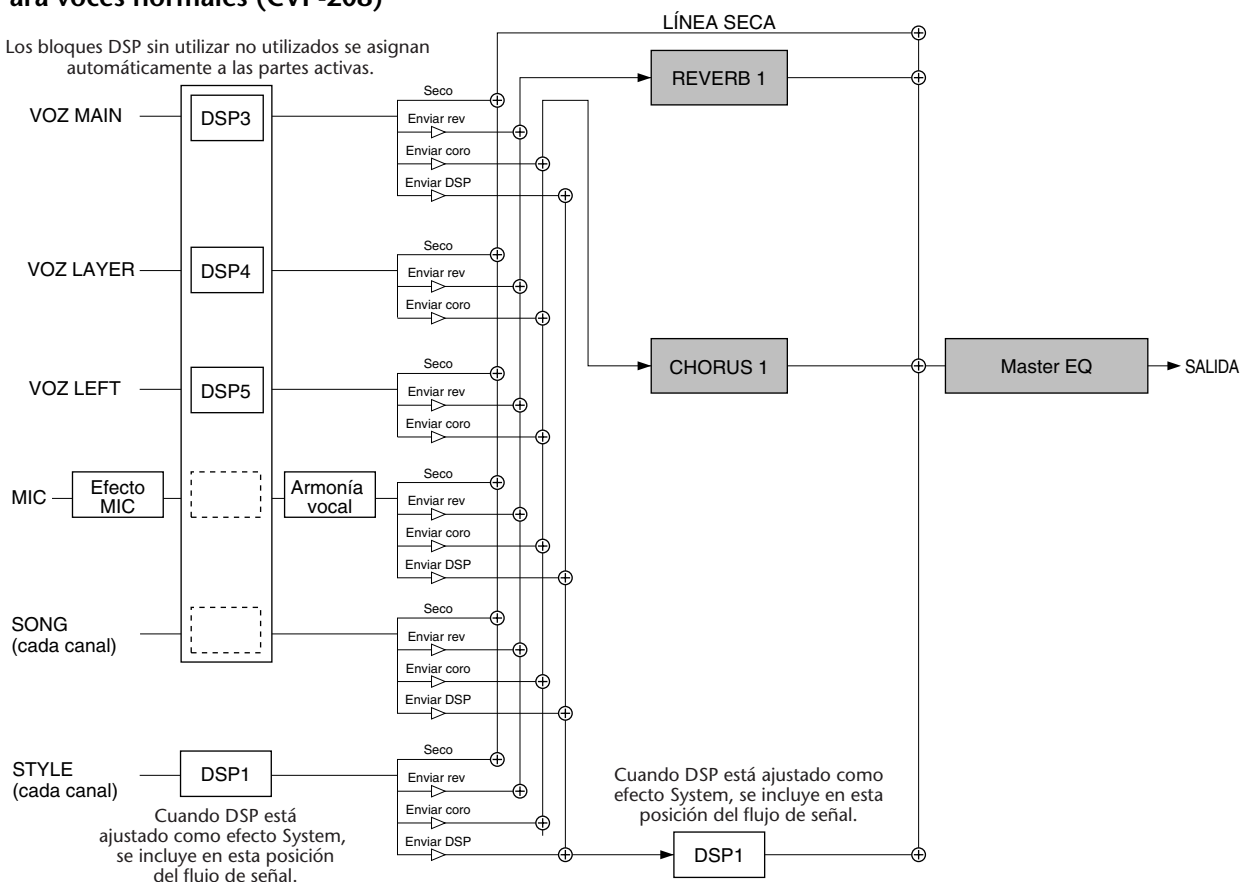
Todos los bloques de efectos están conectados de una de las dos formas siguientes: System o Insertion. System aplica el efecto seleccionado a todas las partes, mientras que Insertion sólo lo hace a una parte específica. Reverb, Chorus y DSP 2 son efectos System y DSP 3 - 7 (CVP-210)/DSP 3 - 5 (CVP-208) son efectos Insertion. Por otra parte, el efecto DSP 1 puede configurarse como System o como Insertion.

La ilustración siguiente muestra cómo se configuran los distintos bloques de efectos y hace un seguimiento del flujo de señal para los controles de envío y retorno definidos en el CVP-210/208.

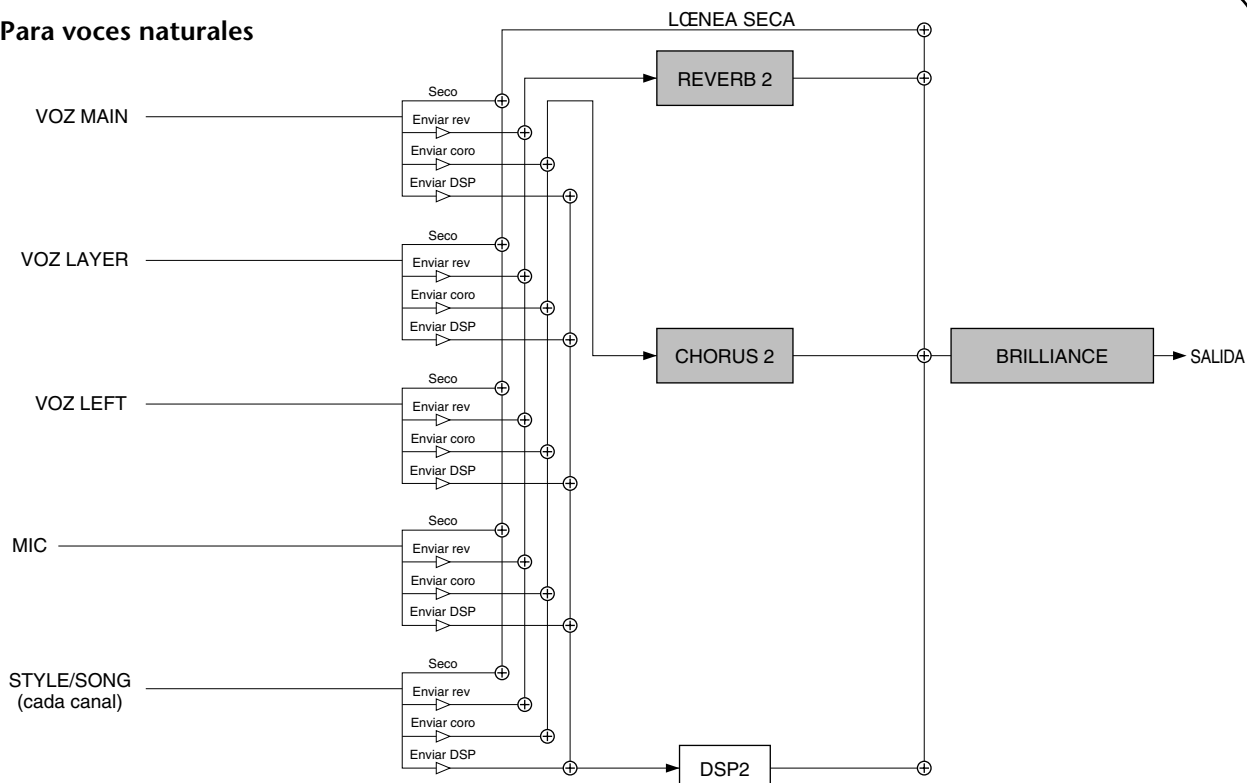


Para voces normales (CVP-208)

Los bloques DSP sin utilizar no utilizados se asignan automáticamente a las partes activas.



Para voces naturales

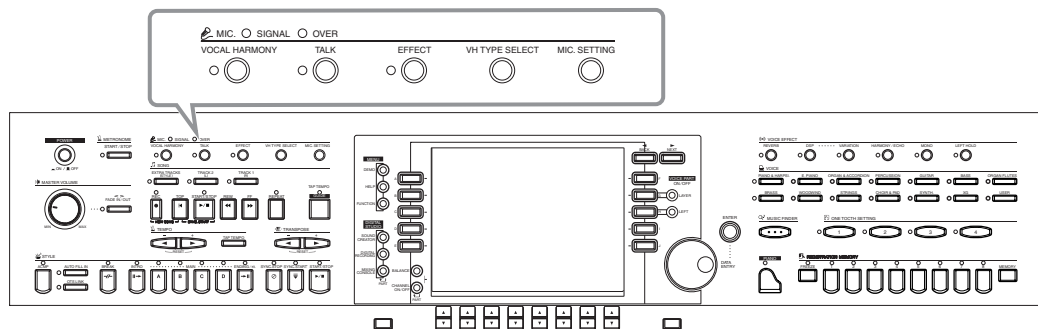


Utilización de un micrófono: MIC.

Esta función extraordinariamente potente emplea una tecnología avanzada de procesamiento de la voz que produce de forma automática una armonía vocal basada en una sola voz principal. Incorpora cuatro modos distintos de armonía y una amplia selección de tipos de armonía predeterminados. Además de una sencilla armonía, el CVP-210/208 también le permite cambiar el género de la armonía y/o del sonido vocal principal. Por ejemplo, si es usted un hombre, puede hacer que el CVP-210/208 genere automáticamente un acompañamiento de dos voces femeninas. Un completo grupo de parámetros le ofrece un control excepcionalmente preciso y flexible del sonido de la armonía vocal.

NOTA

Para obtener detalles sobre la conexión de un micrófono, consulte la página 155.



Use los indicadores SIGNAL y OVER para determinar el ajuste apropiado (página 155).

Si conecta un micrófono al CVP-210/208, puede cantar la canción o el acompañamiento automático y hacer que las partes de armonía vocal se añadan automáticamente.

Esta útil función le permite cancelar de forma temporal la armonía vocal y otros efectos del micrófono cuando se emplea un micrófono conectado. Resulta especialmente de utilidad cuando habla entre una canción y otra durante una actuación.

Este botón accede a la pantalla **MICROPHONE SETTING** (página 133) y le permite ajustar el nivel del micrófono y del efecto de armonía vocal.

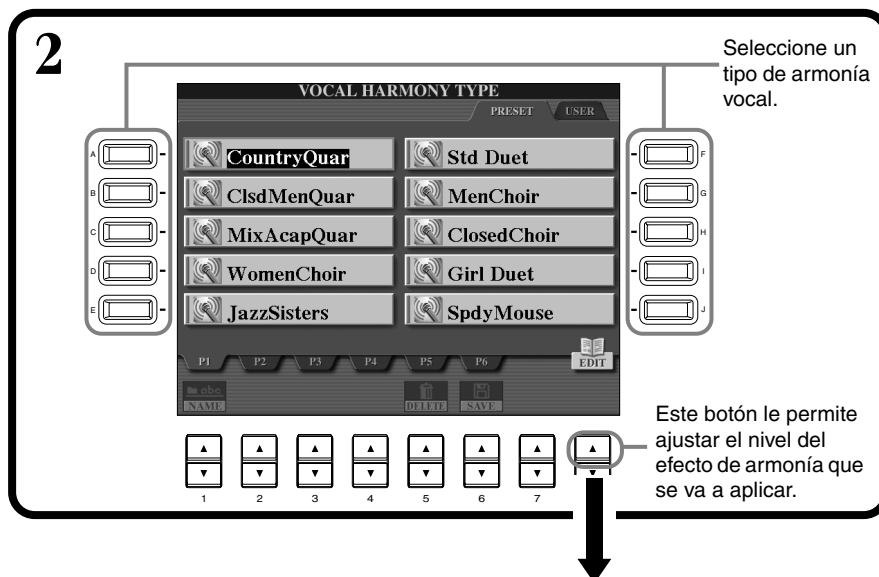
Este botón abre la pantalla **VOCAL HARMONY TYPE** (vea abajo) y le permite ajustar el tipo de armonía que desee.

Determina el ajuste de activado/desactivado del efecto aplicado al micrófono y definido en la pantalla **MIXING CONSOLE** (página 126).

Selección de un tipo de armonía vocal

1 Presione el botón [VH TYPE SELECT].

2



Seleccione un tipo de armonía vocal.

Este botón le permite ajustar el nivel del efecto de armonía que se va a aplicar.

3

Seleccione un tipo de armonía vocal.

Seleccione un parámetro de armonía vocal. (vea abajo)

Ajuste el valor del parámetro.

Vuelva a la pantalla **VOCAL HARMONY TYPE**.

Guarde los datos modificados (página 39, 48).



Presione el botón [EXIT] para volver a la pantalla anterior.

NOTA

En la página USER puede dar nombre a los ajustes guardados (página 45) o borrarlos (página 47).

Lista de parámetros de armonía vocal

Chordal Type/Vocoder Type	Determina cómo se aplican las notas armónicas.
Harmony Gender Type	Se puede definir como "Off" o como "Auto". En "Auto", el género del sonido armónico cambia automáticamente.
Lead Gender Type	Determina si se cambiará y cuando lo hará el sonido vocal principal (por ejemplo, el sonido directo del micrófono). En "Off" no se produce cambio de género. Cuando se selecciona "Unison", "Male" o "Female" se aplica el correspondiente género al sonido vocal principal (en este caso el número de notas armónicas que se pueden producir además de la vocal principal se reduce a uno.)
Lead Gender Depth	Ajusta el grado de cambio de género vocal principal producido cuando se seleccionan los tipos de género principal anteriores.
Lead Pitch Correction	Cuando se selecciona "Correct", el tono de vocal principal se cambia en niveles exactos de semitono. Este parámetro sólo es efectivo cuando se selecciona uno de los tipos de género principales.
Auto Upper Gender Threshold	El cambio de género ocurrirá cuando el tono armónico alcance o supere el número especificado de semitonos por encima del tono vocal principal.
Auto Lower Gender Threshold	El cambio de género ocurrirá cuando el tono armónico alcance o supere el número especificado de semitonos por debajo del tono vocal principal.
Upper Gender Depth	Ajusta el grado de cambio de género que se aplica a las notas armónicas por encima del umbral de género automático superior.
Lower Gender Depth	Ajusta el grado de cambio de género que se aplica a las notas armónicas por debajo del umbral de género automático inferior.
Vibrato Depth	Define la profundidad de vibrato que se aplica al sonido armónico. También afecta al sonido vocal principal si se selecciona el tipo de género principal.
Vibrato Rate	Define la velocidad del efecto vibrato.
Vibrato Delay	Especifica la longitud del retardo antes de que el efecto vibrato empiece cuando se produce una nota.
Harmony 1/2/3 Volume	Define el volumen de la primera, segunda y tercera nota armónica, respectivamente. Las notas armónicas 1 - 3 se asignan en orden de tono ascendente (1 es el tono más bajo y 3 el más alto).
Harmony 1/2/3 Pan	Define la posición estéreo (panorámica) de la primera, segunda y tercera nota armónica, respectivamente. Las notas armónicas 1 - 3 se asignan en orden de tono ascendente (1 es el tono más bajo y 3 el más alto). Cuando se selecciona "Random" la posición estéreo del sonido cambiará aleatoriamente cuando se toca el teclado.
Harmony 1/2/3 Detune	Desafinan la primera, segunda y tercera nota respectivamente el número de centésimas especificado. Las notas armónicas 1 - 3 se asignan en orden de tono ascendente (1 es el tono más bajo y 3 el más alto).
Pitch to Note	En "ON", el sonido vocal principal "reproduce" el sistema generador de tonos del CVP-210/208 (no obstante, los cambios dinámicos en el sonido vocal no afectan al volumen del generador de tonos).
Pitch to Note Part	Determina qué partes del CVP-210/208 estarán controladas por la parte vocal principal cuando el parámetro Pitch to Note está en "ON".

Ajuste de la armonía vocal y el micrófono: MICROPHONE SETTING

Funcionamiento

1 Presione el botón [MIC. SETTING].



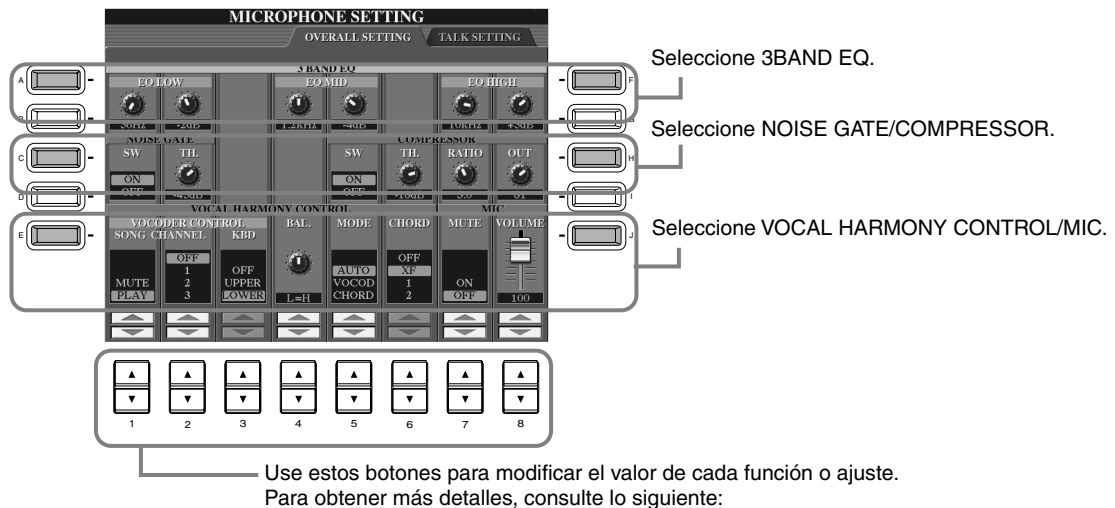
Presione el botón [EXIT] para volver a la pantalla anterior.

2 Seleccione la página MICROPHONE SETTING utilizando los botones [BACK]/[NEXT] y ajuste los parámetros.
Para obtener información sobre los diversos parámetros y valores y cómo utilizarlos, consulte las explicaciones que se dan a continuación.



Configuración de los ajustes de armonía vocal y los efectos de micrófono: OVERALL SETTING

Estas operaciones se aplican al paso 2 anterior.



■ 3BAND EQ (ECUALIZADOR DE 3 BANDAS)

Normalmente se emplea un ecualizador para corregir la salida del sonido por los amplificadores o los altavoces a fin de que se ajuste al carácter especial de la habitación. El sonido se divide en varias bandas de frecuencia, lo que permite corregirlo aumentando o reduciendo el nivel de cada banda. El CVP-210/208 dispone de una función de ecualizador digital de tres bandas de alto nivel para el sonido del micrófono.

Hz Ajusta la frecuencia central de la banda correspondiente.

dB Aumenta o reduce el nivel de la banda correspondiente hasta en 12 dB.

■ NOISE GATE

Este efecto silencia la señal de entrada cuando la entrada desde el micrófono cae por debajo de un nivel específico. Con ello se elimina eficazmente el ruido externo, consiguiendo que pase la voz deseada (vocal, etc.).

SW "SW" es la abreviatura inglesa de conmutador. Esta función activa y desactiva Noise Gate.

TH "TH." es la abreviatura inglesa de umbral. Esta función ajusta el nivel de entrada al que comienza a abrirse la entrada.

■ COMPRESSOR

Este efecto mantiene la entrada cuando la señal de entrada del micrófono excede un nivel específico. Esta función es de utilidad cuando se graba una señal con una dinámica de grandes variaciones. Asimismo, "comprime" eficazmente la señal, suavizando las partes más altas e incrementando las más suaves.

SW..... "SW" es la abreviatura inglesa de conmutador. Esta función activa y desactiva Compressor.

TH..... "TH." es la abreviatura inglesa de umbral. Esta función ajusta el nivel de entrada al que comienza a aplicarse la compresión.

RATIO Ajusta el porcentaje de compresión.

OUT Ajusta el nivel de salida final.

■ VOCAL HARMONY CONTROL

Los siguientes parámetros determinan la forma en que se controla la armonía.

VOCODER CONTROL

El efecto Vocal Harmony se controla por datos de notas, es decir, las notas que toca con el teclado y/o las de los datos de la canción. Este parámetro le permite determinar las notas que se van a usar para controlar la armonía.

• SONG CHANNEL

MUTE/PLAY:

Cuando está definido en "MUTE", el canal seleccionada debajo se silencia (se desactiva) durante la interpretación con el teclado o la reproducción de la canción.

OFF:

Se desactiva el control de la armonía por medio de los datos de la canción.

1-16:

Cuando se reproduce una canción desde un disco o un secuenciador MIDI externo, los datos de notas grabados en el canal de canción asignada controlan la armonía.

• KEYBOARD

OFF: Se desactiva el control de la armonía mediante el teclado.

UPPER: Las notas que se tocan a la derecha del punto de división controlan la armonía.

LOWER: Las notas que se tocan a la izquierda del punto de división controlan la armonía.

BALANCE

Este parámetro ajusta el balance entre la voz principal (su propia voz) y la armonía vocal. Al aumentar este valor se incrementa el volumen de la armonía vocal y se disminuye el de la voz principal. Cuando se ajusta en LH<63 (L: voz principal, H: armonía vocal), sólo se genera la salida de la armonía vocal; cuando el ajuste es LH>63, sólo se activa la salida de la voz principal.

MODE

Todos los tipos de armonía vocal forman entran en uno de los tres modos de producir armonía de forma distinta. El efecto de armonía depende del modo y pista de armonía vocal seleccionados y este parámetro determina la forma en que la armonía se aplica a su voz. Estos tres modos se describen a continuación.

VOCODER:

Las notas de la armonía se determinan a partir de las que toque en el teclado (Main, Layer y Left) y/o de los datos de canción que incluyen pistas de armonía vocal.

CHORDAL:

Durante la reproducción del acompañamiento, los acordes tocados en la sección de acompañamiento automático controlan la armonía. Durante la reproducción de la canción, los acordes incluidos en los datos de dicha canción controlan la armonía. (No está disponible si la canción no contiene datos de acordes.)

AUTO:

Cuando el acompañamiento automático o la parte Left está ajustada en ON y si existen datos de acordes en la canción, el modo se ajusta automáticamente en CHORDAL. En todos los demás casos, el modo se define en VOCODER.

CHORD

Los parámetros siguientes especifican los datos de la canción que se utilizarán en la detección de acordes.

OFF: Los acordes no se detectan.

XF: Se detectan acordes en formato XF.

1-16: Los acordes se detectan en los datos de notas del canal de canción especificada.

■ MIC

Los parámetros siguientes determinan la forma en que se controla el sonido del micrófono.

MUTE Cuando se ajusta en OFF, se desactiva el sonido del micrófono.

VOLUME Ajusta el volumen del sonido del micrófono.

Ajuste del volumen del micrófono y efectos relacionados: TALK SETTING

Determina los ajustes cuando el botón [TALK] está activado.
Estas explicaciones se aplican al paso 2 de la página 133.

VOLUME/PAN/REVERB DEPTH/CHORUS DEPTH/TOTAL VOLUME ATTENUATOR

A

B

C

D

E

VOLUME:90

1 REVERB DEPTH:12

2 DSP MIC:OFF

PAN:R6

CHORUS DEPTH:0

TYPE:EQ TEL

DEPTH:127

VOLUME

PAN

REVERB DEPTH

CHORUS DEPTH

TOTAL VOLUME ATTENUATOR

90

R6

12

0

-34dB

1

2

3

4

5

6

7

8

F

G

H

I

J

Determinan el volumen del sonido del micrófono.

Ajustan la posición panorámica estéreo del sonido del micrófono.

Estos botones determinan el grado de atenuación que se va a aplicar a todo el sonido (excepto a la entrada del micrófono), lo que le permite ajustar de forma eficaz el balance entre su voz y el sonido global de los instrumentos.

Estos botones establecen la profundidad de los efectos de reverberación y coros aplicados al sonido del micrófono.

DSP/TYPE/DEPTH

A

B

C

D

E

VOLUME:90

1 REVERB DEPTH:12

2 DSP MIC:OFF

PAN:R6

CHORUS DEPTH:0

TYPE:EQ TEL

DEPTH:127

DSP MIC

TYPE

DEPTH

ON

ENS DETUNE

KARAOKE1

KARAOKE2

KARAOKE3

EQ DISCO

EQ TEL

127

1

2

3

4

5

6

7

8

F

G

H

I

J

Activan y desactivan el efecto DSP aplicado al sonido del micrófono.

Establecen el tipo de efecto DSP que se va a aplicar al sonido del micrófono.

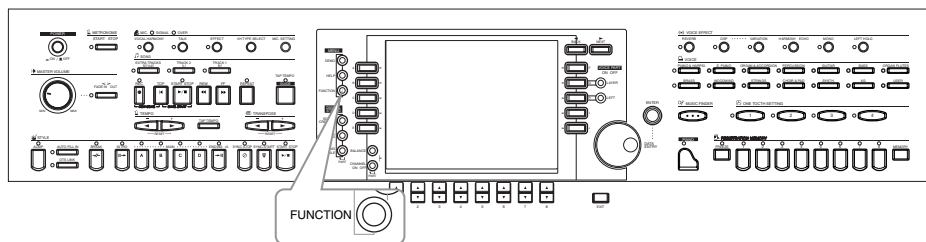
Establecen la profundidad del efecto DSP aplicado al sonido del micrófono.

CVP-210/208

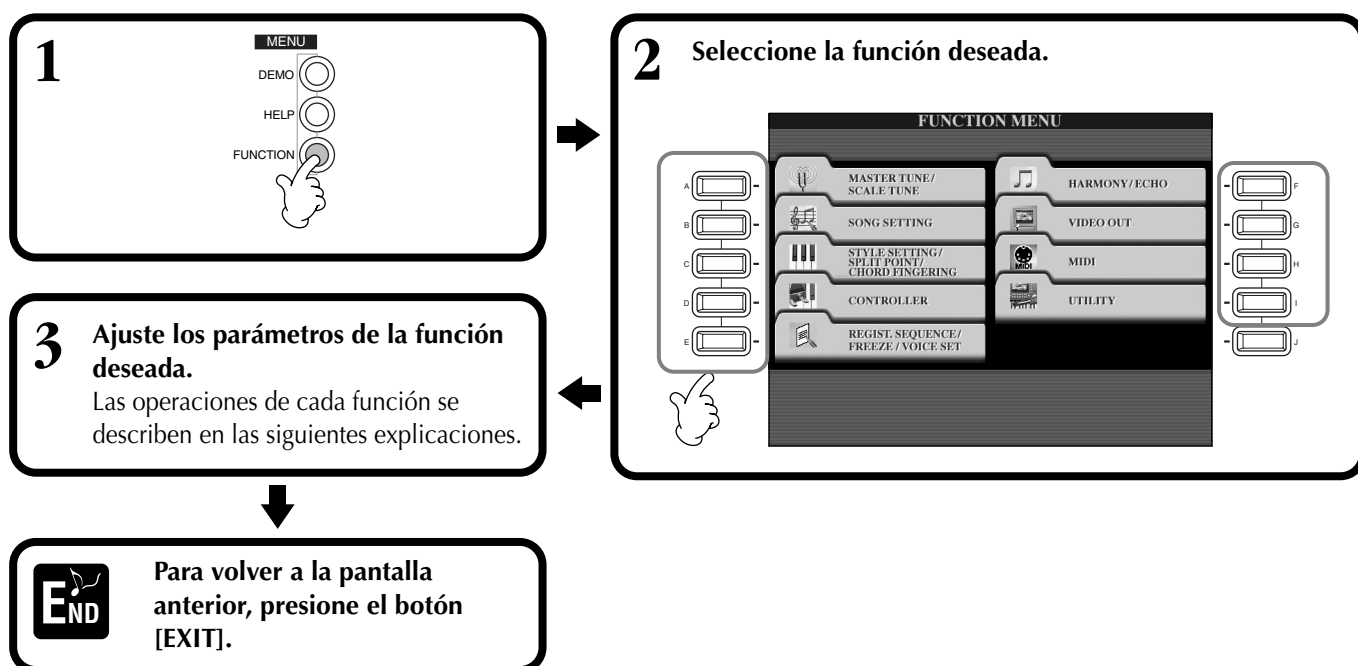
135

Realización de ajustes globales y otros ajustes importantes: Function

El modo Function le permite acceder a varias funciones avanzadas relacionadas con el instrumento en conjunto. Con estas sofisticadas funciones puede personalizar el Clavinova según sus propias necesidades y preferencias musicales.



Funcionamiento



Ajuste del tono y de la afinación: Master Tune y Scale Tune

■ Master Tune (página 138)

Con esta opción puede realizar ajustes precisos en el tono global del instrumento, lo que le permite adaptar con exactitud la afinación a la de los demás instrumentos.

■ Scale Tune (página 138)

Determina el sistema de afinación concreto (o temperamento) para el instrumento. Resulta especialmente práctica para interpretar piezas de época, para adaptarse al sistema de afinación utilizado durante eras musicales concretas.

Ajuste de parámetros relacionados con canciones: Song Settings (página 140)

Le permiten ajustar los parámetros relacionados con la reproducción de canciones, así como los tipos de funciones de práctica.

Ajuste de parámetros relacionados con el acompañamiento automático: Style Setting, Split Point y Chord Fingering

■ Style Setting / Split Point (página 141)

Determinan los ajustes relacionados con el acompañamiento automático y le permiten definir el punto de división.

■ Chord Fingering (página 142)

Determina el método para tocar e indicar acordes cuando se utilizan las funciones de acompañamiento automático. Puede incluso comprobar cómo debe tocarse el acorde ya que las notas individuales se indican en la pantalla.

Ajustes para los pedales y el teclado: Controller

■ Pedal (página 142)

Con estos ajustes puede determinar la utilización de los pedales conectados (incluidos los controladores de pedal y los interruptores de pedal). Se pueden asignar a una variedad de funciones, lo que le permite controlar las operaciones con sus pies como, por ejemplo, la activación y desactivación del estilo de acompañamiento o la activación de patrones de relleno.

■ Keyboard / Panel (teclado/panel) (página 144)

Estos ajustes determinan la sensibilidad de pulsación del teclado (cómo afecta la fuerza al volumen) y le permiten transponer de forma independiente el teclado, datos de canciones y todo el instrumento.

Ajuste de los parámetros Registration Sequence, Freeze y Voice Set

■ Registration Sequence (página 145)

Determina el orden en que se accede a los preajustes de la memoria de registro, (1 - 8), utilizando los botones [BACK][NEXT] o el pedal.

■ Freeze (página 145)

Le permite especificar los ajustes que desea mantener o dejar sin cambios, incluso al cambiar los ajustes de la memoria de registro.

■ Voice Set (página 146)

Le permite determinar si se accede automáticamente a determinados ajustes relacionados con la voz como, por ejemplo, Effects, EQ, Harmony, etc., al seleccionar una voz.

Ajuste de Harmony y Echo (página 146)

Le permiten definir el tipo de efecto de armonía o eco que se aplica a las voces que se tocan con el teclado, así como la cantidad de efecto.

Visualización de la pantalla del Clavinova en un televisor: Video Out (página 147)

Con estos ajustes se determina el contenido de la señal de salida de vídeo al reproducir el contenido de la pantalla del CVP-210/208 en un monitor de televisión (conectado al terminal VIDEO OUT).

Ajustes MIDI

■ System (página 148)

Determinan varios ajustes de mensajes del sistema como Clock, Start/Stop, System Exclusive, así como Local Control on/off.

■ Transmit (página 149)

Determina cómo se envían los datos reproducidos a los dispositivos MIDI conectados, es decir, qué partes se asignan a qué canales de transmisión MIDI. Esto también le permite especificar los tipos de datos que se transmiten a través de cada canal.

■ Receive (página 150)

Determina cómo responden los componentes del CVP-210/208 a los datos de los dispositivos MIDI conectados, es decir, qué componentes se asignan a qué canales de recepción MIDI. Esto también le permite especificar los tipos de datos que se reciben a través de cada canal.

■ Root (página 150)

Determina el canal o canales reconocidos para las notas fundamentales, para su uso con el acompañamiento automático.

■ Chord Detect (página 150)

Determina el canal o canales reconocidos para los acordes, para su uso con el acompañamiento automático.

Otros ajustes: Utility

■ Config 1 (página 151)

Esta página incluye ajustes para Fade In/Out, Metronome, Parameter Lock y Tap.

■ Config 2 (página 152)

Desde esta página puede ajustar la pantalla, configurar los ajustes del altavoz y cambiar la indicación de número de voz.

■ Disk (página 153)

Desde esta página puede dar formato a discos y copiar de uno a otro.

■ Owner (página 154)

Desde esta página puede definir el idioma del instrumento e introducir su nombre, que aparecerá automáticamente cada vez que se conecte la alimentación. Así mismo, puede seleccionar la imagen del fondo de la pantalla MAIN.

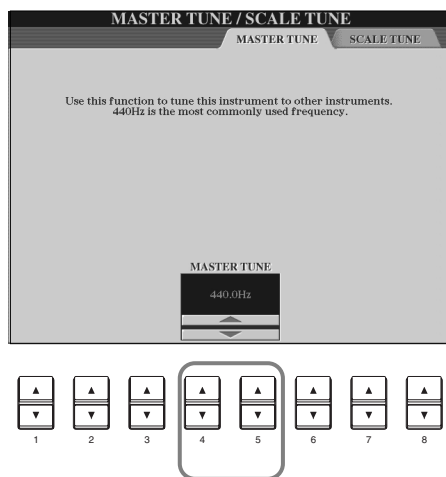
■ System Reset (página 154)

Con esta función se recuperan los ajustes de fábrica originales del CVP-210/208. También puede especificar qué tipos de ajustes se van a recuperar, así como guardar sus propios ajustes originales para su posterior recuperación.

Afinación precisa del tono y selección de una escala: Master Tune/Scale Tune

Las explicaciones aquí indicadas se aplican al paso nº 3 del procedimiento de la página 136.

Ajuste del tono global: Master Tune (afinación principal)



Determina el tono global del CVP-210/208, desde 414,8 a 466,8 Hz. Presione los botones 4 o 5 [▲▼] a la vez para restablecer inmediatamente el valor de fábrica de 440 Hz.

NOTA

Hz (hercio)

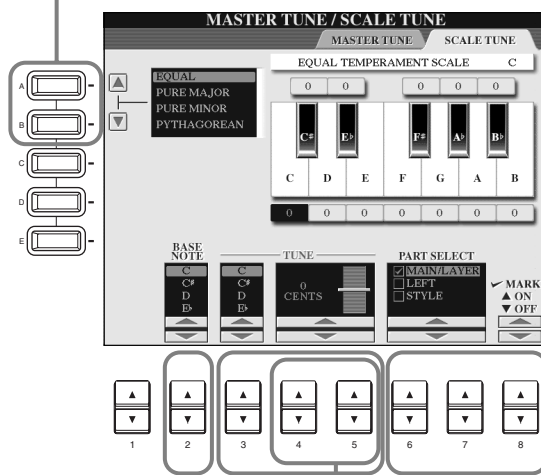
Esta unidad de medida se refiere a la frecuencia de un sonido y representa el número de veces que una onda sonora vibra en un segundo.

NOTA

La función Tune no tiene efecto alguno sobre las voces Drum Kit o SFX Kit.

Selección de una escala: Scale Tune (afinación de escala)

Seleccione la plantilla de escala deseada.



Determina la nota base para cada escala. Cuando se cambia esta nota, el tono del teclado se transpone aunque se mantiene la relación de tono original entre las notas.

Determina la afinación precisa de la nota seleccionada en pasos de 1 céntimo. Presione los botones 4 o 5 [▲▼] a la vez para restablecer automáticamente el valor de fábrica.

Determina la nota que se va a afinar y la cantidad de afinación. El margen de afinación va desde "-64" a "+63" pasando por "0". Cada incremento equivale a un céntimo y un "cent" es la céntima parte de un semitono.

NOTA

Cent (céntimo)

Unidad de tono que equivale a 1/100 de un semitono (100 céntimos = 1 semitono).

NOTA

Puede registrar sus afinaciones de escala originales en un botón REGISTRATION MEMORY. Para hacerlo, marque "SCALE" en la pantalla REGISTRATION MEMORY (página 88).

Selecciona las partes que se deberían ver afectadas por el ajuste de la escala.

Seleccione la parte que debe ajustarse presionando 6 o 7 [▲▼] y defina la función en ON (activado) u OFF (desactivado) presionando 8 [▲▼]. Las partes definidas como OFF se mantienen en la escala Equal Temperament.

Escala

■ Equal Temperament (Escala temperada)

El margen de tono de cada octava se divide en 12 partes iguales, con cada medio paso espaciado de forma uniforme en el tono. Se trata de la afinación utilizada con más frecuencia en la música actual.

■ Pure Major/Pure Minor (mayor pura/menor pura)

Estas afinaciones conservan los intervalos puramente matemáticos de cada escala, especialmente para acordes de tres notas (nota fundamental, tercera, quinta). Puede escucharlo mejor en armonías vocales reales, como canto en coro o "a capella".

■ Pythagorean (Pitagórica)

Esta escala la inventó el famoso filósofo griego y se creó a partir de series de quintas perfectas, que se colapsan en una sola octava. La tercera en esta afinación es ligeramente inestable, pero la cuarta y la quinta son hermosas y aptas para algunos solistas.

■ Mean-Tone (Tono medio)

Esta escala se creó como una mejora de la escala pitagórica, afinando aún más el intervalo de la tercera mayor. Se popularizó especialmente entre los siglos XVI y XVIII. Haendel, entre otros, utilizaba esta escala.

■ Werckmeister/Kirnberger

Esta escala compuesta combina los sistemas Werckmeister y Kirnberger, que eran, a su vez, mejoras de las escalas de tono medio y pitagórica. La función principal de esta escala es que cada tecla tiene su propio carácter exclusivo. La escala se utilizó en gran medida durante la época de Bach y Beethoven y se utiliza incluso en nuestros días, a la hora de interpretar música de época en el clavicordio.

■ Arabic (árabe)

Utilice estas afinaciones cuando interprete música árabe.

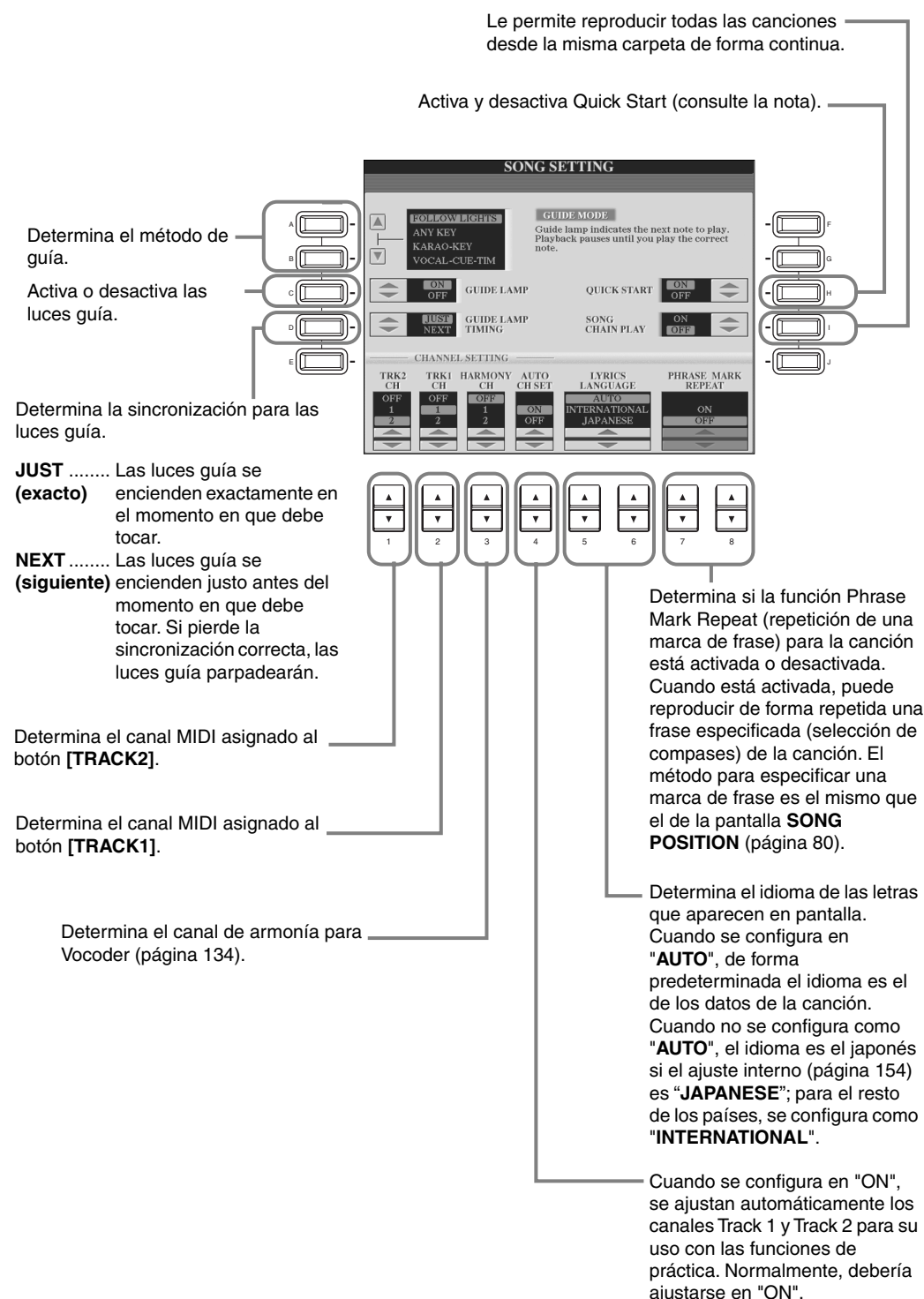
Ajustes de tono para cada escala (en céntimos, ejemplo de escala de C)

Los valores que aparecen en este cuadro se redondean con el número entero más próximo para su utilización en el instrumento.

	C (do)	C [#]	D (re)	E (mi) ^b	E	F (fa)	F [#]	G (sol)	A (la) ^b	A	B(si) ^b	B
Equal Temperament	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Pure Major	0	-29,7	3,9	15,6	-14,1	-2,3	-9,4	2,3	-27,3	-15,6	18,0	-11,7
Pure Minor	0	33,6	3,9	15,6	-14,1	-2,3	31,3	2,3	14,1	-15,6	18,0	-11,7
Pythagorean	0	14,1	3,9	-6,3	7,8	-2,3	11,7	2,3	15,6	6,3	-3,9	10,2
Mean-Tone	0	-24,2	-7,0	10,2	-14,1	3,1	-20,3	-3,1	-27,3	-10,2	7,0	-17,2
Werckmeister	0	-10,2	-7,8	-6,3	-10,2	-2,3	-11,7	-3,9	-7,8	-11,7	-3,9	-7,8
Kirnberger	0	-10,2	-7,0	-6,3	-14,1	-2,3	-10,2	-3,1	-7,8	-10,2	-3,9	-11,7
Arabic1	0	0	-50	0	0	0	0	0	0	-50	0	0
Arabic2	0	0	0	0	-50	0	0	0	0	0	0	-50

Ajuste de parámetros relacionados con canciones: Song Settings

Las explicaciones aquí indicadas se aplican al paso nº 3 del procedimiento de la página 136.



NOTA

Quick Start (inicio rápido)

En algunos datos de canciones comercializados, determinados ajustes relacionados con la canción (por ejemplo, selección de voces, volumen, etc.) se registran en el primer compás, antes de los datos reales sobre las notas. Cuando Quick Start se configura en "ON", el CVP-210/208 lee todos los datos iniciales que no estén relacionados con las notas a la velocidad más rápida posible y después reduce el tempo al valor adecuado en la primera nota. De esta forma puede iniciar la reproducción lo más rápidamente posible, con una pausa mínima para la lectura de datos.

NOTA

Channel (canal)

Se refiere al canal MIDI (página 161). Los canales se asignan del siguiente modo:

Canción

1 - 16

Estilo de acompañamiento

9 - 16

NOTA

Las luces guía se encienden en respuesta al canal de canciones asignado a las pistas 1 y 2, así como a los datos de acordes (cuando la canción los incluye). Normalmente, puede dejar la función AUTO SET CH como ON y el canal de canciones se ajustará automáticamente. Si los resultados no son satisfactorios, deberá adaptar el ajuste de los parámetros "TRK1 CH" y "TRK2 CH" de Channel Setting a las partes correspondientes de mano derecha y mano izquierda.

NOTA

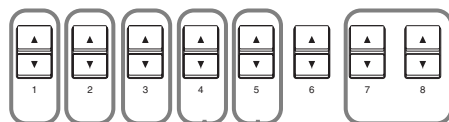
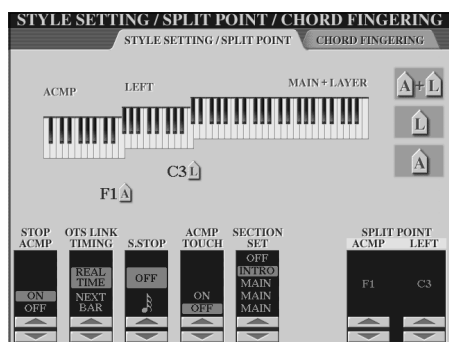
Phrase Mark (marca de frase)

Estos datos especifican una determinada ubicación en los datos de la canción.

Ajuste de parámetros relacionados con el acompañamiento automático: Style Setting, Split Point y Chord Fingering

Las explicaciones aquí indicadas se aplican al paso nº 3 del procedimiento de la página 136.

Ajuste de parámetros relacionados con el acompañamiento automático: Style Setting y Split Point (ajuste de estilo/punto de división)



Seleccionan la parte a la que se aplica el ajuste de punto de división: acompañamiento, rango de mano izquierda o ambos. Presione la tecla deseada para el punto de división mientras mantiene presionado uno de estos botones. La tecla presionada se incluye en el rango para la sección de acompañamiento automático del teclado (ACMP) o en el rango de la mano izquierda (LEFT).

A+L (ACMP + LEFT)

Le permite ajustar de forma simultánea el punto de división para el rango de mano izquierda y la sección de acompañamiento automático del teclado.

L (LEFT)

Le permite ajustar el punto de división para el rango de mano izquierda del teclado.

A (ACMP)

Le permite ajustar el punto de división para la sección de acompañamiento automático del teclado.

Determina los puntos de división para el acompañamiento automático (ACMP) y el rango de mano izquierda (LEFT). El mismo valor puede ajustarse para ambos o para cada uno de forma independiente con los botones [F], [G] y [H] (consulte la información anterior). Puede utilizar estos botones por sí solos para ajustar el valor del punto de división.

Determina la sección predeterminada a la que se accede automáticamente cuando se seleccionan distintos estilos de acompañamiento (cuando se interrumpe el acompañamiento).

Activa y desactiva la respuesta de pulsación para el acompañamiento. Cuando se ajusta en "ON", el volumen del acompañamiento cambia en respuesta a la fuerza de su interpretación (en la sección de acompañamiento automático del teclado).

Con el CVP-210/208 puede activar automáticamente Sync Stop (página 69) simplemente presionando/soltando las teclas de la sección de acompañamiento automático del teclado. Con este parámetro puede ajustar el tiempo que se mantiene pulsada la tecla.

Se aplica a la función OTS Link, en la que los ajustes de una sola pulsación aparecen automáticamente con cambios en la sección. Determina la sincronización en la que los ajustes de una sola pulsación cambian con la sección (el botón [OTS LINK] debe estar activado).

Real Time (tiempo real)

Se accede automáticamente a la función One Touch Setting al presionar un botón de sección.

Next Bar (siguiente compás)

Se accede a la función One Touch Setting en el siguiente compás, después de presionar un botón de sección.

Puede determinar si el acorde interpretado en la sección de acordes sonará o no en la situación de interrupción del acompañamiento. Si se define en "OFF" (desactivado), puede utilizar el efecto de armonía (página 62) sin tener que reproducir un estilo.

NOTA

Acerca de Section Set (ajuste de sección)

Cuando cualquiera de las secciones Main A-D no se incluye en los datos de estilo de acompañamiento, se selecciona automáticamente la sección más próxima. Por ejemplo, si Main D no está incluida en el estilo de acompañamiento seleccionado, se accederá a Main C.

NOTA

El punto de división puede ajustarse en la pantalla MAIN.

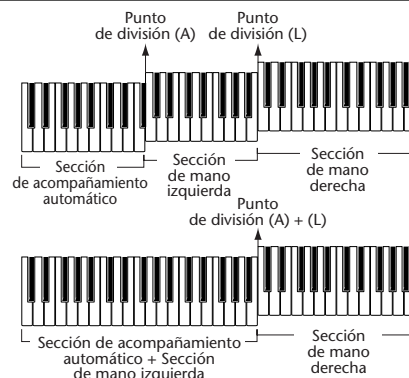
NOTA

Interrumpir el acompañamiento

Cuando el acompañamiento automático está activado y la función de inicio sincronizado está desactivada, puede tocar los acordes de la sección de la mano izquierda (acompañamiento) del teclado con el estilo detenido y aún así escuchar los acordes del acompañamiento.

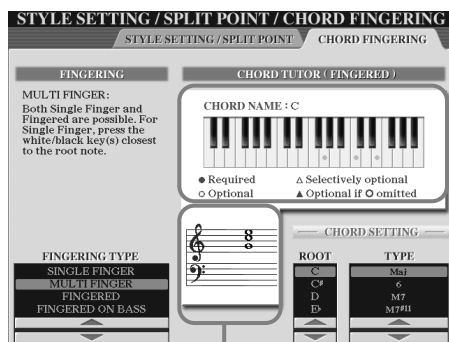
Acerca de Split Point

El punto de división es la posición del teclado que separa la sección de acompañamiento automático (ACMP) y la sección de mano izquierda (LEFT) de la sección de la mano derecha (MAIN). El punto de división LEFT no puede ajustarse en un valor inferior al punto de división ACMP y este último no puede ajustarse en un valor superior al punto de división LEFT.



Ajuste del método de digitado: Chord Fingering (digitado de acordes)

Esto determina el modo en el que las notas que toca en el teclado indican o reproducen los acordes del acompañamiento. Para aprender cómo se interpretan ciertos acordes, utilice la cómoda función Chord Tutor (véase la nota a continuación).



Determina el tipo de digitado (página 66).

Indica la nota que pertenece a un acorde en la música.

Le permite cambiar la nota fundamental del acorde.

Indica la nota que pertenece a un acorde. Se pueden omitir algunas notas. El nombre del acorde se indica al lado de "CHORD NAME".

- .. Obligatorio
- .. Puede omitirse
- △ .. Se puede omitir cualquier nota
- ▲ .. Se puede omitir cuando se omite la nota indicada por ○

Esto le permite cambiar el tipo de acorde.

NOTA

La indicación de acorde en la pantalla se aplica al método de digitado, con independencia de que haya otro método seleccionado actualmente.

NOTA

Chord Tutor (tutor de acordes)

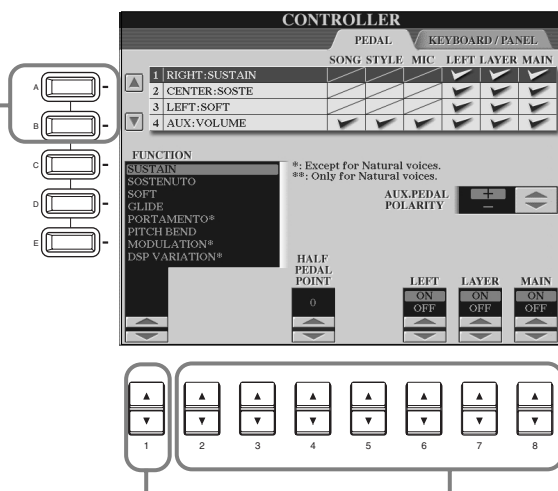
Esta función es esencialmente un "libro de acordes" electrónico que muestra los digitados correctos para los acordes; resulta útil para tocar determinados acordes. Sólo tiene que especificar el acorde deseado mediante los botones [6▲▼] - [8▲▼] y los digitados para el método de digitado se indicarán en la pantalla.

Ajustes para los pedales y el teclado: Controller

Las explicaciones aquí indicadas se aplican al paso nº 3 del procedimiento de la página 136.

Ajustes para los pedales

Determina el pedal concreto al que se va a asignar una función.



Determina la función que se va a asignar al pedal seleccionado. A cada pedal se le puede asignar cualquiera de las funciones disponibles. Para obtener información sobre las funciones que pueden asignarse, consulte "Funciones que se controlan con el pedal" en la página 143.

Si es preciso, puede activar o desactivar la parte correspondiente o ajustar la profundidad del control (consulte la página siguiente).

La operación de activación y desactivación del pedal puede variar en función del pedal concreto que haya conectado a la toma [AUX PEDAL]. Por ejemplo, al pisar un pedal se puede activar la función seleccionada, mientras que si se utiliza una marca o tipo de pedal distinto se puede desactivar. Si es preciso, utilice este ajuste para invertir la operación.

Funciones que se controlan con el pedal

VOLUME*	Le permite utilizar un controlador de pedal (sólo pedal AUX) para controlar el volumen.
SUSTAIN	Cuando se pisa el pedal, las notas que se tocan tienen un efecto sostenido largo. Al levantar el pie se interrumpen de inmediato las notas sostenidas.
SOSTENUTO	Si mantiene pisado el pedal aquí, sólo será sostenida la primera nota (la nota que se toque mientras se presiona el pedal). De esta forma se puede sostener un acorde, por ejemplo, mientras las demás notas se tocan con staccato.
SOFT	Al pisar el pedal se reduce sutilmente el volumen y el timbre de las notas tocadas cambia ligeramente. Sólo se aplica a determinadas voces, PIANO, por ejemplo.
GLIDE	Cuando se pisa el pedal, el tono cambia y, tras soltarlo, se recupera el tono normal.
PORTAMENTO	El efecto portamento (un deslizamiento uniforme entre notas) puede producirse con el pedal pisado. El portamento se produce cuando las notas se tocan en estilo legato, es decir, se toca una nota mientras aún se mantiene la anterior. El tiempo de portamento puede ajustarse mediante la pantalla Mixing Console (página 125). No funciona para voces naturales.
PITCHBEND*	Aumenta o reduce la inflexión de las notas mientras el pedal está pisado. Sólo puede ajustarse en el pedal AUX y en el pedal apagador del CVP-210/208.
MODULATION*	Aplica un efecto de vibrato a las notas que se tocan en el teclado. La profundidad del efecto aumenta mientras el pedal está pisado. No funciona para las voces naturales.
DSP VARIATION	Igual que el botón [VARIATION] . No funciona para las voces naturales.
VIBROTOR ON/OFF	Activa y desactiva el tipo de efecto "VibRotor" (página 126). Sólo funciona para voces naturales.
HARMONY/ECHO	Igual que el botón [HARMONY/ECHO] .
VOCAL HARMONY	Igual que el botón [VOCAL HARMONY] .
TALK	Igual que el botón [TALK] .
SCORE PAGE+	Con la canción interrumpida, puede retroceder a la página anterior de la partitura (sólo una página).
SCORE PAGE-	Con la canción interrumpida, puede pasar a la siguiente página de la partitura (sólo una página).
SONG START/STOP	Igual que el botón SONG [START/STOP] .
STYLE START/STOP	Igual que el botón STYLE [START/STOP] .
TAP TEMPO	Igual que el botón [TAP TEMPO] .
SYNCHRO START	Igual que el botón [SYNC. START] .
SYNCHRO STOP	Igual que el botón [SYNC. STOP] .
INTRO	Igual que el botón [INTRO] .
MAIN A	Igual que el botón [MAIN A] .
MAIN B	Igual que el botón [MAIN B] .
MAIN C	Igual que el botón [MAIN C] .
MAIN D	Igual que el botón [MAIN D] .
FILL DOWN	Se reproduce un relleno seguido automáticamente por la sección Main del botón inmediatamente a la izquierda.
FILL SELF	Se empieza a reproducir un relleno.
FILL BREAK	Se empieza a reproducir un cambio.
FILL UP	Se reproduce un relleno seguido automáticamente por la sección Main del botón inmediatamente a la derecha.
ENDING	Igual que el botón [ENDING/rit.] .
FADE IN/OUT	Igual que el botón [FADE IN/OUT] .
FING/ON BASS	El pedal cambia alternativamente entre los modos de digitado y de bajo (página 66).
BASS HOLD	Con el pedal pisado, la nota de bajo del estilo de acompañamiento se mantendrá aunque se cambie el acorde. Si el digitado se ajusta en "FULL KEYBOARD", la función no es operativa.
PERCUSSION	El pedal toca un instrumento de percusión seleccionado mediante los botones [4▲▼] - [8▲▼] . Puede utilizar el teclado para seleccionar el instrumento de percusión deseado.
LAYER ON/OFF	Igual que el botón [LAYER] .
LEFT ON/OFF	Igual que el botón [LEFT] .
OTS+	Accede al siguiente ajuste de una pulsación.
OTS-	Accede al ajuste anterior de una pulsación.

* Para obtener los mejores resultados, utilice el controlador de pedal Yamaha FC7 opcional.

Los parámetros que aparecen más adelante corresponden a los botones **[2▲▼]** - **[8▲▼]** y su disponibilidad depende del tipo de control seleccionado. Por ejemplo, si se selecciona SUSTAIN como Type, los parámetros **"HALF PEDAL POINT"**, **"MAIN"**, **"LAYER"** y **"LEFT"** aparecen automáticamente en la pantalla.

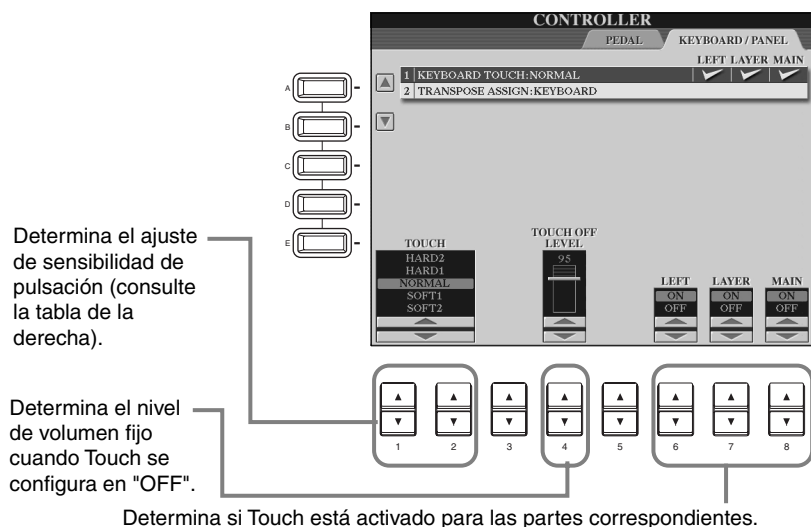
SONG, STYLE, MIC, LEFT, LAYER, MAIN	Especifican las partes que se verán afectadas por el pedal.
HALF PEDAL POINT*	Puede especificar cuánto debe presionar el pedal derecho hasta que el efecto de amortiguación (página 62) empiece a funcionar. Se puede ajustar para determinados tipos de pedales, como el pedal AUX (YAMAHA FC7) o el pedal apagador del CVP-210/208.
DEPTH	Determina la profundidad del efecto del pedal de izquierdo, cuando se selecciona SOFT. Sólo funciona para voces naturales.
UP/DOWN	Cuando está seleccionado GLIDE o PITCH BEND, determina si el cambio de tono aumenta o disminuye.
RANGE	Cuando está seleccionado GLIDE o PITCH BEND, determina el rango del cambio de tono en semitonos.
ON SPEED	Cuando está seleccionado GLIDE, determina la velocidad del cambio de tono, cuando se pisa el pedal.
OFF SPEED	Cuando está seleccionado GLIDE, determina la velocidad del cambio de tono, cuando se levanta el pie del pedal.
KIT	Cuando se asigna PERCUSSION al pedal, se muestran aquí todos los juegos de batería disponibles, lo que le permite seleccionar el juego concreto que se utiliza para el pedal.
PERCUSSION	Cuando se asigna PERCUSSION al pedal, todos los sonidos del juego de batería seleccionado (en KIT) aparecen aquí. Determina el sonido de instrumento concreto asignado al pedal.

* Para obtener los mejores resultados, utilice el controlador de pedal Yamaha FC7 opcional.

Cambio de la sensibilidad de pulsación y transposición: Keyboard/Panel

Keyboard Touch (pulsación de teclado)

Esta función le permite controlar el volumen de las voces mediante la fuerza con la que se tocan las teclas. Estos ajustes le permiten personalizar la respuesta de pulsación del teclado (sensibilidad) a sus preferencias personales de modo de interpretar .



Determina el ajuste de sensibilidad de pulsación (consulte la tabla de la derecha).

Determina el nivel de volumen fijo cuando Touch se configura en "OFF".

Determina si Touch está activado para las partes correspondientes.

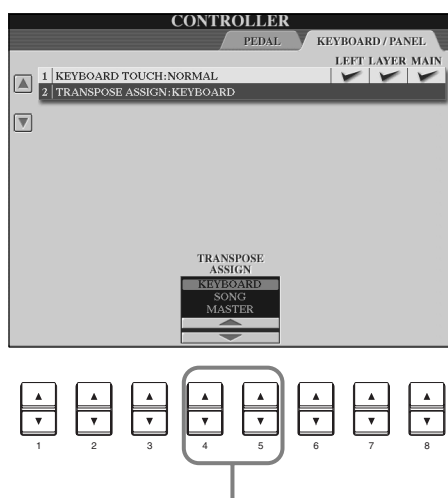
HARD 2	Requiere una interpretación con gran fuerza para generar un volumen alto. Perfecta para intérpretes que tocan con gran fuerza.
HARD 1	Requiere una interpretación moderadamente fuerte para un volumen más alto.
NORMAL	Respuesta de pulsación estándar.
SOFT 1	Produce un volumen alto tocando el teclado con una fuerza moderada.
SOFT 2	Produce un volumen relativamente alto incluso sin tocar con fuerza. Perfecta para intérpretes con un toque más ligero.

NOTA

El ajuste TOUCH afecta a todas las voces de forma global. Tenga en cuenta que puede ajustar cada voz a una sensibilidad de pulsación distinta (TOUCH SENSE). Por ejemplo, para tocar una voz de órgano de tubos con mayor autenticidad, puede ajustar esta función para que la voz no se vea afectada por la pulsación (página 93).

Transpose (Transposición)

Determina qué aspecto del instrumento se ve afectado por el botón [TRANSPOSE].



KEYBOARD

Para este ajuste, la transposición afecta al tono de las voces que se tocan al teclado (Main, Layer y Left) y al de los estilos de acompañamiento.

SONG

Para este ajuste, la transposición sólo afecta al tono de las canciones.

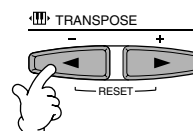
MASTER

Para este ajuste, la transposición afecta al tono de todo el instrumento (voces del teclado, estilos de acompañamiento y canciones).

Transpose (transposición)

Le permite cambiar el tono de las voces que se tocan con el teclado, la reproducción del estilo de acompañamiento y los datos de canciones en unidades de semitonos.

1 Presione uno de los botones [TRANSPOSE].



2 Aparece una ventana emergente TRANSPOSE seleccionada mediante TRANSPOSE ASSIGN.



3 Ajuste el valor utilizando los botones [TRANSPOSE].



Cierre las ventanas TRANSPOSE presionando el botón [EXIT].

• Transposición selectiva del teclado y la canción

Estos ajustes pueden utilizarse para adaptar la canción y su interpretación al teclado a una determinada clave. Por ejemplo, digamos que desea tocar y cantar a la vez una determinada canción grabada. Los datos de la canción están en F, pero se siente más cómodo cantando en D y está acostumbrado a tocar la parte del teclado en C. Para adaptar las claves, conserve el ajuste Master Transpose (transposición principal) en "0", el ajuste Keyboard Transpose (transposición del teclado) en "2" y Song Transpose (transposición de canción) en "-3". De esta forma eleva el tono de la parte del teclado y baja el tono de los datos de la canción a la clave en la que se siente más cómodo para cantar.

NOTA

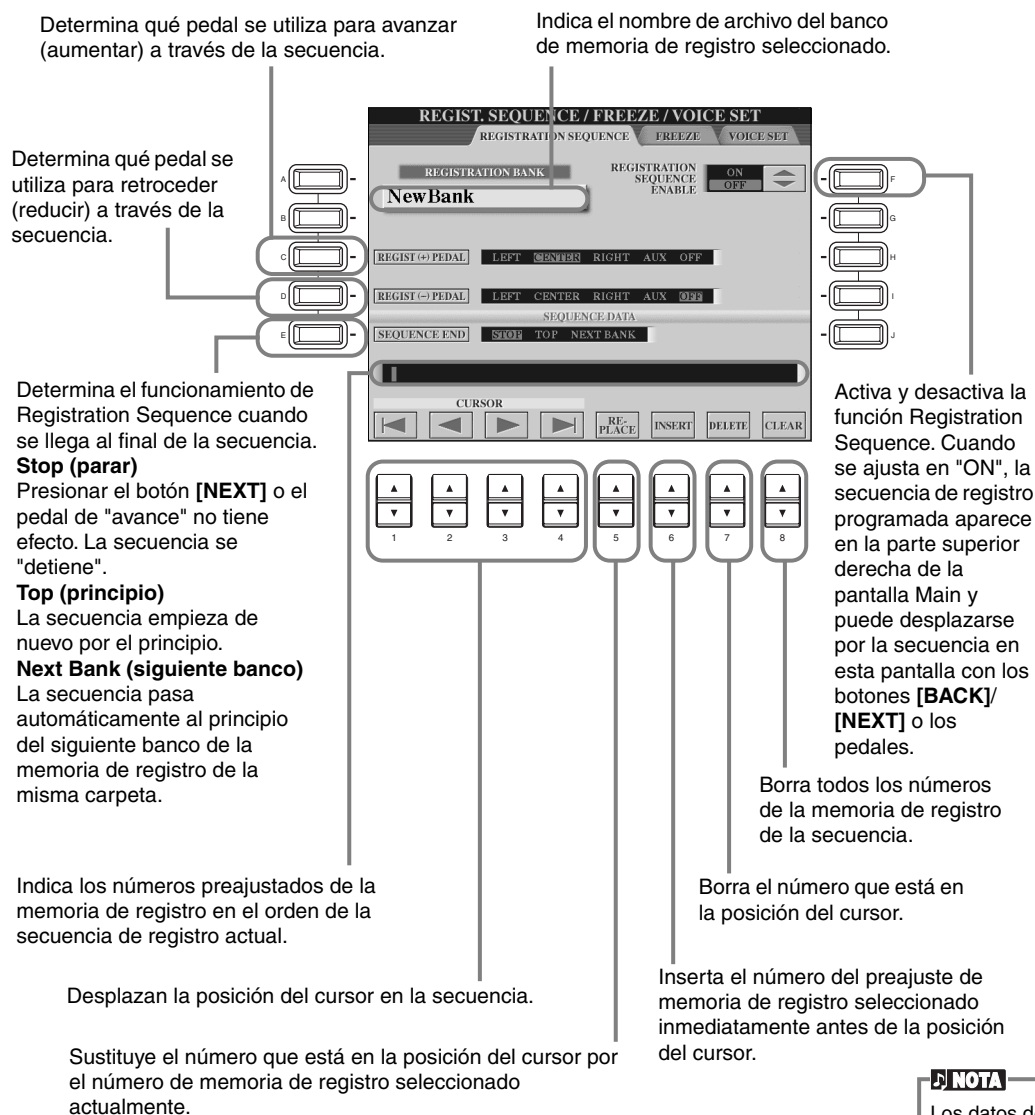
La función de transposición no afecta a las voces Drum Kit ni SFX Kit.

Ajuste de los parámetros Registration Sequence, Freeze y Voice Set

Las explicaciones aquí indicadas se aplican al paso nº 3 del procedimiento de la página 136.

Especificación del orden para acceder a los preajustes de la memoria de registro: Registration Sequence (secuencia de registro)

Puede guardar los ajustes personalizados del panel en los preajustes de la memoria de registro y acceder a ellos presionando los botones adecuados de REGISTRATION MEMORY [1] - [8]. La práctica función Registration Sequence le permite acceder a los preajustes en cualquier orden que especifique, simplemente utilizando los botones [BACK]/[NEXT] o el pedal mientras toca.



NOTA

Si utiliza el pedal para activar ajustes previos especificados, puede restablecer fácilmente la secuencia de registro y volver a la primera entrada manteniendo presionado el pedal durante unos segundos (el indicador rojo situado en la parte superior derecha de la pantalla MAIN se apaga). Presione y suelte el pedal para seleccionar de nuevo la primera entrada de la secuencia.

NOTA

Al ajustar Registration Sequence Enable en "ON" se anulan los demás ajustes del pedal (para los pedales asignados a "Regist (+) Pedal" y "Regist (-) Pedal" aquí). Entre ellos se incluyen los ajustes de pedal de la página 142 y de Voice Set en la página 146.

NOTA

Cuando "Regist (+) Pedal" y "Regist (-) Pedal" se ajustan en "OFF", los pedales no pueden utilizarse para pasar por la secuencia de registro; en la pantalla MAIN sólo pueden utilizarse los botones [BACK]/[NEXT].

NOTA

Si tanto "Regist (+) Pedal" como "Regist (-) Pedal" están ajustados en el mismo pedal, "Regist (+) Pedal" tiene prioridad.

NOTA

Los datos de la secuencia de registro se incluyen como parte del archivo de banco de memoria de registro. Para guardar la secuencia de registro que se acaba de programar, almacene el archivo de banco de memoria de registro (página 39, 48). Todos los datos de la secuencia de registro se pierden al cambiar de banco, a menos que los haya guardado con el archivo de banco de memoria de registro.



Ejecute los ajustes presionando el botón [EXIT].

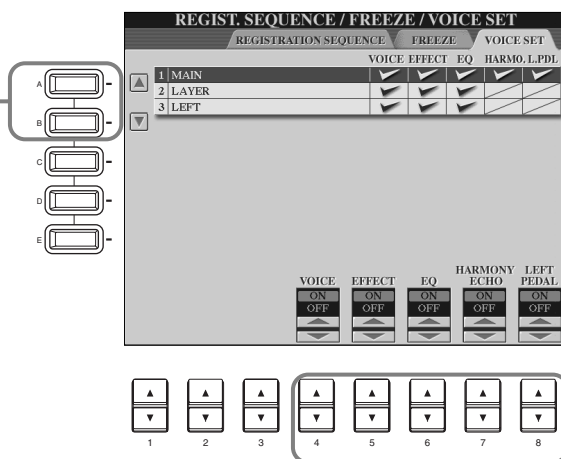
Mantenimiento de los ajustes del panel: Freeze (interrupción)

Le permite especificar los ajustes que desea mantener o dejar sin cambios, incluso al cambiar los ajustes de la memoria de registro. Para obtener más detalles, consulte la página 90.

Cambio de los ajustes de voz seleccionados automáticamente: Voice Set (ajuste de voces)

Al cambiar las voces (con la selección de un archivo de voces), se recuperan siempre y automáticamente los ajustes que mejor se adaptan a la voz, los mismos que se han definido en Sound Creator. En esta página se puede definir el estado de activado y desactivado para cada parte. Por ejemplo, cada una de las voces predefinidas tiene su propio ajuste LEFT PEDAL; no obstante, incluso si cambian las voces no cambiará el ajuste LEFT PEDAL, si está definido como "OFF" en esta página.

Utilícelos para seleccionar la parte deseada.



NOTA

Normalmente, deberían ajustarse todos en "ON".

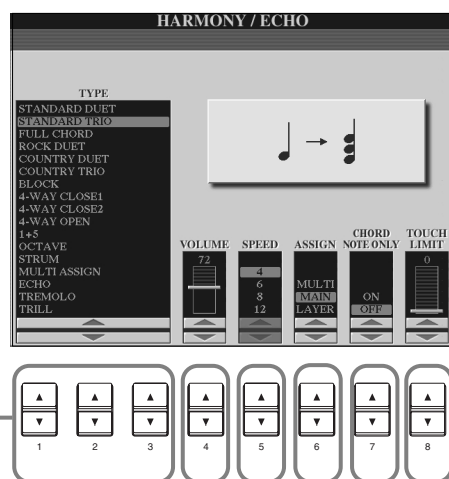
NOTA

El tipo Harmony/echo y la asignación de pedal izquierdo no pueden configurarse para las partes Layer y Left.

Determinan si al seleccionar una voz se accede automáticamente a los ajustes relacionados con la voz correspondientes (Voice selection, Effects, Harmony/echo y asignación del pedal izquierdo). Estos ajustes pueden activarse o desactivarse por separado para cada parte.

Ajuste de armonía y eco

Las explicaciones aquí indicadas se aplican al paso nº 3 del procedimiento de la página 136.



Determina el tipo de armonía. Para obtener más detalles, consulte la página 147.

Determina el nivel del efecto de armonía.

Determina la velocidad de los efectos Echo, Tremolo y Trill. Este parámetro sólo está disponible si se ha seleccionado Echo, Tremolo o Trill como valores para Type.

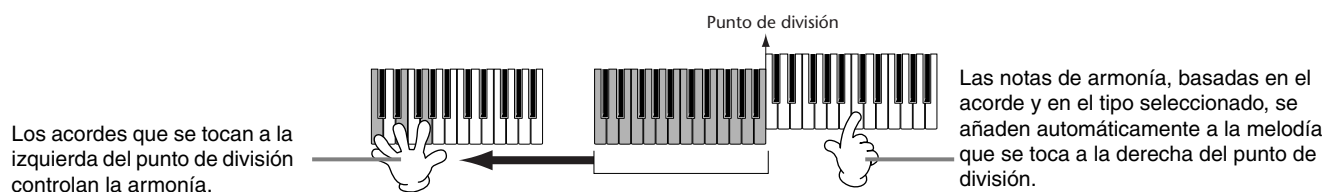
Determina el nivel de velocidad más bajo al que sonará la nota de armonía. Esto le permite aplicar de forma selectiva la armonía mediante la fuerza con la que toca, para así crear acentos de armonía en la melodía. El efecto de armonía se aplica cuando se interpreta la tecla con fuerza, por encima del valor definido.

Cuando se ajusta en "ON", el efecto de armonía se aplica sólo a la nota que pertenece a un acorde tocado en la sección de acompañamiento automático del teclado. Este parámetro no está disponible si se ha seleccionado Multi Assign, Echo, Tremolo o Trill como valores para Type.

De esta forma puede asignar el efecto de armonía a varias partes. Para obtener más detalles, consulte la página 147.

Acerca de los tipos de armonía

Cuando se selecciona un tipo de armonía normal (de "Standard Duet" a "Strum")



Cuando se selecciona "Multi Assign" (asignación múltiple)

Multi Assign asigna automáticamente las notas que se tocan simultáneamente en la sección de la mano derecha del teclado a partes separadas (voces). Por ejemplo, si toca dos notas consecutivas, la primera se toca mediante la voz Main y la segunda con la voz Layer.

Cuando se selecciona "Echo" (eco)

Se aplica un efecto de eco a la nota que se toca en el teclado, a tiempo con el tempo definido actualmente.

Cuando se selecciona "Tremolo"

Se aplica un efecto de tremolo a la nota que se toca en el teclado, a tiempo con el tempo definido actualmente.

Cuando se selecciona "Trill" (trino)

Dos notas mantenidas en el teclado se tocan alternativamente, a tiempo con el tempo definido actualmente.

Acerca de las asignaciones de armonía

Multi

Asigna automáticamente la 1ª, 2ª, 3ª y 4ª notas de armonía añadidas a las distintas partes (voces). Por ejemplo, si las partes Main y Layer se activan y se selecciona el tipo "Standard Duet", la nota que se toca en el teclado se interpretará mediante la voz Main y la nota de armonía añadida lo hará con la voz Layer.

Main

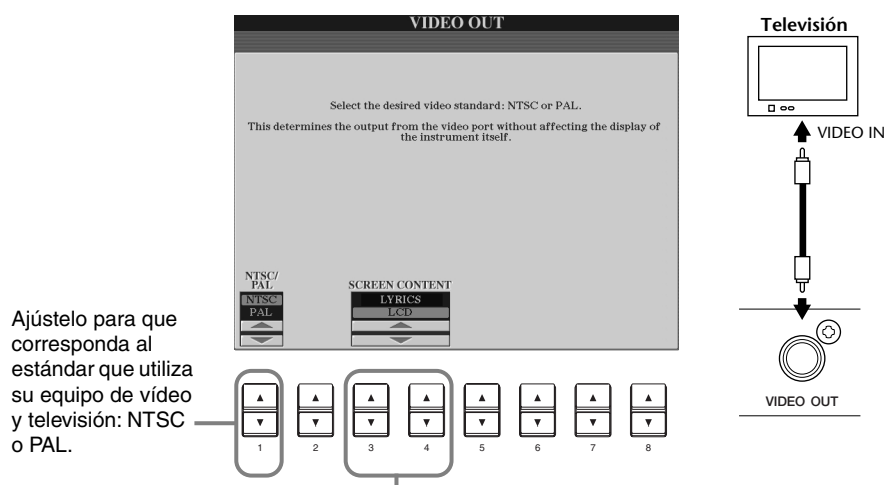
El efecto Harmony se aplica sólo a la parte Main.

Layer

El efecto Harmony se aplica sólo a la parte Layer. Cuando se desactiva la parte Layer, no se aplica el efecto Harmony.

Visualización de la pantalla del Clavinova en un televisor: Video Out

Las explicaciones aquí indicadas se aplican al paso nº 3 del procedimiento de la página 136.



NOTA

- En algunas ocasiones es posible que aparezcan líneas paralelas intermitentes en el monitor de vídeo o de televisión. Esto no significa necesariamente que el monitor funcione mal. Puede solucionar este problema cambiando los parámetros Character Color (color de caracteres) o Background Color (color de fondo). Para obtener resultados óptimos, ajuste también los valores de color en el propio monitor.
- Evite mirar el monitor de vídeo o de televisión durante periodos prolongados de tiempo ya que hacerlo podría ser perjudicial para la vista. Haga descansos frecuentes y fije la vista en objetos alejados para evitar la fatiga visual.
- Tenga en cuenta que después de ajustar todos los valores según se recomienda aquí, es posible que el monitor que utilice no muestre el contenido de la pantalla del Clavinova de la forma prevista (por ejemplo, el contenido no cabe en la pantalla, los caracteres aparecen borrosos o los colores pueden ser incorrectos).

Ajuste de los parámetros MIDI

En esta sección, puede realizar ajustes relacionados con MIDI para el instrumento. Estos ajustes pueden guardarse todos juntos desde la pantalla USER para su posterior utilización.

Para obtener información general y detallada sobre MIDI, consulte "¿Qué es el MIDI?" (página 159).

Las explicaciones aquí indicadas se aplican al paso nº 3 del procedimiento de la página 136.

1 Seleccione la plantilla deseada.

2 Acceda a la pantalla Edit y seleccione y ajuste las funciones y parámetros deseados.
Para obtener detalles sobre cada una de las pantallas de edición MIDI, consulte las páginas siguientes.

3 Acceda a la pantalla User y presione este botón para guardar los ajustes MIDI recién editados.
Se pueden guardar hasta diez ajustes.

Plantillas MIDI predeterminadas (ajuste de fábrica)

All Parts (todas las partes)	Transmite todas las partes, incluidas Main, Layer y Left.
Master KBD (teclado principal)	El Clavinova funciona como un teclado principal para controlar los generadores de tonos externos u otros dispositivos.
KBD & Style (teclado y estilo)	Transmite la interpretación del teclado inferior y superior en lugar de las partes individuales (Main/Layer/Left).
Song (canción)	Todos los canales de transmisión se ajustan para que correspondan a los canales de canción 1 a 16. Utilice esta plantilla para tocar los datos de canciones del Clavinova con un generador de tonos externo o para grabar toda su interpretación en un secuenciador externo.
Clock Ext. (reloj externo)	El terminal MIDI IN recibe el reloj MIDI y el Clavinova sincroniza con un dispositivo MIDI externo.
MIDI Accord 1 (acorde MIDI 1)	Un ajuste ideal para controlar la voz del teclado y el estilo de acompañamiento con un acordeón MIDI.
MIDI Accord 2 (acorde MIDI 2)	Los botones de acordes y bajos de un acordeón MIDI controlan el estilo de acompañamiento y tocan las partes de acordes y de bajos.
MIDI Pedal 1 (pedal MIDI 1)	El pedal MIDI conectado al terminal MIDI IN controla la nota de bajo del acompañamiento.
MIDI Pedal 2 (pedal MIDI 2)	El pedal MIDI conectado al terminal MIDI IN toca la parte de bajo.
MIDI OFF (MIDI desactivado)	Las señales MIDI no se envían ni se reciben.



Presione el botón [EXIT] para volver a la pantalla anterior.

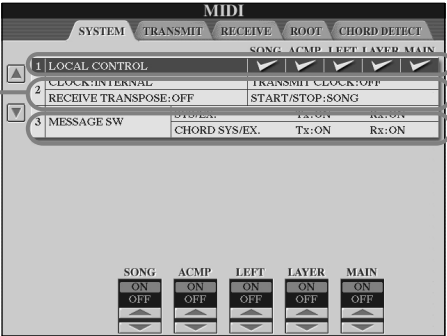
NOTA

En la página User puede dar nombre a los archivos MIDI guardados

Ajustes generales del sistema (Local Control, Clock, etc.): System

Active la pantalla como se describe anteriormente en el paso 2.

Para edición de los parámetros Clock, Transmit Clock, Receive Transpose y Start/Stop.



Para edición de los parámetros de control local.

Para edición de los parámetros de activación de mensajes.

Local Control (control local)

Activa o desactiva el control local para cada parte. Cuando el parámetro está configurado en "ON", el teclado del CVP-210/208 controla su propio generador de tonos interno (local), lo que permite que las voces internas se toquen directamente desde el teclado. Si lo configura en "OFF", el teclado y los controladores se desconectan de forma interna de la sección del generador de tonos del CVP-210/208 por lo que no se emite sonido alguno al tocar el teclado o utilizar los controladores. Por ejemplo, esto le permite utilizar un secuenciador MIDI externo para tocar las voces internas del CVP-210/208 y utilizar el teclado del CVP-210/208 para grabar notas en el secuenciador externo, tocar un generador de tonos externo o ambas cosas.

Clock, Transmit Clock, Receive Transpose, Start/Stop

■ Clock (reloj)

Determina si el CVP-210/208 se controla mediante su propio reloj interno o mediante una señal de reloj MIDI recibida desde un dispositivo externo. "INTERNAL" es el ajuste normal de Clock cuando el CVP-210/208 se utiliza solo. Si emplea el CVP-210/208 con un secuenciador externo, ordenador MIDI o cualquier otro dispositivo MIDI y quiere sincronizar el CVP-210/208 con el dispositivo externo, ajuste esta función en "EXTERNAL". En el último caso, el dispositivo externo debe estar conectado al terminal MIDI IN del CVP-210/208 y transmitiendo una señal de reloj MIDI adecuada.

■ Transmit Clock (reloj de transmisión)

Activa y desactiva la transmisión de reloj MIDI. Cuando se ajusta en "OFF", no se transmiten datos de reloj MIDI ni datos START/STOP.

■ Receive Transpose (transposición de recepción)

Cuando este parámetro se ajusta en "OFF", los datos de notas que recibe el CVP-210/208 no se transponen, y cuando se configura en "ON", los datos de notas recibidos se transponen según el ajuste actual de transposición del teclado del CVP-210/208 (página 144).

■ Start/Stop (inicio/parada)

Determina si los mensajes de entrada FA y FC afectan a la reproducción de la canción o del estilo.

NOTA

FA, FC

Mensajes MIDI para iniciar y parar la canción o estilo. El mensaje "FA" corresponde a inicio y "FC", parada.

Message Switch (activación de mensajes)

SYS/EX. Tx (TRANSMITIR) Activa o desactiva la transmisión MIDI de datos de mensajes exclusivos del sistema MIDI.

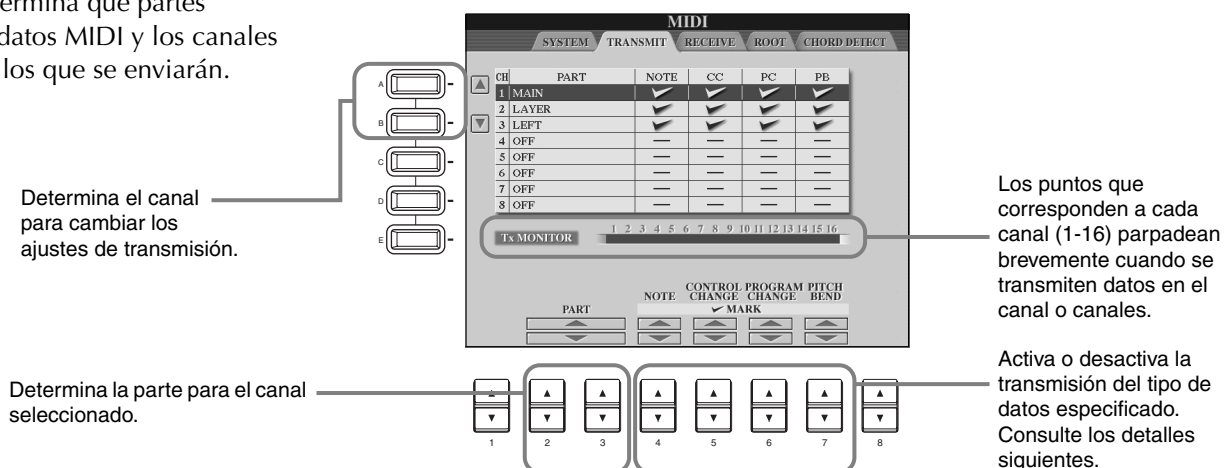
SYS/EX. Rx (RECIBIR) Activa o desactiva la recepción MIDI de datos exclusivos MIDI generados por equipos externos.

CHORD SYS/EX. Tx (TRANSMITIR) ... Activa o desactiva la transmisión MIDI de datos exclusivos de acordes MIDI (detección de acordes: nota fundamental y tipo).

CHORD SYS/EX. Rx (RECIBIR) Activa o desactiva la recepción MIDI de datos exclusivos de acordes MIDI generados por equipos externos.

Transmisión de datos MIDI: Transmit

Así se determina qué partes enviarán datos MIDI y los canales MIDI por los que se enviarán.



Tipos de datos de la pantalla MIDI TRANSMIT/RECEIVE

Note	Mensajes que se generan cuando se toca el teclado. Cada mensaje incluye un número de nota específico que corresponde con la tecla pulsada, además de un valor de velocidad basado en la fuerza con la que se ha pulsado la tecla.
Control Change (CC)	Los datos de cambio de control incluyen datos de pedal y de cualquier otro controlador.
Program Change (PC)	Los datos de cambio de programa corresponden a los números de "patch" o de voz.
Pitch Bend (PB)	Consulte la página 143.
After Touch (AT)*	Con esta función, el Clavinova detecta la fuerza que se aplica a las teclas al tocarlas y la utiliza para influir en el sonido de distintas formas, en función de la voz seleccionada. De esta forma puede transmitir mayor expresividad a su forma de tocar y añadir efectos junto con su técnica de interpretación.

* Disponible sólo en la pantalla RECEIVE (página 150).

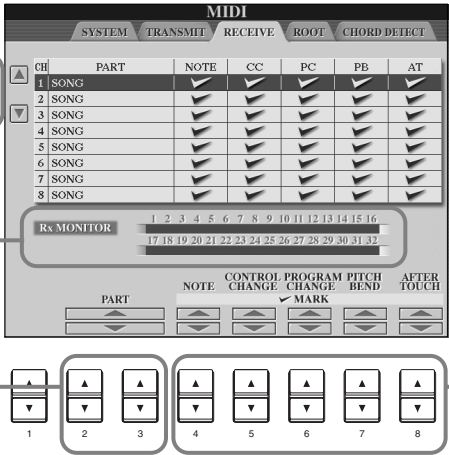
Recepción de datos MIDI: Receive

Así se determina qué partes recibirán datos MIDI y en qué canales MIDI se recibirán.

Determina el canal para cambiar los ajustes de recepción.

Los puntos que corresponden a cada canal (1-32) parpadean brevemente cuando se reciben datos en el canal o canales.

Determina la parte para el canal seleccionado. Consulte más abajo los detalles sobre las partes de recepción.



NOTA
Los terminales MIDI IN/OUT y el puerto 1 del terminal USB corresponden a los canales 1 a 16. El puerto 2 del terminal USB corresponde a los canales 17 a 32.

Activa o desactiva la recepción del tipo de datos especificado. Consulte la página 149 para obtener más detalles sobre los tipos de datos.

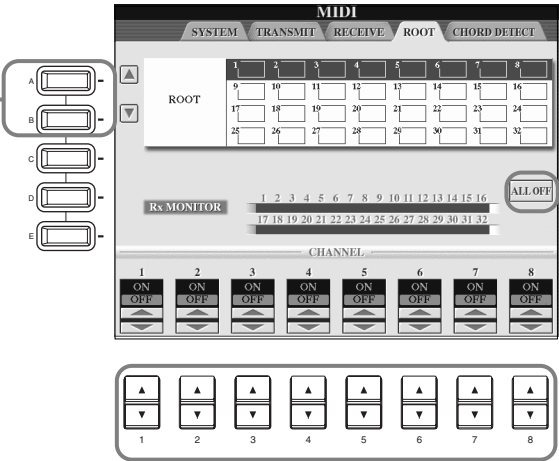
Partes de recepción MIDI

OFF	No se reciben datos MIDI.
SONG	Normalmente, las partes que reciben datos MIDI corresponden a la parte o voz que se utiliza al interpretar los datos de las canciones. Los canales 1 a 16 corresponden a los canales de canción 1 a 16, respectivamente.
MAIN	Los datos MIDI recibidos en el canal correspondiente controlan la parte MAIN.
LAYER	Los datos MIDI recibidos en el canal correspondiente controlan la parte LAYER.
LEFT	Los datos MIDI recibidos en el canal correspondiente controlan la parte LEFT.
KEYBOARD	Los datos de notas MIDI que recibe el Clavinova tocan las notas correspondientes de la misma forma que si se tocaran en el teclado.
ACMP RHYTHM1-2	Las notas recibidas se utilizan como notas RHYTHM 1 y RHYTHM 2 de acompañamiento.
ACMP BASS	Las notas recibidas se utilizan como notas BASS de acompañamiento.
ACMP CHORD1-2	Las notas recibidas se utilizan como notas CHORD 1 y CHORD 2 de acompañamiento.
ACMP PAD	Las notas recibidas se utilizan como notas PAD de acompañamiento.
ACMP PHRASE1-2	Las notas recibidas se utilizan como notas PHRASE 1 y PHRASE 2 de acompañamiento.
EXTRA PART1-5	Ha y cinco partes especialmente reservadas para recibir e interpretar datos MIDI. Normalmente, el propio instrumento no utiliza estas partes. Cuando se activan estos cinco canales, se puede utilizar el instrumento como un generador de tonos de varios timbres y de 32 canales.

Ajuste de canales de notas fundamentales: Root

Los mensajes de activación y desactivación (ON/OFF) de notas recibidos en el canal o canales ajustados en "ON" se reconocen como notas fundamentales en la sección de acompañamiento. Las notas fundamentales se detectarán con independencia de los ajustes de punto de división y ON/OFF del acompañamiento.

Selecciona los canales en grupos de ocho: 1 a 8, 9 a 16, 17 a 24 y 25 a 32, respectivamente.



NOTA
Los terminales MIDI IN/OUT y el puerto 1 del terminal USB corresponden a los canales 1 a 16. El puerto 2 del terminal USB corresponde a los canales 17 a 32.

NOTA
Si se ajustan en "ON" varios canales a la vez, la nota fundamental se detecta a partir de datos MIDI fusionados recibidos a través de los canales.

Activa o desactiva el canal deseado.

Desactiva todos los canales.

Ajuste de canales de acordes: Chord Detect

Los mensajes de activación y desactivación (ON/OFF) de notas recibidos en el canal o canales ajustados en "ON" se reconocen como notas de acordes en la sección de acompañamiento. Los acordes que van a detectarse dependen del tipo de digitado. Las notas fundamentales se detectarán con independencia de los ajustes de punto de división y ON/OFF del acompañamiento. El procedimiento es prácticamente igual al de la pantalla ROOT anterior.

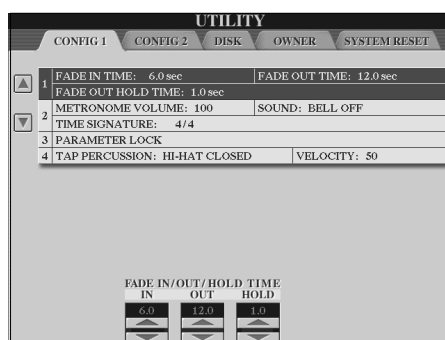
Otros ajustes: Utility

Las explicaciones aquí indicadas se aplican al paso nº 3 del procedimiento de la página 136.

Ajustes para Fade In/Out, Metronome, Parameter Lock y Tap: CONFIG 1

Fade In Time, Fade Out Time, Fade Out Hold Time

Determinan cuánto tiempo se tarda en aumentar o reducir progresivamente el volumen de la canción y el estilo de acompañamiento.



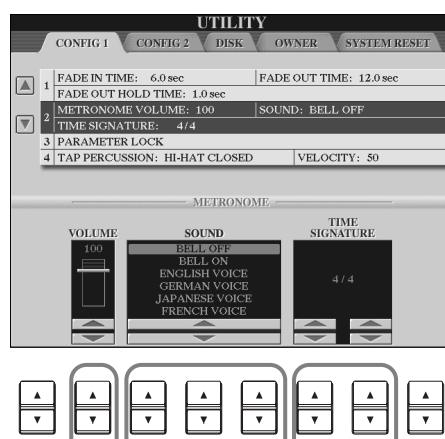
Determina el tiempo que tarda el volumen en aumentar progresivamente o en pasar del mínimo al máximo (intervalo de 0 a 20 segundos).

Determina el tiempo que tarda el volumen en bajar progresivamente o en pasar del máximo al mínimo (intervalo de 0 a 20 segundos).

Determina el tiempo que el volumen permanece a 0 después de la reducción progresiva (intervalo de 0 a 5 segundos).

Metronome (metrónomo)

Le permiten efectuar ajustes para los parámetros relacionados con el metrónomo.



Determina el nivel del sonido del metrónomo.

Determina qué sonido se utiliza para el metrónomo.

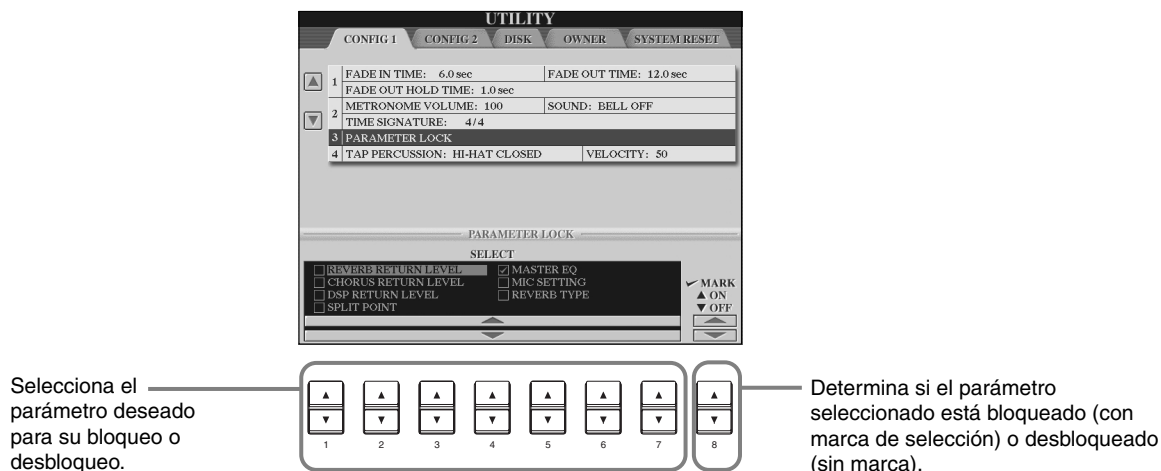
Bell Off.....Sonido de metrónomo convencional, sin campana.
Bell On.....Sonido de metrónomo convencional, con campana.
English Voice.....Cuenta en inglés (One, Two, Three, Four)
German Voice.....Cuenta en alemán (Eins, Zwei, Drei, Vier)
Japanese Voice.....Cuenta en japonés (Ichi, Ni, San, Shi)
French Voice.....Cuenta en francés (Un, Deux, Trois, Quatre)
Spanish Voice.....Cuenta en español (Uno, Dos, Tres, Cuatro)

Determina la signatura de tiempo del sonido del metrónomo.

Cuando se empieza la canción o el estilo de acompañamiento, se ajustan automáticamente los valores que se adaptan a ellos.

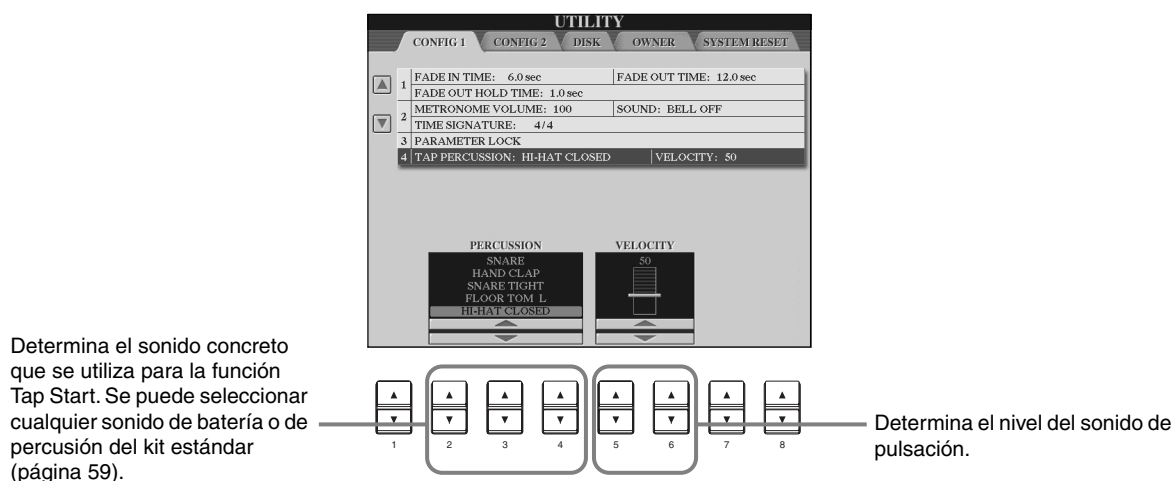
Parameter Lock (bloqueo de parámetros)

Esta función se utiliza para "bloquear" los parámetros especificados de forma que sólo puedan modificarse directamente mediante los controles del panel; en otras palabras, para no hacerlo a través de Registration Memory, One Touch Setting, Music Finder o de datos de canciones y secuencias.

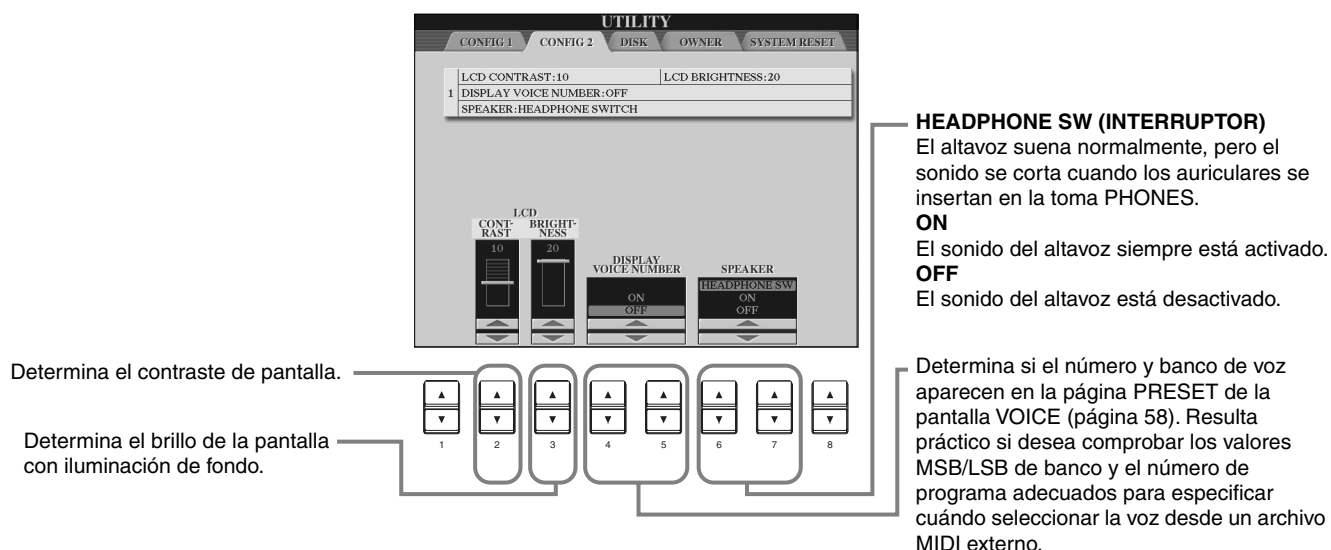


Tap Count (cuenta de pulsaciones)

Le permite cambiar los ajustes del sonido de pulsación, utilizados para la función Tap Start (página 55).

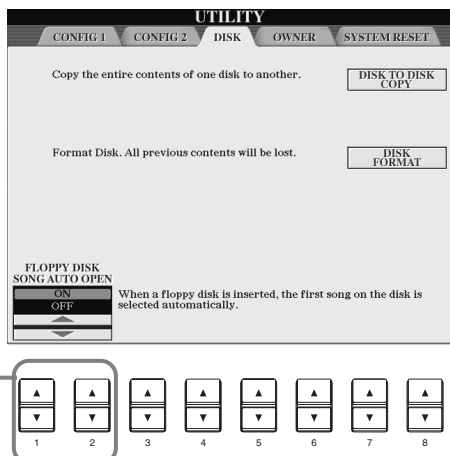


Ajustes para la pantalla, sistema de altavoces e indicación de número de voz: CONFIG 2



Copia y formato de discos: Disk

Activa o desactiva la función Song Auto Open. Cuando está configurado en "ON", el Clavinova accede automáticamente a la primera canción del disco al insertar uno.



Con esta función se copian todos los datos de un disco en otro, lo que le permite realizar una copia de seguridad de todos los datos importantes antes de la edición. Para obtener instrucciones, consulte "Copia de un disco a otro" más adelante.

Esta función da formato a un disquete (consulte la información siguiente).

NOTA

- La operación de copia no puede realizarse entre un disco 2DD y otro 2HD. Cuando copie, asegúrese de que ambos discos son del mismo tipo.
- En función de la cantidad de datos que tenga el disco de origen, es posible que tenga que intercambiar los dos discos varias veces hasta que se hayan copiado correctamente todos los datos.
- Asegúrese de leer la sección "Uso de la unidad de disquetes (FDD) y de los disquetes" en la página 6.

Copia de un disco a otro

Tal y como se indica más adelante, copie primero los datos del disco original (fuente) en el CVP-210/208 y copie después los datos en el disco de copia de seguridad (destino).

1 Presione el botón [F]. Aparece un mensaje que le indica que inserte el disco de origen.



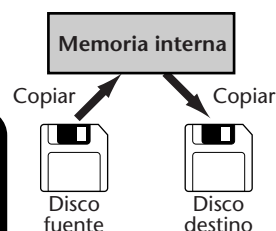
2 Inserte el disco que contiene los datos originales en la unidad y presione "OK". Aparece el mensaje "Now copying" y el CVP-210/208 empieza a copiar datos en la memoria interna. Para anular la operación, presione "CANCEL".



3 En el indicador "Please insert a destination disk and press the OK button", saque el disco de origen y sustitúyalo por un disco en blanco con formato y presione después "OK". Para anular la operación, presione "CANCEL".



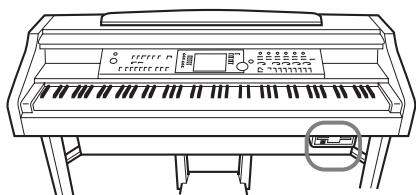
4 Una vez finalizada la operación, o cuando así se le indique, saque el disco de destino.



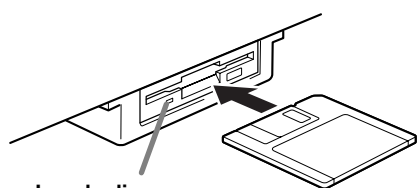
NOTA

Los datos de música comercializados están protegidos por las leyes de copyright. La copia de este tipo de datos está estrictamente prohibida, excepto para uso personal. Algunas aplicaciones de software de música están protegidas intencionadamente contra copias y no pueden copiarse.

Formato de un disco



Cuando se emplea un disco sin formato por primera vez, asegúrese de darle el formato correcto en el CVP-210/208. Esto incluye discos en blanco así como discos que ya se han inicializado en un formato distinto. La operación de formato borra todos los datos del disco.



Luz de disco

Cuando la alimentación está conectada, la luz de disco (en la parte inferior izquierda de la unidad) se enciende para indicar que la unidad puede utilizarse.

Inserte el disco por la parte de la lengüeta y con la etiqueta hacia arriba. Para iniciar la operación de formato, presione el botón [H] (DISK FORMAT) de la página DISK anterior.

NOTA

La operación de dar formato inicializa un disco con un sistema de archivos concreto, lo que permite que el dispositivo correspondiente (en este caso, el CVP-210/208) pueda acceder a él correctamente. Puesto que se dispone de varios tipos de formatos y discos, debe saber cuáles puede utilizar con el CVP-210/208. Los discos 2DD tienen una capacidad de 720 KB y los 2HD disponen de 1,44 MB.

ATENCIÓN

La operación de dar formato a un disco borra completamente todos los datos que incluye. Compruebe que el disco al que va a dar formato no incluye datos importantes.

Introducción del nombre y de las preferencias de idioma: Owner

Determina el idioma que se utiliza para los mensajes que aparecen en la pantalla. Una vez modificado este ajuste, todos los mensajes aparecerán en el idioma seleccionado.

Presione este botón para introducir un nombre de propietario (página 17; para obtener instrucciones sobre el proceso, consulte la página 49). Este nombre aparece automáticamente al conectar la alimentación.

Accede a la pantalla MAIN PICTURE, en la que puede seleccionar el fondo de la pantalla MAIN.

NOTA

Cuando seleccione datos de fondo en un disquete:

- Sólo se pueden usar archivos de mapas de bits (.BMP) para el fondo de la pantalla MAIN. Asegúrese de emplear imágenes con un tamaño no superior a 640 x 480 pixels. Los gráficos más pequeños se copian automáticamente y se colocan en la pantalla.
- El fondo seleccionado no se mostrará cuando se encienda la alimentación a menos que el disco que contiene los datos esté insertado en la unidad.
- El fondo puede tardar un tiempo en mostrarse. Si desea reducir este tiempo, guarde el fondo en la página USER de la pantalla MAIN PICTURE.

NOTA

Si selecciona aquí un idioma diferente, pueden producirse los siguientes problemas.

- Algunos caracteres de los nombres de archivos que ha introducido pueden resultar incomprensibles.
- Es posible que no se pueda acceder a los archivos.

Si se restablece el idioma original, se solucionarán los problemas anteriores. Si se leen los archivos del equipo con un sistema de idioma diferente, pueden producirse problemas similares a los anteriores.

Restablecimiento de los ajustes programados de fábrica del CVP-210/208: System Reset

Con esta operación puede recuperar los ajustes originales de fábrica del CVP-210/208. Estos ajustes incluyen System Setup, MIDI Setup, User Effect, Music Finder y Files & Folders.

Recupera los ajustes originales de fábrica de los parámetros System Setup. Otra forma de recuperar los ajustes de System Setup es presionando la tecla más alta del teclado (C7) y conectando a la vez la alimentación.

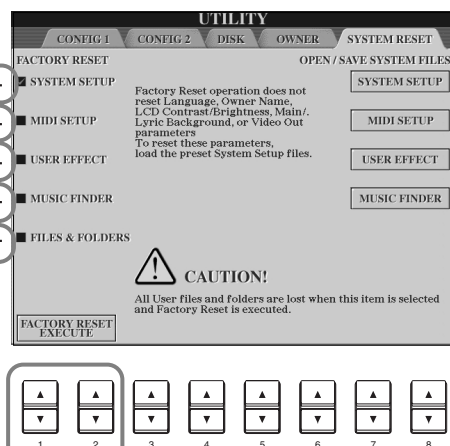
Recupera los ajustes originales de fábrica para las plantillas MIDI.

Recupera los ajustes originales de fábrica para User Effects (página 127).

Recupera los ajustes originales de fábrica para Music Finder.

Borra todos los archivos y carpetas guardados en la página User.

Ejecuta la operación de restablecimiento de ajustes de fábrica para todas las opciones marcadas anteriormente.



Accede a las correspondientes pantallas Open/Save (Abrir/Guardar). Le permiten guardar los datos correspondientes como archivos en disco, para su posterior recuperación. Presionando cada uno de estos botones se accede a la pantalla Open/Save correspondiente en la que puede seleccionar la página PRESET adecuada. Desde esta página PRESET, puede guardar los datos correspondientes.

NOTA

La operación de recuperación de ajustes de fábrica no se aplica a las funciones y ajustes que se indican a continuación. No obstante, puede recuperar sus ajustes originales accediendo a los archivos predeterminados de configuración del sistema con la función Open/Save System Files.

Language
Owner Name
LDC Contrast
LCD Brightness
Video Out settings (NTSC/PAL)
Screen Content

NOTA

Todos los registros de Music Finder pueden almacenarse juntos como un solo archivo. Al acceder a un archivo almacenado aparece un mensaje que le pregunta si desea sustituir o añadir los registros.

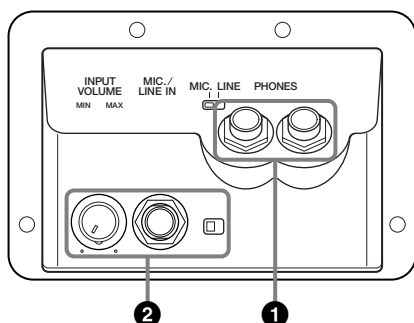
Replace (sustituir):
Todos los registros de Music Finder que están actualmente en el instrumento se eliminan y son sustituidos por los registros del archivo seleccionado.

Append (añadir):
Los registros a los que se accede se añaden a los números de registro vacantes.

Utilización del CVP con otros dispositivos

⚠ ATENCIÓN

Antes de conectar el Clavinova a otros componentes electrónicos, desconecte la alimentación de todos ellos. Antes de encender o apagar todos los componentes, defina todos los niveles de volumen en el mínimo (0). De lo contrario, los componentes pueden sufrir una descarga eléctrica u otros daños.



1 Utilización de los auriculares (toma PHONES)

Para utilizar auriculares, conéctelos a una de las tomas PHONES (tomas para teléfono estándar de 1/4" pulgadas) situadas en la parte inferior del teclado. También puede determinar si el sistema de altavoces estéreo internos está o no desactivado al conectar los auriculares en la toma PHONES (página 152). Conectando dos pares de auriculares a las dos tomas, dos personas pueden disfrutar de los sonidos del Clavinova.

2 Conexión del micrófono o de una guitarra (toma MIC./LINE IN)

Para cantar a la vez que interpreta o reproduce una canción, sólo tiene que conectar un micrófono al Clavinova (se recomienda utilizar un micrófono dinámico.) El Clavinova reproduce su voz o los sonidos de la guitarra a través de los altavoces incorporados.

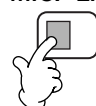
- 1 Conecte el micrófono a la toma MIC./LINE IN (toma para teléfono estándar de 1/4" pulgadas).

NOTA

Utilice un micrófono unidireccional para obtener mejores resultados.

- 2 Coloque el interruptor [MIC. LINE] (situado al lado de la toma MIC./LINE IN) en la posición MIC.

MIC. LINE



Para conectar un micrófono

MIC. LINE

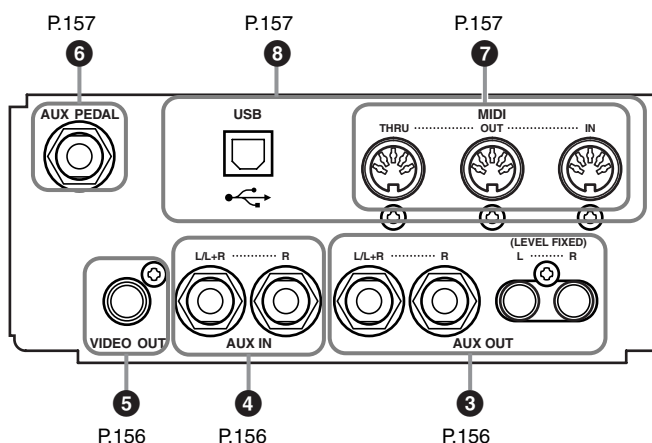
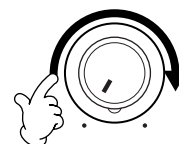


Para conectar una guitarra

NOTA

Debe colocar el interruptor [MIC. LINE] en la posición LINE cuando conecte una fuente de sonido con salida de nivel de línea a la toma MIC./LINE IN.

- 3 Utilice el mando [INPUT VOLUME] (situado al lado de la toma MIC./LINE IN) para ajustar el volumen del micrófono. El volumen debe ajustarse lo suficientemente alto como para que la luz SIGNAL del panel frontal se encienda de forma continua cuando canta, pero no tan alto como para que se encienda la luz OVER (página 131).



3 4 5 Conexión de dispositivos de audio y vídeo

Puede conectar el Clavinova a una amplia gama de equipos de audio utilizando las tomas AUX IN y AUX OUT, que están situadas en la parte inferior izquierda del instrumento. Realice las conexiones tal y como se muestra en las siguientes ilustraciones utilizando cables de audio estándares.

NOTA

Utilice cables de audio y enchufes adaptadores sin resistencia.

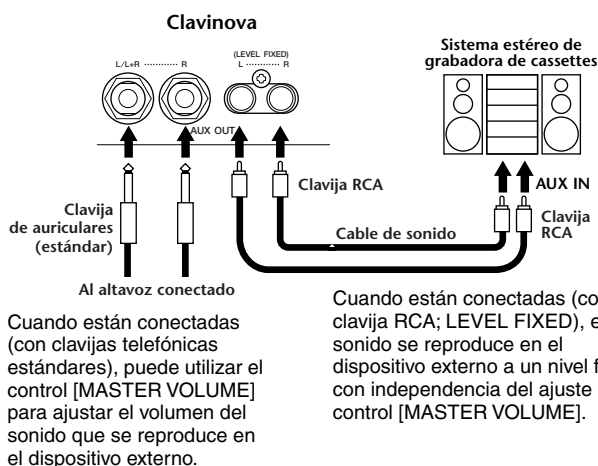
ATENCIÓN

Cuando las tomas AUX OUT del Clavinova estén conectadas a un sistema de audio externo, conecte en primer lugar la alimentación del Clavinova y después la del sistema externo. Invierta este orden para desconectar la alimentación.

3 Reproducción de los sonidos del Clavinova mediante un sistema de audio externo y grabación en una grabadora externa (tomas AUX OUT)

ATENCIÓN

No conecte nunca las tomas AUX OUT del Clavinova a sus tomas AUX IN, ya sea directamente o mediante un equipo de audio externo. Este tipo de conexiones podría dar como resultado un bucle de realimentación que haría imposible la interpretación normal e incluso podría causar daños en el Clavinova.



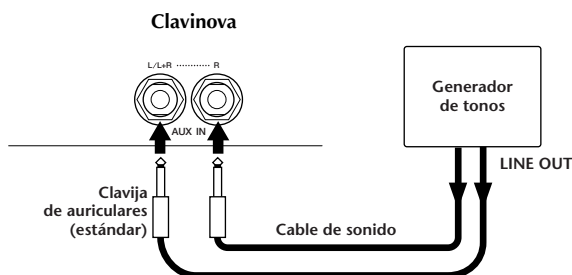
NOTA

- Para conectar el Clavinova a un dispositivo monoaural, utilice la clavija AUX OUT L/L+R.

4 Reproducción del sonido de un dispositivo externo a través de los altavoces incorporados del Clavinova (tomas AUX IN)

ATENCIÓN

Cuando las tomas AUX IN del Clavinova estén conectadas a un dispositivo externo, conecte en primer lugar la alimentación del dispositivo externo y después la del Clavinova.



NOTA

- El ajuste [MASTER VOLUME] del Clavinova afecta a la señal de entrada procedente de las tomas AUX IN.
- Para conectar el Clavinova a un dispositivo monoaural, utilice la toma AUX IN L/L+R.

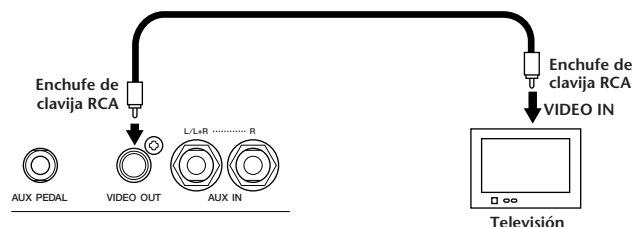
5 Visualización de la pantalla del Clavinova en un monitor de televisión conectado (VIDEO OUT)

Puede conectar el Clavinova a un monitor de vídeo o de televisión para ver las letras de los datos de canción o la LCD en una pantalla de mayor tamaño.

También puede ajustarse el contenido concreto de la pantalla (página 147).

NOTA

- Para obtener información sobre el ajuste del estándar de vídeo (NTSC o PAL), consulte la página 147. El ajuste predeterminado es "PAL".
- Utilice un cable de audio-vídeo con características de frecuencia alta y clavijas tipo RCA para conectar el Clavinova a un monitor de vídeo o de televisión.



6 Utilización del pedal (interruptor de pedal) o controlador de pedal (toma AUX PEDAL)

Mediante la conexión de un controlador de pedal adicional (como el FC7) a la toma AUX PEDAL, puede controlar una amplia gama de funciones importantes con el pie como, por ejemplo, ajustar dinámicamente el volumen mientras toca (página 142).

Al conectar un interruptor de pedal (el FC4 o FC5) a esta toma, puede duplicar la función de algunos botones del panel para hacer cosas como iniciar e interrumpir el acompañamiento.

⚠ ATENCIÓN

Asegúrese de conectar o desconectar el pedal sólo cuando se desconecte la alimentación.

7 Conexión de dispositivos MIDI externos (terminales MIDI)

Utilice los terminales MIDI integrados y los cables MIDI estándar para conectar dispositivos MIDI externos. Para obtener más información sobre conexiones MIDI, consulte "Qué se puede hacer con el MIDI" en la página 161.

Los terminales MIDI no pueden utilizarse si el terminal USB está activo y conectado a un ordenador.

MIDI IN..... Recibe mensajes MIDI de un dispositivo MIDI externo

MIDI OUT..... Envía mensajes MIDI generados por el Clavinova

MIDI THRU Simplemente transmite los mensajes MIDI recibidos en MIDI IN

Para ver una descripción general de MIDI y cómo utilizarlo de forma eficaz, consulte las siguientes secciones:

- ¿Qué es MIDI? (página 159)
- ¿Qué se puede hacer con MIDI? (página 161)
- Funciones MIDI (página 148)

NOTA

- Nunca use cables MIDI de más de 15 metros de longitud.

8 Conexión a un ordenador (terminal USB, terminal MIDI)

Al conectar el CVP-210/208 a un ordenador, podrá transferir datos entre los dos dispositivos y aprovechar los potentes y versátiles programas de software musical de que se dispone actualmente. Puede conectar los dispositivos de una de las dos formas siguientes:

- mediante el terminal USB
- mediante los terminales MIDI

Los terminales MIDI no pueden utilizarse si se está utilizando el terminal USB.

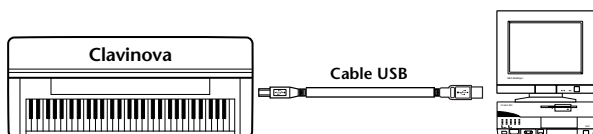
Se necesita una aplicación MIDI adecuada para su plataforma informática.

Para obtener más datos sobre los ajustes MIDI necesarios para el ordenador y el software de secuencia que esté utilizando, consulte los correspondientes manuales de instrucciones.

"The Clavinova-Computer Connection" (La conexión Clavinova-ordenador) es una guía complementaria para usuarios inexpertos en la que se describe lo que se puede hacer con el Clavinova y un ordenador personal, así como el método de configuración de un sistema Clavinova-ordenador (el manual no es específico de ningún modelo concreto). El documento está disponible en formato PDF (en inglés) en la siguiente dirección en Internet:
Sitio Web de Clavinova (sólo en inglés):
<http://www.yamahaclavinova.com/>
Biblioteca de manuales de Yamaha
<http://www2.yamaha.co.jp/manual/spanish/>

Utilización del terminal USB

Conecte el terminal USB del ordenador al terminal USB del CVP-210/208 utilizando un cable USB. Asegúrese de utilizar un cable USB estándar que lleve el logotipo USB.



Acerca del controlador USB

Para poder transferir datos entre el ordenador y el CVP-210/208, hay que instalar en el ordenador el controlador USB especificado (YAMAHA USB MIDI Driver).

Puede descargar una copia gratuita del controlador YAMAHA USB MIDI de la biblioteca XG del sitio Web de Yamaha (<http://www.yamaha-xg.com>).

⚠ ATENCIÓN

Si emplea un cable USB para conectar el Clavinova al ordenador, debe conectar este cable antes de encender el instrumento. Además, no debe encender ni apagar el Clavinova mientras se esté ejecutando el software de aplicación que utiliza USB o MIDI. Si apaga o enciende el Clavinova, o conecta/desconecta el cable USB en las siguientes situaciones, se producirán problemas en el sistema informático que podrían bloquearlo (colgarlo) o hacer que el Clavinova deje de funcionar.

- Durante la instalación del controlador.
- Al arrancar o cerrar el sistema operativo.
- Mientras el ordenador está en modo de ahorro de energía (suspensión).
- Si hay un programa de aplicación MIDI en funcionamiento.

Asegúrese de NO realizar ninguna de las siguientes operaciones. De lo contrario, es posible que el ordenador se bloquee o que las funciones del Clavinova se desactiven:

- Encender y apagar o conectar y desconectar el cable con demasiada frecuencia.
- Pasar a modo de ahorro de energía (suspensión) mientras se están transfiriendo datos MIDI, o volver del estado suspendido.
- Desconectar y conectar el cable con el Clavinova encendido.
- Encender o apagar el Clavinova, arrancar el ordenador o instalar el controlador a la vez que se transfiere una gran cantidad de datos.

NOTA

- El Clavinova iniciará la transmisión poco después de que se establezca la conexión USB.
- Al utilizar un cable USB para conectar el Clavinova al ordenador, establezca la conexión directamente sin pasar por un concentrador USB.
- En función del estado del ordenador, el estado de funcionamiento del Clavinova podría llegar a ser inestable. No utilice el ordenador de forma que se genere esta inestabilidad.

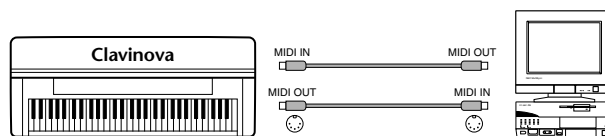
Utilización de los terminales MIDI

Cuando emplee un dispositivo de interfaz MIDI instalado en el ordenador personal, conecte los terminales MIDI del ordenador y del CVP-210/208 con cables MIDI estándares.

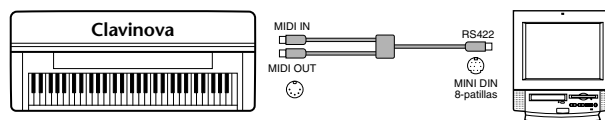
NOTA

- Cuando conecte el Clavinova a un ordenador personal, apague la alimentación del Clavinova y el ordenador antes de conectar los cables. Después de realizar las conexiones y los ajustes necesarios, conecte la alimentación del ordenador y luego la del Clavinova.

- Si el ordenador tiene una interfaz MIDI instalada, conecte el terminal MIDI OUT del ordenador personal al terminal MIDI IN.



- Cuando use una interfaz MIDI con un ordenador de la serie Macintosh, conecte el terminal RS-422 del ordenador (módem o terminal de la impresora) a la interfaz MIDI correspondiente, y a continuación conecte el terminal MIDI OUT de la interfaz al terminal MIDI IN (entrada de MIDI) del CVP-210/208, tal como se muestra en el diagrama siguiente.

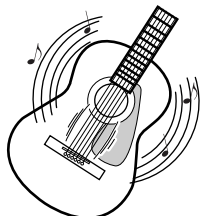


- Cuando emplee un ordenador Macintosh, establezca el ajuste de reloj de la interfaz MIDI del software de aplicación de modo que corresponda al ajuste de la interfaz MIDI que esté utilizando. Para obtener más detalles, lea atentamente el manual de instrucciones del software que se proponga utilizar.

¿Qué es MIDI?

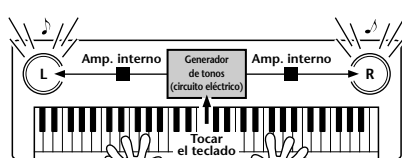
Tomemos un piano acústico y una guitarra clásica como instrumentos acústicos representativos. Con el piano, usted pulsa una tecla y un martillo interno golpea determinadas cuerdas y toca una nota. Con la guitarra, se acciona directamente una cuerda y suena la nota. Pero, ¿cómo tocan las notas los instrumentos digitales?

Producción de notas en la guitarra acústica



Accione una cuerda y la caja resonará produciendo el sonido.

Producción de notas en un instrumento digital



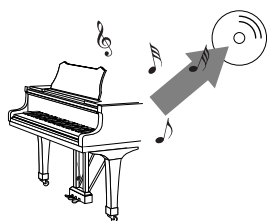
Según la información de interpretación procedente del teclado, se reproduce una nota de muestreo almacenada en el generador de tonos y se oye por los altavoces.

Como se muestra en la ilustración anterior, en un instrumento electrónico, la nota de muestreo (nota previamente grabada) almacenada en la **sección del generador de tonos** (código electrónico) se reproduce según la información recibida desde el teclado y se emite a través de los altavoces.

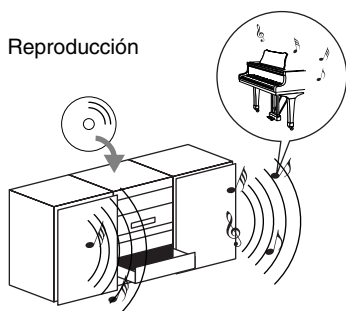
Veamos ahora qué sucede cuando se reproduce una grabación. Al reproducir un CD de música (por ejemplo, una grabación de un solo de piano), se oye el sonido real (vibraciones en el aire) del instrumento acústico. Esto se denomina datos de audio para diferenciarlo de los datos MIDI.

Grabación y reproducción de los sonidos de un instrumento acústico (datos de audio)

Grabación



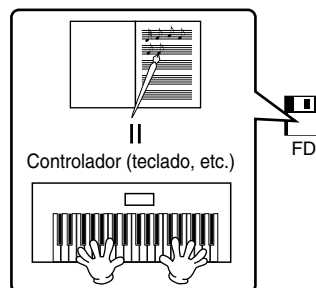
Reproducción



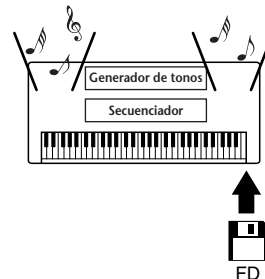
En el ejemplo anterior, los sonidos acústicos reales de la interpretación del pianista se captan en la grabación como datos de audio que se graban en CD. Al reproducir ese CD en el sistema de audio, puede oír la interpretación real del pianista. El piano en sí no es necesario ya que la grabación contiene los sonidos reales del mismo y los altavoces los reproducen.

Grabación y reproducción de los sonidos de un instrumento digital (datos MIDI)

Grabación



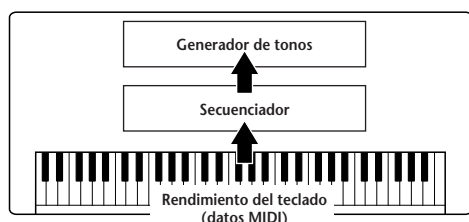
Reproducción



NOTA

En el caso de los instrumentos digitales, las señales de audio se envían a través de las tomas de salida (como AUX OUT) del instrumento.

El "controlador" y el "generador de tonos" de la ilustración anterior equivalen al piano de nuestro ejemplo acústico. Aquí, la interpretación en el teclado se capta como datos de canciones MIDI (vea la ilustración más abajo). Para grabar la interpretación de audio en un piano acústico, se necesita un equipo de grabación especial. No obstante, como el Clavinova dispone de un **secuenciador** incorporado que le permite grabar datos de interpretación, no es necesario contar con este equipo de grabación. En su lugar, el instrumento digital, el Clavinova, le permite grabar y reproducir los datos.



Sin embargo, también necesitamos una fuente de sonido para producir el audio, que en definitiva procede de los altavoces. El **generador de tonos** del Clavinova se hace cargo de esta función. El secuenciador reproduce la interpretación grabada, reproduciendo los datos de canciones con un generador de tonos que es capaz de producir de forma precisa varios sonidos de instrumentos, incluidos los del piano. Considerándolo bajo otro ángulo, la relación del secuenciador y del generador de tonos es similar a la del pianista y el piano, uno toca el otro. Como los instrumentos digitales manejan los datos de reproducción y los sonidos reales de manera independiente, podemos escuchar nuestra interpretación al piano reproducida por otro instrumento, como una guitarra o un violín.

NOTA

Aunque se trata de un solo instrumento musical, se puede decir que el Clavinova consta de varios componentes electrónicos: un controlador, un generador de tonos y un secuenciador.

Por último, analizaremos los datos reales que se graban y que sirven de base para la reproducción de sonidos. Por ejemplo, supongamos que toca una negra de "C" usando el sonido de piano de cola del teclado del CVP-210/208. A diferencia de un instrumento acústico que emite una nota con resonancia, el instrumento electrónico extrae del teclado información como "con qué voz", "con qué tecla", "con qué fuerza", "cuándo ha sido pulsada" y "cuándo ha sido soltada". A continuación, cada porción de información se transforma en un valor numérico y se envía al generador de tonos. Empleando estos números como base, el generador de tonos reproduce la nota de muestreo almacenada.

Datos de ejemplo del teclado

Número de sonido (con qué sonido)	01 (piano de cola)
Número de nota (con qué tecla)	60 (C3)
Activación de nota (cuándo ha sido pulsada) y desactivación de nota (cuándo se soltó)	Sincronización expresada numéricamente (nota negra)
Velocidad (con cuánta fuerza)	120 (fuerte)

Las operaciones del panel del CVP-210/208, como tocar el teclado y seleccionar las voces, se procesan y almacenan como datos MIDI. Las canciones y estilos de acompañamiento automático también constan de datos MIDI.

MIDI corresponde a las siglas inglesas de interfaz digital para instrumentos musicales (Musical Instrument Digital Interface), que permite la comunicación entre instrumentos musicales electrónicos transmitiendo y recibiendo datos de notas, cambio de control, cambio de programa y otros tipos de datos o mensajes MIDI. El CVP-210/208 puede controlar un dispositivo MIDI mediante la transmisión de datos relacionados con notas y varios tipos de datos de controlador. El CVP-210/208 se puede controlar mediante los mensajes MIDI de entrada que determinan automáticamente el modo de generador de tonos, seleccionan efectos, voces y canales MIDI, cambian valores de parámetros y, por supuesto, tocan las voces especificadas para las distintas partes.

NOTA

- Los datos MIDI tienen las siguientes ventajas sobre los datos de audio:
- La cantidad de datos es mucho menor por lo que puede almacenar con facilidad canciones MIDI en disquetes.
 - Los datos pueden modificarse de forma fácil y eficaz, incluso hasta el punto de cambiar voces y transformar los datos.

Los mensajes MIDI pueden dividirse en dos grupos: mensajes de canales y mensajes del sistema.

Mensajes de canales

El CVP-210/208 es un instrumento electrónico que puede controlar 16 canales (o 32 cuando se utiliza el terminal TO HOST). Esto normalmente se expresa como "que puede reproducir 16 instrumentos al mismo tiempo". Los mensajes de canales transmiten información, por ejemplo, sobre la activación o desactivación de notas y el cambio de programa, para cada uno de los 16 canales.

Nombre del mensaje	CVP-210/208 Operación y ajuste del panel
Activación/desactivación de nota	Mensajes que se generan cuando se toca el teclado. Cada mensaje incluye un número de nota específico que corresponde con la tecla pulsada, además de un valor de velocidad basado en la fuerza con la que se ha pulsado la tecla.
Cambio de programa	Selección de voces (ajustes MSB/LSB de selección de banco)
Cambio de control	Volumen, panpot (consola de mezclas), etc.

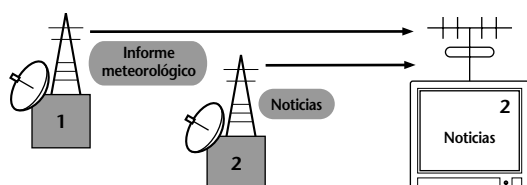
NOTA

Los datos de interpretación de todas las canciones y estilos se manejan como datos MIDI.

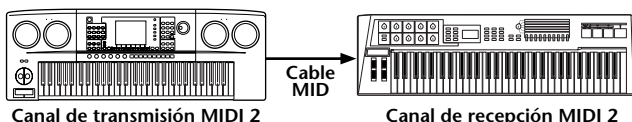
Canales MIDI

Los datos de interpretación MIDI se asignan a uno de dieciséis canales MIDI. Por medio de estos canales, 1 a 16, los datos de interpretación para dieciséis partes instrumentales diferentes pueden enviarse simultáneamente a través de un cable MIDI.

Pensemos en los canales MIDI como si fueran cadenas de televisión. Cada estación de televisión transmite sus emisiones a través de un canal concreto. Su televisor recibe de forma simultánea muchos programas distintos procedentes de varias estaciones y elige la cadena adecuada para ver el programa deseado.



MIDI funciona según este mismo principio básico. El instrumento transmisor envía datos MIDI en un canal MIDI concreto (canal de transmisión MIDI) a través de un solo cable MIDI al instrumento receptor. Si el canal MIDI del instrumento receptor (canal de recepción MIDI) coincide con el canal de transmisión, el instrumento receptor sonará según los datos enviados por el instrumento transmisor.

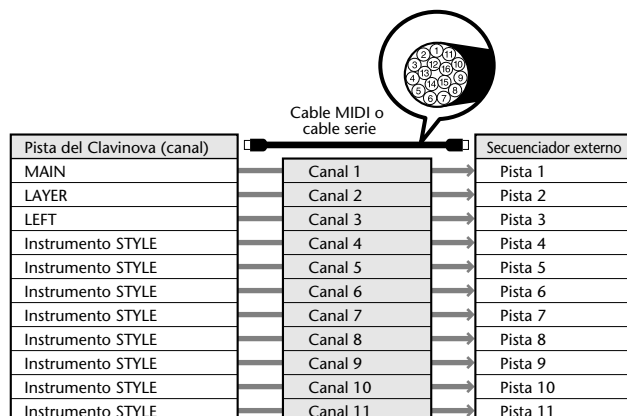


NOTA

El teclado y el generador de tonos interno del Clavinova también están conectados mediante MIDI (página 148).

Por ejemplo, se pueden transmitir simultáneamente varias pistas (canales), incluidos los datos de estilo (tal y como se muestra a continuación).

Ejemplo: Grabación del acompañamiento automático del Clavinova en un secuenciador externo



Como puede ver, al transmitir datos MIDI es fundamental determinar qué datos se envían a través de qué canal MIDI (página 149). Con el Clavinova también puede determinar cómo se reproducen los datos recibidos (página 150).

Mensajes del sistema

Son datos que se utilizan en común por todo el sistema MIDI. Los mensajes del sistema incluyen los mensajes exclusivos, que transmiten datos exclusivos para cada fabricante de instrumentos, y mensajes en tiempo real, que controlan el dispositivo MIDI.

Nombre del mensaje	CVP-210/208 Operación y ajuste del panel
Mensaje exclusivo del sistema	Ajustes de tipo de efecto (consola de mezclas), etc.
Mensajes en tiempo real	Ajuste del reloj, iniciar/interrumpir operación

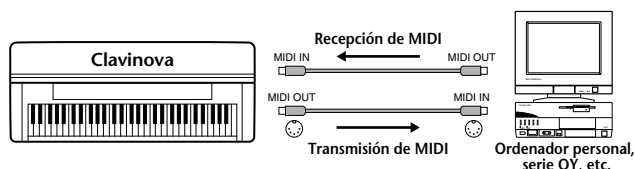
Los mensajes que el CVP-210/208 transmite o recibe se incluyen en Formato de datos MIDI y Gráfico de implementación MIDI del manual folleto Lista de datos.

¿Qué se puede hacer con MIDI?

En el Clavinova se pueden realizar los siguientes ajustes:

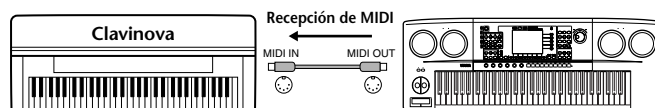
- Plantillas MIDI (configuraciones MIDI predeterminadas para varias aplicaciones) (página 148)
- Transmitir (página 149)
- Recibir (página 150)
- Control local (página 148)
- Reloj (página 149)

■ Grabe los datos de interpretación (canales 1 a 16) con las funciones de acompañamiento automático del CVP-210/208 en un secuenciador externo (como un ordenador personal). Una vez grabados, edite los datos con el secuenciador y reproduzcalos de nuevo en el CVP-210/208.



Cuando desee utilizar el Clavinova como un generador de tonos de varios timbres compatible con XG, ajuste el modo de recepción para los canales MIDI 1 al 16 en "SONG" en MIDI Receive (página 150).

■ Toque y controle el Clavinova desde un teclado independiente



Compatibilidad de datos MIDI

En esta sección se ofrece información básica sobre la compatibilidad de datos: Si otros dispositivos MIDI puede reproducir los datos grabados por el CVP-210/208 y si el CVP-210/208 puede reproducir datos de canciones comercializados o creados para otros instrumentos o en un ordenador. Dependiendo del dispositivo MIDI o las características de los datos, es posible que pueda reproducirlos sin problemas o que tenga que realizar algunas operaciones especiales para ello. Si tiene algún problema para reproducir los datos, consulte la información siguiente.

Formato de disco:

Los disquetes constituyen el medio de almacenamiento principal para los datos que se utilizan con distintos dispositivos como, por ejemplo, ordenadores. Cada dispositivo tiene un sistema distinto para guardar los datos, por lo tanto, en primer lugar es necesario configurar el disquete para el sistema del dispositivo que se utilice. Esta operación se denomina "formateo".

- Existen dos tipos de disquetes: MF2DD (doble cara, doble densidad) y MF2HD (doble cara, alta densidad) y cada uno de ellos tiene diferentes sistemas de formateo.
- El CVP-210/208 puede grabar y reproducir con ambos tipos de disquetes.
- Cuando se formatea con el CVP-210/208, un disco 2DD tiene una capacidad máxima de 720 KB (kilobytes), mientras que la de un disco 2HD es de 1,44 MB (megabytes). (Las cifras "720 KB" y "1,44 MB" indican la capacidad de la memoria de datos. También se utilizan para indicar el tipo de formato del disco.)
- La reproducción sólo es posible cuando el dispositivo MIDI que se utiliza es compatible con el formato del disco.

Formato de secuencia

El sistema que graba los datos de canciones se denomina "formato de secuencia".

La reproducción sólo es posible cuando el formato de secuencia del disco coincide con el del dispositivo MIDI. El CVP-210/208 es compatible con los siguientes formatos.

■ SMF (archivo MIDI estándar)

Éste es el formato de secuencia más corriente.

Los archivos MIDI estándares generalmente están disponibles en dos tipos: formato 0 o formato 1. Muchos dispositivos MIDI son compatibles con el formato 0 y la mayor parte del software comercializado está grabado como este formato.

- El CVP-210/208 es compatible con el formato 0 y con el formato 1.
- Los datos de canciones grabados en el CVP-210/208 se graban automáticamente como formato 0 SMF.
- Los datos de canciones cargados en el CVP-210/208 se guardan automáticamente con formato SMF 0 independientemente del formato original.

■ ESEQ

Este formato de secuencia es compatible con muchos de los dispositivos MIDI de Yamaha, incluidos los instrumentos de la serie Clavinova. Se trata de un formato común que se utiliza con varios programas de software de Yamaha.

■ XF

El formato XF de Yamaha mejora el formato SMF (archivo MIDI estándar) con una mayor funcionalidad y capacidad de ampliación abierta para el futuro.

- El CVP-210/208 puede mostrar letras cuando se reproduce un archivo XF que contiene datos de letras.

■ Archivo de estilo

El formato de archivo de estilo (Style File Format, SFF) es el formato original de Yamaha y utiliza un sistema de conversión exclusivo para crear acompañamientos automáticos de alta calidad basados en una amplia gama de tipos de acorde.

Formato de asignación de voces

Con MIDI, las voces se asignan a números específicos denominados "números de programa". El estándar de numeración (orden de la asignación de voces) se denomina "formato de asignación de voces".

Es posible que las voces no se reproduzcan de la forma prevista a menos que el formato de asignación de voces de los datos de canciones coincida con el del dispositivo MIDI compatible utilizado para la reproducción.

El CVP-210/208 es compatible con los siguientes formatos.

■ NOTA

Aunque los dispositivos y los datos utilizados cumplan las condiciones anteriores, es posible que los datos no sean totalmente compatibles, dependiendo de las especificaciones de los dispositivos y los métodos de grabación de datos concretos.

■ Nivel 1 del sistema GM

Éste es uno de los formatos de asignación de voces más corrientes.

- Muchos dispositivos MIDI son compatibles con el nivel 1 del sistema GM, como ocurre con la mayor parte del software comercializado.

■ XG

XG es una ampliación importante del formato nivel 1 del sistema GM y ha sido desarrollado por Yamaha específicamente para ofrecer más voces y variaciones, así como un mayor control expresivo de las voces y los efectos, y para asegurar la compatibilidad de los datos en el futuro.

- Los datos de canciones grabadas en el CVP-210/208 con voces de la categoría [XG] son compatibles con XG.

■ DOC

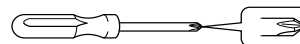
Este formato de asignación de voces es compatible con muchos de los dispositivos MIDI de Yamaha, incluidos los instrumentos de la serie Clavinova. Se trata también de un formato común que se utiliza con varios programas de software de Yamaha.

CVP-210/208: Montaje del soporte para teclado

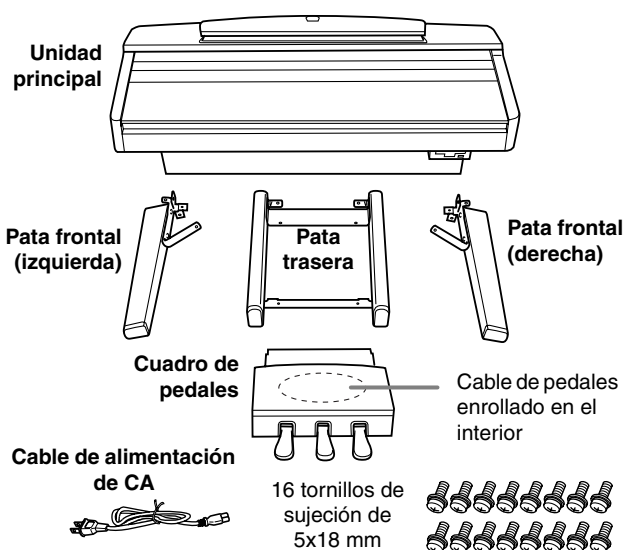
⚠ ATENCIÓN

- Tenga cuidado para no cambiar entre sí ninguno de los componentes y asegúrese de instalar todos ellos en la dirección correcta. Realice el montaje siguiendo la secuencia que se indica a continuación.
- El montaje debe ser realizado al menos por dos personas.
- Asegúrese de utilizar tornillos del tamaño correcto tal y como se indica más adelante. El uso de tornillos inadecuados puede causar daños.
- Asegúrese de apretar bien todos los tornillos después del montaje de cada unidad.
- Para desmontarla, invierta la secuencia de montaje que se indica a continuación.

Tenga preparado un destornillador con cabeza de estrella.



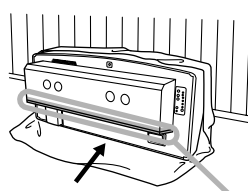
- 1 Saque todos los componentes de la caja. Compruebe que dispone de todos los componentes que aparecen en la ilustración.



- 2 Con la tapa del teclado cerrada y el teclado en la parte de abajo, incline la unidad y apóyela en la pared.

⚠ ATENCIÓN

- Tenga cuidado de no pillarse los dedos.
- La parte superior del atril no es fija. Cuando apoye la unidad en la pared, sujete el atril con la mano para evitar que se caiga.



Coloque un trapo grande y suave, como una manta, en el suelo. Sitúe la unidad en la manta con el teclado en la parte inferior y apoye la unidad en la pared para evitar que se caiga o resbale. Coloque un paño suave contra el muro para proteger el instrumento y evitar daños en la pared.

Asegúrese de que el lateral del teclado queda en la parte inferior.

⚠ ATENCIÓN

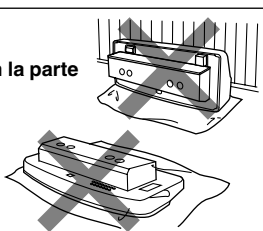
No toque la red del altavoz. De lo contrario, podría producirse daños en el interior del altavoz.

⚠ ATENCIÓN

No coloque la unidad principal con la parte posterior orientada hacia abajo.

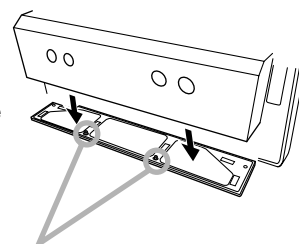
⚠ ATENCIÓN

No coloque la unidad principal boca abajo en el suelo.



- 3 Extraiga la tapa de los altavoces de caja correspondiente.

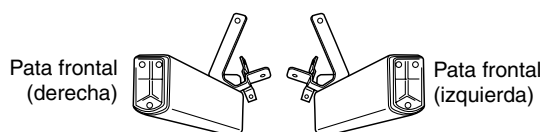
La tapa de los altavoces está sujeta a la unidad mediante dos lengüetas y velcro en varios puntos. Para retirar la tapa, tire de ellas hacia abajo. Tenga cuidado de no tocar los altavoces cuando coja la caja de los mismos, ya que pueden resultar dañados.



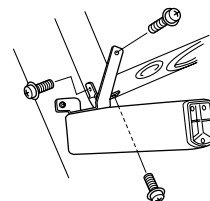
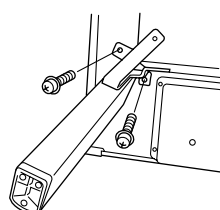
⚠ ATENCIÓN

Coloque las manos en la posición indicada y tire tal y como se muestra. Los altavoces se colocan en cualquier lado de estos lugares; evite tocar los altavoces, ya que podría dañarlos.

- 4 Acople las patas delanteras.



- 1 Fije la pata delantera derecha a la superficie inferior de la unidad por medio de dos tornillos.
- 2 Fije la pata delantera derecha a la caja de los altavoces por medio de tres tornillos.



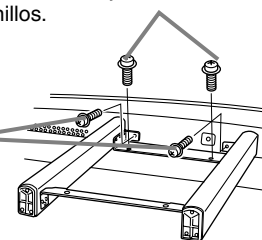
- 3 Fije la pata delantera izquierda de la misma forma.

Si los orificios de los tornillos no quedan alineados, afloje los tornillos en cuestión y corrija la posición de la pata delantera.

- 5 Coloque la pata trasera.

- 2 Fije las patas traseras a la caja de los altavoces por medio de dos tornillos.

- 1 Fije las patas traseras a la superficie inferior de la unidad por medio de dos tornillos.



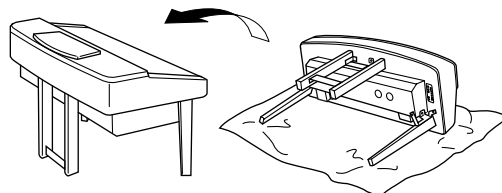
Si los orificios de los tornillos no quedan alineados, afloje los tornillos en cuestión y corrija la posición de la pata trasera.

- 6 Elevación de la unidad hasta ponerla de pie.

Utilice las patas delanteras como punto de apoyo para levantar la unidad.

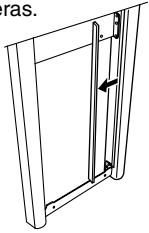
⚠ ATENCIÓN

- Tenga cuidado de no pillarse los dedos.
- Cuando levante la unidad, no sujete la tapa del teclado.

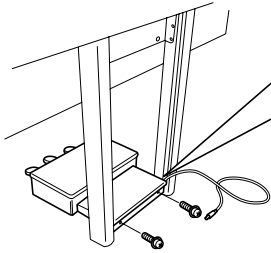
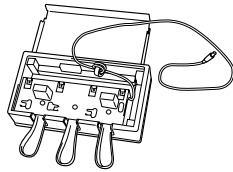


7 Colocación del cuadro de pedales.

- 1 Retire el protector de plástico de las patas traseras.



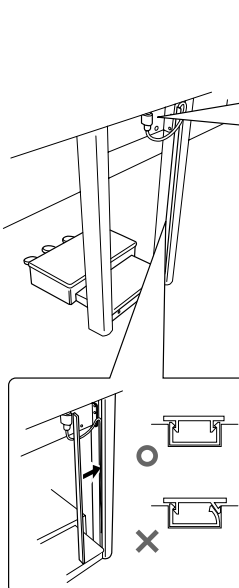
- 2 Desate y estire el cable acoplado a la parte inferior del cuadro de pedales.



- 3 Pase el cable de los pedales entre el cuadro de pedales y la pata trasera.

- 4 Asegúrese de que el cuadro de pedales no queda inclinado y que no queda ningún espacio entre el cuadro y el suelo y fíjelo por medio de dos tornillos.

8 Conecte el cable de los pedales.

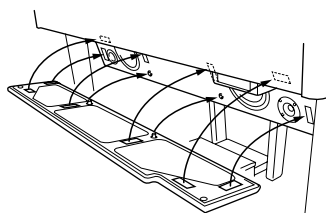


- 1 Inserte el enchufe del cable de los pedales en el conector de los pedales. Inserte el enchufe con la parte en la que hay impresa una flecha mirando al frente (hacia la parte del teclado). Si no entra con facilidad, no lo fuerce. Compruebe la orientación del enchufe e inténtelo de nuevo.

- 2 Coloque el cable de los pedales en la ranura de la pata trasera y vuelva a colocar el protector de plástico. Tenga cuidado de no introducir la tira de colocación del protector entre la ranura y la pata.

9 Coloque la tapa de los altavoces en la caja de altavoces.

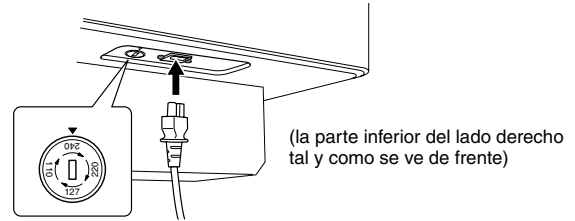
Coloque la tapa de los altavoces en la caja correspondiente de forma que el lateral dentado quede en la esquina superior derecha. Alinee los dos tacos de la tapa con los orificios de la caja de los altavoces y empuje en la zona de las tiras de velcro.



⚠ ATENCIÓN

La tapa de los altavoces está hecha de un material muy blando. Si empuja en un punto en que no haya tacos ni cinta de velcro, puede dañar los altavoces.

10 Ajuste el selector de voltaje y conecte el cable de alimentación.



Selector de voltaje

Antes de conectar el cable de alimentación de CA, compruebe el ajuste del selector de voltaje que se suministra en algunas zonas. Para configurar el selector para voltajes de red de 110 V, 127 V, 220 V o 240 V, utilice un destornillador plano para girar el dial del selector de forma que el voltaje correcto de la zona aparezca al lado del puntero en el panel. El selector de voltaje se ajusta en 240 V de fábrica. Una vez seleccionado el voltaje correcto, conecte el cable de alimentación de CA a la toma de entrada de CA (AC INLET) y a una toma de CA de pared. En algunas zonas puede que se proporcione un adaptador de clavija para que coincida con la configuración local de la clavija.

⚠ ADVERTENCIA

Un ajuste de voltaje incorrecto puede provocar daños graves en el Clavinova o dar como resultado un funcionamiento incorrecto.

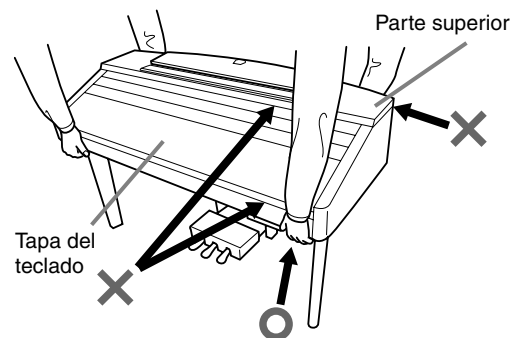
■ Una vez finalizado el montaje, compruebe lo siguiente.

- ¿Ha sobrado alguna pieza?
→ Repase el procedimiento de montaje y corrija los errores.
- ¿Se encuentra el Clavinova a una distancia suficiente de puertas y otros elementos móviles?
→ Mueva el Clavinova a un lugar adecuado.
- ¿Hace ruido el Clavinova al sacudirlo?
→ Apriete los tornillos.
- ¿Están bien insertados los cables de los pedales y de alimentación en sus tomas?
→ Compruebe la conexión.
- Si la unidad principal cruje o está inestable durante la interpretación en el teclado, consulte los diagramas de montaje y vuelva a apretar todos los tornillos.

Cuando mueva el instrumento tras el montaje, sujete siempre la unidad principal por debajo.

⚠ ATENCIÓN

No sujete la parte superior ni la cubierta del teclado. Un manejo incorrecto puede dañar el instrumento o producir daños personales.



Si cambia de lugar el instrumento después del montaje, vuelva a colocar los tornillos de la caja de pedales para que ésta quede plana, sin ningún espacio entre ella y el suelo. (Consulte el paso 7-4.)

Resolución de problemas

Problema	Causa posible y solución
• El Clavinova no se enciende; no hay alimentación.	Compruebe que el Clavinova está conectado correctamente. Inserte bien el enchufe hembra en la toma de CA del Clavinova y el enchufe macho en la correspondiente toma de CA (página 17).
• Se oye un sonido de "clic" o "pop" cuando se activa o desactiva la alimentación.	Es normal cuando se aplica corriente eléctrica al instrumento.
• Los altavoces del Clavinova emiten ruido.	El uso de un teléfono móvil cerca del Clavinova podría provocar interferencias. Para evitarlo, apague el teléfono móvil o utilícelo lejos del Clavinova.
• La pantalla es demasiado brillante o demasiado oscura para poder leerla.	El brillo de la pantalla puede verse afectado por la temperatura del entorno: intente ajustar el contraste (página 152).
• El volumen del teclado es demasiado bajo comparado con el del acompañamiento automático o con el de la reproducción de una canción.	Puede que haya ajustado demasiado bajo el nivel de volumen general del teclado o el de la parte del teclado. Aumente las voces de volumen de MAIN/LAYER/LEFT o bien baje el volumen de STYLE/SONG en la pantalla BALANCE (página 65).
• El volumen del acompañamiento automático o el de la reproducción de canciones es bajo comparado con el del teclado.	Se ha ajustado demasiado bajo el nivel del volumen de una o varias partes del acompañamiento o de los canales de canciones. Aumente el nivel o niveles del canal o partes en la pantalla MIXER adecuada (página 124).
• El volumen general es bajo o no se oye ningún sonido.	• El volumen principal está ajustado demasiado bajo, ajústelo a un nivel apropiado con el dial [MASTER VOLUME]. • Puede que el volumen de las partes individuales esté establecido demasiado bajo. Aumente el volumen de MAIN, LAYER, LEFT, STYLE, y SONG en la pantalla BALANCE (página 65). • Asegúrese de que los canales deseados están ajustados en ON (página 65, 80). • Los auriculares están conectados, de manera que desactiva la salida de los altavoces (esto ocurre cuando el ajuste de los altavoces se define como "HEADPHONE SW"; página 152). Desenchufe los auriculares. • Asegúrese de que el ajuste del altavoz está definido como ON (página 152). • Asegúrese de que las funciones de control local están ajustadas en ON (página 148).
• Las funciones de apagador, sostenido y de sordina no funcionan con los pedales pertinentes.	A cada pedal se le ha asignado una función diferente. Asegúrese de que a cada pedal se le asigna correctamente SUSTAIN, SOSTENUTO y SOFT (página 142).
• El pedal apagador no tiene ningún efecto o el sonido se sostiene continuamente aunque no se pise este pedal.	Puede que el cable o el enchufe del pedal no estén conectados correctamente. Asegúrese de que el enchufe del pedal está bien insertado en la clavija adecuada (página 164 - 165).
• No suenan todas las notas que se tocan simultáneamente.	Puede que esté excediendo la polifonía máxima del Clavinova. Si ocurre esto, las notas tocadas al principio dejarán de sonar, y dejarán que suenen las que se han tocado en último lugar. Consulte la página 168 para obtener más información sobre la polifonía máxima.
• Algunas de las voces Regular (página 92) aparecen en lugar de las Natural cuando realiza los cambios en Sound Creator, Mixing Console y el control Pedal (en Function).	Esto es normal. La voces Regular que aparecen a continuación se integran en la fuente de generación de tonos Natural (página 92): Sweet! Harmonica, Sweet! Mandolin (CVP-210), Trumpet (CVP-210), Live! French Horn (CVP-210), Sweet! Oboe, Live! Sax Section (CVP-210), Sweet! Violin
• El estilo del acompañamiento o la reproducción de la canción no comienzan.	• Puede que el reloj MIDI esté ajustado en "EXTERNAL". Compruebe que está ajustado en "INTERNAL" (página 149). • Asegúrese de presionar el botón adecuado [START/STOP]. Para tocar un estilo de acompañamiento, presione el botón STYLE [START/STOP] (página 65); para reproducir una canción, presione el botón SONG [START/STOP] (página 78). • Se ha seleccionado "New Song" (canción en blanco). Asegúrese de que selecciona una canción adecuada en la pantalla SONG (página 78). • La canción se ha detenido al final de los datos de canción. Vuelva al comienzo de la canción presionando el botón [TOP] (página 80).
• Sólo suena el canal de ritmo.	Asegúrese de que está activada la función de acompañamiento automático: presione el botón [ACMP].
• El estilo de acompañamiento no comienza, incluso cuando el inicio sincronizado se encuentra en estado de espera y se pulsa una tecla.	Puede que esté intentando iniciar un acompañamiento tocando una tecla en la gama de la derecha del teclado. Asegúrese de que toca una tecla correspondiente a la mano izquierda (acompañamiento) del teclado.
• El acorde elegido no se reconoce o sale con el acompañamiento automático.	• Puede que no esté tocando las teclas correctas para indicar el acorde. Consulte "Tipos de acordes reconocidos en el modo Fingered" (página 67). • Puede que esté tocando las teclas según otro modo de digitado y no el seleccionado actualmente. Compruebe el modo de acompañamiento y toque las teclas según el modo seleccionado (página 66).

Problema	Causa posible y solución
Los acordes de acompañamiento automático se reconocen independientemente del punto de división o de en qué lugar se interpretan los acordes en el teclado.	Es normal si el modo de digitado está ajustado en "Full Keyboard" o "Al Full Keyboard". Si se ha seleccionado alguno de estos modos, los acordes se reconocen en todo el teclado, independientemente del ajuste del punto de división. Si lo desea, seleccione otro modo de digitado (página 66).
El tono de ciertas notas no es correcto.	Es probable que se haya definido el parámetro de escala con un valor distinto de "Equal", con lo que se cambia el sistema de afinado del teclado. Asegúrese de que selecciona "Equal" en la escala de la página Scale Tune (página 138).
Algunos canales no reproducen correctamente los datos de canciones.	Compruebe que la reproducción de los canales pertinentes está activada (página 80).
Si se produce un sonido desafinado o distorsionado con la función Vocal Harmony, puede que el micrófono esté recogiendo otros sonidos externos (no su voz), por ejemplo el sonido del acompañamiento automático del Clavinova. En particular, los sonidos de bajo pueden provocar un registro incorrecto de la función Vocal Harmony.	La solución a este problema es asegurarse de que el micrófono recoge el menor sonido externo posible: - Cante tan cerca del micrófono como sea posible. - Use un micrófono direccional. - Baje el MASTER VOLUME o el volumen de cada parte. - Separe el micrófono de los altavoces del instrumento tanto como sea posible. - Disminuya la banda Low a través de la función 3 Band EQ de la pantalla MICROPHONE SETTING (página 133). - Aumente el nivel de la salida del micrófono ("TH") en la función Compressor de la pantalla MICROPHONE SETTING (página 133).
La función Vocal Harmony no produce las notas de armonía correctas.	Asegúrese de que está utilizando el método adecuado para especificar las notas de armonía del modo Vocal Harmony actual. Consulte la página 134.
La función Harmony no funciona.	No se puede utilizar esta función con los modos de digitado de teclado completo o de teclado Al completo. Seleccione un modo de digitado adecuado (página 66).
La señal de entrada del micrófono y el sonido de Vocal Harmony no pueden grabarse.	Es normal; no se puede grabar la entrada de sonido del micrófono.
Los datos MIDI no se transmiten ni se reciben a través de los terminales MIDI, incluso cuando los cables MIDI están conectados correctamente.	Retire el cable USB del terminal USB del Clavinova.
Cuando se cambia una voz, el efecto seleccionado anteriormente cambia.	Cada voz cuenta con sus valores predeterminados adecuados, que se recuperan automáticamente cuando los parámetros de Voice Set correspondientes están activados (página 146).
- Existe una ligera diferencia de calidad de sonido entre las notas que se tocan en el teclado. - Algunas voces tienen un sonido de bucle. - En tonos mayores se puede advertir ruido o vibrato, dependiendo de la voz.	Es normal y es resultado del sistema de muestreo del Clavinova.
Algunas voces aumentarán una octava en el tono cuando se tocan en los registros inferiores o superiores.	Esto es normal. Algunas voces cuentan con un límite de tono que cuando se alcanza provoca este tipo de variación de tono.
Aunque se seleccione una configuración de memoria de registro que incluya una voz de usuario, la pantalla Open/Save (abrir/guardar) muestra una voz predeterminada.	Esto es normal, incluso cuando aparece la voz Preset (predeterminada), la que suena realmente es la voz de usuario seleccionada. Cuando se graba una voz de usuario en la unidad de usuario o en un disquete, lo que realmente se graba es: 1) la voz predeterminada original, y 2) la configuración de parámetros definida en el Sound Creator (creador de sonidos). Cuando se reactiva una configuración de memoria de registro que incluye una voz de usuario, el Clavinova selecciona la voz predeterminada, en la que se basa la voz de usuario, y a continuación aplica la configuración de parámetros correspondiente, de forma que suene la voz de usuario original.
Se tarda mucho tiempo en guardar en discos.	Esto es normal. Tenga en cuenta que se tarda aproximadamente 1 minuto en guardar 1 megabyte de datos en un disquete.
La voz produce un ruido excesivo.	Algunas voces pueden producir ruidos, dependiendo de los ajustes de contenido armónico o de brillo en la página FILTER de la pantalla Mixing Console (página 125).
El sonido está distorsionado o con ruido.	- Puede que el volumen esté ajustado demasiado alto. Asegúrese de que todos los ajustes de volumen relevantes son los apropiados. - Puede ser causa de los efectos. Intente cancelar todos los efectos innecesarios, especialmente los efectos de distorsión (página 126). - Algunos ajustes de resonancia del filtro de la pantalla Custom Voice Creator (página 94) pueden provocar distorsiones en el sonido. Cambie estos ajustes si es necesario. ¿Está ajusta demasiado alta la amplificación de la banda Low en la pantalla Master Equalizer (Mixing Console — página 128)?
Se produce un sonido extraño de fluctuación o de duplicación. Además, el sonido es ligeramente diferente cada vez que se tocan las teclas.	Las partes Main y Layer están ajustadas en "ON" y para que toquen la misma voz. Ajuste la parte Layer en "OFF" (página 60) o cambie la voz para cada parte (página 58).

Especificaciones

○: disponible

Nombre del modelo			CVP-210	CVP-208
Fuente de sonido			Muestreo estéreo dinámico AWM	
Pantalla			Pantalla LCD gráfica con iluminación de fondo y 640 × 480 puntos	
Teclado			88 teclas (A-1 - C7)	
Voz	Polifonía (máx.)		256	192
	Selección de voces		397 voces + 480 voces XG + 26 juegos de batería	378 voces + 480 voces XG + 26 juegos de batería
		Voz normal	311	310
		Voz sweet (dulce)	14	13
		Voz cool (tranquila)	6	
		Voz live (viva)	19	17
		Voz natural	37	22
		Organ Flutes (flauta de órgano)	10 (9 longitudes)	10 (8 longitudes)
	Sound Creator (creador de sonidos)		○	
Efectos	Bloques de efectos	Reverberación	2	
		Coro	2	
		DSP	7	5
		Brillo	1	
		Micrófono	1	
	Tipos de efectos	REVERB1	29 predeterminados + 3 de usuario	
		REVERB2	5	
		CHORUS1	25 predeterminados + 3 de usuario	
		CHORUS2	3	
		DSP1	164 predeterminados + 3 de usuario	
		DSP2	12	
		DSP3,4,5,6 (DSP6; sólo CVP-210)	164 predeterminados + 10 de usuario	88 predeterminados + 10 de usuario
		DSP7 (sólo CVP-210)	88 predeterminados + 10 de usuario	—
		Brillo	5	
		Master EQ	5 predeterminados + 2 de usuario	
		Part EQ	27 partes	
	Armonía vocal		59 predeterminados + 10 de usuario	49 predeterminados + 10 de usuario
Estilo de acompañamiento	Número de estilos de acompañamiento		261	247
	Número de estilos de sesión		31	
	Número de estilos de pianista		36	
	Número de estilos combinados de piano		17	
	Digitado		Single Finger (un solo dedo), Fingered (digitado), Fingered On Bass (digitado de bajo), Multi Finger (digitado múltiple), AI Fingered (digitado IA), Full Keyboard (teclado completo), AI Full Keyboard (teclado completo IA)	
	Style Creator (creador de estilos)		○	
	Ajuste de un toque (OTS)		4/estilo de acompañamiento	
	Enlace OTS		○	
	Music Finder (buscador de música)		Aproximadamente 2500 registros	
		Edición	○	

Nombre del modelo		CVP-210	CVP-208
Canción	Formato	SMF (formato 0,1), ESEQ	
	Canciones predeterminadas	○	
	Guía	Follow Lights (luces de seguimiento), Any Key (cualquier tecla), Karao-Key (tecla de caraoque), Vocal CueTIME (cue time vocal)	
	Luz guía	88 rojo	
	Letras	○	
	Partitura	○	
Memoria Dispositivo	Grabación	Quick Recording (grabación rápida), Multi Recording (grabación múltiple), Step Recording (grabación por pasos), Song Editing (edición de canciones)	
	Canales de grabación	16	
	Disquete (2HD,2DD)	○	
Tempo	Memoria flash (interna)	3302 KB	
	Disponibilidad memoria flash	Song (canción, SMF), Style (estilo, SFF), Registration (registro), Voice (voz), etc.	
	Rango detempo	5 - 500	
Memoria de registro	Ajuste del tempo	○	
	Metrónomo	○	
	Sonido	Bell on/off (campana activada/desactivada), Human Voices (voces humanas) (5 idiomas)	
Otros	Botones	8	
	Secuencia de registro	○	
	Interrupción	○	
Otros	Demostración	Function (función), Voice (voz), Style (estilo)	
	Idioma	6 idiomas (inglés, japonés, alemán, francés, español, italiano)	
	Ayuda	○	
	Acceso directo	○	
	Botón de ajuste de piano (incluida la función de bloqueo del piano)	○	
	Volumen principal	○	
	Aumento y reducción progresivos	○	
	Transposición	Keyboard (teclado)/Song (canción)/Master (principal)	
	Afinación	○	
	Curva de afinación	Flat/Stretch (sólo voz Natural Piano)	
	Escala	Equal Temperament (escala temperada), Pure Major/Pure Minor (mayor pura/menor pura), Pythagorean (pitagórica), Mean-Tone (tono medio), Werckmeister/Kirnberger, Arabic 1/2 (árabe 1/2)	
	Respuesta de pulsación	Nivel 5	
Tomas y conectores		PHONES × 2, MIDI (THRU, OUT, IN), USB, AUX PEDAL, AUX IN (L/L+R, R), AUX OUT (LEVEL FIXED) (L/R), AUX OUT (L/L+R, R) MIC (INPUT VOLUME, MIC./ LINE IN), VIDEO OUT	
Pedales	Número de pedales	3	
	Funciones del pedal	VOLUME, SUSTAIN, SOSTENUTO, SOFT, GLIDE, PORTAMENTO, PITCHBEND, MODULATION, DSP VARIATION, VIBROTOR ON/OFF, SONG START/STOP, STYLE START/STOP, etc.	
Amplificadores y altavoces	Amplificadores	60 W × 2	
	Altavoces	(16 cm + 5 cm + 3 cm) × 2	
Dimensiones [ancho × fondo × alto] (con el atril)		1426,0 × 633,5 × 932 mm [56-1/8" × 24-15/16" × 36-11/16"] (1426,0 × 633,5 × 1097,4 mm) [56-1/8" × 24-15/16" × 43-3/16"]	1429,9 × 634,3 × 927,4 mm [56-5/16" × 24-15/16" × 36-1/2"] (1429,9 × 634,3 × 1092,6 mm) [56-5/16" × 24-15/16" × 43-1/8"]
Peso		83,5 Kg (184 libras, 13 onzas)	78,5 Kg (173 libras, 10 onzas)

* Las especificaciones y descripciones del presente manual de instrucciones tienen una función meramente informativa. Yamaha Corp. se reserva el derecho de cambiar o modificar los productos o especificaciones en cualquier momento y sin previo aviso. Puesto que las especificaciones, el equipo o las opciones podrían no ser las mismas en todos los sitios, le rogamos consulte a su distribuidor de Yamaha.

Numerics

1 - 16.....	110
[1▲▼] - [8▲▼], botones	18, 39-49
3BAND EQ (ECUALIZADOR DE 3 BANDAS)	133

A

[A] - [J], botones.....	18, 44
Abrazaderas para partituras.....	16
Acceso a los ajustes idóneos para la música que interpreta.....	73
Accesorios	6
[ACMP], botón	18, 64
AI	66
AI FINGERED.....	66
AI FULL KEYBOARD	66
Ajuste de armonía y eco	146
Ajuste de canales de acordes	150
Ajuste de la armonía vocal y el micrófono	133
Ajuste de los canales de notas fundamentales	150
Ajuste de los efectos	126
Ajuste de los parámetros MIDI	148
Ajuste de los parámetros Registration Sequence, Freeze y Voice Set	145
Ajuste de parámetros relacionados con canciones.....	140
Ajuste de parámetros relacionados con el acompañamiento automático	141
Ajuste de una pulsación.....	32
Ajuste de valores	50
Ajuste del balance de nivel y de la voz.....	124
Ajuste del balance de volumen	65
Ajuste del balance de volumen y del cambio de voces	123
Ajuste del balance de volumen y silencio de canales concretos.....	80
Ajuste del método de digitado.....	142
Ajuste del sonido para adaptarlo al entorno de interpretación.....	128
Ajuste del tempo	54
Ajuste del tono global	138
Ajuste del volumen.....	17
Ajuste del volumen del micrófono y efectos relacionados.....	135
Ajustes de tono para cada escala.....	139
Ajustes detallados para notación	85
Ajustes generales del sistema (Local Control, Clock, etc.).....	148
Ajustes para Fade In/Out, Metronome, Parameter Lock y Tap.....	151
Ajustes para la pantalla, sistema de altavoces e indicación de número de voz	152
Ajustes para los pedales	142
Ajustes para los pedales y el teclado.....	142
Almacenamiento de archivos	48
Almacenar	40, 48
Any Key	82
Aplicación de efectos de voz	61
Append.....	75
Arabic.....	139
Archivo.....	41
Archivo de estilo	19, 163
Archivos y carpetas de un disquete.....	46
Asignación de nombres a archivos y carpetas	45
Asignaciones de armonía	147
Atril	16
ATTACK.....	94
Auriculares.....	17, 155

Auto Revoice	123
[AUTO FILLIN], botón	18, 70
AUX IN [L / L+R] [R], tomas	19, 156
AUX OUT (LEVEL FIXED) [L] [R], tomas	19, 156
AUX OUT [L / L+R] [R], tomas	19, 156
[AUX PEDAL], toma.....	19, 157

B

[BACK], botón	18, 44, 50
[BALANCE], botón	18, 65
Bar Clear	120
Bar (Compás)/Beat (Tiempo)/Clock (Reloj).....	102
Bar Copy	120
Bass	99
BEAT	74, 75
Bloque de efectos	127
Borrado de archivos y carpetas	47
Botones TEMPO [◀] [▶]	54
[BREAK], botón.....	18, 68
BRIGHTNESS.....	94
Búsqueda de los ajustes más idóneos	74
Búsqueda de registros de Music Finder	34

C

Cambio automático del ajuste de una sola pulsación con las secciones.....	72
Cambio de ajustes relacionados con el tono.....	125
Cambio de icono	50
Cambio de la sensación rítmica	118
Cambio de la sensibilidad de pulsación y transposición	144
Cambio de los ajustes de voz seleccionados automáticamente.....	146
Cambio del tono de la voz	125
Canal	65, 80, 120
Canales MIDI.....	161
Canción	77
Características de la grabación en tiempo real.....	113
Características de voz	59
Cent	138
Channel	107, 140
[CHANNEL ON / OFF], botón	18, 65, 80
CHD	111
Chord.....	99
Chord Detect.....	150
Chord Fingering.....	142
Chord Tutor.....	142
Chorus	129
Clock	149
Coda	70
Colección de discos orquestales	19
COLOR NOTE.....	86
COMMON	93
Cómo dominar sus canciones preferidas	38
Compatibilidad de datos	162
COMPRESSOR	134
Conecte el cable de alimentación	17
Conexión a un ordenador.....	157
Conexión de dispositivos de audio y vídeo.....	156
Conexión de dispositivos MIDI externos.....	157
Conexión del micrófono o de una guitarra	155
CONFIG 1	151
CONFIG 2	152

Configuración de los ajustes de armonía vocal y los efectos de micrófono.....	133
Configuración de panel adecuada para el estilo seleccionado..	71
Contenido armónico.....	94
Controlador de pedal.....	157
Controlador del pie	62
Controller.....	142
Conversión a Kanji (japonés).....	49
Cool!	59
Copia de archivos y carpetas.....	47
Copia de un disco a otro.....	153
Copia y formato de discos.....	153
Creación de estilos de acompañamiento.....	113

D

[DATA ENTRY], dial	18, 50
Datos de ejemplo del teclado.....	160
DECAY	94
Definición de voces distintas para las secciones izquierda y derecha del teclado.....	61
Delete.....	108
DELETE RECORD	75
[DEMO], botón	14, 18, 56
DEPTH.....	94
Desplazamiento de archivos y carpetas	46
Digitados de acordes	66
[DIGITAL RECORDING], botón	14, 18, 97, 113
[DIRECT ACCESS], botón	18, 51
Disk.....	153
Disposición del patrón de estilo	68
DOC.....	163
Drum.....	59
[DSP], botón	18, 61, 129
Dynamics.....	119

E

ECHO	62, 146
Edición de eventos de acordes	111
Edición de eventos de notas	110
Edición de eventos del sistema	111
Edición de los datos del canal	120
Edición de parámetros relacionados con canales.....	107
Edición de registros	75
Edición de una canción grabada	106, 107
Edición de voces	91
Edición del estilo de acompañamiento creado	118
Efectos	126
Efectos de sonidos	61
[EFFECT], botón	18, 131
EFFECT/EQ.....	95
EG	94
[ENDING / rit.], botón	18, 31, 69
[ENTER], botón	18, 50
EQ	128
Equal Temperament.....	139
Escala	139
ESEQ	163
Especificación del orden para acceder a los preajustes de la memoria de registro	145
Estilo.....	63
Estructura de los efectos.....	128
Eventos de acordes	111
Eventos de notas.....	110
Eventos del sistema.....	111
[EXIT], botón	18, 44
[EXTRA TRACKS (STYLE)], botón.....	18, 81

F

Fade In Time, Fade Out Time, Fade Out Hold Time.....	151
[FADE IN / OUT], botón.....	18, 69
FAVORITE	75
[FF], botón.....	18, 80
Filter	94, 112, 125
FINGERED.....	66
FINGERED ON BASS	66
First Key On	106
Unidad de disquetes	6, 19
Follow Lights	82
Formato de archivo de estilo	114
Formato de asignación de voces	163
Formato de disco	162
Formato de secuencia	163
Formato de un disco	153
[FREEZE], botón	19, 90, 145
FULL KEYBOARD	66
Función de bloqueo del piano	59
Funciones de práctica	82
Funciones que se controlan con el pedal.....	143
[FUNCTION], botón	18, 136

G

Gate Time	102
GENRE.....	74, 76
GENRE NAME	76
Grabación	37
Grabación de cambios de acordes para el acompañamiento automático.....	104
Grabación de canciones.....	97
Grabación de melodías	103
Grabación de notas individuales.....	101
Grabación de sus interpretaciones y creación de canciones	97
Grabación en bucle	113
Grabación múltiple	99
Grabación por pasos	101
Grabación rápida.....	98
Gráfico de acceso directo.....	52
Groove.....	118
Guardar los ajustes de la memoria de registro	89
Guía de acompañamiento	82
[GUIDE], botón	14, 18, 82

H

HARMONY	62, 95, 146
[HARMONY / ECHO], botón.....	18, 62
[HELP], botón	18
[HELP], ayuda.....	53
High Key	122
Hz.....	138

I

Indicaciones de tempo, pantalla MAIN	55
Indicaciones sobre los botones de sección: [BREAK], [INTRO], [MAIN], [ENDING].....	68
[INPUT VOLUME], mando.....	19, 155
Interpretación de piano con una sola pulsación	59
Interpretación simultánea de varios sonidos	60
Interrupción de la reproducción del estilo al soltar las teclas	69
Interruptor de pedal	62, 157
[INTRO], botón	18, 31, 68
Introducción de acordes y secciones (Chord Step)	104
Introducción de caracteres	49
Introducción de caracteres de marca especiales (diéresis, acento, “ ” y “ ” japoneses)	49

Introducción de caracteres varios (marcas).....	49
Introducción de números	49
Introducción del nombre y de las preferencias de idioma	154
Introducción y edición de letras	112

K

Karao key.....	82
KEY SIGNATURE.....	85
Luces guía del teclado	19, 82
Keyboard Touch.....	144
Keyboard\Panel	144
KEYWORD	74, 75
Kirnberger	139

L

Layer	60
LCD.....	15
Left	61
LEFT CH.	85
[LEFT HOLD], botón.....	18, 62
Live!	59
Live!Drums	59
Local Control	148
Lyrics	87, 112

M

MAIN A/B/C/D	68
MAIN [A], botón	18
MAIN [B], botón.....	18
MAIN [C], botón	18
MAIN [D], botón	18
Mantenimiento	8
Mantenimiento de los ajustes del panel	145
Marca de frase.....	80
Marca END.....	105
Master Tune	138
[MASTER VOLUME], dial	18, 17
Mean-Tone	139
Mejore sus melodías y hágalas más bellas con los efectos automáticos Harmony y Echo	30
Memoria actual	41
[MEMORY], botón.....	19, 88
Mensajes.....	8
Mensajes de ayuda en uno de los idiomas siguientes	53
Mensajes de canales	160
Mensajes del sistema	161
Message Switch	149
METRONOME [START / STOP], botón	18, 54
Metrónomo	151
MIC.	131
[MIC. LINE], interruptor	19, 155
[MIC. LINE IN], toma.....	19, 155
Micrófono	131
MICROPHONE SETTING.....	133
[MIC. SETTING], botón.....	18, 131
MIDI.....	148
MIDI [THRU] [OUT] [IN], terminales	19, 157
MIDI IN	157
MIDI OUT	157
MIDI THRU	157
Mix.....	108
[MIXING CONSOLE], botón	18, 123
Modos de recepción MIDI	150
[MONO], botón	18, 62
Montaje de un estilo de acompañamiento	117
Montaje del CVP-208	164
Montaje del CVP-210	164

MULTI FINGER.....	66
[MUSIC FINDER], botón	15, 19, 33, 73
Music Finder Record Edit	75
Music Finder Search.....	74

N

Natural!.....	59
NEW RECORD	75
[NEXT], botón.....	18, 44, 50
NOISE GATE	133
Normal.....	106
Note Limit	122
NOTE NAME	86
Note Shift	109
NTR (regla de transposición de notas)	121
NTT (tabla de transposición de notas)	122

O

OCTAVE	125
ONE TOUCH SETTING [1] - [4], botones	19, 71, 72
[ON / OFF], botón (POWER)	17, 18
Operaciones básicas: organización de los datos	39
Operaciones relacionadas con los archivos y carpetas	45
Organ Flute!	59
Organización de archivos mediante la creación de una carpeta nueva	48
Otras operaciones relacionadas con la reproducción	80
Otros ajustes.....	151
Otros parámetros de la pantalla Basic	116
[OTS LINK], botón	18, 72
OVERALL SETTING.....	133
Owner.....	154

P

Pad	99
Pantallas de apertura y almacenamiento	40
Parameter Lock.....	152
Parámetro.....	121
Parámetros de Groove.....	118
Parámetros de SOUND CREATOR (voces naturales/normales)	92
Partes del estilo de acompañamiento	99
Pedal.....	142
Pedal (central).....	62
Pedal (derecho).....	62
Pedal (izquierdo).....	62
Pedal apagador.....	19, 62
Pedal de sostenido	19, 62
Pedal izquierdo	19, 62
Percusión del teclado.....	59
Personalización de la lista de eventos: Filter	112
[PHONES], tomas	19, 155
Phrase	99
Phrase Mark	140
[PIANO], botón	15, 19, 59
Piano	59
PIANO (SOUND CREATOR)	93
PITCH BEND RANGE	125
Plantillas MIDI predeterminadas	148
PORTAMENTO TIME.....	125
Práctica de la música con las funciones de guía	83
Preludio	70
Punch In/Out.....	106
Pure Major	139
Pure Minor	139
Pythagorean	139

Q

QUANTIZE	85
Quantize.....	107, 120
¿Qué es MIDI?.....	159
Qué se puede hacer con el MIDI.....	161
Quick Start.....	140

R

Realización de ajustes de formato de archivo de estilo	121
Realización de ajustes globales y otros ajustes importantes.....	136
Realtime Recording	115
[REC], botón	18, 97
Receive.....	150
Receive Transpose.....	149
Recepción de datos MIDI.....	150
RECORD NUMBER	76
Recuperación de los ajustes registrados	90
Recuperación de un preajuste de la memoria de registro	90
REGISTRATION EDIT, pantalla	89
REGISTRATION MEMORY [1] – [8], botones.....	19, 88
Registration Sequence.....	145
Registro.....	73
Registro de los ajustes del panel	88
Registro de los controles de panel en ajuste de una sola pulsación.....	72
RELEASE	94
Relleno	70
Remove Event	120
[REPEAT], botón.....	18, 81
Repetición de un rango concreto.....	81
Replace.....	75
Reproducción automática de patrones de relleno al cambiar de sección de acompañamiento.....	70
Reproducción de canciones	21, 77, 78
Reproducción de canciones en disco.....	80
Reproducción de dos voces a la vez	26
Reproducción de estilos.....	28
Reproducción de las canciones de demostración	20, 56
Reproducción de las canciones internas	78
Reproducción de los canales de ritmo de un estilo únicamente.....	65
Reproducción de los sonidos del Clavinova mediante un sistema de audio externo y grabación en una externa	156
Reproducción de un estilo	28, 63
Reproducción de voces.....	25
Reproducción del sonido de un dispositivo externo a través de los altavoces incorporados del Clavinova	156
Reproducción simultánea de una canción y un estilo de acompañamiento.....	79
Resonancia	94
Restablecimiento de los ajustes programados de fábrica del CVP-210/208	154
[REVERB], botón.....	18, 61
Reverb	129
[REW], botón	18, 80
Rhythm	99
RIGHT CH.	85
Root.....	150
RTR (Regla de reactivación)	122

S

Salida de ventanas emergentes pequeñas.....	45
Scale Tune	138
Score	84
Secciones.....	30
Secciones del estilo	30

Secuenciador.....	160
Selección de archivos y carpetas.....	44
Selección de elementos.....	50
Selección de los ajustes Freeze	90
Selección de los tipos de preludio y coda.....	70
Selección de una escala	138
Selección de una voz	58
Selección inmediata de pantallas	51
Set Up	109
SFX	59
Silenciamiento de partes concretas	81
Silencio de canal	65
SINGLE FINGER.....	66
Sistema GM nivel 1	19, 163
SMF (archivo MIDI estándar)	163
Sobregrabación.....	113
Song.....	14
Song Creator.....	97
Song Settings	140
sostenido	94
SOUND (SOUND CREATOR)	93
[SOUND CREATOR], botón	18, 91
Source Root/Chord.....	121
SPEED	94
Split Point.....	141
SONG	18
Soporte para auriculares.....	17
STYLE.....	18
SONG [START / STOP], botón	78
STYLE [START / STOP], botón.....	64
Step Record (Chord)	104
Step Record (Note).....	103
Step Recording	116
Style.....	14
Style Creator	113
Style Setting.....	141
Superposición de dos voces diferentes	60
Sweet!	59
[SYNC.START], botón	18, 64
[SYNC.STOP], botón	18, 69
SYS/EX. (Exclusivo del sistema)	111
System.....	148
System Reset.....	154

T

[TALK], botón	18, 131
TALK SETTING	135
Tamaño de cuantización	107
Tap Count	152
Tapa de las teclas.....	16
[TAP TEMPO], botón	18, 55
TEMPO [◀] [▶], botones	18
TEMPO FROM.....	74
TEMPO TO.....	74
Terminal [USB]	15, 157
Terminales MIDI	157
Tipo de armonía vocal	131
Tipos de acordes reconocidos en el modo Fingered	67
Tipos de armonía	147
Tipos de canciones compatibles	77
Tipos de datos de la pantalla MIDI TRANSMIT/RECEIVE	149
Tocar con el Clavinova	36
Tocar voces diferentes con las manos izquierda y derecha.....	27
Tocar y practicar con las canciones	36
[TOP], botón	18, 80
[TRACK 1 (R)], botón	18, 81
[TRACK 2 (L)], botón.....	18, 81

Transmisión de datos MIDI	149
Transmit.....	149
Transmit Clock	149
TRANPOSE [◀] [▶], botones	18, 144
Transpose Assign	144
Tune	125
TUNING	125

U

Unidad FLOPPY DISK.....	41, 42, 43
Unidad PRESET	41, 42
Unidad USER	41, 42, 43
USB	19
Uso de la unidad de disquetes (FDD) y de los disquetes	6
Utility	151
Utilización de un micrófono	131
Utilización del Clavinova con otros dispositivos	155

V

[VARIATION], botón	18, 61
Velocidad	102, 119
Velocity Change.....	120
[VH TYPE SELECT], botón.....	18, 131
VIBRATO	94
[VIDEO OUT], toma.....	19, 147, 156
Visualización de la pantalla del Clavinova en un televisor	147, 156
Visualización de las letras.....	87
Visualización de notación musical	84
Visualización de páginas de nivel superior	48
[VOCAL HARMONY], botón	18, 131
VOCAL HARMONY CONTROL.....	134
Voces naturales	92
Voces normales.....	92
VOICE PART ON / OFF [LAYER], botón.....	18, 60
VOICE PART ON / OFF [LEFT], botón	18, 60
Voice Set	146
VOICE, botones.....	15, 19, 58
Volume/Voice	124

W

Werckmeister	139
--------------------	-----

X

XF.....	19, 163
XG.....	19, 163

MEMO

MEMO

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

INFORMATION RELATING TO PERSONAL INJURY, ELECTRICAL SHOCK, AND FIRE HAZARD POSSIBILITIES HAS BEEN INCLUDED IN THIS LIST.

WARNING- When using any electrical or electronic product, basic precautions should always be followed. These precautions include, but are not limited to, the following:

- 1.** Read all Safety Instructions, Installation Instructions, Special Message Section items, and any Assembly Instructions found in this manual **BEFORE** making any connections, including connection to the main supply.
- 2.** Main Power Supply Verification: Yamaha products are manufactured specifically for the supply voltage in the area where they are to be sold. If you should move, or if any doubt exists about the supply voltage in your area, please contact your dealer for supply voltage verification and (if applicable) instructions. The required supply voltage is printed on the name plate. For name plate location, please refer to the graphic found in the Special Message Section of this manual.
- 3.** This product may be equipped with a polarized plug (one blade wider than the other). If you are unable to insert the plug into the outlet, turn the plug over and try again. If the problem persists, contact an electrician to have the obsolete outlet replaced. Do **NOT** defeat the safety purpose of the plug.
- 4.** Some electronic products utilize external power supplies or adapters. Do **NOT** connect this type of product to any power supply or adapter other than one described in the owners manual, on the name plate, or specifically recommended by Yamaha.
- 5.** **WARNING:** Do not place this product or any other objects on the power cord or place it in a position where anyone could walk on, trip over, or roll anything over power or connecting cords of any kind. The use of an extension cord is not recommended! If you must use an extension cord, the minimum wire size for a 25' cord (or less) is 18 AWG. **NOTE:** The smaller the AWG number, the larger the current handling capacity. For longer extension cords, consult a local electrician.
- 6.** Ventilation: Electronic products, unless specifically designed for enclosed installations, should be placed in locations that do not interfere with proper ventilation. If instructions for enclosed installations are not provided, it must be assumed that unobstructed ventilation is required.
- 7.** Temperature considerations: Electronic products should be installed in locations that do not significantly contribute to their operating temperature. Placement of this product close to heat sources such as; radiators, heat registers and other devices that produce heat should be avoided.
- 8.** This product was **NOT** designed for use in wet/damp locations and should not be used near water or exposed to rain. Examples of wet/damp locations are; near a swimming pool, spa, tub, sink, or wet basement.
- 9.** This product should be used only with the components supplied or; a cart, rack, or stand that is recommended by the manufacturer. If a cart, rack, or stand is used, please observe all safety markings and instructions that accompany the accessory product.
- 10.** The power supply cord (plug) should be disconnected from the outlet when electronic products are to be left unused for extended periods of time. Cords should also be disconnected when there is a high probability of lightning and/or electrical storm activity.
- 11.** Care should be taken that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through any openings that may exist.
- 12.** Electrical/electronic products should be serviced by a qualified service person when:
 - a. The power supply cord has been damaged; or
 - b. Objects have fallen, been inserted, or liquids have been spilled into the enclosure through openings; or
 - c. The product has been exposed to rain; or
 - d. The product does not operate, exhibits a marked change in performance; or
 - e. The product has been dropped, or the enclosure of the product has been damaged.
- 13.** Do not attempt to service this product beyond that described in the user-maintenance instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.
- 14.** This product, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speaker/s, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. **DO NOT** operate for a long period of time at a high volume level or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should consult an audiologist. **IMPORTANT:** The louder the sound, the shorter the time period before damage occurs.
- 15.** Some Yamaha products may have benches and/or accessory mounting fixtures that are either supplied as a part of the product or as optional accessories. Some of these items are designed to be dealer assembled or installed. Please make sure that benches are stable and any optional fixtures (where applicable) are well secured **BEFORE** using. Benches supplied by Yamaha are designed for seating only. No other uses are recommended.

PLEASE KEEP THIS MANUAL

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. **IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!**

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. **IMPORTANT:** When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product **MUST** be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. **NOTE:** This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of

other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply **ONLY** to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(class B)

IMPORTANT NOTICE FOR THE UNITED KINGDOM

Connecting the Plug and Cord

IMPORTANT. The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE : NEUTRAL

BROWN : LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug proceed as follows:

The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.

The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.

Making sure that neither core is connected to the earth terminal of the three pin plug.

(2 wires)

- This applies only to products distributed by Yamaha-Kemble Music (U.K.) Ltd.

CAUTION: TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT, FULLY INSERT.

ATTENTION: POUR ÉVITER LES CHOCs ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

(polarity)

- This applies only to products distributed by Yamaha Canada Music Ltd.
- Ceci ne s'applique qu'aux produits distribués par Yamaha Canada Musique Ltée.

For details of products, please contact your nearest Yamaha or the authorized distributor listed below.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,
U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

**Yamaha de Mexico S.A. De C.V.,
Departamento de ventas**
Javier Rojo Gomez No.1149, Col. Gpe Del
Moral, Deleg. Iztapalapa, 09300 Mexico, D.F.
Tel: 686-00-33

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil LTDA.
Av. Rebouças 2636, São Paulo, Brasil
Tel: 011-853-1377

ARGENTINA

Yamaha de Panamá S.A. Sucursal de Argentina
Viamonte 1145 Piso2-B 1053,
Buenos Aires, Argentina
Tel: 1-4371-7021

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha de Panamá S.A.
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM

Yamaha-Kemble Music (U.K.) Ltd.
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

IRELAND

Danfay Ltd.
61D, Sallynoggin Road, Dun Laoghaire, Co. Dublin
Tel: 01-2859177

GERMANY

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Switzerland**
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 01-383 3990

AUSTRIA

**Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Austria**
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

THE NETHERLANDS

**Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Nederland**
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: 0347-358 040

BELGIUM/LUXEMBOURG

**Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Belgium**
Rue de Geneve (Genevastraat) 10, 1140 - Brussels,
Belgium
Tel: 02-726 6032

FRANCE

**Yamaha Musique France, S.A.
Division Professionnelle**
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY

**Yamaha Musica Italia S.P.A.
Combo Division**
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL

Yamaha-Hazen Música, S.A.
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230
Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: 91-201-0700

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN

Yamaha Scandinavia AB
J. A. Wettergrens Gata 1
Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK

YS Copenhagen Liaison Office
Generatorvej 8B
DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,
SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: 09 618511

NORWAY

Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB
Grini Næringspark 1
N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

ICELAND

Skifan HF
Skeifan 17 P.O. Box 8120
IS-128 Reykjavik, Iceland
Tel: 525 5000

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

**Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group**
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS

Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
LB21-128 Jebel Ali Freezone
P.O.Box 17328, Dubai, U.A.E.
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: 2737-7688

INDONESIA

**PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor)
PT. Nusantara**
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
Tong-Yang Securities Bldg. 16F 23-8 Yoido-dong,
Youngdungpo-ku, Seoul, Korea
Tel: 02-3770-0661

MALAYSIA

Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 3-703-0900

PHILIPPINES

Yupangco Music Corporation
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,
Makati, Metro Manila, Philippines
Tel: 819-7551

SINGAPORE

Yamaha Music Asia Pte., Ltd.
11 Ubi Road #06-00, Meiban Industrial Building,
Singapore
Tel: 65-747-4374

TAIWAN

Yamaha KHS Music Co., Ltd.
3F, #6, Sec.2
Nan Jing E. Rd. Taipei.
Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
121/60-61 RS Tower 17th Floor,
Ratchadaphisek Rd., Dindaeng,
Bangkok 10320, Thailand
Tel: 02-641-2951

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA AND OTHER ASIAN COUNTRIES

**Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group**
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2317

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Houses of N.Z. Ltd.
146/148 Captain Springs Road, Te Papapa,
Auckland, New Zealand
Tel: 9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

**Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group**
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

HEAD OFFICE

Yamaha Corporation, Pro Audio & Digital Musical Instrument Division
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2445



Clavinova Web site (English only)

<http://www.yamahaclavinova.com/>

Yamaha Manual Library

<http://www2.yamaha.co.jp/manual/spanish/>